Maintenant 5 journaux dans 1

LE PETIT JOURNAL

Montréal • 42e année • No 42 • Semaine du 11 août 1968 • Service à domicile : 20¢ • E.-U. : 20¢ • Canada : 15¢

Y a-t-il eu négligence, à Laval-Ouest?

JEAN SE NOIE SOUS LES YEUX DU LIFE-GUARD

JEAN LABELLE, 19 ANS

journal des nouvelles 1 — Notre reporter, R. Homier-Roy, à Prague — Page 4

journal des nouvelles 1 — Notre supplément sur les Galeries d'Anjou — 16 pages

La mère d'Yves Lagacé raconte l'agonie de son fils

Voir page 5

journal des spectacles 2 — Tony Roman livre ses secrets à Colette Chabot — Page 28

journal des spectacles 2 — Notre reporter interviewe Anna Magnani à Rome — Page 75

journal des sports 3 — Reportage exclusif sur la Traversée du lac St-Jean — Page 98

LE PETIT JOURNAL, semaine du 11 août 1968

journal des nouvelles 1

René Homier-Roy à Rome et à Prague

Le Petit Journal est partout ! Il y a deux semaines, c'était Jacques Maher qui se rendait au Cap pour "couvrir" le congrès des chirurgiens qui avaient pratiqué la greffe du coeur. Par la suite, il se rendait à Yaoundé pour rencontrer le cardinal Léger.

Cette semaine, le Petit Journal vous offre en exclusivité des reportages de René Homier-Roy, qui rentre d'un séjour de deux semaines en Europe. Le directeur de nos pages de spectacles s'est rendu à Rome pour assister au tournage d'un film mettant en vedette Anna Magnani. Il l'a interviewée. On trouvera cette interview dans les pages de spectacles. Mais René Homier-Roy ne s'est pas arrêté là. Il a décidé de se rendre à Prague, où l'on tournait un autre film. Il est arrivé dans la capitale de la Tchécoslovaquie au moment où ça n'allait pas très bien entre les Tchèques et les Russes. Le journaliste du Petit Journal raconte donc en page 4 ce qu'il a vu. Il recrée l'ambiance de cette ville en pleine ébullition.

Où sont passés les touristes ?

Après l'affluence de l'Expo 67, Québec voit ses artères désertes

par Léon Bernard

Certains beaux jours de juillet dernier, on se serait cru, à Québec, comme en plein mois de mai 1966. Les cochers de calèche, les restaurateurs, les commerçants, gâtés par l'affluence des touristes que l'Expo 67 a dirigés vers la capitale, voient d'un oeil amer la diminution du nombre des visiteurs.

Certains prétendent que ce nombre a diminué de moitié ; d'autres, plus optimistes, s'encouragent en abaissant ce pourcentage à environ 25 p. 100.

Pour avoir une idée plus précise, j'ai interrogé, dans les endroits habituellement recherchés par ces touristes, des guides, des cochers, des artistes (rue du Trésor), des gérants de restaurants, des préposés à l'information touristique.

Le cocher Louis Gendreau, qui s'attendait d'empocher trente dollars par jour — comme c'est normal en été — a dû se contenter d'une moyenne de quinze dollars en juin et juillet, pour 14 heures par jour. Il y a 35 calèches à Québec.

Il a appris que les touristes sont plus nombreux en Gaspésie, et que le pourcentage est plus élevé dans les autres provinces.

Il attribue aux élections cette diminution du tourisme à Québec. "C'est toujours la même chose. En temps d'élections : il y a moins de visiteurs, les gens sont trop occupés avant, ou ils s'occupent encore après." Son patron lui a révélé que l'été 1968 est le moins achalandé depuis les années 1944-45. "La température a été froide en juin. Et puis il y a la surtaxe imposée aux Américains en voyage." Les cochers-guides Serge Morency et Eddy Fafard, tous deux étudiants à l'Université Laval, sont du même avis.

Au restaurant La Nouvelle-France", le gérant Michel Rousseau constate dans les recettes de la maison une diminution de 30 p. 100.

Le camping : l'ennemi des hôteliers

Il attribue ce déclin à la popularité croissante du camping: "Les touristes viennent en ville, remarque-t-il, mais, au lieu de manger au restaurant, ils vont acheter leurs provisions au marché comme tous les Québécois. Ils vont manger sous la tente ou dans la roulotte. Ou bien, au lieu de prendre, comme autrefois, deux repas en ville, le midi et le soir, ils mangent seulement une fois au restaurant.

Rue du Trésor, les exposants doivent se serrer la ceinture. L'un d'eux, Gérald Caron, peintre, en est à son deuxième ou troisième été. Il a vu ses ventes régresser de 50 p. 100. "Je ne suis pas le seul, précise-t-il. Tous s'en plaignent. Plusieurs ont abaissé leurs prix de moitié pour réussir à écouler leurs tableaux, mais ils ne vendent pas plus pour cela, même en exposant ici durant seize heures par jour."

A l'Office du tourisme, rue d'Auteuil, M. Shields, le directeur, voit avec bonheur son centre d'information regagner de sa popularité. J'y suis allé mardi, à midi, et j'ai trouvé l'office rempli de touristes cherchant des informations et des dépliants-guides.

A la Direction générale du tourisme, place d'Armes, le centre d'accueil était aussi achalandé. Un préposé me fait apporter le plus récent rapport sur l'activité du bureau, et je constate qu'il y a eu en 1968 8.6 p. 100 de visiteurs (3,373) de plus, de janvier à la fin de juillet, que pour la même période en 1966. On ne parle pas de 1967 . . . Il y a diminution sur l'année de l'Expo. Ça se comprend, mais à Québec on espère se rattraper avec un mois d'août archichaud . . .

SERGE MORENCY et EDDY FAFARD relaxent en attendant les touristes, qui sont rares à Québec. Tous deux étudiants, ils sont cochers-guides durant leurs vacances. Mais ça n'est pas payant, cette année !

Les Canadiens en Afrique se plaignent de Radio-Canada

Le seul lien immédiat des Canadiens habitant l'Afrique avec leur pays est Radio-Canada. En effet, sauf pour les diplomates, ces expatriés (missionnaires, professeurs, techniciens de l'aide extérieure) reçoivent les journaux canadiens avec deux, trois ou quatre mois de retard.

Pour ces Canadiens en Afrique, une seule source d'information s'offre : les émissions de Radio-Canada à destination de l'Afrique. La Société d'Etat diffuse chaque jour deux émissions d'information à l'intention des Africains : 15 minutes le matin et 45 minutes le soir, en plus d'un certain nombre d'émissions diverses: Tribune africaine, Etudiants africains, la Semaine en Afrique . . .

Les deux émissions d'information quotidiennes de Radio-Canada devraient en théorie satisfaire le besoin d'information de ces exilés.

Mais tel n'est pas le cas. Pour deux raisons: 1) Les émetteurs de Radio-Canada sont trop faibles et, en Afrique, même avec des récepteurs très puissants, on ne les prend que difficilement. Certains jours, même, il est presque impossible de saisir le moindre mot.

2) Les responsables de ces émissions semblent avoir un penchant très marqué pour les nouvelles internationales, c'est-à-dire autres que canadiennes. Une émission d'information typique commence par une ou deux nouvelles canadiennes, la ou les plus importantes, et puis enchaîne sur les nouvelles du Vietnam, du Laos, d'Europe, etc. Les Canadiens à l'écoute en rougissent de frustration.

J'ai écouté une partie d'une émission de Radio-Canada à Brazzaville, au milieu de missionnaires canadiens. Je dois avouer que j'ai appris des nouvelles très intéressantes sur le Vietnam quand la statique me permettait d'entendre . . .

A Montréal, on m'a expliqué que les émissions à destination de l'Afrique étaient surtout "destinées aux Africains" et que les nouvelles internationales étaient données "avec un point de vue canadien", notamment en citant les éditoriaux du Devoir . . .

Mais on m'a ajouté que la direction du Service international de Radio-Canada songeait très sérieusement à "réserver un coin" de sa programmation pour "parler du Canada aux Canadiens en Afrique".

J. M.

1,800 autres visas pour T. des H.

Cette semaine, le Petit Journal Inc. distribue 1,800 visas d'un jour pour Terre des Hommes.

Si le Petit Journal offre un aussi grand nombre de visas, c'est qu'il a accumulé ceux des semaines précédentes; ces visas n'avaient pu être expédiés à cause de la grève des postiers.

Cette offre s'adresse à toute la famille. Ainsi quand vous remplissez le coupon, indiquez le nombre de personnes dans votre famille. (Exemple : deux adultes, quatre enfants), et nous vous ferons parvenir le nombre de visas pour tous les membres de la famille (le nombre est limité à 6 pour chaque famille).

Tout enfant de plus de 12 ans est considéré comme adulte. Donc remplissez votre coupon en tenant compte de cet avis.

Tous les enfants de 2 ans et moins entrent gratuitement. Inutile de demander des visas pour eux.

Bonne chance !

COUPON

Concours "Terre des Hommes"

Photo-Journal
5460, avenue Royalmount
Montréal 9

Voulez-vous me faire parvenir ..... visas répartis comme suit:

☐ Nombre d'adultes, y compris enfants de 13 ans ou plus.

☐ Nombre d'enfants entre 3 et 12 ans (les enfants de 2 ans et moins sont admis gratuitement).

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... **Prov.** .....

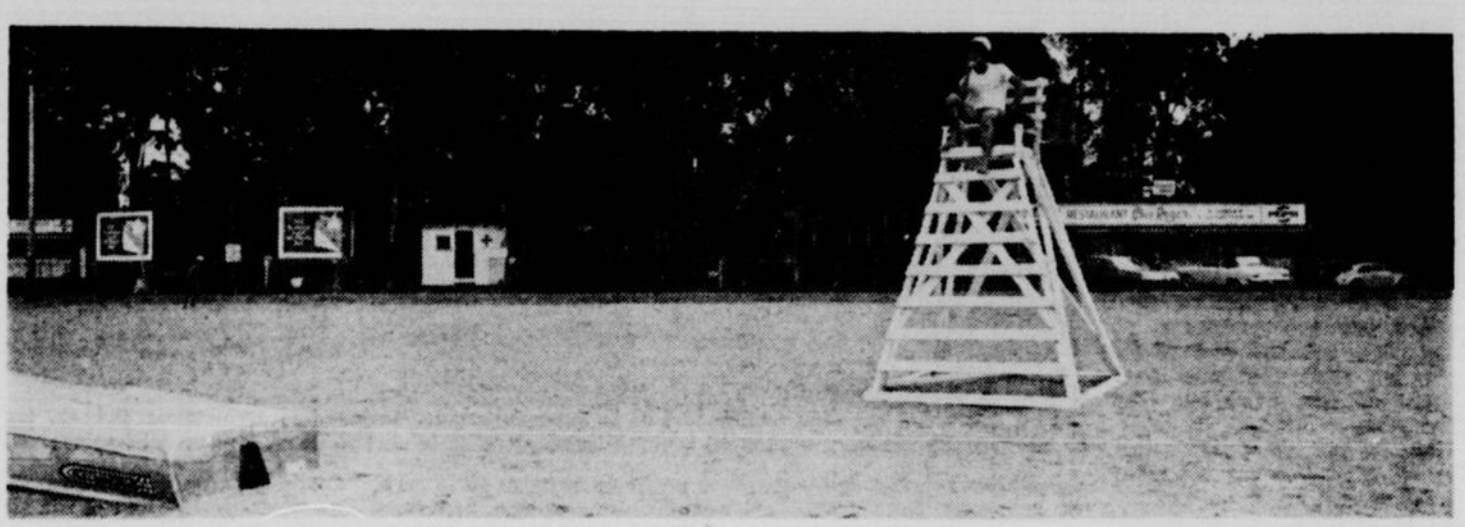
Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Sous les yeux horrifiés des témoins

Jean Labelle coule à pic sans que le "life-guard" daigne se déranger

"Au secours, au secours ! Mon frère se noie !" C'est le cri de détresse que poussait le jeune Michel Labelle, âgé de 17 ans, alors qu'à ses côtés son frère Jean, 19 ans, coulait à pic. Pendant près de trois minutes, longues comme une éternité, Michel clama à tous les échos son cri d'angoisse. Personne ne répondait.

Comme aspiré par un remous, Jean Labelle avait disparu aux yeux de son plus jeune frère. Ce dernier espérait que le "life-guard" accourrait à ses cris pour délivrer Jean de l'abîme où il s'était englouti. Le "life-guard", Laurent Landry, demeurait impassible sur sa chaise d'observation.



C'est de ce poste d'observation que le sauveteur LAURENT LANDRY surveille la plage du Centre où s'est déroulé le drame. A gauche, l'embarcation de service. (Photos Gilles Corbeil)

La scène se passait vendredi 2 août, vers 4 heures de l'après-midi, à la plage du Centre, sur la rivière des Mille-Iles, et, ironie du sort, à quelques milles du club de golf de Sainte-Dorothée qui jouait un rôle important dans la vie de Jean Labelle, comme nous le verrons plus loin.

Jean Labelle et son frère Michel se baignaient, ce jour-là, à quelque 75 pieds du bord, dans à peu près six pieds d'eau. Jean n'était pas un grand amateur de baignade, mais son frère, par contre, était presque toujours à la plage pour pratiquer son sport préféré.

MICHEL LABELLE contemple avec tristesse les souliers et le sac de golf de son frère Jean, qu'il a vu disparaître sous ses yeux dans les eaux de la rivière des Mille-Iles.

Madame SAINT-PIERRE (à gauche) et LAPERRIERE (à droite) sont parmi les témoins oculaires de la noyade de Jean Labelle. Mme Saint-Pierre a tenté, mais en vain, de porter secours à la victime.

Une crampe et il coule à pic

Jean fut soudain pris d'une crampe à la jambe et comme il n'était pas un excellent nageur, il sentit qu'il allait couler à pic. Michel, apercevant son frère aîné en détresse, et pris sans doute lui-même de panique, appela à l'aide.

Plusieurs femmes, qui se trouvaient près du sauveteur, avaient entendu les cris de détresse venant du large. Mesdames Laperrière et Saint-Pierre, de Montréal, habitant un chalet d'été dans les environs et se prélassant sur la plage, s'étonnèrent que le sauveteur ne bougeât pas. Elles lui demandèrent d'aller se rendre compte de ce qui se passait. Il répondit catégoriquement : "Non !"

D'après certaines versions, le sauveteur Laurent Landry aurait ajouté : "Ils font des farces, ils sont en train de jouer."

Le sauveteur se décide enfin

Madame Saint-Pierre, se saisissant d'un matelas pneumatique, tenta d'approcher de l'endroit où Jean Labelle se noyait afin de lui porter secours en se servant du matelas comme d'une bouée de sauvetage. Peine perdue, Jean Labelle n'avait pas réapparu à la surface de l'eau.

De son côté, un restaurateur du coin, M. Gérald Bernard, entendant les cris d'alarme, se déshabilla à toute vitesse et mis son caleçon de bain. Il nagea vers le lieu du drame. Malheureusement, il arriva lui aussi trop tard. C'est lui qui alerta la police de Laval.

Entre-temps, le sauveteur Laurent Landry avait fini par se décider à faire quelque chose. Il monta dans l'embarcation de service et se dirigea lui aussi là où Jean Labelle avait disparu. Il retira de l'onde le corps du jeune homme, qui avait déjà séjourné plusieurs minutes sous l'eau.

On pratiqua sur le noyé toutes les méthodes de ranimation, mais sans grand résultat. Pourtant, Jean Labelle avait vomi de l'eau. La police arriva avec une ambulance et tenta à son tour avec un masque à oxygène de ranimer Jean Labelle, tout en le conduisant à l'hôpital de Deux-Montagnes où on ne put que constater le décès. L'autopsie révéla que Jean Labelle était mort d'asphyxie causée par noyade.

Une enquête de Marcel LAMARCHE

Il avait la passion du golf

Jean Labelle faisait partie d'une famille de sept enfants : cinq garçons et deux filles, s'échelonnant de 13 à 25 ans. Il était réceptionniste à l'hôtel Royal-Roussillon à Montréal.

Jean avait la passion du golf. Pendant sa jeunesse, il avait fréquenté assidûment le terrain de golf de Sainte-Dorothée où il exerçait la fonction de caddie. A son tour, il apprit à manipuler les "fers" et les "bois". L'année dernière, Jean Labelle avait été choisi comme assistant-pro. Il prenait du gallon dans la hiérarchie du golf, qu'il comptait bien escalader jusqu'au titre de professionnel ou d'instructeur.

Jean était déjà bien équipé, il avait un matériel d'une valeur de $500. Le sac, les bâtons et les chaussures, c'est tout l'héritage qu'il laisse aux siens.

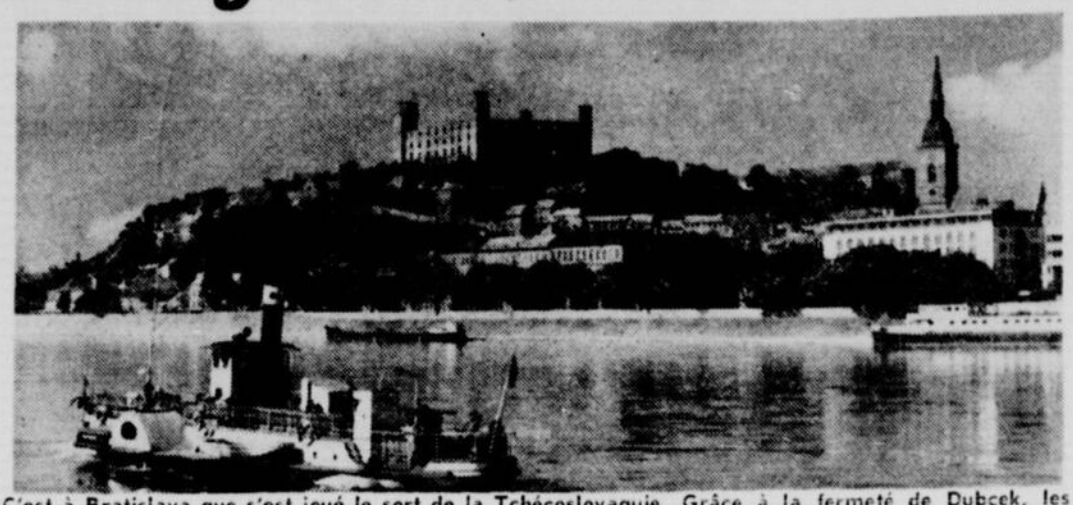
Jean Labelle est-il mort victime de coïncidences ? D'un malentendu de la part du sauveteur ? D'ordinaire, il y a deux sauveteurs en permanence à la plage du Centre. Ce jour-là, il n'y avait que Laurent Landry. D'ordinaire, il y a deux embarcations qui patrouillent à cœur de jour lorsque des gens se baignent. Ce jour-là, il n'y avait qu'une embarcation de service disponible, et personne ne patrouillait.

Au cours d'une fête joyeuse, la famille Labelle est réunie. JEAN est à l'extrême-gauche, au premier rang; son frère MICHEL, à l'extrême-droite, au premier rang.

Notre reporter en Tchécoslovaquie

"Je pensais voir un pays à feu et à sang, j'ai trouvé des gens débordants d'activité"

(De notre envoyé spécial en Tchécoslovaquie, RENE HOMIER-ROY)



C'est à Bratislava que s'est joué le sort de la Tchécoslovaquie. Grâce à la fermeté de Dubcek, les Russes ont dû s'incliner, moyennant quelques concessions de la part du gouvernement tchécoslovaque.

La semaine dernière, quand je suis arrivé à Prague, capitale de la Tchécoslovaquie, près de 2 millions d'habitants, je croyais trouver la ville presque en état de siège, les habitants surexcités, et l'ancienne police de la répression prête à intervenir.

Les journaux américains et européens faisaient de la situation un tableau si noir qu'il était difficile d'imaginer les Tchèques continuant le train-train de leur vie pendant que se déroulait chez eux une crise extrêmement grave, qui mettait en jeu leur liberté nouvelle et, du moins on le craignait, la sécurité du monde.

150 journalistes surveillaient la crise tchèque

Les correspondants étrangers accourus à Prague (ils étaient plus de 150, presque tous installés à l'hôtel Alcron, où pour eux tous on disposait d'un télétype et de trois lignes téléphoniques) ne mentaient cependant pas : la situation était extrêmement explosive, et une certaine nervosité flottait dans l'air. Mais pour le Nord-Américain qui débarque à Prague, le tableau est pour le moins différent de celui auquel il peut s'attendre.

C'est que depuis huit mois la Tchécoslovaquie est, d'une certaine manière, "libérée" : il n'y a plus de censure de la presse, les gens sont libres de se rassembler sur les places publiques, de discuter, même de manifester, et l'influence de l'Ouest se fait très présente : on porte la mini-jupe, le soulier pointu, les cheveux longs. En cherchant bien, on trouve même quelques hippies, qui trainent sur Václavské Námesti, la grande rue commerciale de Prague. Et justement, cette grande artère ressemble presque à n'importe quelle grande rue commerciale de n'importe quelle grande ville du monde "libre" : vitrines séduisantes, bien garnies, magasins de tous genres, passants extrêmement nombreux, bien vêtus, et apparemment affairés.

Ça n'est pas, et d'assez loin, l'image traditionnelle des grandes villes de derrière le rideau de fer, où tout est par définition gris, terne, vide (les vitrines des magasins), où les passants sont fagotés dans des costumes sans grâce et sans couleur. Rien d'ailleurs ne ressemble à ce qui se fait ailleurs, dans les autres pays socialistes: pas de problèmes à la frontière (formalités minimum, pas d'inspection des bagages, pas de chicane pour l'argent que vous faites entrer au pays), pas non plus de surveillance, même discrète, comme celle qui se pratique dans les grands hôtels russes. Bref, la Tchécoslovaquie est redevenue ce que géographiquement elle a toujours été : le plus occidental des pays de l'Est.

La raison de la crise, justement, c'est que la Russie s'oppose à une telle reconversion. A partir du moment où le parti communiste tchèque prend de lui-même des décisions aussi graves que la libération de la presse, Moscou sent qu'elle ne tient plus les ficelles qui mènent le pays. Et tout le monde, la semaine dernière, croyait que jamais les Russes n'accepteraient de laisser évoluer vers une conception plus nationale un régime qu'elle a toujours voulu directement sous son autorité. Devant l'attitude extrêmement ferme d'Alexandre Dubcek, nouveau Premier ministre progressiste qui a éliminé de la direction du parti, en janvier dernier, Antonin Novotny, homme de fer de l'U.R.S.S., qu'allaient faire les Russes ?

Dans les rues, on discutait ferme

C'est ce que tout le monde à Prague se demandait, à haute voix, dans les rues. Parce que si, le jour, la vie quotidienne prenait le dessus, l'après-midi on se réunissait pour parler de son sort (en Tchécoslovaquie, les bureaux et les usines ouvrent dès 6 heures du matin; mais à trois heures de l'après-midi, on rentre chez soi). Dans les rues, sur les places publiques, des groupes se forment, qui discutent passionnément de la situation politique.

Sur la Place Jan Hus, on m'a invité dix fois à signer des pétitions pour appuyer l'attitude de Dubcek. Dix fois j'ai répondu en anglais (peu de Tchèques parlent français, et les événements ont fait de l'allemand leur langue seconde) que je n'étais pas Tchèque et que je ne pouvais pas. On a insisté, chaque fois, avec le sourire, en me disant que justement ma signature était importante parce que je venais de l'Ouest et que je croyais par moi-même ce qui se passait à Prague.

Des hommes, des femmes nous abordaient dans la rue pour nous demander ce que nous pensions de la crise, de leur premier ministre, des Russes. Et pour nous répéter, inlassablement, leur détermination de ne pas lâcher, de ne pas abandonner un pouce de leurs nouveaux droits. Des communistes (qui le disaient), des anti-communistes (qui le disaient aussi, et aussi haut) s'avouaient pour une fois liés par un même but, par un même désir : garder la Tchécoslovaquie aux Tchécoslovaques, ne pas laisser la Russie installer pour le bon ses troupes sur le territoire national (elles y étaient déjà), ne pas retourner au temps encore proche de la grande noirceur, de la grande frayeur.

Une grande rencontre dans un petit cinéma

Et pendant tout ce temps se déroulaient, dans un petit cinéma près de la frontière russe, des conversations dont on ne savait rien, et qui se prolongeaient.

Dans les cafés de Prague, ces sortes de grandes tavernes gothiques où les étudiants se réunissent par centaines autour d'immenses tables, on chantait ces soirs-là des chants patriotiques, des marches guerrières. Mille bouches qui crient les mêmes mots, mille têtes blondes qui scandent le même rythme. Et malgré les sourires, malgré les chahuts (le patron de la taverne les aurait préférés ailleurs, ces clients-là), on sentait derrière les vieux mots une idée neuve, un sentiment de fierté récemment acquis, et d'autant plus précieux, d'autant plus fragile. Eux aussi m'ont dit faire confiance à Dubcek. Mais la jeunesse, là comme ailleurs, n'a en ses aînés qu'une confiance relative : les Russes viendraient peut-être à bout de leur Premier ministre, mais jamais ils ne triompheraient des jeunes Tchèques. Bien sûr, c'était excessif, romantique, un peu dément. C'était extraordinaire.

Les tanks américains étaient là, mais...

Au début de la crise qui a opposé Moscou à Prague, un incident cocasse s'est produit : des journaux russes ont accusé les Américains de fournir des armes à la Tchécoslovaquie. Et on affirmait qu'un dépôt d'armes avait été découvert à Prague, que des témoins avaient vu des tanks américains d'un modèle ancien sortir de la capitale. En fait, ces armes et ces tanks existaient vraiment, mais les journaux russes n'ont jamais donné à leurs lecteurs la véritable raison de leur présence sur le territoire tchèque. Cette raison, c'est que la compagnie United Artists, en collaboration avec le gouvernement tchécoslovaque, tourne près de Prague "The Bridge at Remagen", un film qui raconte le passage des troupes américaines sur ce pont en 1945 et les efforts des Allemands pour le détruire. United Artists a donc dû se procurer des tanks, allemands et américains, et des armes des modèles utilisés pendant la dernière guerre. C'était ça, "l'aide" des Américains à la révolution tchécoslovaque . . .

A son arrivée à Prague, ALEXANDRE DUBCEK, chef du parti communiste tchécoslovaque, reçoit les ovations et les félicitations de la foule pour avoir tenu tête à Moscou et avoir conservé la liberté à son peuple.

SERVICE — QUALITE
Nous honorons la carte
L. L. Lozeau LTÉE credico
LA MAISON DE CONFIANCE
Spécialiste en appareils photographiques

ENSEMBLE COMPLET KODAK
Caméra Kodak Instamatic 104 • 2 films CX-126-12 • Sac fourre-tout en similicuir • Albums petites et grandes • Flashcubes (pour 12 poses) • Piles AAA pour flash — Valeur de 35.95 — SPECIAL $24.95
Commandes postales acceptées
Envoyez un mandat de poste de $27 ou payez C.O.D.
Visitez notre salle de montre au 2e étage pour tous vos jeux éducatifs et vos articles de HOBBY
6229 Plaza Saint-Hubert — Tél. 274-6577
Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. — Stationnement à l'arrière

PISCINES
RESIDENTIELLES ET COMMERCIALES

Procédé exclusif "VECTO COMPRESSION"
GARANTIE 10 ANS
Toutes grandeurs disponibles
AUCUN COMPTANT
$35.00 par mois
Demandez notre documentation gratuite
SPORT LAB
Société SPORT LAB
4, boul. MARTIN
Pont-Viau
667-8712

Mme Lagacé nous raconte l'agonie de son fils

"Il est mort sous mes yeux comme un poulet"

Yves n'a pas survécu à la seconde greffe rénale – Sa mère affirme : "Il est mort un an trop tard !" – Il avait choisi son cercueil et ses cartes mortuaires.

par Huguette Roberge

"Yves est mort. Maintenant, je veux parler."

Et cette femme, brisée par le chagrin, épuisée par des jours et des nuits de veille et par l'angoisse trop longtemps retenue, laisse déborder la coupe. Tandis que de nombreux copains et visiteurs sympathiques défilent devant la dépouille de son fils, Mme Gérard Lagacé me raconte les derniers moments d'Yves. Moments qu'elle a vécus à son chevet et qui nous permettent de découvrir qui était ce garçon de 21 ans, mort . . . un an trop tard.

YVES LAGACE
. . . il savait que cette deuxième greffe était inutile

Si, à plusieurs reprises au cours de la dernière année, Yves Lagacé a exprimé publiquement sa volonté de vivre et d'aider ceux-là qui, comme lui, souffraient d'une sérieuse maladie rénale, il n'entretenait aucune illusion sur son cas à lui.

Moi non plus, je n'avais pas d'espoir, me dit sa mère, **mais je me gardais bien de le faire paraître devant lui. Il y a trois semaines, Yves m'a révélé qu'il n'était pas dupe devant mon optimisme. Il m'a dit : "Pourquoi cette comédie, maman ? Tu sais bien, comme moi, que je suis fini !"**

Il a choisi son cercueil

Il savait si bien qu'il allait bientôt mourir qu'il a tenu à choisir lui-même son cercueil et ses cartes mortuaires. Il a distribué tout ce qu'il possédait. Et c'est avec une étonnante sérénité qu'il a travaillé à mettre ses affaires en ordre.

Mourir ne lui faisait pas peur, au contraire. Mme Lagacé nous apprend que, la semaine dernière, après qu'on lui eut enlevé ses trois reins pour le "brancher" sur un rein artificiel en attendant une nouvelle greffe, la première réaction d'Yves en a été une de déception.

Quand il a appris qu'il vivait sans rein, dit-elle, **il m'a avoué sa peur de mourir avant qu'on lui en ait greffé un. Mourir ne lui faisait rien, mais mourir sans rein, c'était une autre affaire. "Je ne veux pas partir handicapé, mutilé", disait-il.**

"Une dernière fois, je veux voir la TV"

L'intervention a été pratiquée, vendredi soir dernier. Vingt-quatre heures plus tard, Yves Lagacé mourait.

Depuis son retour de la salle d'opération jusqu'au moment de sa mort, une seule personne était admise dans la chambre du malade : sa mère. Et cette femme courageuse qui a vécu l'agonie et la mort de son fils à ses côtés nous en fait le récit :

Malgré les cinquante-deux pilules qu'il avalait chaque jour depuis plusieurs semaines, malgré l'opération, malgré sa souffrance intenable, Yves a conservé sa connaissance et sa pleine lucidité jusqu'à son dernier moment. Et ça me fait mal de penser qu'il a vécu son agonie aussi consciemment.

Il surveillait ses tubes et a constaté le premier que le rein greffé ne fonctionnait pas. C'est sans aucune amertume qu'il a soupiré : "Tu vois, maman, je suis fichu !" Vers sept heures, samedi soir, il s'est plaint de vives douleurs. Je l'ai frictionné pendant deux heures, sans arrêt. Il m'a enfin souri et dit : "C'est drôle, maintenant je n'ai plus mal nulle part !"

Yves Lagacé s'affaiblissait de plus en plus. Est-ce pour apaiser sa mère qu'il a demandé à voir la télévision ?

Sur permission spéciale, on lui a apporté un téléviseur dans sa chambre. Il a regardé le petit écran quelques instants et s'est senti très fatigué. A ce moment, il m'entendait bien, mais il ne parlait que pour répondre à mes questions par un oui ou un non.

Mme GERARD LAGACE
. . . elle était seule avec son fils quand la mort est venue le prendre.

"Comme un poulet . . ."

J'ai pressenti qu'il n'en avait plus pour longtemps. Et comme j'étais la seule personne admise dans sa chambre, j'ai demandé qu'on permette aux autres membres de la famille de voir Yves, chacun à son tour. Quand sa soeur est entrée, je suis demeurée au seuil de la chambre et il ne me quittait pas des yeux. Ses dernières paroles ont été "Maman, ne me laisse pas !" et enfin, "Je sens que je vais perdre connaissance."

Ici, la voix de Mme Lagacé se brise. Mais elle reprend presque aussitôt :

Un instant plus tard, il mourait sous mes yeux. Comme un poulet. De faiblesse.

"Si seulement j'avais su . . ."

A ceux qui, en guise de consolation, lui rappellent que la première greffe du rein qu'Yves a subie, l'an dernier, a tout de même prolongé sa vie d'un an, Mme Lagacé répond :

Oui, mais à quel prix ! En réalité, c'est un martyre qu'elle a prolongé !

Si j'avais su qu'il souffrirait autant, jamais je n'aurais permis qu'Yves subisse une première transplantation. Il n'est vraiment pas possible de décrire à quel point il a souffert et avec quel courage !

Quand les spécialistes de Montréal l'ont pris en main, il était déjà mort. Mais pour les autres, dont le mal n'est pas aussi avancé, il reste un espoir. Je crois que les greffes effectuées sur Yves ont fait avancer d'un pas la connaissance médicale sur les maladies rénales. C'est, pour moi, la seule consolation valable !

"Yves n'a pas succombé à une pneumonie!"

Selon sa mère, c'est à tort qu'on a annoncé qu'Yves a succombé à une pneumonie.

"Je ne suis pas médecin, bien sûr, mais je sais reconnaître les symptômes d'une complication pulmonaire car Yves avait fait un début de pneumonie à la suite de la première greffe qu'il avait subie il y a un an. Or, cette fois, aucune toux, aucun crachat, aucune hémorragie ! Je suis persuadée qu'il est mort de faiblesse, son coeur n'ayant pu tenir le coup sous l'effort exigé de lui."

Toujours selon Mme Lagacé, qui n'a pas quitté le chevet de son fils, il est également faux que le nouveau rein greffé ait fonctionné de façon satisfaisante au moment de la mort d'Yves.

"J'étais là, dit-elle, et je peux affirmer que les tubes rattachés au nouveau rein sont demeurés secs. Le rein n'a jamais fonctionné ! Et je ne sais pas pourquoi on voudrait le faire croire au public."

Par ailleurs, elle ne tarit pas d'éloges sur l'équipe de spécialistes qui ont traité son fils. "Ils ont fait l'impossible pour lui sauver la vie. Je les ai vus sortir de la chambre d'Yves, après lui avoir massé le coeur pendant plus de deux heures. Ils étaient ruisselants de sueur et sincèrement peinés. Je ne blâme personne. Les médecins, les chirurgiens, les journalistes, le public ont été épatants !"

Rejoint par téléphone, le Dr Gilbert Turner, chirurgien attaché à l'hôpital Royal Victoria de Montréal, qui a pratiqué la délicate intervention sur Yves Lagacé, s'en est tenu à sa première déclaration selon laquelle son jeune patient avait succombé à une pneumonie.

Cependant, au sujet du fonctionnement du rein greffé, le Dr Turner s'est montré un peu moins catégorique : "Le décès est survenu trop tôt après la greffe pour que nous puissions nous prononcer de façon certaine. Mais tout indique que la greffe était réussie et que, n'eût été la complication pulmonaire, le nouveau rein aurait très bien fonctionné."

H. R.

IMPORTATEUR DEPUIS 84 ANS

Importations
• CADEAUX
• CADEAUX

Oui un choix de CADEAUX de tous les PAYS, de tous les PRIX et pour toutes les OCCASIONS
Venez épargner ! Emballage gratuit
250 modèles — 20 manufacturiers
de 20% à 50% d'escompte
SET de VAISSELLE VERRERIE COUTELLERIE
Moderne ou de Style

Mc Grégoire
1371 EST, STE-CATHERINE

SI VOUS SOUFFREZ

ARTHRITE

(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIEES)

IL Y A DE L'ESPOIR !

Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aloe, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.

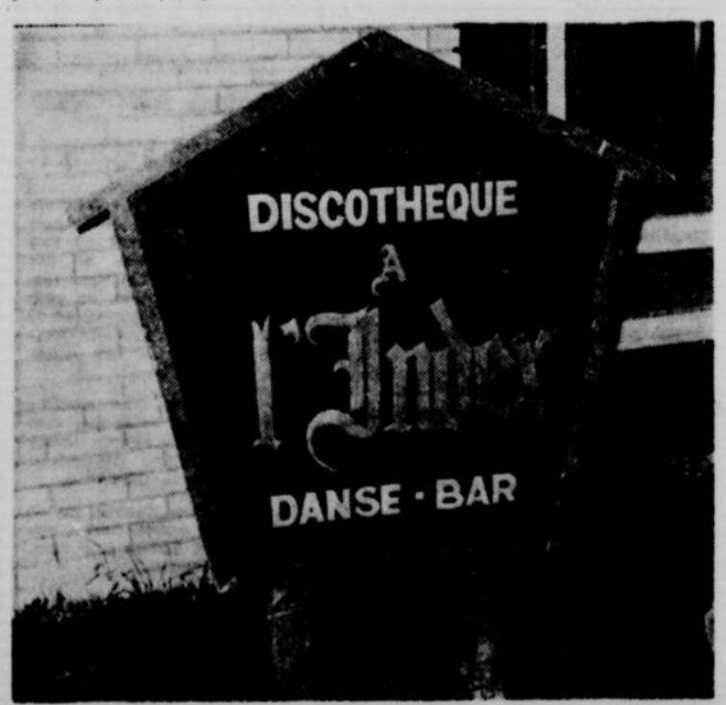
Cette brochure illustrée de 40 pages a été préparée comme service au public. Ecrivez pour obtenir votre exemplaire.

Société de Recherches Educatives
DEPT 280
C.P. 12, Rosemont, Montréal, Canada

A la Boule-à-Mites, la danseuse à go-go évolue au centre du bar carré. C'est dire qu'il y a peu de places libres au comptoir ! (Photos Marce)

Sur la route 11, de son auto, à Piémont, on ne peut que voir cette pancarte . . .

La plus fréquentée des discothèques des Laurentides. Le nom y est-il pour quelque chose ?



La plus retirée, la plus discrète, la plus intime : l'Index.

Les Laurentides à l'heure du go-go avec . . .

La Boule-à-Mites, L'Index, La Pilule et La Bébitte!

par Jean-Claude Trait

A toutes les distractions d'été et d'hiver que nous offrent les Laurentides vient de s'en ajouter une autre : les discothèques.

Elles ont poussé comme des champignons, et portent comme ces végétaux des noms bizarres . . .

Ces discothèques n'ont rien à envier à celles de la Métropole. La même ambiance y règne, la même musique à la mode y est diffusée, les gars et les filles s'y amusent tout autant. Une seule différence cependant : le port de la cravate n'est pas obligatoire et la tenue vestimentaire estivale est acceptée.

Nous avons, au cours d'une nuit, visité quelques-uns de ces antres de la danse. Quatre d'entre eux, notamment, ont des noms amusants : La Bébitte, à Piémont, La Boule-à-Mites, à Sainte-Agathe, La Pilule, à Sainte-Adèle et L'Index à Saint-Sauveur.

C'est Mario Poudrette et Denis Rioux, de Saint-Jérôme, qui ont rénové La Bébitte, l'ancienne Perdriole. Elle peut accueillir environ 125 personnes tous les jours de la semaine. Ouverte depuis un an et demi, La Bébitte ne désemplit pour ainsi dire jamais. Une danseuse à go-go y va de son petit numero pour agrémenter l'atmosphère.

La Pilule est située dans le sous-sol de l'hôtel Châtel-Boisé, à Sainte-Adèle. C'est la plus grande de toutes les discothèques des Laurentides. Là aussi, à La Pilule, ça pullule ! Au bar, le visiteur a deux énormes inscriptions sous les yeux : "Prescription", "Officine". Ce n'est peut-être pas très engageant a première vue, mais les étiquettes sur les flacons vous font vite changer d'idée . . .

La tenue de ville et la cravate ne sont pas (heureusement) obligatoires. Qui s'en plaindrait ?

A Sainte-Agathe, André Lamont est le responsable d'une discothèque également fort sympathique : La Boule-à-Mites. L'établissement n'est ouvert que depuis quelques jours, mais c'est déjà le succès. Et ce n'est rien, paraît-il, comparativement aux semaines qui vont suivre après que maintes améliorations auront été apportées. "La bâtisse, explique M. Lamont, s'appelait autrefois La Vieille Maison Blanche. L'ensemble va être rebaptisé La Maison Hantée, mais je conserverai le nom de Boule-à-Mites à la discothèque. Au premier étage, on parachève un bar, Le Grenier, qui recevra les clients non amateurs de danse. Pour les autres, des programmes sont déjà établis pour La Boule-à-Mites. Par exemple, tous les vendredis, aura lieu une soirée d'horreur; le personnel sera vêtu à la Frankenstein, à la Dracula, en fantôme, etc. Quant aux clients, ils recevront en entrant des masques à faire peur !"

A Saint-Sauveur, le motel La Canadienne abrite une coquette discothèque qui porte le nom de L'Index, sans doute celle qu'on montre du doigt lorsqu'on parle d'un endroit intime, confortable et charmant. C'est la raison, vraisemblablement, qui fait que la clientèle est en majorité un petit peu plus âgée que dans les autres discothèques.

A la Pilule, ça pullule ! Celle-ci ne sera certainement pas interdite par le pape . . .

Le racket est pire qu'on ne le croit

De gauche à droite: LUCIEN DESCOTEAUX et ROBERT LONGTIN. Descoteaux est le président du comité de libération économique de l'Etat du Québec. Longtin en est le secrétaire.

par Roger Nadeau

"Les requins de la finance, ce n'est pas une histoire de croque-mitaine. C'est vrai. J'ai moi-même été un requin de la finance. J'ai dirigé une compagnie de finance. Et, je vous prie de me croire, il n'y a rien d'exagéré dans toutes les accusations que l'on a portées jusqu'ici contre les compagnies de finance. Ces compagnies volent le pauvre monde. Plus que vous ne le croyez!"

Ainsi s'exprime, dans une interview au **Petit Journal**, M. Lucien Descoteaux, qui vient de quitter son emploi et qui, par voie de conséquence, peut aujourd'hui clouer au pilori "les exploiteurs du peuple".

"Des compagnies de finance, ajoute M. Descoteaux, se conduisent de façon absolument écoeurante à l'endroit d'un demi-million de Montréalais et de Montréalaises. Elles pratiquent l'hypocrisie et l'usure. Un jour, je suis devenu vraiment écoeuré d'être écoeurant. Et j'ai démissionné. Et, avec des gérants de compagnies de finance qui, eux, ne peuvent se payer le luxe de démissionner, j'ai mis sur pied le Comité de libération économique de l'Etat du Québec. Nous sommes douze au comité. Vous comprendrez facilement pourquoi ceux qui conservent leur emploi doivent oeuvrer dans l'anonymat. Le secrétaire du comité, M. Robert Longtin, et moi-même, nous sommes les seuls à pouvoir foncer sans visière."

2 grands problèmes: la finance et le sexe

Et M. Descoteaux de poursuivre:

"Il y a deux problèmes dans la famille canadienne-française: la finance et le sexe. Le sexe, je laisse ça au Dr Mongeau. La finance, je connais ça. Savez-vous que le petit peuple doit donner à la finance chaque semaine le quart du petit salaire qu'il gagne? On accepte de payer un intérêt de 24 p. 100, alors que le législateur dit que l'intérêt ne doit pas dépasser 16 p. 100. Je dis: on accepte. Je m'exprime mal. J'ai fait 25,000 prêts dans ma vie, mais aucun des emprunteurs n'a lu le contrat!

"J'ai saisi des frigidaires dans des familles de 10, 12 enfants. Quand on est obligé de faire ça pour vivre, il y a quelque chose qui ne va pas!"

Une régie intelligente du crédit

Je demande à M. Descoteaux ce qu'il entend faire exactement. Il me répond:

"Il n'est pas question de remplacer les compagnies de finance. Le crédit répond à un besoin. Ce qu'il faut, c'est alerter l'opinion publique. Jusqu'ici, la grande défense des compagnies de finance, ç'a été le mutisme. Il y a eu des feux de paille. Çà et là, on a dénoncé des compagnies de finance. Celles-ci n'ont pas répondu. Après, on s'est tu. Ç'a été le grand silence. Et les compagnies ont gagné. Avec notre comité, ce sera différent! Par divers moyens, nous rejoindrons la masse et nous n'abandonnerons notre travail que le jour où le gouvernement instituera une régie intelligente du crédit. Une telle régie existe ailleurs. Pourquoi pas au Québec?"

Les évasions Plante-Cofsky

Une affaire que la Commission Prévost étudie à la loupe

par Marcel LAMARCHE

La liberté est éphémère. Gaston Plante et Serge Cofsky en savent quelque chose après avoir regagné leur cellule. Ils s'étaient payé un peu de bon temps après avoir faussé compagnie à leurs gardes-chiourme. Mais il y a beaucoup de monde qui voudrait savoir le fin mot de l'affaire : les policiers d'abord et la Commission Prévost ensuite.

SERGE COFSKY
. . . la liberté est éphémère !

GASTON PLANTE
. . . "Vive le Québec libre!"

Pourquoi la Commission Prévost? C'est ce qui est surprenant. Cette commission, chargée par le gouvernement du Québec de faire une enquête sur l'administration de la justice dans la province, a délégué le sergent d'état-major Georges Descent, de la Sûreté du Québec, pour interroger les deux "fugitifs", Gaston Plante et Serge Cofsky, afin de connaître les circonstances de leur évasion, le pourquoi et le comment.

Comme on sait, Gaston Plante faisait partie du trio qui s'évada de la prison de Drummondville au début de mai. Les deux autres, Claude Levasseur et Yves Simard, ont mis fin à leurs jours en se suicidant — l'un en se tirant une balle dans la tête, le second en se pendant.

Il était devenu barbu

Gaston Plante a été repris le 14 juin dans une chambre à Saint-Henri. Il avait laissé pousser sa barbe et avait accueilli la police au cri de "Vive le Québec libre!"

Quant à Serge Cofsky, qui s'était défenestré volontairement du Palais de justice de Montréal le 27 mai dernier, il a été repris à Montréal-Nord le 29 juillet. Tous deux étaient considérés comme des individus très dangereux.

Depuis leur capture, une équipe de policiers de la Sûreté du Québec enquête sur le mystère de leur évasion, sans résultat encore. Alors pourquoi la Commission Prévost délègue-t-elle un officier de la Sûreté pour enquêter à son tour? La P.P. fait-elle mal son travail? N'a-t-on pas confiance à certains policiers? L'interrogatoire aura-t-il plus de chance de donner des résultats positifs parce qu'il sera fait par un délégué de la Commission Prévost ?

RADIO
14 transistors AM/FM
Batteries et électrique
Rég. $49.95 GROS **$27.80**
12 TRANSISTORS
Electrique et batteries, AM/FM. Rég. $44.95. GROS **$25.90**
16 TRANSISTORS — Electrique et batteries, AM/FM. Rég. $64.95 GROS **$36.90**
RADIO DE TABLE, en bois, AM/FM. Rég. $44.95 GROS **$27.90**
PLUS DE 100 MODELES EN MAIN

Spécial* FILMS *Spécial

SUPER 8MM Kodachrome	$4.29	No 107 (pack) N & B	$2.49
8MM Kodachrome	$3.89	No 108 couleur	$4.78
35MM 20 P. Finition inc.	$3.77	C-X-126-12 couleur	$1.36
No 20 SWINGER	$1.99	Lampes-éclairs dz.	$1.19

SPECIAL
FLASHCUBES pqt de 3 **$1.54**
PRIX SPECIAL POUR LA CAISSE

Les Importations C. B. Inc.
1428, rue PAPINEAU • 525-0710

CAMELOTS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de jeunes désireux de mettre leur initiative à l'épreuve et de gagner de l'argent durant leurs loisirs en vendant

LE PETIT JOURNAL
PHOTO JOURNAL
dimanche DERNIÈRE HEURE

Pour demande, téléphonez en semaine à: **731-7941**
ou, si vous demeurez en province, remplissez le coupon suivant:

LE PETIT JOURNAL INC.
5460, rue Royalmount, Ville Mont-Royal, P.Q.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TELEPHONE ..... AGE .....

LES ETUDES COMMERCIALES DE L'EST INC.
EBC
EASTERN BUSINESS COLLEGE INC.

RECONNU PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

UNE EQUIPE GAGNANTE

M. G. Bélanger, dir. | Roger de Bellefeuille | Louise Laporte | Roland Felton

M. G. Bélanger, dip. péd.

Inscrivez-vous dans une institution vraiment spécialisée dans le cours commercial
☐ 10e ☐ 11e ☐ 12e

Sur rendez-vous Tél. 523-6138 ou tous les mardis soir de 7 à 9 h.

3630 EST, rue ONTARIO

Références: Nos résultats exceptionnels aux examens officiels

le carnet de voyage de Jacques Maher retour d'Afrique

Ça commence raide: je passe 52 heures sans dormir

Notre reporter Jacques Maher a passé récemment dix jours en Afrique, où il a couvert le congrès des cardiologues au Cap et a rencontré le cardinal Paul-Emile Léger au Cameroun. Un tel voyage, effectué dans des conditions de rapidité maximum et dans un continent aussi difficile d'accès, n'a rien d'un voyage de plaisir... Pour goûter l'Afrique, il faut prendre son temps, denrée qui manque terriblement aux journalistes.

Nous avons demandé à Jacques Maher de publier ses notes de voyage. Les voici.

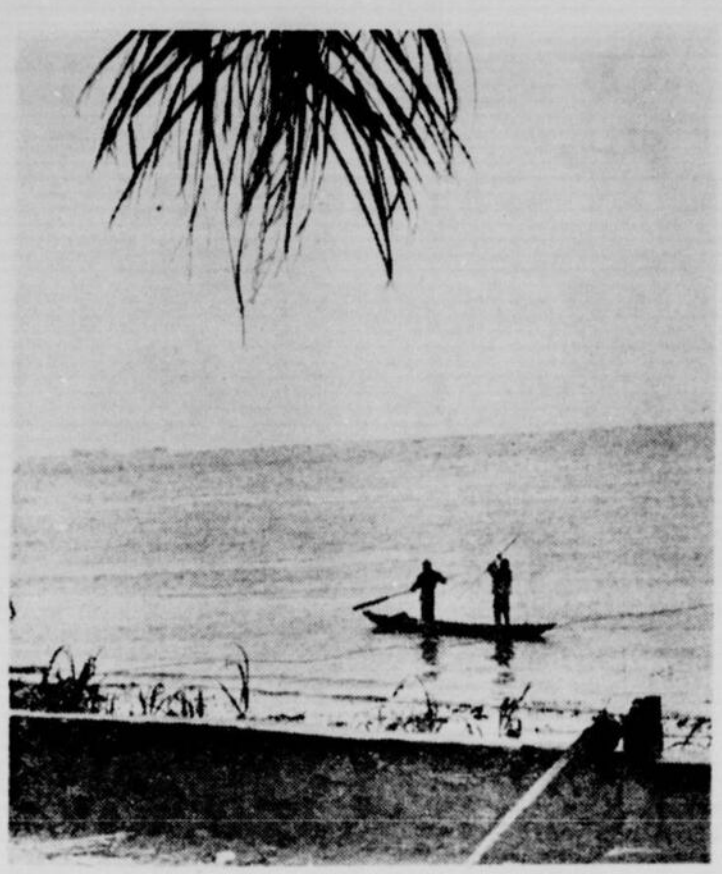
L'hôpital Groote Schuur, en banlieue du Cap, où le docteur Christian Barnard a effectué la première greffe du coeur au monde.

Vendredi, 12 juillet - Samedi, 13 juillet

Départ de Montréal à 2 h. 30 a.m. vendredi. Un Boeing 707 de la BOAC. Le service est excellent, mais, comme il s'agit d'un avion nolisé sur lequel on a réussi à me trouver une place, il n'y a pas moyen de dormir.

Arrivée à l'aéroport international de Londres à 2 heures p.m. samedi (9 heures a.m., heure de Montréal). J'ai 1 heure et demie pour accomplir les formalités de transit et tenter de rejoindre l'ambassade du Canada pour régler certains problèmes. Départ à 3 h. 30 p.m. Cette fois sur un VC-10, toujours de la BOAC. Le VC-10 est un appareil sensationnel. Plus confortable, plus silencieux, mieux aménagé que les autres long-courriers à réaction. Le service est impeccable et la nourriture est excellente (eh oui !). Escale de 55 minutes à Zurich. Il fait toujours beau et chaud. Re-départ à 5 h. 55 p.m. Arrivée à 7 heures p.m. On demeure dans l'avion et on décolle 40 minutes plus tard. Si j'ai pu voir le sommet des pics des Alpes avec leurs neiges éternelles, entre Zurich et Rome, maintenant je ne peux plus rien voir ... Il y a trop de nuages.

Huit heures et vingt minutes de vol sans histoire et nous atterrissons à Nairobi, au Kenya. Il est 4 heures a.m. samedi, heure locale. C'est la saison des pluies, et une odeur de jungle, chaude et humide, nous accueille. Une petite aérogare or-



Sur le fleuve Congo, deux Noirs, habillés à la moderne, répètent les gestes traditionnels des bateliers africains.

nées de trophées de chasse. Des fauteuils de cuire usés. Des ventilateurs qui ne fonctionnent pas. A peine le temps de boire une bière du pays, excellente, et nous repartons.

Arrivée à Johannesburg à 8 h. 30 a.m. samedi. Le brouillard nous a empêchés d'atterrir immédiatement. Nous tournons en rond au-dessus de la ville. Parfois, des éclaircies nous permettent de voir les montagnes de déchets soigneusement empilés (on dirait des pyramides), provenant des mines d'or. Notre retard me fait rater ma correspondance pour Le Cap. On m'inscrit sur la liste d'attente pour le prochain avion. Il y a 50 personnes sur cette liste, et il n'y a que 16 places de disponibles. On annonce les noms des heureux élus. Je suis le seizième sur la liste ! Soit dit en passant, j'ai perdu ma valise quelque part en route.

Départ de Johannesburg à 1 heure p.m. en Boeing 727 de la South African Airways. Arrivée au Cap à 3 heures p.m. Nous avons survolé les vallées où on cultive la vigne et, juste avant l'atterrissage, nous avons eu une vue splendide de la ville du Cap, entourée de montagnes et étalée jusqu'au bord de la mer.

Voyage de l'aéroport à la ville en autobus. On circule à gauche sur les routes de l'Afr. du Sud L'hôtel Grand, dans le centre de la ville. Je me couche à 5 heures Le voyage lui-même a duré 30 heures. Compte tenu des délais avant le départ et après l'arrivée, je n'ai pas dormi durant 52 heures.

Dimanche, 14 juillet - mercredi, 17 juillet

Le Cap est une très belle ville, dont les habitations descendent le long des pentes des monts Table et Signal pour se jeter littéralement dans la mer. Une ville de quelque 900,000 habitants dont, les Sud-Africains le soulignent, 400,000 Blancs et 500,000 Non-Blancs. L'apartheid y est la règle générale. Noirs et Métis peuvent travailler au Cap, ils ne peuvent pas y coucher.

Comme dans toutes les villes provinciales, les habitants y sont chaleureux mais se méfient un peu des étrangers. Pour mon travail, je dois constamment prendre des taxis pour me rendre à l'université, située à 10 milles de la ville, ainsi que pour les villes de banlieue, Wynburg, Salt River, etc.

Nous sommes en plein coeur de l'hiver, mais, comme le temps est au soleil, le thermomètre, à 40 ou 45 degrés Fahrenheit le matin, grimpe facilement à 65 ou 70 degrés l'après-midi. Les arbres à feuilles caduques sont nus, mais les gazons sont verts et les palmiers demeurent en pleine force.

Pour qui doit travailler au Cap, les formalités d'envois de colis, de télégrammes, de douane, prennent énormément de temps. Et, le dimanche, tout est fermé.

Il y a au moins un bon restaurant au Cap : le Three Cellars.

Jeudi, 18 juillet

Départ du Cap à 7 heures a.m., arrivée à Johannesburg deux heures plus tard. Une heure d'attente, puis re-départ à bord d'un DC-3 de la Pan American. A propos, j'ai retrouvé ma valise deux jours après mon arrivée au Cap ...

Voyage sans histoire au-dessus de l'Afrique. Je suis surpris de voir que la plus grande partie du continent africain est constituée de savanes où ne poussent que quelques rares arbustes et où des fleuves à sec serpentent au milieu des collines. En fait, la jungle ne se retrouve que sur une étroite bande à la hauteur de l'Equateur.

(suite la semaine prochaine)

pour recevoir LE PETIT JOURNAL à domicile
signalez 731-7941

L'École Progressive inc.
dirigée par Madame Jeanne Normandin

Madame la Directrice invite les parents qui sont intéressés à inscrire leur jeune fille dans une maison de haute éducation reconnue par le ministère de l'Education à se présenter à l'Ecole Progressive à 690 est, boul. Crémazie.

POUR JEUNES FILLES SEULEMENT

COURS SECONDAIRE

1re secondaire (8e année) : pour les élèves de 7e année et les élèves de 6e année, aptes à passer le test d'admission.
2e secondaire (9e année) : cours scientifique — cours préparatoire au commercial.
3e secondaire (10e année) : cours scientifique — cours commercial.
4e secondaire (11e année) : cours scientifique — cours commercial.
5e secondaire (12e année) : cours commercial spécial.

COURS SPECIALISES

Cours de secrétariat médical et juridique pour les diplômées de 11e année.

- Au service de l'Education depuis plus de 30 ans.
- Examens et certificats officiels du ministère de l'Education.
- Service de placement.
- Si notre programme retient votre attention prière de prendre rendez-vous avec le secrétariat de l'Institution en signalant :

381-3945

Mme Jeanne Normandin-Loiselle
directrice

M. Jean St-Pierre
conseiller pédagogique

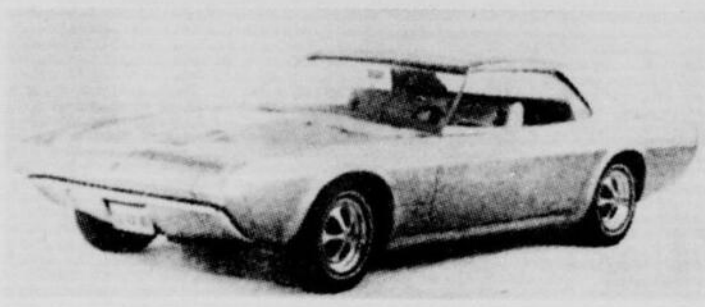
l'auto

Une nouvelle auto sport: la Techna

par J.-C. FORTIN

A cause de l'immense popularité de la Mustang et à l'acceptation rapide par le public de la Cougar, Ford-USA songe déjà à la fabrication d'une autre voiture sportive à succès : la Techna. Les lecteurs de magazines automobiles américains et européens sont très familiers avec ses caractéristiques particulières, grâce à des articles profondément scientifiques comme à des oeuvres de vulgarisation à la portée de compréhension de M. Toutlemonde.

Mais avant de se lancer dans une autre grande aventure, où il est extrêmement facile d'engloutir des dizaines de millions de dollars sans pouvoir escompter la moindre chance de réussite, Ford-USA s'interroge. La chose a été avouée le plus honnêtement du monde récemment par M. Harold C. MacDonald, vice-président du "car engineering" chez Ford Motor Co., à Dearborn (Michigan). Il a même laissé entendre clairement qu'il apprécierait des commentaires élogieux comme les critiques de ceux qui ont étudié le projet de A à Z. Peut-être serez-vous tenté d'écrire à M. MacDonald, à l'adresse indiquée plus haut ?



Un des Trois Grands américains de l'auto vient d'innover : il demande aux simples automobilistes d'exprimer leur opinion sur la Techna, voiture qui serait construite en série par Ford si la réaction du public est favorable.

Et pourquoi pas à Montréal ?

Rome et Tokyo, de même que Paris, sont parmi les capitales du monde les plus congestionnées. Le grand responsable de cet état de choses est naturellement la circulation automobile. Dans la Ville éternelle, on vient d'adopter une mesure visant à décongestionner tant soit peu les rues les plus achalandées. Depuis le 1er août, tout stationnement est interdit pendant cinq heures consécutives le long de 422 rues d'une longueur totale de 47 milles. Ces artères, dont quelques-unes sont plusieurs fois millénaires, sont situées au coeur de Rome. En outre, il a été décidé de repousser à tout jamais la circulation automobile autour de la célèbre Piazza Navona, où se trouve la fontaine des quatre rivières (oeuvre de Bernini, datant du 17e siècle); la même politique s'applique sur la via Coronari, où on trouve un nombre imposant d'antiquaires. Ces deux secteurs sont désormais réservés exclusivement aux piétons. Imaginez la chose à Montréal : s'il fallait que le directeur de la police décide du jour au lendemain que les véhicules à moteur soient éliminés des rues Sherbrooke, Sainte-Catherine, Saint-Paul, des Commissaires, etc. ! On en entendrait des protestations !

Les modèles 1969

Dix-sept chroniqueurs automobiles du Québec et des provinces maritimes s'envoleront de Dorval vers Oakville, le 5 septembre prochain, à titre d'invités de Ford-Canada. Ensemble, ils examineront et conduiront les modèles 1969 dans le voisinage de l'importante ville industrielle ontarienne, ce qui leur permettra de renseigner leurs lecteurs sur les innovations et transformations diverses.

Nouvelles en vrac

● Un moteur usagé de Volkswagen vaut son pesant d'or à Montréal depuis quelque temps. Des acheteurs avisés des plus discrets s'en procurent afin de les utiliser sur de petits véhicules de plage appelés "buggies". D'autres se livreraient dans le plus grand secret à des expériences avec de tels moteurs sur des autos-neige, d'une conception totalement différente de celles des firmes telles que Bombardier, Hus-ski, etc. Il faudra attendre au début de l'hiver prochain pour en savoir plus long, m'affirme un mécanicien montréalais qui ne veut pas éventer la mèche. ● C'est dans quelques mois que les conducteurs du Québec apprendront combien il leur en coûtera désormais pour immatriculer leur véhicule. Il paraît que les finances de la Belle Province ayant dégringolé, on peut s'attendre à un relèvement de taux qui fera grincer des dents. Chose étrange, ce serait les autos privées plutôt que les véhicules lourds (autobus, camions, etc.) qui y goûteraient . . . royalement. On le verra bien à l'automne, dit-on dans les milieux gouvernementaux et chez les membres de divers clubs automobiles qui surveillent les développements de près. ● Nombre de voyageurs estiment que la vitesse maximum sur la nouvelle autoroute Décarie devrait être portée de 45 à 60 milles-heure, en dehors des heures de pointe. Ils argumentent — et avec raison — que le nombre des voies a été porté récemment de deux à trois dans chaque sens. Avouons que plusieurs n'ont pas attendu qu'on modifie la loi pour rouler à 60, voire même 70 et 80 milles-heure, réalisant que la police de la route du Québec est à court d'hommes, surtout le soir, le long de cette importante artère nord-sud de l'ouest montréalais.

J'ai assez hâte d'être grand moi aussi

pour profiter des spéciaux de Guy Riopel

Tuiles Ozite
SUR CAOUTCHOUC
(12 x 12)
Rég. 98¢ — Spécial **79¢**

TAPIS intérieur-extérieur
9 pi. et 12 pi. de largeur
Régulier $7.95
SPECIAL **$5.95**

Tapis 501 Dupont
Régulier $9.95
SPECIAL **$6.95**
Choix de 12 couleurs

Tuiles de vinyle
ARMSTRONG ou FLINKOTE
(12 x 12)
Rég. 32¢ — Spécial **16¢**

SERVICE A DOMICILE

GUY RIOPEL LTÉE
tapis
linoléum
tuiles

2553 est, FLEURY, Montréal
381-8839

28, Centre d'Achats Duvernay, Laval
661-2041

50% de RABAIS sur nos MODÈLES DISCONTINUÉS

VISITEZ NOS COMPETITEURS D'ABORD!

		Vous payez seulement le prix du gros Laurentide	Prix comparatif des autres marchands, représentants grossistes
"ALPINE"	936 pi. carré	$3,995	$4,795
Hivérisation		95	1,438
Fenêtres doubles panoramiques encadrées de cèdre		95	420
Terrasse-soleil		95	720
Electricité 110-220v. 60 amps. installation incluse		95	495
Armoire de cuisine Custom de luxe		95	385
Accessoires de plomberie		95	225
		$4,565	$8,448

		Vous payez seulement le prix du gros Laurentide	Prix comparatif des autres marchands, représentants grossistes
"Le LAURENTIDE"	384 pi. carré	$1,295	$1,795
Hivérisation		95	576
Fenêtres doubles panoramiques encadrées de cèdre		95	720
Armoire de cuisine Custom de luxe		95	385
Electricité 110-220v. 60 amps. installation incluse		95	395
Accessoires de plomberie		95	225
		$1,770	$3,665

Faites vos comparaisons, jugez et vous vous rendrez compte de l'économie réalisée en achetant directement du manufacturier au prix du gros.

DEPOT INITIAL
$95
SEULEMENT
$26.30 PAR MOIS

		Vous payez seulement le prix du gros Laurentide	Prix comparatif des autres marchands, représentants grossistes
"Le FRONTENAC"	768 pi. carré	$3,995	$4,795
Hivérisation		95	1,152
Fenêtres doubles panoramiques encadrées de cèdre		95	410
Electricité 110-220v. 60 amps. installation incluse		95	495
Armoire de cuisine Custom de luxe		95	385
Accessoires de plomberie		95	225
		$4,470	$7,462

		Vous payez seulement le prix du gros Laurentide	Prix comparatif des autres marchands, représentants grossistes
"Le CLEARVIEW"	512 pi. carré	$2,645	$3,545
Hivérisation		95	768
Fenêtres doubles panoramiques encadrées de cèdre		95	330
Electricité 110-220v. 60 amps. installation incluse		95	395
Armoire de cuisine Custom de luxe		95	385
Accessoires de plomberie		95	225
		$3,120	$5,648

Livraison GRATUITE n'importe où
Chaque modèle peut être obtenu dans plusieurs différentes grandeurs
Garantie écrite de 10 ans

EN CÈDRE ROUGE VERITABLE DE LA COLOMBIE

VILLAGE MODELE
Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m., sam. et dim. inclus

Avant d'acheter, consultez "Better Business Bureau"

800, boul. Labelle, Chomedey, Laval, Qué.
UN MILLE AU NORD DU PARC BELMONT PAR LE PONT CARTIERVILLE

Téléphone: 625-1961

Usine et bureau chef : Ste-Rose de Laval, Qué.

LES MAISONS DE VACANCES LAURENTIDE INC.

QUANTITE TRES LIMITEE — CETTE OFFRE PEUT ETRE RETIREE SANS AVIS PREALABLE

La trudeaumanie à l'échelle du monde

Pour un Canadien à l'étranger, un seul sujet de conversation: Pierre Elliott Trudeau

par Jacques MAHER

La vague de trudeaumanie qui a déferlé sur le Canada et dont le point culminant a été l'élection du Premier ministre Pierre Elliott Trudeau a dépassé nos frontières.

En 12 jours de voyage, tant en Europe qu'en Afrique, il ne s'est pratiquement pas passé une journée sans qu'on me demande des commentaires sur notre Premier ministre.

A l'aéroport de Zurich, un géologue américain m'a dit, en sirotant un Perrier-citron: **"Vous êtes chanceux, vous les Canadiens, d'avoir un chef de gouvernement comme Pierre Trudeau. C'est un président comme lui qu'il nous faudrait aux Etats-Unis . . ."**

Et puis, quelques heures plus tard, dans le VC-10 de la BOAC qui survole l'Afrique, un Sud-Africain qui vient d'apprendre que je suis Canadien me bombarde de questions: **"Pierre Elliott Trudeau est-il aussi sensationnel qu'on le dit? Est-ce qu'il mettra les séparatistes à la raison? Quel genre de gouvernement donneront les dernières élections?"**

J'apprendrai plus tard que la réputation du Premier ministre Trudeau a surtout atteint les pays anglophones où les media d'information ont rapporté avec force détails sa montée fulgurante au firmament politique canadien.

Ainsi, à Johannesburg, la femme d'un médecin sud-africain me montre l'article qu'elle était en train de lire dans l'édition atlantique du Time: deux pages complètes sur le phénomène Trudeau illustrées de quatre photographies . . . M. Trudeau au gymnase, M. Trudeau mangeant un plat chinois avec des baguettes, M. Trudeau en manteau de cuir vert, M. Trudeau barbu, avec turban, en compagnie de sa mère. Dans la même édition, le premier article débute en disant: "Les Américains pouvaient envier aux Canadiens le style de leur nouveau Premier ministre, Pierre Elliott Trudeau." Cet article était accompagné d'une caricature montrant MM. Johnson, Humphrey, Nixon et Rockefeller, vieux et rabougris, regardant de l'autre côté de la frontière, M. Trudeau grimper dans une Mercedes sport où l'attend une ravissante blonde.

C'est un homme d'affaires du Cap qui m'a expliqué pourquoi le Premier ministre Trudeau avait un tel impact à l'étranger: **"Nous avons d'abord été frappés, m'a-t-il dit, par le fait que M. Trudeau est un célibataire, ce qui est inusité chez un chef de gouvernement, et aussi par l'image de playboy et d'original qu'il donne. Il y a aussi le fait que nous ne pouvons qu'éprouver de la sympathie pour un homme qui, parfait inconnu il y a quelques mois, est parvenu si rapidement au pouvoir. Enfin, je pense, nous pensons tous, qu'il sera un chef de gouvernement fort . . . ce qui, aussi, est rare de nos jours dans le monde entier."**

Le sergent d'état-major DENIS VIAU, en compagnie d'autres policiers de la Sûreté du Québec, examine le cadavre repêché dans le Saint-Laurent. (Photos Denis Niquette).

Le cadavre de Côte-Sainte-Catherine

Il s'agirait bien d'un règlement de compte

Le mystérieux cadavre repêché récemment dans la Voie maritime du Saint-Laurent, entre les écluses de Côte-Sainte-Catherine et de Beauharnois, n'a pas encore livré son secret.

Cependant, d'ores et déjà, les enquêteurs sont à peu près persuadés qu'il s'agit d'un règlement de compte.

D'ailleurs, tout porte à le croire. Il suffit d'avoir aperçu le corps pour s'en rendre compte. C'est celui d'un homme d'une cinquantaine d'années, et il avait séjourné dans l'eau depuis au moins une semaine. Une lourde chaîne fermée par un cadenas l'entourait, comme si on avait voulu le fixer au fond de l'eau. Sa jambe droite, en partie sectionnée, pendait; il se peut, selon les enquêteurs, que cela soit dû à une hélice de bateau. Pour compléter cet "attirail", un filet de pêche entourait l'autre jambe. Aucun indice, dans les poches du mort, qui puisse pour le moment mettre les policiers sur une piste sûre.

Si l'on se base sur des hypothèses, il appert que le meurtrier avait prémédité son coup. Une fois son forfait accompli, il aurait attaché le cadavre à un lourd poids et l'aurait jeté dans le Saint-Laurent. Une faille: son système n'était pas bien au point, et le corps serait remonté plus tôt qu'il ne l'espérait. Ceci permettra peut-être de le démasquer.

M.L.

PIERRE ELLIOTT TRUDEAU
. . . une Mercedes et une blonde

Grand-Landau est mort

Radio-Canada perd un grand correspondant

Jean Grand-Landau, qui vient de mourir bêtement au Maroc, était journaliste dans l'âme.

Il avait besoin de l'Evénement — avec un grand E —, comme d'autres dépendent de l'Argent — avec un grand A. L'événement, il savait le découvrir et l'exposer. Les téléspectateurs qui ont suivi les commentaires de Grand-Landau sur la chaîne française de Radio-Canada entre 1962 et 1965 n'oublieront jamais ce personnage aux yeux intelligents, pénétrants, à la parole articulée et au geste expressif. Toujours, sa nouvelle était présentée avec clarté ; toujours, son diagnostic était juste et sa critique incisive. Aucune méchanceté chez cet homme, qui ne manquait jamais de faire la part des choses. Aucune méchanceté mais une émotion très vive, et qu'il ne cachait point. Grand-Landau était alors le correspondant de Radio-Canada à Washington.

En 1965, Radio-Canada le rappelait pour lui confier la direction des services de l'information et des affaires publiques de la chaîne française. Grand-Landau s'est bien acquitté de cette tâche, mais il préférait nettement le reportage. Aussi, au moment de sa mort, dans un accident d'automobile, s'apprêtait-il à retourner à Washington comme correspondant de Radio-Canada.

Jean Grand-Landau n'avait que 50 ans. Sa disparition est une perte.

JEAN GRAND-LANDAU
. . . il avait besoin de l'Evénement

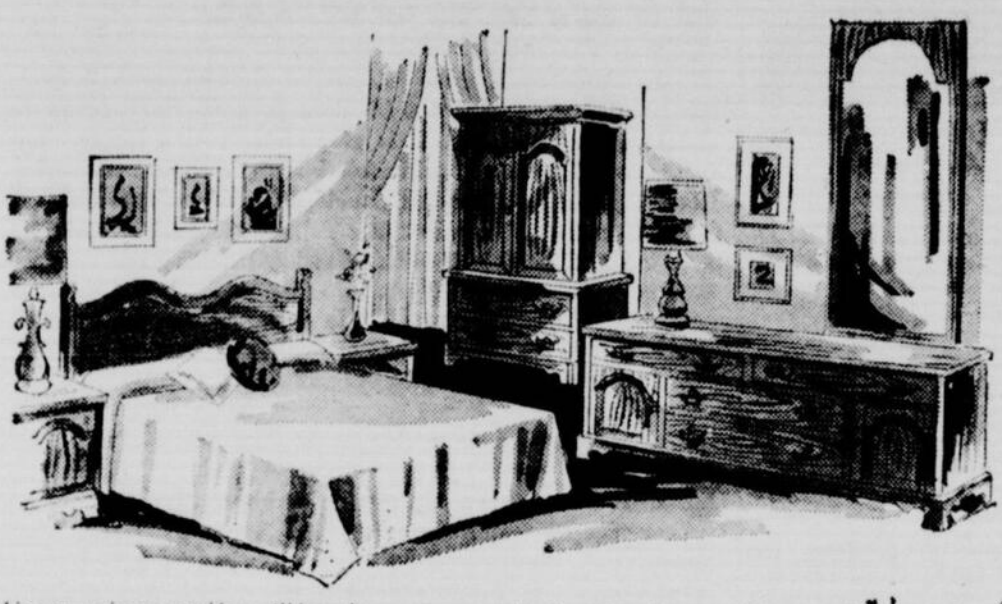
(Photo Studio Coronet)

Mlle LOUISE DAIGLE, qui s'est particulièrement distinguée récemment par sa collaboration active au CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc. —★

Nos lectrices qui désirent recevoir gratuitement le dépliant explicatif du Cercle du Coffre d'Espérance et connaître ainsi les avantages du trousseau offert n'ont qu'à écrire ou à téléphoner à Textelle Inc., 3456, rue Saint-Denis, Montréal 18. — Tél. 842-3434. Aucun vendeur n'ira les voir ni ne leur téléphonera.

pour recevoir LE PETIT JOURNAL à domicile
signalez 731-7941

La camionnette de l'Institut médico-légal vient d'arriver et l'on s'apprête à y charger le corps de la malheureuse victime.



Lignes sobres et dépouillées du nouveau style "naif" créant un décor invitant à la détente. Des meubles Thibault de finition impeccable.

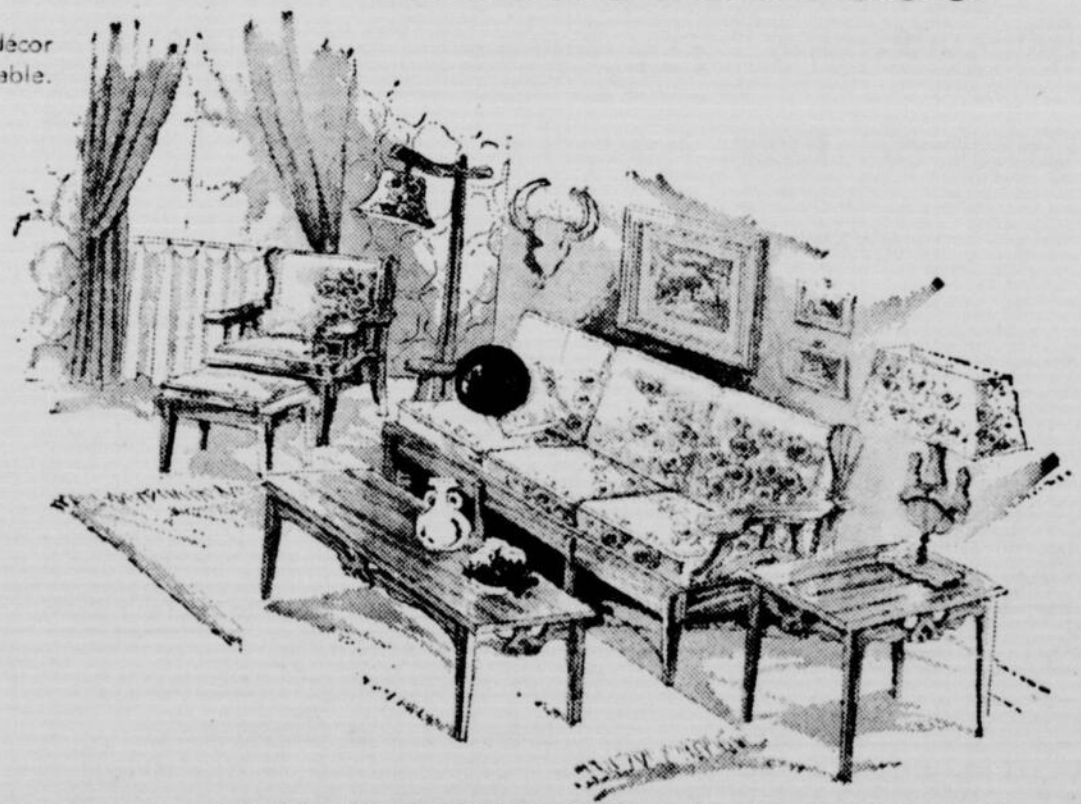
Style
Qualité
Prix

Evaluation à domicile...

Oui, Roland Gagné met à votre disposition un service unique et formidable et vous vous devez d'en profiter. En effet, son personnel décorateur-évaluateur, sans obligation de votre part, ira à votre domicile évaluer vos vieux meubles et vous conseiller, si vous le désirez, sur le choix de votre nouveau mobilier.

Pour profiter de nos valeurs d'échange élevées, composez

273-8381



UN MOBILIER DE SALLE DE REPOS . . . de style colonial ou canadien pour votre vivoir, sous-sol ou à votre chalet. L'ensemble est disponible avec choix de tissus aux couleurs variées.

UNE SALLE A MANGER . . . dessinée pour les belles réunions familiales. C'est un ensemble rustique en bois solide d'inspiration canadienne.

50,000 pieds carrés de Salles d'exposition d'articles ménagers, Cuisinières, Réfrigérateurs, Radios, TV., Stéréos, Meubles de cuisine, de Salon et Chambre à coucher.

Acheter chez Roland Gagné... c'est s'assurer d'une satisfaction absolue!

L'homme qui achète vos vieux

ROLAND GAGNÉ

235 est, rue BEAUBIEN, 273-8381 **3960 est, rue BELANGER**

A Terre des Hommes

Monsieur Sécurité, c'est l'inspecteur André Rousseau

"Monsieur Sécurité de Terre des Hommes" est l'inspecteur de police montréalais André Rousseau. Lors d'Expo 67, il joua nécessairement un rôle effacé, car l'aspect sécurité relevait primordialement de fonctionnaires du gouvernement canadien, ayant à leur tête M. H. Poudrette. Cette année, la protection des visiteurs dans l'île Notre-Dame, l'île Sainte-Hélène et la Ronde est assurée par 150 policiers de Concordia et quelque 250 gardiens privés appelés guides.

L'inspecteur Rousseau a comme principaux adjoints les capitaines de gendarmerie Robert Blanchette, commandant du poste numéro 8, et Roger Marquis, lieutenant au poste 16, qui remplace le capitaine Saukas, promu au grade d'inspecteur.

On dénombre aussi un lieutenant-détective, huit sergents-détectives, huit policiers enquêteurs et quatre agents spéciaux, qui travaillent tous en civil, de même qu'environ 120 policiers en uniforme de gendarmerie.

8 voitures et 30 motos

Le directeur Jean-Paul Gilbert et l'état-major de la police municipale ont également mis à la disposition de M. Rousseau huit voitures de radio-police et une trentaine de motocyclettes japonaises de faible cylindrée. Des ambulances relevant de propriétaires privés, effectuent une patrouille régulière aux heures d'affluence et sont en disponibilité immédiate en tout autre temps. Le personnel de ces véhicules de secours, qui échappent au contrôle policier mais non aux représentants de Concordia, est de bonne réputation.

L'INSPECTEUR ROUSSEAU
... la sécurité, ça le connaît

L'état-major est prêt à dépêcher des renforts dans les îles de Terre des Hommes, à l'occasion de grandes manifestations patriotiques et en cas d'urgence, par le pont Jacques-Cartier.

La police a aussi son pavillon

Les anciens pavillons des Pâtes et papier et de l'Acier à Expo 67, ont été remis entre les mains de la police de Montréal, qui y a aménagé ses propres pièces d'exhibition et ceux de collectionneurs d'armes chevronnés, dit l'inspecteur Rousseau.

Dans le premier, le public pourra se renseigner sur l'équipement des policiers modernes. Il trouvera aussi des appareils de télécommunication, des graphiques et autres illustrations. A l'ex-pavillon de l'Acier, les amateurs d'armes à feu et autres remontant à des époques reculées seront servis à souhait. La police municipale a fait appel à des collectionneurs connus pour meubler ce pavillon, situé tout près du défunt pavillon de l'URSS. On peut également y voir des armes et projectiles modernes pour la chasse au gibier à poil et à plumes.

Elle est votre amie? Alors, dites-lui...

Ça fait peut-être des années que vous utilisez les tampons Tampax—et vous trouvez cela très normal: ils sont si faciles d'emploi, si commodes à transporter. Fini . . . . l'encombrement des bandes et des ceintures! En somme, vous ne vous faites plus le moindre souci au sujet de vos règles.

Dans ce cas, pourquoi vos amies ne profiteraient-elles pas, elles aussi, des tampons Tampax? Après tout, ils ont été conçus par un médecin pour le bien-être de *toutes* les femmes.

Vos amies ont le droit de savoir combien ils sont confortables . . . comme c'est merveilleux de pouvoir porter même les toilettes les plus moulantes . . . ou de se baigner en tout temps, sans que personne ne puisse deviner votre "secret".

NI CEINTURES NI ÉPINGLES NI BANDES NI ODEUR

La prochaine fois qu'une de vos amies se plaindra de certains jours "difficiles", parlez-lui donc des tampons Tampax. Dites-lui que vous êtes l'une de ces millions de femmes qui utilisent régulièrement les tampons Tampax . . . et s'en félicitent!

tampons TAMPAX
PROTECTION HYGIÉNIQUE PORTÉE INTÉRIEUREMENT
FABRIQUÉS EXCLUSIVEMENT PAR
CANADIAN TAMPAX CORPORATION LTD., BARRIE, ONT.

ANNONCE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

POUR **VENDRE** OU **ACHETER** UNE

PROPRIÉTÉ

J. GOULET

CONSULTEZ NOS SPECIALISTES

IMMEUBLES GOULET REALTIES

M. GOULET

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE MONTREAL

IMMEUBLES **GOULET** INC.

(BROKERS) (COURTIERS)

3130 est, rue SHERBROOKE — Tél. 526-6655

SERVICE-SECOURS 731-7306
LE PETIT JOURNAL AU SERVICE DE SES LECTEURS

Une dette qui avait doublé

La dame avait versé des arrhes de $500 en vue de la construction d'un chalet d'été dont le coût final devait se situer autour de $5,500. Mais avec l'intervention forcée d'une compagnie de finance, qui devait fournir le capital nécessaire, le coût prévu avait presque doublé du jour au lendemain. Et les versements qui devaient être de $43 par mois passaient à $93. Le mari de la dame était considéré comme mauvais risque parce que sa voiture avait dû être saisie, il y a quelques années, pour non-acquittement de dette. Jugeant sa situation désespérée, la cliente demanda le remboursement de ses $500. "Nenni, ils ne sont pas remboursables", de soutenir le vendeur qui avait "brûlé" sa commission depuis belle lurette, et qui s'était abstenu de parler de la demande à son patron. Celui-ci a été finalement rejoint par un gradé de la Sûreté de Montréal, avec qui il s'empressa de collaborer. La dame a finalement récupéré ses $500 moins 10%, à cause des frais d'administration, d'enquête et autres. Si elle n'avait porté plainte à la section de la Sécurité sociale, il est plus que probable qu'elle courrait encore après son dû. Quant au vendeur sous pression, il a démissionné subitement.

Il faut aussi pouvoir

Mon ami, âgé de 20 ans, n'a qu'une sixième année scolaire. Il travaille comme manoeuvre dans une usine mais aimerait apprendre un métier payant, par exemple celui d'électricien ou de plombier. Pourriez-vous nous communiquer le nom et l'adresse d'une école de formation offrant de tels cours à peu de frais ?

Mlle L.D.J.C., Lemoyne.

Mademoiselle, il ne suffit pas de vouloir apprendre un métier, il faut aussi avoir les qualifications de base requises. De nos jours, la plupart des métiers exigent un certificat de 9e année; il est possible à votre ami de parfaire ses études le soir, en s'inscrivant dès la reprise des classes l'automne prochain. En attendant, pourquoi ne pas téléphoner au Centre d'apprentissage des métiers de la construction (527-2121) de Montréal; situé au 5205, rue Parthenais, il est à deux pas du boulevard Saint-Joseph. Si vous préférez, vous pouvez vous y rendre en personne.

C'est pas si bête que ça !

Ma femme et moi étions victimes dernièrement d'un léger accident d'auto dans une rue du nord de Montréal. Je me rendis à une boîte téléphonique et, dans mon énervement, ne pus parvenir à trouver le numéro de téléphone approprié. Il faut vous dire que nous n'habitons pas à Montréal. Un bon Samaritain me conseilla de composer O et de demander à la téléphoniste d'acheminer mon appel. Pendant que nous attendions du secours (qui arriva en moins de cinq minutes), je vis passer rue Lajeunesse deux camionnettes bleues, sur lesquelles on lisait le mot POLICE. Pourquoi n'ajouterait-on pas URGENCE de même que le numéro de téléphone qui y correspond ?

M. et Mme C.-A. T., Sainte-Agathe.

Excellente suggestion que la vôtre et que SERVICE-SECOURS s'est empressé de transmettre au sergent Ronald Toupin, qui s'occupe des relations extérieures à la police municipale et qui l'a immédiatement acheminée vers le bureau du directeur J.-P. Gilbert. Elle fait l'objet d'une étude en comité, et ses chances d'approbation prochaine semblent excellentes. Nous vous remercions de nous avoir téléphoné à titre de citoyen désireux d'aider ses semblables.

Vous y avez droit

Ayant atteint l'âge de la retraite et ayant droit à la pension de vieillesse, mais incapable de me trouver un nouvel emploi, ai-je droit aux prestations d'assurance-chômage ?

M.M.L., Montréal.

Nous avons naturellement écourté votre lettre, mais, en résumé, vous pouvez toucher des chèques de la Commission d'assurance-chômage. C'est ce que nous a repondu un porte-parole de cet organisme fédéral, qui ajouta que la période d'attente du premier chèque sera de six semaines. On se fera un plaisir de vous fournir plus de renseignements à n'importe quel bureau de la Commission.

Fier de sa devise — qui est et demeure *au service du public* — le Petit Journal a mis sur pied "Service-Secours" pour vous aider à résoudre vos problèmes.

Toute correspondance doit être adressée à : Service-Secours, a/s Le Petit Journal, 5460, av. Royalmount, Montréal (9). On rejoint Service-Secours au téléphone en composant 731-7306 de 9 h. du matin à 5 h. de l'après-midi, du lundi au jeudi, et de 9 h. à 3 h. de l'après-midi, le vendredi.

Pas de question.

Voici la carte de chèques garantis de la Banque de Nouvelle-Écosse.

À quoi sert cette carte?

Elle vous permet de payer par chèque là où on ne vous connaît pas. Elle vous permet également d'encaisser un chèque sans difficulté ni retard.

Qu'est-ce donc que cette carte?

En premier lieu, elle porte votre photographie. Cette photo est en couleur; elle vous identifie sans risque d'erreur.

En second lieu, elle établit sans le moindre doute que la Banque de Nouvelle-Écosse garantit le paiement de vos chèques, en tout lieu et en tout temps.

Évidemment, c'est votre photographie qui fait foi de tout. La carte de chèques garantis de la Banque de Nouvelle-Écosse vous identifie sur-le-champ; on peut donc accepter vos chèques en toute confiance.

La carte de chèques garantis possède un autre atout. S'il vous arrive de faire un chèque dont le montant dépasse ce que vous avez en banque, cette carte agit automatiquement comme une carte de crédit.

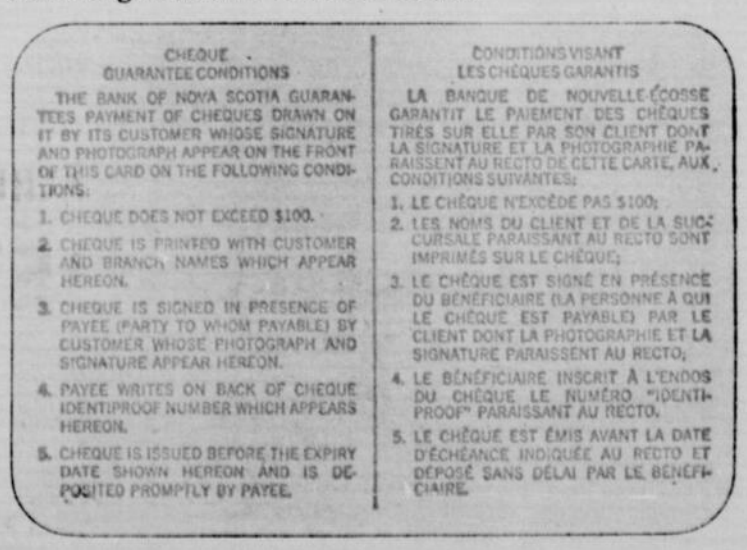
Que coûte-t-elle? À vous, deux dollars seulement. Et rien du tout aux personnes qui acceptent vos chèques.

Venez à la Banque de Nouvelle-Écosse. Nous prendrons votre photographie avec notre appareil-couleur exclusif.

Dès que vous aurez reçu votre carte, gardez-la toujours sur vous. Présentez-la chaque fois que vous faites un chèque: au magasin, au restaurant, partout.

Pas de retard, pas de problème, pas de question.

Lisez la garantie au verso de la carte.



CHEQUE GUARANTEE CONDITIONS

THE BANK OF NOVA SCOTIA GUARANTEES PAYMENT OF CHEQUES DRAWN ON IT BY ITS CUSTOMER WHOSE SIGNATURE AND PHOTOGRAPH APPEAR ON THE FRONT OF THIS CARD ON THE FOLLOWING CONDITIONS:

1. CHEQUE DOES NOT EXCEED $100.
2. CHEQUE IS PRINTED WITH CUSTOMER AND BRANCH NAMES WHICH APPEAR HEREON.
3. CHEQUE IS SIGNED IN PRESENCE OF PAYEE (PARTY TO WHOM PAYABLE) BY CUSTOMER WHOSE PHOTOGRAPH AND SIGNATURE APPEAR HEREON.
4. PAYEE WRITES ON BACK OF CHEQUE IDENTIPROOF NUMBER WHICH APPEARS HEREON.
5. CHEQUE IS ISSUED BEFORE THE EXPIRY DATE SHOWN HEREON AND IS DEPOSITED PROMPTLY BY PAYEE.

CONDITIONS VISANT LES CHÈQUES GARANTIS

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE GARANTIT LE PAIEMENT DES CHÈQUES TIRÉS SUR ELLE PAR SON CLIENT DONT LA SIGNATURE ET LA PHOTOGRAPHIE PARAISSENT AU RECTO DE CETTE CARTE, AUX CONDITIONS SUIVANTES:

1. LE CHÈQUE N'EXCÈDE PAS $100;
2. LES NOMS DU CLIENT ET DE LA SUCCURSALE PARAISSANT AU RECTO SONT IMPRIMÉS SUR LE CHÈQUE;
3. LE CHÈQUE EST SIGNÉ EN PRÉSENCE DU BÉNÉFICIAIRE (LA PERSONNE À QUI LE CHÈQUE EST PAYABLE) PAR LE CLIENT DONT LA PHOTOGRAPHIE ET LA SIGNATURE PARAISSENT AU RECTO;
4. LE BÉNÉFICIAIRE INSCRIT À L'ENDOS DU CHÈQUE LE NUMÉRO "IDENTIPROOF" PARAISSANT AU RECTO;
5. LE CHÈQUE EST ÉMIS AVANT LA DATE D'ÉCHÉANCE INDIQUÉE AU RECTO ET DÉPOSÉ SANS DÉLAI PAR LE BÉNÉFICIAIRE.

La Banque de Nouvelle-Écosse garantit vos chèques. En tout lieu.

LE PETIT JOURNAL, semaine du 11 août 1968

de Jean-Claude Trait

On se rabat sur la bière !

La grève de la Régie des alcools profite surtout aux brasseries et aux tavernes. Le consommateur privé d'alcool se rabat sur la bière. C'est ainsi qu'on a pu se rendre compte que les tavernes québécoises ne désemplissaient pas depuis quelques jours. Notre photo est éloquente, semble-t-il...

Ses propres dents dans un dentier!

Il s'est fait et se fait encore à la faculté d'art dentaire de l'Université de Montréal des recherches pour fabriquer des dentiers avec les dents du patient après extraction. Chose curieuse, ces dents, même détachées de la mâchoire et fixées à un dentier, peuvent se carier. Les dents extraites d'un patient peuvent être utilisées pour fabriquer un dentier pour un autre patient. On dit même que les dents de certains animaux servent à faire des dentiers pour humains. C'est en quelque sorte une greffe des dents. Peut-être que dans ce domaine les Canadiens seront cités en exemple dans quelques années...

Pas de répit pour les jeunes de Brossard

Les jeunes de Brossard en ont plein le dos. Ils avaient l'habitude de se réunir certains soirs non loin du centre commercial de cette municipalité. Ils n'ont à leur disposition aucun local à cette fin. Or, depuis peu, la police municipale de Brossard est intervenue et les a fait décamper, interdisant tout rassemblement. Pourtant, ces jeunes ne faisaient aucun mal.

REAL BRISSON

On pense déjà au Noël des pauvres

Le club social du Service d'ambulances de Lachine pense déjà au Noël des enfants pauvres et infirmes de la ville. C'est le sympathique Réal Brisson qui organise tout cela. On est au mois d'août, et les cadeaux de Noël arrivent déjà à l'Association.

Le roi des hippies se tordait de rire

Un hebdomadaire montréalais consacrait dernièrement le chanteur Tex comme le roi des hippies. Lundi dernier, vers midi, Tex, au Café des Artistes, rue Dorchester, lisait et commentait cet article en compagnie d'un camarade. Et tous deux se tordaient de rire à la lecture de cet écrit.

La Bourse d'immeubles est-elle inutile ?

Une Bourse d'immeubles a été récemment créée à Montréal. Les agents d'immeubles n'ont pas rouspété et ne rouspètent pas, car, disent-ils, elle ne fait pas de mal si elle est inutile. Les gens sont invités à faire inscrire leur propriété à vendre moyennant une somme de $25 ou $50. On ne passe pas de contrat et on ne prend pas de commission pour la vente ... lorsque vente il y a.

John Taylor en vedette

Au cours des semaines à venir, un de nos photographes, John Taylor, sera en vedette à Terre des Hommes. En effet, on lui a demandé ses diapositives sur son récent voyage en Irlande, afin de les projeter pour le plaisir des spectateurs. John, qui est un modeste, était loin de s'attendre à ça.

A la blague!

- **Un de nos confrères revient d'Afrique; il paraît que c'est noir de monde là-bas.**
- **Un conseil: n'en donnez pas!**
- **Un jour, j'ai failli écrire quelque chose d'intelligent. Je me suis arrêté à temps...**
- **Le proverbe du drogué: l'hébétude est une seconde nature.**
- **Bon-chrétien: variété de grosse poire très estimée (définition du Petit Larousse illustré).**

Les camionneurs sont très polis

Lorsque, sur la route, vous rendez service à un camionneur (par exemple, quand ce camionneur vous dépasse, vous lui signalez par un appel de phares qu'il est passé et qu'il peut se rabattre), celui-ci vous remercie toujours à sa manière. Dans le cas précité, il fera clignoter à deux reprises tous ses feux arrière en guise de remerciement. C'est un code que tous les chauffeurs de poids lourds connaissent, mais que presque tous les automobilistes ignorent.

On s'organise malgré la grève

Malgré la grève des Postes, les compagnies s'organisent de leur mieux pour récupérer les sommes qui leur sont dues. Certaines font passer des circulaires ainsi rédigées: "Nous vous demandons votre coopération en nous faisant parvenir le paiement de votre compte soit par livraison personnelle, soit en communiquant avec nous par téléphone afin que nous puissions faire des arrangements pour aller chercher votre chèque."

Cantine mobile pour les pompiers

Dernièrement, un garagiste a offert une cantine mobile (pour les incendies) à l'Association des Pompiers de Laval. L'appareillage à bord a été fourni par les commerçants de cette municipalité. L'inauguration a été faite le 27 juillet à l'école secondaire Saint-Martin.

Ayez le coeur sur la main !

Une banque de coeurs (ou plutôt un registre de coeurs) vient d'être fondée à Montréal. Ainsi, si vous désirez, à votre mort, faire don de votre coeur afin qu'il serve à quelqu'un d'autre, il vous suffit de vous inscrire à la Fondation du Québec des Maladies du Coeur en téléphonant à 731-3663.

ALDERIC NOEL

Des vacances bien méritées

M. Alderic Noël, directeur de la police municipale de Dorval, s'apprête à prendre ses vacances annuelles. Il partira vraisemblablement vers le Sud en compagnie de son épouse. C'est un grand amateur de golf.

Une razzia québécoise

Quant à l'autre grève, celle de la Régie des alcools, on y remédie comme on le peut. En fin de semaine dernière, par exemple, à la Régie d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), les Québécois avaient fait la razzia. Plus de vin, plus de cognac, plus de gin; tout avait été acheté. Nos compatriotes de cette province ont été d'ailleurs très surpris de voir comment les Québécois étaient grands amateurs de vins et de cognacs français.

Guy Blanchet au Cap-de-la-Madeleine

L'ancien chef de police de Longueuil, Guy Blanchet, est rendu au Cap-de-la-Madeleine où il exerce les fonctions de chef de police de cette municipalité. Il y a déjà entrepris un magnifique travail.

Val-des-Lacs et non Val-des-Bois

Dans notre précédente édition, nous signalions que la municipalité de Saint-Agricole, dans les Laurentides, avait changé son nom en celui de Val-des-Bois. Nous nous excusons de cette erreur: le nom est Val-des-Lacs.

30,000 demandes pour les U.S.A.

Entre le 20 juin et le 20 juillet, le consulat des Etats-Unis aurait reçu près de 30,000 demandes d'immigration dans ce pays. La plupart de ces demandes émaneraient de Canadiens, mais celles venant de Néo-Canadiens et d'Européens sont aussi très nombreuses. A tel point que le bureau chargé d'étudier ces cas est littéralement débordé. Rappelons que le consulat n'est plus situé rue McGregor, mais dans l'immeuble de la place Bonaventure, où un vaste espace est spécialement réservé aux Canadiens qui désirent aller aux Etats-Unis. Quant aux Européens, il est nécessaire qu'ils aient séjourné deux ou trois ans au Canada. En somme, le Québec est pour eux une sorte de tremplin, un moyen commode de passer aux Etats-Unis et d'acquérir assez rapidement la nationalité américaine.

Malgré la pluie

Bien qu'il plût ce jour-là en Angleterre (il y pleut si souvent !), GERTRUDE SHILLING, une de ces Anglaises originales, a tout de même arboré ce gigantesque sombrero pour se rendre aux courses. Ce chapeau est orné d'une calebasse comme pendentif. Un gentleman protège de son parapluie le sombrero.

SAVIEZ-VOUS QUE ...

J.-M. Morin

Les Jeux d'été 1969

M. JEAN-MARIE MORIN, ministre d'Etat délégué au haut-commissaire à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, annonce la nomination de M. Claude Lacasse comme responsable pour le Québec des Jeux d'été 1969.

Du syndicat au ministère

Mme YVETTE ROUSSEAU, de Sherbrooke, vice-présidente de la CSN et représentante de l'industrie textile, vient d'être nommée au Conseil supérieur de la Famille par le ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-Etre social, M. Jean-Paul Cloutier.

Y. Brousseau

Un critique à l'action

Le critique français de cinéma JEAN COLLET sera l'animateur d'un stage culturel de cinéma qui se tiendra du 16 au 21 août au Collège Jean-de-Brébeuf, à Montréal, sur le thème "Le nouveau cinéma".

Indiens et Esquimaux

Le ministre des Richesses naturelles, M. PAUL-EMILE ALLARD, a sous sa juridiction un nouveau département créé au sein de la Direction générale du Nouveau-Québec : la Direction des affaires indiennes et esquimaudes.

J. Collet

A l'aide de l'Académie

L'Académie canadienne-française, dont le président est M. VICTOR BARBEAU, a reçu du ministère des Affaires culturelles une somme de $5,000, ce qui porte à un total de $31,400 l'aide financière reçue de ce ministère depuis 1961.

Pour les gens âgés

M. JEAN-PAUL CLOUTIER, ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-Etre social, signale la création de deux centres d'hébergement et de logement pour personnes âgées: un de 30 lits à Saint-Apollinaire et un de 50 lits à Saint-Jovite.

P.-E. Allard

Interdit de se baigner

Le ministère de la Santé a condamné deux plages à cause du danger de contamination due à la pollution des eaux : les plages Garneau à Saint-Romuald et Jacques-Cartier à Sainte-Foy. La plage de l'Anse-au-Foulon est déconseillée aux baigneurs.

Un atelier à poissons

M. Albert Courtemanche, directeur du Service de la faune pour le district de Montréal, représente le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec à l'atelier de la division nord-est de l'American Fisheries Society sur les poissons d'eau chaude.

V. Barbeau

Géologues en congrès

Le Dr PAUL AUGER, sous-ministre des Richesses naturelles, représentera le Québec et l'Institut canadien des Mines et de la Metallurgie au congrès international de géologie qui se déroulera à Prague du 5 août au 5 septembre.

Ça va saigner !

Un groupe d'étudiants des universités de Montréal organise une clinique de sang au Centre social de l'Université de Montréal pour le 16 août, de 18 à 23 heures, au 4e étage. Les jeunes de 18 ans et plus sont tout particulièrement invités. Les 132 premiers donneurs auront droit à un petit voyage en avion au-dessus de Montréal offert par Air Canada.

J.-P. Cloutier

Les Jeunes Conducteurs

Le deuxième congrès des Jeunes Conducteurs se tiendra au collège Loyola, à Montréal, du 26 au 30 août. Il réunira 140 jeunes venus des quatre coins du Canada, secondés par des experts en sécurité routière canadiens, américains et européens.

Quel mélange !

Une Mexicaine qui a du sang slave dans les veines et qui a étudié à Oxford, ça ne se voit pas tous les jours! Et pourtant, GARA GRANDA est fille d'un acrobate mexicain et d'une mère yougoslave. Elle a étudié en Angleterre, mais ça ne l'empêche pas de parler l'anglais avec l'accent slave.

PUBLICITAIRE DEMANDÉ

CANDIDAT : âge 22 à 30 ans

EXIGENCES

- **Expérience minimum de 2 ans dans la vente de la publicité**
- **Connaissances du "lay-out"**

AVANTAGES

- **Salaire plus commission**
- **Bénéfices marginaux :** Assurances vie et maladie
  Fonds de pension
  Congés statutaires
  Vacances

Signalez **731-7941**

GUY ALLARD
Gérant des ventes publicité locale

AGENCE DE RENCONTRES & COURRIER DU TEMPS Enr'g.

• 2 SERVICES A VOTRE DISPOSITION •

s'adresse aux

Célibataires - Veufs - Divorcés - Séparés

Fuyez la solitude, faites-vous des amis

Consiste à ce que vous veniez me voir au bureau pour vous faciliter des rencontres de sexe opposé. Service d'enquête — de conseillers — de rencontres. ABSOLUMENT CONFIDENTIEL.

Pour rendez-vous, téléphonez à Mme J. GAUTHIER

45 ouest, rue FLEURY, suite 6

387-7828

SAF le premier Trust canadien-français vous offre

7 1/4 % d'interêt sur vos depots de 5 ans

avec PRIVILÈGE D'EMPRUNT

EN PRIMEUR

CERTIFICAT de PLACEMENT GARANTI de 5 ANS à 7¼%

Remplissez ce coupon et postez-le avec votre chèque à :

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

10, rue St-Jacques, Montréal **Tél. 844-3961**

NOM .....

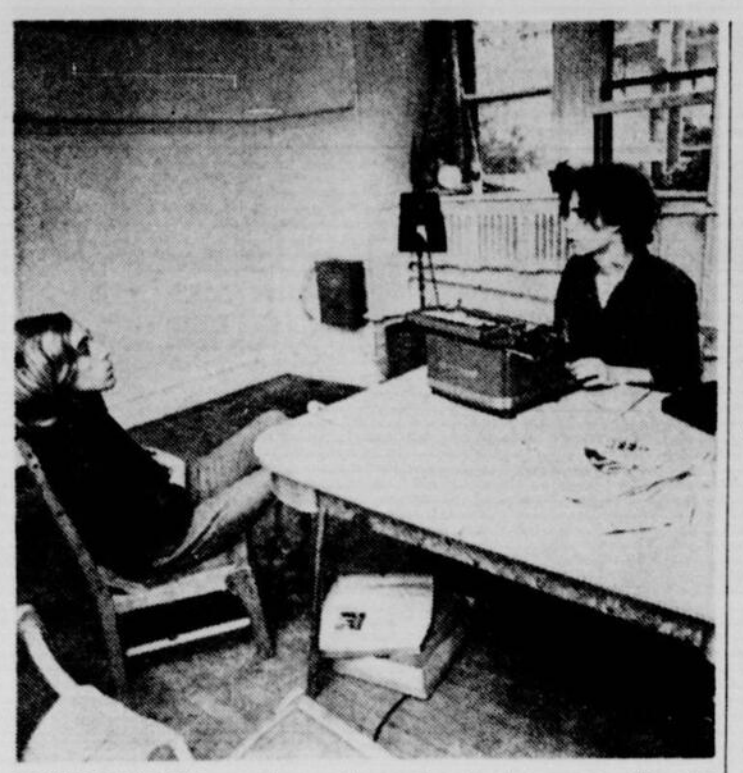
ADRESSE .....

MONTANTS $ ..... SIGNATURE .....

Dépôt minimum : $1,000

Taux sujets à changement — Un certificat-Dépôt vous sera transmis

L.P.J. - 11-8-68



DAVID REILLEY, en charge du service de placement, offre des possibilités de travail à un hippy du quartier Jeanne-Mance. (Photo Gilles Corbeil)

Nos hippies vont travailler

Plus difficile pour la police de les arrêter

Il semble que la Ville de Montréal aura de plus en plus de difficulté à se débarrasser des hippies. Jusqu'à ce jour, la police pouvait arrêter ces jeunes sous divers prétextes, dont le principal était le vagabondage. Il n'en sera plus de même, car, grâce à la création d'un bureau de travail, les hippies en viennent à travailler. Déjà, depuis une semaine, 25 d'entre eux s'occupent à différentes besognes.

Ce bureau d'embauche a pu être mis sur pied grâce à l'aide de plusieurs groupements, dont le Y.M.C.A. et le Montreal Council of Social Agencies; sa raison sociale : Youth Emergency Service (Y.E.S.). Il est dirigé par David Reilley et se situe au 3510 de la rue Jeanne-Mance (tél. 843-7885).

"Ce service de placement pour les jeunes et notamment pour les hippies est institué depuis quelques jours, nous dit David Reilley. **Pour l'instant, nous avons placé 25 jeunes hommes et jeunes filles; les emplois sont variés: dans la restauration, dans des maisons privées (entretien domestique, garde d'enfants, etc.), dans des usines. Nous espérons que cette initiative contribuera à effacer l'image populaire qui prétend que le hippy ne veut pas travailler. Le plus difficile, pour le moment, c'est de trouver des employeurs. On sent qu'ils hésitent, qu'ils n'ont pas confiance en nous..."**

DAVID REILLEY
. . . de l'embauche pour les hippies.

La seconde initiative hippy est la création d'une clinique médicale, sise à cette même adresse. Elle fonctionnera dès lundi prochain, tous les jours de la semaine sauf le samedi et le dimanche, de 7 h. 30 du soir à 9 h. 30 du soir.

Ce service est évidemment gratuit.

Pour ce faire, des médecins de l'hôpital Lakeshore, sous la direction du Dr Lecker, ont offert leurs services.

Leur collaboration consistera surtout à établir des diagnostics et, si nécesssaire, à diriger le patient vers l'hôpital.

Jean-Claude Trait

SURVEILLANTE DES VENTES

Fonctions

Recruter et superviser les candidates pour effectuer une sollicitation par téléphone le soir seulement. Les heures de travail de la surveillante seront de 2:00 p.m. à 10:00 p.m.

Exigences

- Expérience dans la vente.
- Apte à diriger une équipe.
- Agressive.
- Faire preuve de souplesse dans ses relations avec autrui.

Avantages

- Salaire plus commission et boni.
- Bénéfices marginaux : Assurances vie et maladie.
  Fonds de pension.
  Dix jours de congés statutaires.
  Vacances.
  Cours payés par la compagnie à certaines conditions.

Signalez 731-7941 **Gérard SEGUIN**

Grâce à la Banque internationale

C'est payant pour nous de prêter à l'Amérique latine

par Roger Nadeau

"J'aimerais bien que tous vos lecteurs qui le peuvent me prêtent de l'argent, ou plus exactement prêtent de l'argent à ma banque." C'est ce que déclare, dans une interview au *Petit Journal*, un banquier américain du nom de Joseph U. Hinshaw.

Ce monsieur Hinshaw est l'un des dirigeants de **la Banque internationale de développement,** institution créée en 1959 par des Etatsuniens et des Sud-Américains et dont le bureau principal est fixé à Washington. Cette banque cherche à accélérer le plus possible le développement individuel et collectif de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud. A cette fin, elle a prêté jusqu'ici à des sociétés et gouvernements de l'Amérique latine deux milliards et demi de dollars à un intérêt qui varie, en règle générale, entre 3% et 4%. Dans certains cas, l'intérêt est plus élevé — il va jusqu'à 7¾%; dans d'autres, il n'y a pas d'intérêt du tout.

Sur les deux milliards et demi de dollars, $40,000,000 ont été fournis par le gouvernement canadien. Pourtant, le Canada n'est pas membre de la Banque internationale de développement. Pour être actionnaire, il faut être membre de l'O.E.A. (l'Organisation des Etats américains). Et le Canada a toujours refusé d'adhérer à l'O.E.A. (Les actionnaires de la Banque internationale de développement sont au nombre de 21 : 19 pays d'Amérique latine, les Etats-Unis et Trinité-Tobago, nouvel Etat indépendant des Antilles.)

Donc, 40 millions des deux milliards et demi de dollars que la Banque a prêtés ont été fournis par le gouvernement canadien.

Comment ça ?

Des "cadeaux" payants

Eh bien, le gouvernement canadien n'a pas exactement prêté cet argent à la Banque internationale de développement. Il le lui a confié pour qu'elle l'administre, pour qu'elle le prête. Et, pour ce faire, il est obligé de payer la Banque, soit une commission de un demi de un pour cent, par an, pour les frais d'administration.

Notre intérêt réel dans tout ça ?

1) Précisons tout de suite que notre argent que la Banque a prêté, nous allons le récupérer à l'expiration du prêt. La Banque nous remettra alors cet argent.

2) Dans certains cas, nous touchons un léger intérêt, ce qui compense la commission que nous versons à la Banque. Dans d'autres cas, avec notre consentement, le débiteur latino-américain ne nous verse pas d'intérêt pour l'argent que nous avons mis à sa disposition par le truchement de la Banque internationale de développement.

3) Mais dans tous les cas, et ce sans exception, le débiteur latino-américain s'engage à se servir de **TOUT** l'argent que nous lui avons fourni (et qu'il devra un jour nous remettre) pour se procurer au Canada divers biens et services. (Les services, ça comprend notamment l'embauche de Canadiens en Amérique latine.) L'achat de divers produits au Canada, contribue, évidemment, à l'augmentation de l'emploi au Canada.

Nous sommes donc en présence de "cadeaux" payants.

Pourquoi la Banque veut notre argent

Nous n'avons parlé jusqu'ici que de l'argent que le gouvernement canadien a confié à la Banque internationale de développement.

40 millions sur les deux milliards et demi que cette institution a prêtés, ce n'est pas beaucoup.

Où la Banque se procure-t-elle son argent ?

Elle va le chercher chez ses actionnaires et aussi sur le marché des valeurs. Par exemple, elle a vendu en Allemagne des obligations pour une valeur de $40,000,000; en Italie, pour une valeur de $48,000,000; et aux Etats-Unis, sur le marché de New York, pour une valeur de $300,000,000.

Mais elle n'a pas encore vendu d'obligations au Canada. En d'autres termes, elle n'a pas encore emprunté auprès des particuliers et des sociétés au Canada. Pourtant, ses obligations sont à peu près les mieux cotées au monde. Elles sont très stables et rapportent un intérêt de 6½%.

C'est ce qui incite le banquier Hinshaw à nous dire que nous ferions une bonne affaire si nous prêtions à sa banque.

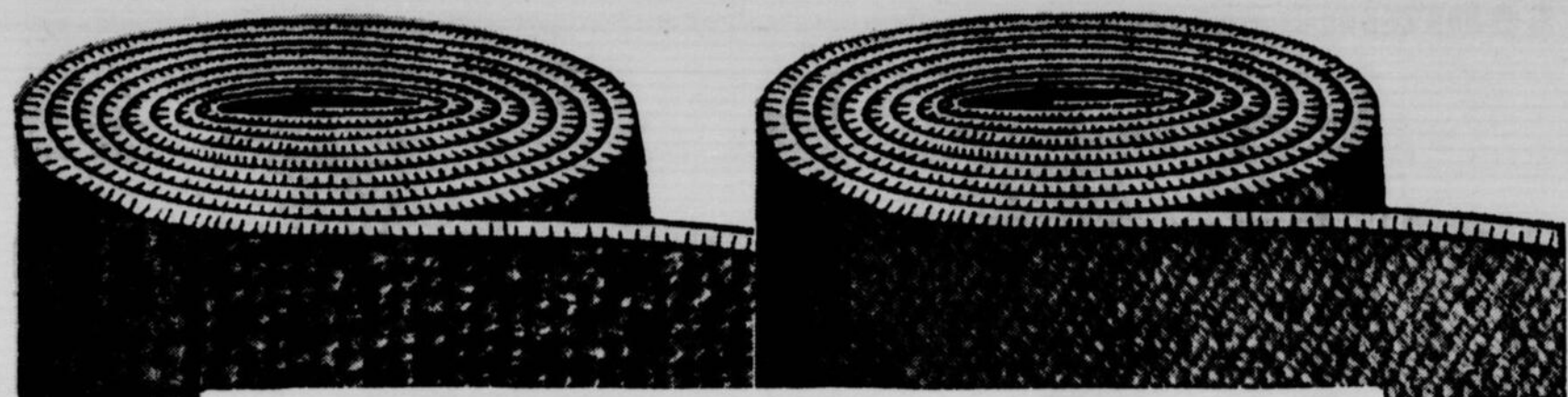
JOSEPH U. HINSHAW
. . . il veut nos dollars

Mao en baisse . . .

HONG-KONG. — (D.R.I.) — On aime jouer à Hong-kong, où des "books" acceptent des paris sur le vainqueur final de l'actuel règlement de comptes en Chine. Cette semaine, les militaires et Mao sont en baisse, Chou En-laï et Liou Shao-chi en hausse.

Le sosie de Marie Laforêt

Elle ressemble à Marie Laforêt, mais elle est polonaise. Elle se nomme CRISTINA KONARKA, elle est née à Berlin durant la dernière guerre. Sa mère était déportée de Pologne et est morte dans un camp de concentration. Depuis un an Cristina est à Paris. Elle est devenue une vedette de la chanson.



DuPONT NYLON

Tapis à filaments continus

De riche apparence, ce tapis d'une durée de 10 ans, est offert dans un choix de 15 couleurs attrayantes. Sa largeur de 12 pieds permet de couvrir toutes les pièces à peu de frais.

5.95 VERGE CARREE

AUCUN DEPOT

1er versement en septembre

HARBOUR HILL

Tapis bouclé irrégulier tondu

Ce broadloom très avantageux est tissé d'Acrilan, la fibre qui donne des tapis de rendement très supérieur. Son apparence remarquable provient du jeu des ombres créées par une combinaison de ciselage et de boucles. Il est offert en 10 couleurs vives, extrêmement résistantes à l'action de la lumière et de l'eau.

7.95 VERGE CARREE

AUCUN DEPOT

1er versement en septembre

BROADLOOM VELOUTÉ

Tapis tissé de fibres d'Acrilan

Ce broadloom de ton uni se caractérise par une surface égale, douce et veloutée. D'une épaisseur luxueuse, durable, difficile à salir, il est à l'épreuve des mites et ne cause pas d'allergie. Une gamme de couleurs permet de l'assortir facilement à presque n'importe quel décor.

10.95 VERGE CARREE

AUCUN DEPOT

1er versement en septembre

NOS PROPRES EMPLOYES SE CHARGENT DE FAIRE L'INSTALLATION. RIEN N'EST DONNE A DES SOUS-TRAITANTS. ACHETEZ CHEZ VALIQUETTE LTEE DE LAVAL EN TOUTE CONFIANCE. A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 12 ANS.

ESTIMATION GRATUITE
GARANTIE ECRITE

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DE NOS MAGASINS

OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 H. à 6 H. JEUDI SOIR JUSQU'A 9 H. VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

SAMEDI DURANT L'ETE : 9 H. à 12 H.

VALIQUETTE (DE LAVAL) LTÉE

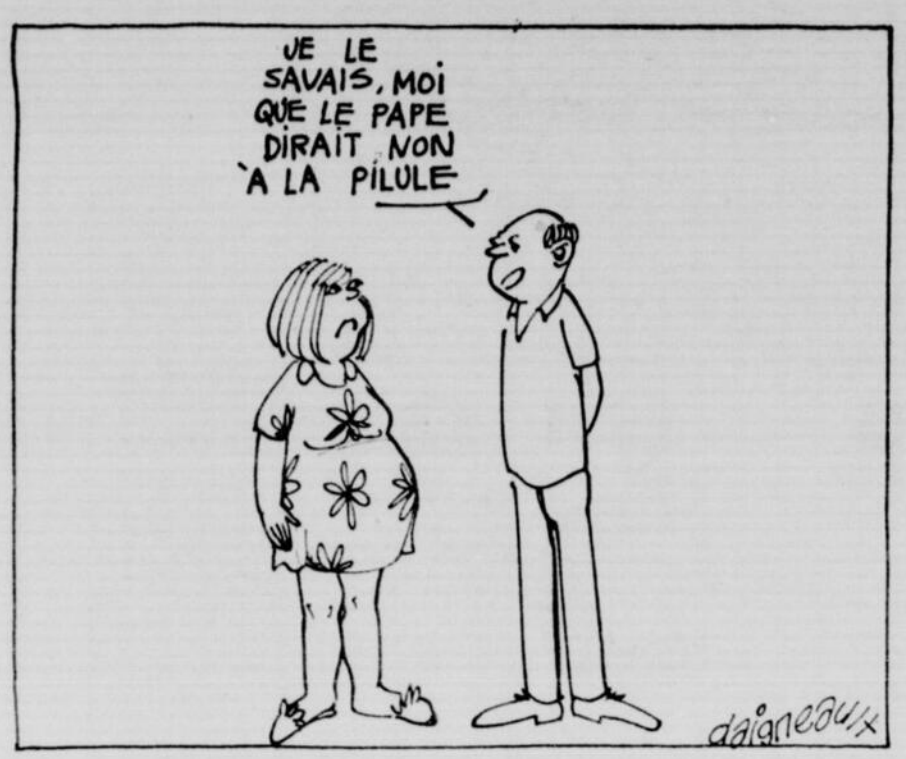
478 des Laurentides, Pont-Viau • 667-6150

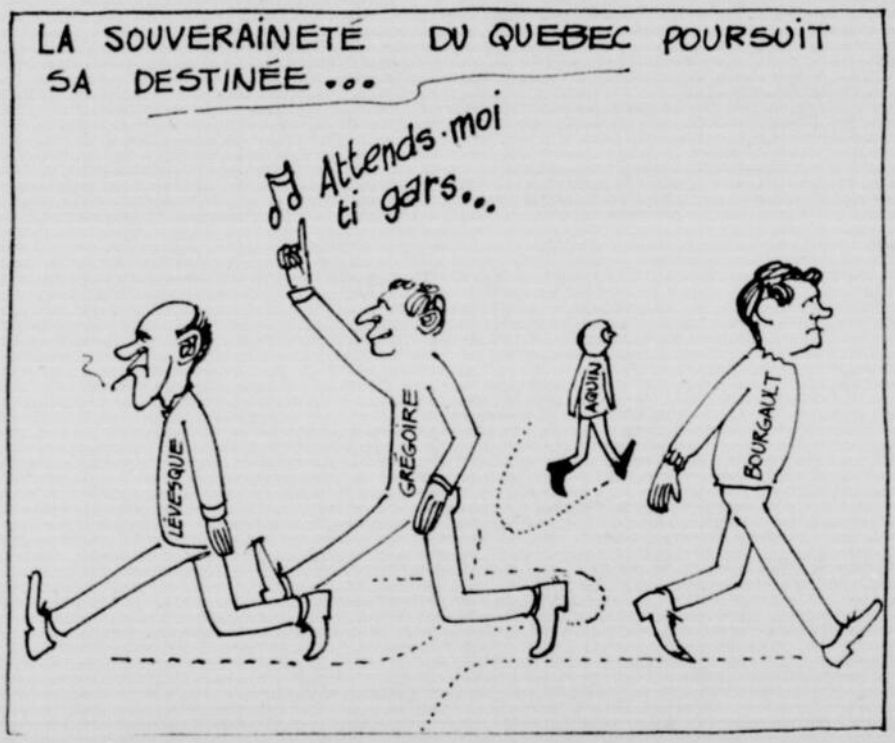
60 ouest, Blainville, Ste-Thérèse • 625-6312

ASSORTIMENT COMPLET DE PRELARTS

6' 9' 12' de largeur, aussi tuiles en caoutchouc — prix spécial Valiquette

la semaine





Une loi qu'il faut, et vite!

Ça fait combien d'années qu'on parle de la nécessité d'un rapprochement entre Canadiens français et Néo-Canadiens ?

Pendant les années quarante, Walter Bossy, Canadien d'origine slave, diplômé de plusieurs universités d'Europe, tenta vainement d'empêcher "la Commission" des écoles catholiques de Montréal d'angliciser les élèves néo-canadiens. Bossy était alors à l'emploi de cet organisme. Deux des dirigeants de "la Commission", John McIhlone et René Gauthier, sabotèrent son travail.

Que sont devenus ce John McIhlone et ce René Gauthier ?

Il y a quelque temps, le gouvernement du Québec créait un Service d'immigration et en confiait la direction générale à Gauthier ! et, tout récemment, il formait un comité destiné à faciliter l'intégration des jeunes immigrants dans la vie québécoise et il nommait Gauthier membre de ce nouveau comité ! Quant à McIhlone, eh bien, il fait toujours des pieds et des mains à "la Commission" des écoles catholiques de Montréal pour angliciser les élèves néo-canadiens. On connaît le résultat du fanatisme de certaines gens et de l'incurie d'autres : depuis le début de la grande immigration en terre québécoise, l'agglomération montréalaise ne cesse de s'angliciser. Au train où vont les choses, nous y serons en minorité dans dix ans, peut-être avant.

"Depuis 1948, dans presque tous les comités, sous-comités, etc., les noms des membres ont presque toujours été les mêmes", note M. Nicola Ciamarra dans une lettre ouverte qu'il a envoyée à notre ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal. M. Ciamarra est le directeur général du **Cittadino Canadese,** journal italien de Montréal. **"Si vous**

Le point de vue de Roger Nadeau

preniez la peine d'examiner les résultats obtenus par cette pléthore de comités, écrit-il à M. Cardinal, **vous ne pourriez vous empêcher d'être étonné en pensant au temps et à l'argent dépensés inutilement, sans parler des autres problèmes découlant de l'immigration qui sont malheureusement restés sans solution."** Comment, ici, ne pas donner raison à M. Ciamarra ? D'autre part, je ne partage pas la mauvaise opinion qu'il a de M. Jacques Deschênes, président de "la Commission" scolaire de Saint-Léonard. M. Deschênes est membre du nouveau comité chargé de faciliter l'intégration des jeunes immigrants dans la vie québécoise. M. Ciamarra demande à M. Cardinal : **"Ne vous semble-t-il pas qu'en agissant ainsi** (en nommant M. Deschênes membre du comité) **on se montre particulièrement indifférent aux sentiments et aux aspirations des Néo-Québécois dans l'affaire de Saint-Léonard ?"**

Non, car le **M.I.S.** n'a rien de xénophobe, et puis la plupart des Canadiens français seront toujours plus respectueux de la culture des Néo-Québécois que ne l'ont été jusqu'ici les assimilateurs anglo-saxons.

M. Ciamarra termine sa lettre en priant instamment le Gouvernement québécois de faire voter **"une loi qui apporte une solution définitive au problème scolaire du Québec."**

Oui ! trêve de comités, qu'ils soient formés de nouilles ou de sommités !

Le Montréal français étouffant et beaucoup de Néo-Québécois désirant se libérer d'une forme de l'impérialisme anglo-saxon ainsi que des balivernes de quelques Canadiens français, la loi dont parle M. Ciamarra, il la faut ! Et vite !

LE PETIT JOURNAL

Vice-président administratif : J.-Laurent Leduc.

Directeur des publications: Pierre-Paul Lafortune.

Adjoint au directeur des publications: Roland Côté.

Chef de l'information: Serge Dussault.

Adjoint au chef de l'information: Jean-Paul Robillard.

Secrétaire administratif: Gérald Danis.

Journalistes: Fernand Denis, Jacques-C. Fortin, Marcel Lamarche, Jacques Maher, Roger Nadeau, Charles Petit-Martinon, Arthur Prévost, Jean-Claude Trait.

MAG : Hermine Beauregard.

Arts et lettres: Conrad Bernier.

Spectacles: René Homier-Roy, Colette Chabot, Jean-Claude Germain.

Sports: Jean Aucoin, Gustave Lacombe, Pierre Nadon.

Photographes: Gilles Corbeil, Marcel Lafontaine, Roger Lamoureux, John Taylor, Pierre Tessier.

Réviseurs et correcteurs : Jean-B. Bédard, Georges Douville, Marcel Messara, Marcel Séguin.

Dessinateur: Hector Brault.

Passez à la caisse!

Les locataires de la ville de Montréal ont eu, ces jours-ci, "l'agréable surprise" de recevoir leur avis de "contribution involontaire" à la taxe d'eau majorée de 10 à 15 p. 100, suivant les cas.

Malgré toutes les promesses du maire Jean Drapeau, malgré les perspectives de succès de la contribution volontaire et de Terre des Hommes (compromis l'une par la grève des postes et l'autre par les caprices de la température), le grand argentier de la ville ne nous a pas raté.

Bien sûr, tout est cher, tout augmente: le steak, le loyer, le scotch. Si vous vous plaignez à la ville, on vous répondra : la valeur locative de votre logement a été haussée. C'est vrai et c'est logique, puisque les loyers augmentent. Mais tout de même, après la hausse de la taxe provinciale, celle des impôts fédéraux et provinciaux, celle des alcools, du tabac et j'en passe, notre portefeuille commence à avoir la ligne Metrecal.

Et ça n'est pas fini ! L'avenir n'est guère rassurant quand on nous apprend que certains services municipaux ont défoncé leur plafond budgétaire, et nous ne sommes qu'en août ! Il va falloir passer à la caisse tôt ou tard.

C. P.-M.

Un automne chaud?

Certains étudiants des universités montréalaises nous préparent toute une fiesta automnale, style Nanterre et la Sorbonne, avec la bénédiction de personnages désormais célèbres, tels que Sauvageot, un "chum" à Cohn-Bendit, qui a foutu la pagaille en France en mai dernier avec les résultats que l'on sait.

Nos révolutionnaires universitaires (maoïstes, trotzkistes, castristes ou cohn-benditistes) nous assurent que Sauvageot n'est qu'un simple invité de l'UGEQ. C'est de la provocation pure. On veut faire trembler le bourgeois; on veut rigoler un bon coup. A moins que M. Sauvageot ne vienne ici pour coordonner la révolution étudiante avec celle qui se mijote en France pour cet automne ?

De toute façon, M. Sauvageot est un personnage indésirable autant au Canada qu'ailleurs. Sa présence n'est aucunement justifiée. D'autant plus qu'il ne sera pas le seul à venir voir ses cousins du Canada. On nous annonce la visite d'un certain Dubé, chef des Jeunesses communistes révolutionnaires, et peut-être même celle de Cohn-Bendit, en chair et en cheveux roux.

Des révolutionnaires, nous en avons assez, merci ! Nous n'avons pas besoin d'en importer. Mais quelle sera l'attitude du gouvernement fédéral dans tout ça ? Va-t-il permettre à un colporteur de troubles de venir donner des conseils à nos étudiants ? Va-t-on lui dérouler le tapis rouge à Dorval avec haie d'honneur de la police montée en tunique rouge (la couleur serait de circonstance) ?

Nos étudiants sont-ils si malheureux ? Depuis quelques années, le gouvernement du Québec fait une réforme en profondeur du système et des programmes scolaires et universitaires. Les universités sont des palaces ultra-modernes. Et demain que seront nos petits révolutionnaires d'aujourd'hui, sinon des bourgeois bien nantis et bien gras ? Le sage conseil du frère Untel est toujours de circonstance : "Sur le c . . . et étudiez !"

C. P.-M.

à vous la parole

Epris de justice, les Arabes?

Monsieur le Directeur,

Les propos de M. Desloges parus le 21 juillet sont mal fondés et démontrent de l'ignorance des faits.

M. Desloges s'élève contre l'occupation de territoires qui sont le résultat d'une situation, en ignorant toutefois ses causes : la guerre lancée par les pays arabes contre Israël, troisième de son genre en 20 ans.

N'importe quel lecteur bien informé se souviendra de la tension montante entre le 23 mai 67 (blocus du détroit de Tiran) et le 4 juin, des étapes de l'agression arabe et des efforts israéliens pour éviter cette guerre.

Quant aux Etats arabes "épris de paix et de justice", voici quelques propos qui pourront illustrer la véracité de cette assertion : "L'Egypte, avec tout son potentiel humain, économique et scientifique, est préparée à se lancer dans une guerre totale qui signifiera la fin d'Israël . . ." (Radio Le Caire, 17 mai 1967) Se rapporter aussi au discours de Nasser du 23 juillet 1968.

Jérusalem est une ville sainte pour toutes les religions. Il est important de noter que la dernière fois qu'elle a été la capitale d'un Etat indépendant, ce fut il y a 1,898 ans (en l'an 70), dans le royaume de Judée. Depuis lors elle a été conquise.

I. DAHAN,
rue Mackenzie,
Montréal.

Nous l'aurons un jour, notre république!

Monsieur le Directeur,

Il ne reste plus guère de colonies sur notre planète, c'est pourquoi nous travaillons de toutes nos forces à préparer l'avènement d'une République

francophone du Québec où régnera la justice pour tous.

La lutte actuelle pour l'intégration des minorités étrangères devra aboutir par la victoire du français d'ici quelques années, sinon nous devrons dire adieu à la francophonie au Québec et dans toute l'Amérique du Nord. C'est un désir bien légitime de tous les francophones sensés de vivre leur culture et de parler leur langue. Si nous ne pouvons le faire au Québec, nous ne pourrons le faire nulle part ailleurs.

Le cas de Saint-Léonard est un cas typique qui ne trompe pas. Il faudra changer certains programmes d'éducation périmés en 1968. Malgré certains "gros loups", nous l'aurons bien un jour notre république québécoise et française.

Patrice COSSETTE,
Saint-Prosper.

Muselez-le!

Monsieur le Directeur,

Le Gouvernement devrait mettre une muselière à ce Dr Gendron et devrait interdire son disque sur la préparation à

l'acte d'amour. C'est un sujet délicat qui se discute confidentiellement et non pas en plein public. La TV a déséquilibré nombre de personnes, y compris des médecins.

A. MARSAN,
Montréal.

Seriez-vous bornée?

Monsieur le Directeur,

En réponse à Mlle Diane Saint-Jean, de Laval, qui déclarait que Lévesque et ses partisans sont des "traîtres à notre pays" (Oh ! les traites !), je lui conseillerais de se documenter sur la politique de René Levesque, elle changera peut-être d'avis. A moins qu'elle ne soit bornée ou qu'elle ne veuille accepter que le seul parti pour lequel son père vote, même si ce parti est acceptable.

Et puis, mademoiselle, cessez donc de "croire" et soyez au moins certaine de ce que vous affirmez. Ce serait plus profitable pour votre esprit. Sans rancune.

Monique DUFOUR,
Montréal.

Réponse? Non, un nouveau problème

Monsieur le Directeur,

Dans "A vous la parole", paraissait récemment une lettre prônant un Québec républicain et socialiste. Socialisme ! quel beau mot servi à toutes les sauces par tous ces obsédés et ces excités qui n'ont rien à perdre et tout à gagner !

Est-ce justice que d'arracher aux vrais travailleurs pour donner à tous ces parasites ? Nous ne sommes que déjà trop socialisés : voyez l'instabilité du gouvernement en face des syndicats, instabilité qui entraîne l'inflation et les protestations de ces mêmes syndiqués.

Non, le socialisme n'est pas une réponse. C'est un nouveau problème.

Michel ALLARD,
Montréal.

J'en ai assez d'être à genoux

Monsieur le Directeur,

Une bataille fit que nous fûmes en 1760 des vaincus; un traité signé en 1867 nous transforma en race inférieure.

Des hommes se lèvent depuis quelques années pour que nous n'ayons plus besoin de demeurer à genoux comme le veut la race de Wolfe, et, ces hommes, nous tentons de les faire asseoir parce qu'ils réveillent notre patriotisme endormi. Allons-nous donc passer notre vie toujours à genoux ? Allons-nous continuer de ramper devant ceux qui se croient à tort les maîtres ? Sommes-nous tellement semblables au mouton de la Saint-Jean-Baptiste ?

Si vous ne voulez pas vous lever, moi, je le fais, car j'ai les genous endoloris !

Vive ceux de la race des Bourgault, Lévesque et Grégoire !

Thérèse LAROCQUE,
Windsor,
Etat du Québec.

Sur le mot "lousy"

Monsieur le Directeur,

Je ne sais où Mme Desjardins a pris la signification en français du mot anglais "lousy". Moi, ayant en main à ce moment même un dictionnaire NUGENT anglais et français, je trouve la signification "pouilleux, vil".

M. Trudeau est bien gentil

j'en conviens, mais il est membre d'un vieux parti politique. Vous verrez, mesdames et mesdemoiselles, que votre idole n'accomplira pas le quart de ses promesses, à moins de piller comme toujours et davantage vos sacoches et la paie de vos maris ou futurs maris.

Vive Réal Caouette !

Emile VADEBONCOEUR,
Ste-Dorothée.

LE PETIT JOURNAL

ABC

Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue Royalmount, Montréal 9 ● 731-7941

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Editions: METRO et PROVINCIALE

Prix l'exemplaire 15¢

ABONNEMENTS	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	$ 7.50	$4.00	$2.25
Montréal	$10.00	$5.50	$3.00
Etats-Unis et étranger	$10.00	$5.50	$3.00

Au pays d'Andersen

M. GERALD DANIS, secrétaire de rédaction du Petit Journal Inc., et son épouse, TANTE LUCILLE, ont pris l'avion pour le Danemark où se déroule le festival national Hans Christian Andersen. Un voyage qui vaudra pour les petits auditeurs de Tante Lucille de nouveaux contes au pays du plus célèbre conteur, Andersen.

Profitez des
COURS du SAMEDI
pour celui dont l'emploi l'oblige à travailler à des heures irrégulières ou pour celui qui demeure en dehors de Montréal. Ce cours a l'avantage de nécessiter un seul voyage par semaine. Les cours se donnent tous les samedis de 9 h. a.m. à 4 h. p.m. pendant une période de 10 mois.
ETUDIEZ
L'ELECTRONIQUE
TECCART
C.P. 140, Sta. M, Montréal, P.Q. 526-5911

ESCRIME
SANS MASQUE

Le Christ serait-il contre la pilule?

par Lise Payette

C'est fait! Le pape Paul VI s'est prononcé CONTRE la pilule ou tout autre moyen de contraception. Sa Sainteté a pris bien du temps pour en arriver à une telle conclusion. C'est que, semble-t-il, c'est une décision qu'il n'a pas prise tout seul.

Dans les milieux habituellement bien informés, on dit que le pape lui-même n'est pas tellement contre la pilule. Mais il y a, dans l'Eglise catholique, une aile de gauche et une aile de droite. Il y a les libéraux, qui sont arrivés à faire bouger l'Eglise dans bien des domaines depuis le Concile. Mais il y a aussi les conservateurs, qui prétendent que l'Eglise ne peut pas admettre qu'elle s'est trompée si longtemps sur le sujet de la contraception. Ils refusent de réviser leur position.

Notre clergé à nous, en général, s'est montré assez large d'esprit sur le sujet, mais c'est parce que Rome semblait hésiter à condamner tous ces fidèles qui ont fait connaissance avec la pilule.

Que diront maintenant les femmes? Seront-elles des millions à être ainsi condamnées en bloc?

Les femmes d'aujourd'hui, pour la plupart, veulent donner à leurs enfants ce qui les armera pour la vie. Toutes, nous rêvons que nos enfants aillent bien au-delà de ce qui a été possible pour nous. Les universités sont pleines à craquer. On refuse des garçons, des filles qui ont le droit de s'instruire. Les femmes ne veulent pas faire des enfants pour que, tous les vingt ans, les hommes les envoient à la guerre pour se débarrasser d'un surplus de population.

Le Concile avait commencé un bon nettoyage dans la poussière accumulée depuis des siècles au Vatican. Une fois le ménage commencé, aussi bien le finir.

Les prêtres quittent de plus en plus les rangs. Plusieurs d'entre eux parce que l'Eglise leur refuse le droit au mariage. L'Eglise refuse maintenant aux femmes ce que la science leur a enfin donné: la possibilité de choisir le moment de la naissance d'un enfant dont elle et son mari auront à assumer la responsabilité. J'ai bien peur que l'Eglise ne se trompe. Peut-être Paul VI aurait-il dû écouter les femmes du monde entier plutôt que ses vieux conseillers!

Il serait peut-être temps que le Christ revienne sur terre. Les femmes accepteraient bien de se cotiser pour Lui payer le voyage du ciel à la terre, "aller" seulement. Cette fois, on Le gardera. Ce qui évitera bien des erreurs. S'Il était là, on ne pourrait pas Lui faire dire ce qu'Il n'a pas dit...

Les lecteurs qui ne sont pas d'accord avec les propos de Lise Payette, et qui veulent y ajouter leur grain de sel, sont priés de le faire sans crainte de représailles: nous publierons les meilleures lettres sans en aviser Lise Payette. Vu la popularité de cette chronique, nous sommes toutefois dans l'obligation de demander à nos correspondants de faire court: 150 mots au maximum, écrits lisiblement ou — c'est encore mieux — tapés à la machine. Nos correspondants sont aussi priés de signer leurs lettres ou, au moins, de s'identifier.

Les médecins ont la cote d'amour en Allemagne fédérale

ERLANGEN (DaD) — Selon une enquête menée par le séminaire de sociologie de l'université d'Erlangen, la profession qui jouit de la plus grande considération en Allemagne est la médecine.

Le professeur d'université se classe en seconde position. Le pharmacien occupe la troisième place. Les sociologues qui ont mené l'enquête furent surpris de ce dernier résultat. Le pharmacien jouit en effet d'un plus grand prestige auprès des masses que l'avocat (qui arrive immédiatement après), le professeur de lycée, le conseiller auprès du gouvernement, le pasteur, l'ingénieur diplômé, l'instituteur et le fondé de pouvoir d'une banque. L'enquête fut également réalisée auprès des pharmaciens, qui se montrèrent très surpris de leur "cote". Ils ne s'étaient adjugés que la sixième place...

prêt-auto
Quelle que soit la voiture qu'il vous faut, nous sommes là, même si vous n'êtes pas encore un de nos clients, pour vous aider à vous la procurer à des conditions avantageuses.
Renseignez-vous dès aujourd'hui.
LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

le monde — par Fernand Denis

Durant les semaines précédant les élections présidentielles

Les Etats-Unis auront-ils des émeutes organisées?

Une fois les "primaries" (aussi bien celle des démocrates que celle des républicains) terminées aux Etats-Unis, on peut s'attendre, disent les observateurs, à une recrudescence des émeutes raciales, afin d'obliger les candidats des deux partis à des concessions en faveur des minorités "de couleur" et de forcer les politiciens à renchérir, au sujet de leurs concessions et de leurs promesses à l'endroit des citoyens de couleur.

Partout, depuis deux semaines, la violence raciale a provoqué des fusillades, des incendies criminels, du vandalisme, des assassinats. Les incendies les plus désastreux se sont produits dans la région de San Francisco et dans la banlieue industrielle de Pittsburgh.

A Koldsboro, en Caroline du Nord, deux maisons ont été incendiées, au cours de la troisième nuit d'incidents raciaux. En Floride, l'Etat où vient de se tenir l'élection du candidat républicain à la présidence des Etats-Unis, on a rapporté des combats acharnés; aussi des incidents d'origine raciale à Peoria et Jackson, au Michigan, et surtout à Cleveland.

Des émeutes organisées

Un symptôme très inquiétant, c'est que, tandis que les autres émeutes étaient plus ou moins spontanées, celle de Cleveland avait été soigneusement montée. Les révoltés étaient bien armés et disciplinés. En moins de 30 minutes après le début des troubles, deux policiers et leur lieutenant furent embusqués, et assassinés, tandis que quatorze autres agents étaient blessés. Les dégâts matériels ont été considérables.

"Cette éruption de violence, déclare le maire de Cleveland, fut différente de toutes celles qui ont eu lieu ailleurs aux Etats-Unis. Ces dernières étaient des réactions spontanées ; mais la nôtre fut "arrangée" par une organisation noire."

Si, dans cette ville, les émeutiers espéraient déclencher une véritable insurrection, ils ont manqué leur coup. Mais s'ils ne voulaient que créer une appréhension nationale à travers tout le pays, ils ont pleinement réussi.

Depuis une semaine, on est très inquiet aux Etats-Unis, et la police craint d'être débordée à l'approche des élections nationales. On se demande si l'armée ne devra pas intervenir. Ce serait, dans ce cas, presque une guerre civile . . .

Six grandes organisations

Aux Etats-Unis, les principales organisations noires sont au nombre de six. Elles sont toutes, à des degrés divers, en révolte contre la domination blanche. Deux ou trois d'entre elles sont parfaitement capables d'organiser de main de maître des émeutes raciales très graves, d'ici aux élections présidentielles. Voici ces six grandes organisations :

● La N.A.A.C.P. (Association nationale pour le progrès des gens de couleur). Fondée en 1910. Numériquement importante : 450,000 membres dont de nombreux libéraux blancs. Très "légaliste". Garde la confiance des classes moyennes. Considérée comme trop conservatrice par les Noirs des ghettos. Président : Roy Wilkins.

● La NATIONAL URBAN LEAGUE (Ligue nationale urbaine). Organisation de caractère social fondée en 1911. Directeur : Whitney Young.

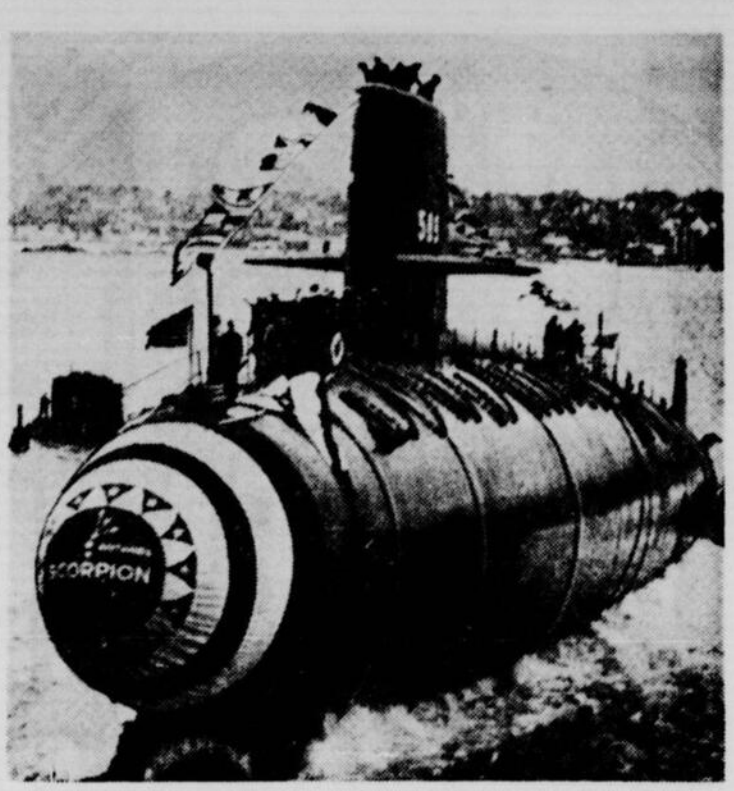
● La S.C.L.C. (Conférence des leaders chrétiens du Sud). Fondée en 1960 par le pasteur King. Groupe des pasteurs de la communauté protestante baptiste du Sud. A étendu son action au Nord. Anti-guerre du Vietnam. Son nouveau directeur est le révérend Abernathy, qui était l'adjoint direct du pasteur King.

● Le C.O.R.E. (Congrès pour l'égalité raciale). Fondé en 1942. Longtemps intégrationniste, il s'est durci ces dernières années. Environ 80,000 membres. Anti-guerre du Vietnam. Directeur : Floyd McKissick.

● Le S.N.C.C. (ou "Snick") (Comité de coordination des étudiants non violents). Fondé en 1960 sous l'égide du Dr King, n'a plus de non-violent que le titre depuis qu'il est passé sous le contrôle, en 1966, de Stokely Carmichael, puis de Rap Brown. Prêche le "Black Power" (le pouvoir aux Noirs). Anti-guerre du Vietnam.

● Les "BLACK MUSLIMS" ("Musulmans noirs"), secte religieuse pseudo-musulmane dirigée par Elijah Mohammed. Favorable à la création d'un Etat noir indépendant. Son membre le plus célèbre : Cassius Clay. En 1964, "Malcolm X", adepte dissident, fut assassiné par des Noirs. Entre 30,000 et 70,000 fidèles.

Barry Johnson, 26 ans, sa femme Carol et leur bébé, âgé de deux semaines, enchaînés avec d'autres citoyens, ont été arrêtés parce qu'ils "nuisaient à la circulation" à New York. Ces gens protestaient contre la conscription, relativement à la guerre au Vietnam. Johnson, un ancien séminariste dans un collège de théologie, a déjà eu maille à partir avec la police au sujet des jeunes gens obligés de faire leur service militaire.



Le sous-marin nucléaire "SCORPION" photographié lors de son lancement, le 19 décembre 1959, dans le port de Gruton (Connecticut). Ce submersible ultra-moderne est porté disparu depuis le 21 mai dernier. A-t-il subi un accident ? Etait-il à la pousuite d'un sous-marin soviétique qui l'aurait détruit ? On ne le saura sans doute jamais . . .

Les mystères du Scorpion disparu

L'homme envahit toujours (c'est sa nature) des mondes qui lui demeurent hostiles. Il a appris à voler, puis à parcourir sans ailes les espaces interplanétaires. Il voyage — et séjourne même longtemps — sous la surface de la mer. Mais ces domaines demeurent indomptés.

Le Scorpion, sous-marin atomique américain qui fut lancé en juillet 1960, semble définitivement perdu. Ce submersible de 3,075 tonnes est disparu depuis le 21 mai.

Il revenait d'une croisière en Méditerranée et naviguait vers la Virginie, le long d'une route dans l'Atlantique qui lui avait été indiquée par l'Amirauté. La profondeur de cette route varie entre 12,000 et 18,000 pieds.

Le capitaine du Scorpion avait reçu des ordres sévères : ne lancer aucun message durant son trajet de 2,000 milles, pour ne pas alerter les navires soviétiques.

Depuis qu'il est "en retard", 55 navires, 30 avions et 10,000 hommes le recherchent, mais tous les indices de son passage — flaques d'huile, bouée couleur orange, débris — étaient erronés. Les équipes de secours savent que l'équipage du Scorpion peut survivre 70 jours à condition que sa coque soit demeurée intacte et que ses appareils pour purifier l'air qu'il contient puissent fonctionner.

Trois affirmations

Comme toujours dans de pareilles circonstances, les hypothèses vont leur train . . . ainsi que des révélations désagréables. Voici les trois plus récentes :

1—Le capitaine Wallace Green, commandant de la base de la 62e division sous-marine, à Norfolk, à laquelle appartenait le Scorpion, a témoigné que ce submersible était chargé d'une mission secrète et qu'il était en train de l'accomplir quand il signala sa position pour la dernière fois. Le capitaine Green a refusé de dire quelle était cette mission secrète.

te. Dans certains milieux navals et militaires, on croit possible que, à notre époque de malaise entre les Etats-Unis et l'U.R.S.S., où "la guerre qui n'ose pas dire son nom" se poursuit sans cesse, cette "mission secrète" mentionnée plus haut se résumait, pour le "Scorpion", à surveiller un submersible soviétique, lequel a détruit le sous-marin américain . . . à moins que les deux vaisseaux ne se soient supprimés l'un l'autre. Quoi qu'il en soit, Moscou n'en aurait certainement pas parlé.

D'autre part, le capitaine C. N. Mitchell, adjoint au chef d'état-major de la flotte atlantique des submersibles américains, vient de révéler qu'à son départ de la Méditerranée, le Scorpion avait une voie d'eau dans son arbre de transmission et qu'il embarquait 7 gallons d'eau à la minute . . . soit 420 gallons à l'heure, mais que cette avarie n'était pas jugée importante. Le capitaine Mitchell a prétendu que cette fuite d'eau était "l'une de plusieurs réparations qu'on devait faire dès l'arrivée à Norfolk, mais que nul de ces dommages n'était considéré comme dangereux".

Enfin, le commodore Parish, de la base de Norfolk, émet l'opinion que si le Scorpion s'est écarté par 27 milles de sa route et qu'il était en retard de 40 milles sur sa traversée submergée, c'est parce qu'il n'y avait à bord que des cartes marines inexactes.

Mission secrète et dangereuse, fuite d'eau et plusieurs autres avaries, cartes inexactes... voilà qui semble quelque peu extraordinaire pour un sous-marin de $60 millions, pourvu des appareils scientifiques les plus parfaits au monde !

LUCIE EST-ELLE TROP PÂLE OU TROP FONCÉE?

Quand vos photos en noir et blanc reviennent développées de chez le finisseur, avez-vous la mauvaise surprise de voir les photos de Lucie trop pâles ou trop foncées? VOS PHOTOS EN NOIR ET BLANC MANQUENT-ELLES DE CONTRASTE . . . DE VIE? Photo Poste ne vous promet pas d'escomptes extravagants. Mais, si vous êtes un photographe moyen, PHOTO POSTE vous promet un travail de qualité valant son pesant d'or! La prochaine fois que vous photographierez Lucie, confiez vos photos à des finisseurs SOUCIEUX DE LA QUALITÉ. PHOTO POSTE compte 150 techniciens expérimentés.
ET N'OUBLIEZ PAS! Photo Poste possède l'équipement le plus perfectionné au Canada pour le développement des films EN COULEURS.

KODACOLOR	8 poses	$3.00
	12 poses	$4.00
BLANC ET NOIR	12 poses	$0.84
	20 poses	$1.40
EKTACHROME en diapositives		$1.15

Vous devez ajouter 10¢ (minimum) pour les frais de poste et 8% pour la taxe de vente.
Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion.

PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC 2, P.Q.

Jeanne Moreau aime les hommes mais ne se mariera jamais

PARIS (D.R.I.) — Faubourg Saint-Honoré, l'affluence, l'animation élégante... Personne ne remarque Jeanne Moreau qui sort de chez un grand couturier. Elle vient de réassortir sa garde-robe de printemps.

— Vous faites vos courses toute seule ?

— Toute seule. Comme une grande fille. Pour choisir une robe ou un chemisier, je n'ai pas besoin d'un homme.

Pas besoin d'un homme...

Voilà une formule amusante dans la bouche de Jeanne Moreau. A peine l'a-t-elle prononcée que nous éclatons de rire tous les deux. De là à parler de l'amour, il n'y a qu'un pas. Je n'y vais pas par quatre chemins :

JEANNE MOREAU
"... Je suis une grande amoureuse, mais le mariage, jamais..."

— Vous adorez l'amour, tout le monde le sait. En dehors d'une nature très sensuelle, y a-t-il une explication?

Elle rit :

— Quand j'étais une jeune fille, j'avais un visage particulièrement ingrat. A faire fuir les plus courageux. Je crois bien que j'étais même assez laide. Ça s'est arrangé peu à peu, avec mes débuts au théâtre et au cinéma. Les hommes ont commencé à bourdonner autour de moi. La femme excitante prenait sa revanche sur la jeune fille "ingrate". Je continue à me venger.

— Vous aimez toujours autant les hommes?

— Je ne les aime pas, je les adore: ça ne tire pas à conséquence. Mais je ne suis pas tout de même une femme qui passe sa vie à coucher avec tous ceux qu'elle rencontre. Je choisis.

— Mais si vous rencontriez le grand amour, vous ne vous remarieriez pas?

— Même si le destin plaçait sur ma route l'homme le plus beau, le plus intelligent, le plus riche, je ne l'épouserais pas, pour ne pas faire de peine à mon fils Jérôme.

"J'évite de le "pourrir"

Jérôme, c'est l'amour de Jeanne Moreau. Ce grand garçon blond, élégant, de 18 ans, qu'elle a manqué de perdre jadis dans un accident d'auto, c'est sa vie. Jérôme, très possessif, ne veut voir personne autour de sa mère. Si Jeanne Moreau joue à la "mère poule" avec ce garçon de 18 ans, c'est que cette joie lui a été refusée lorsqu'il était enfant. A cause de son métier. Elle ne l'a pas vu grandir et n'en a pas profité. Elle veut maintenant rattraper le temps perdu.

— Et je tiens d'autant plus à rester près de lui, dit Jeanne, **qu'il traverse en ce moment une passe difficile. Comme tous les garçons de son âge, d'ailleurs, qui ne sont plus des gamins et ne sont pas encore des adultes. Sans être une mère abusive, je fais tout ce que je peux pour le préserver du mal du siècle, de la rage de vivre, de vouloir vivre trop vite. Pour le protéger, j'évite de le "pourrir": je ne lui donne pas beaucoup d'argent de poche, je ne lui ai payé ni studio luxueux ni voiture de sport. Il ne s'en porte pas plus mal.**

Mais Jeanne Moreau, la grande amoureuse, c'est aux pièges de l'amour qu'elle veut surtout faire échapper son fils:

"Je ne veux pas qu'il fasse le même métier que moi. C'est trop dur, et sa sensibilité n'y résisterait pas. C'est entendu, m'a-t-il promis, **je ne ferai jamais de cinéma. Et ça m'est égal. Une seule chose pour moi est importante: ne jamais te quitter.**

"Vous voyez bien que je ne pourrai jamais avoir un autre homme dans ma vie!"

Roger HOUZE

Theda restera à la maison

GEORGE COHEN, relationniste et journaliste aveugle bien connu de Montréal, a quitté Dorval cette semaine par Air Canada à destination de New York où il s'embarquera à bord du Queen Elizabeth, de la Cunard, en route pour l'Angleterre. Ses deux enfants CINDY (à gauche) et MARGIE ainsi que THEDA, son fidèle et loyal compagnon, lui souhaitent bon voyage. Exceptionnellement Theda n'accompagnera pas cette fois-ci son maitre, qui voyage avec un ami.

POUR LES FAMILLES NOMBREUSES

ENSEMBLE de CUISINE

7 MORCEAUX + BERCEUSE GRATIS

GAGNON Frères

Profitez de cette offre sensationnelle pour moderniser votre cuisine. Ensemble de construction solide à pattes chromées et d'entretien facile. Grande table de 36" x 48" s'ouvrant à 60". Dessus de table brun à l'épreuve des égratignures. Six chaises bien rembourrées à siège et dossier fini deux tons : brun et blanc similimarbre. Chaise berceuse bien confortable **GRATIS** avec l'achat de cet ensemble. Tel qu'illustré.

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES

Val. rég. 139.95

99.95

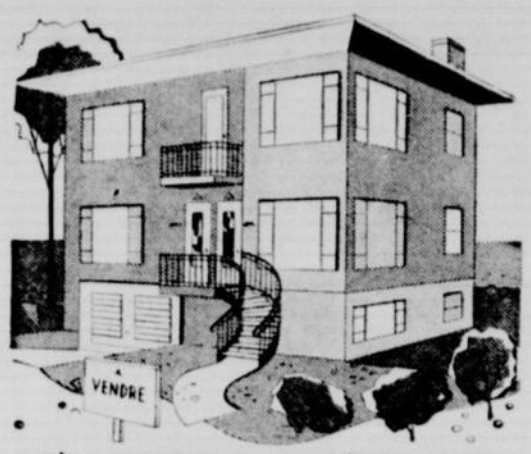
Mens. 5.00

GAGNON Frères

27 MAGASINS DANS LA PROVINCE

6421, boulevard Saint-Laurent	277-4113
5035, avenue Verdun	766-2323
2371 ouest, rue Notre-Dame	933-7395
6014, boulevard Monk	766-8553
4060 Monselet, Montréal-Nord	322-9350
3690 est, rue Ontario	526-2845
1214 est, avenue Mont-Royal	523-2169
Drummondville, 180 St-Damase	472-3393

PRÊTS



1ère HYPOTHÈQUE

Si vous n'avez pas les capitaux suffisants pour construire, acheter, refinancer votre maison, *faites comme des milliers de Montréalais, obtenez rapidement un prêt de*

LA BANQUE D'ÉPARGNE
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL
Charte Fédérale — Membre: Société d'Assurance-Dépôts du Canada

OUVERTE TOUS LES JOURS DE 10 AM À 6 PM

DIRECTEMENT
DU
GROSSISTE

• Un endroit à retenir
• Un endroit pour visiter notre grand choix de roulottes
• Pour tous les goûts

ÉPARGNEZ DES CENTAINES DE DOLLARS

A) Pas d'intermédiaire
B) Pas de commission de vendeurs
C) Notre coût d'opération relativement bas vous permet de bénéficier d'aubaines sans égales

QUANTITE LIMITEE
TERMES FACILES
PLANS BANCAIRES

CONCORDIA 24½'

HEURES DE VISITES

LUN. au VEN. : 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI : 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
DIMANCHE : Midi à 6:00 p.m.

Les Roulottes FRONTENAC Ltée
2547, boul. LABELLE, Chomedey
Tél. 688-7210

Parlons pour parler

Ah ! il s'en dit des choses. Et bien souvent sans aucun intérêt. C'est ce qui s'appelle "entretenir la conversation" :

— Quel temps ! ... (qu'il pleuve ou qu'il vente).

— Ah oui, quel temps ! ... (qu'il fasse beau ou qu'il y ait des nuages).

Entre hommes :

— Est-ce vrai ? J'ai appris que tu venais de divorcer.

— Oui, j'ai trouvé qu'il était temps de régulariser ma situation.

Entre autres hommes :

— Si ton ami te prend ta femme, la meilleure façon de lui faire payer chèrement sa trahison, c'est de la lui laisser.

Un brave homme questionnait :

— Pourquoi les femmes coupées en morceaux passionnent-elles tellement les journaux, alors que les journaux coupés en morceaux n'intéressent nullement les femmes ?

Monsieur Couve de Murville, qui sait de quoi il parle, disait l'autre soir :

— Quand un diplomate dit "oui", cela signifie "peut-être". Quand il dit "peut-être", cela veut dire "non". Quand il dit "non", ce n'est pas un diplomate.

Un écrivain connu, qui parlait ce jour-là, philosophait :

— Il y a quelque chose de plus terrible sur la fin de sa vie que le remords d'avoir péché, c'est le regret de n'avoir pas péché.

Qui a dit cela ?

— Les gens qui prétendent dormir comme des enfants n'en ont certainement jamais eu.

On prête à Paul Lambert, jeune explorateur de l'Amazonie, cette phrase que je serai plus enclin à croire sortie de la bouche d'un baigneur humoriste :

— Les civilisés appellent sauvages les peuplades qui ne portent pas encore les vêtements inconfortables qu'eux-mêmes s'empressent, dès qu'ils le peuvent, de troquer contre un bikini.

Ne chercher aucun rapport entre ces phrases et ces mots lancés au hasard sur le papier. Ils sont là uniquement pour rendre plus souriantes certaines conversations souvent bien banales. S'il vous a été agréable de les lire, racontez-les à vos amis; vous deviendrez ainsi, mais volontairement cette fois, un amateur de ces choses insolites que l'on dit.

(A.P.P.)

M. GEORGES BOUCHER et Mlle FRANCINE GOSSELIN, deux de ces 6 étudiants qui sont emballés par leur "job" d'été.

Le travail d'été de ces étudiants est une course au trésor

Dans un bureau situé dans l'édifice du Parlement, à Québec, six étudiants en histoire à l'Université de Montréal, et à l'Université Laval, vivent une expérience unique. Ils travaillent à édifier les bases de "l'Histoire administrative du Québec".

C'est dans l'enthousiasme que Pierre Forget, Françoise Gosselin, Georges Boucher, Gilles Taillon, Gilles Brabant et Jean-Louis Bourque ont accueilli ce "job d'été". **"Il est très rare que l'on nous offre des emplois de ce genre"**, affirment-ils. **"C'est beaucoup plus passionnant pour nous, étudiants en histoire, d'entreprendre des travaux en recherche historique que d'aller ramasser des bleuets au Lac-Saint-Jean"**. Comment ce travail leur a-t-il été proposé ? **"C'est le ministre d'Etat délégué à la Fonction publique du Québec, M. Marcel Masse, qui nous a offert d'entreprendre cette recherche"**, ont-ils répondu. C'est à ce travail que se sont attelés les étudiants. Ils ont la sensation de faire dans ce domaine oeuvre de pionniers. L'histoire administrative, dont ils entendent au moins dessiner l'ébauche durant l'été, mettra en lumière la structure administrative du Québec depuis la colonisation jusqu'à nos jours. Elle montrera quelle était la hiérarchie et l'organisation des services publics, quelles étaient les responsabilités, les devoirs et les traitements des fonctionnaires aux différentes époques de l'histoire du Québec.

Une expérience très enrichissante

Pour eux, futurs historiens, c'est une course au trésor passionnante, une véritable enquête de détective ...

A une époque où l'on parle beaucoup de remise en question de l'enseignement universitaire traditionnel, où l'on conteste dans certains pays d'une façon très sérieuse la transmission de connaissances toutes "mâchées" et presque immuables du haut des chaires universitaires, cette expérience de travail est une tentative pour rejoindre le véritable sens du processus d'acquisition des connaissances: la confrontation la plus large possible avec la réalité, l'importance de la création, la nécessité de la contestation et de la critique, la multiplication des tentatives originales et des recherches dans des champs nouveaux.

Ce qu'on appelle la "coupe Trudeau"

Voici la coupe de cheveux Trudeau. Un citoyen de Winnipeg (à gauche) a livré sa tête aux ciseaux du barbier (au centre) et voilà ce que ça a donné, à droite. Ce citoyen dans le vent trouve que c'est la coupe idéale pour un homme de son âge qui ne veut plus jouer les hippies et pour masquer une calvitie précoce. Toutefois, cette coupe a un inconvénient. Ce citoyen de Winnipeg est tombé sur un gars éméché qui n'aimait pas Trudeau et il a failli recevoir une raclée. Comme quoi la vie ne tient qu'à ... un cheveu.

Le véritable

FAUCHER

à Pont-Viau

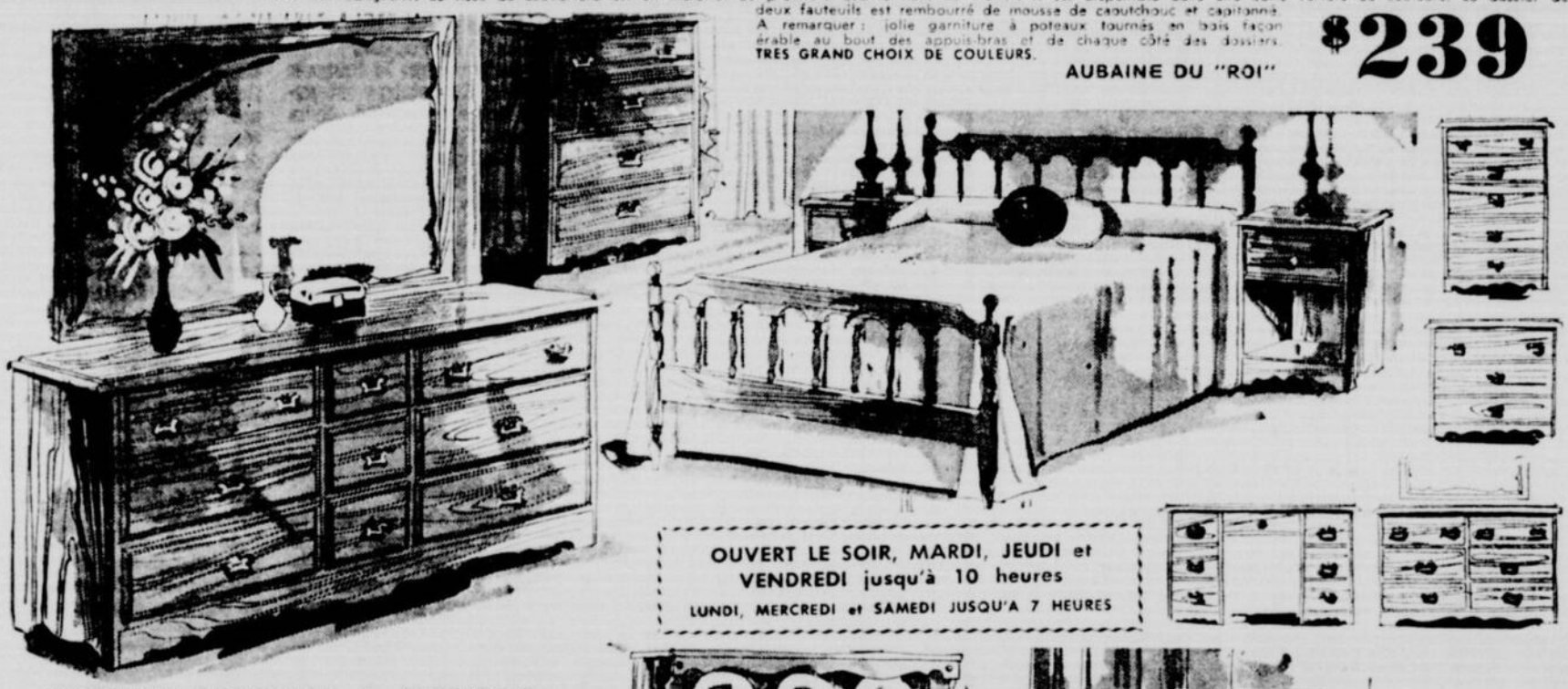
est là pour vous protéger contre la hausse des prix.

En voici quelques exemples, de style "colonial"

JOLI MOBILIER DE SALON DE STYLE COLONIAL, 2 pièces

Comprend un canapé à 3 places et un fauteuil. Le canapé est doté de 3 coussins amovibles sur le siège. Chaque coussin est fait d'environ 5" d'épaisseur de véritable mousse de caoutchouc en pain indéformable et muni d'une glissière pour en faciliter l'entretien. LE FAUTEUIL EST BERÇANT. Le tissu de couverture est un matériel de première qualité tissé au métier. Il est disponible dans une belle variété de couleurs. Le dossier des deux fauteuils est rembourré de mousse de caoutchouc et capitonné. A remarquer : jolie garniture à poteaux tournés en bois façon érable au bout des appuis-bras et de chaque côté des dossiers. TRES GRAND CHOIX DE COULEURS.

AUBAINE DU "ROI" **$239**



OUVERT LE SOIR, MARDI, JEUDI et VENDREDI jusqu'à 10 heures

LUNDI, MERCREDI et SAMEDI JUSQU'A 7 HEURES

MOBILIER COLONIAL A SECTIONS

Dessus et côtés de merisier solide fini muscade ou blanc. Tiroirs à queue d'aronde et coulisse centrale; fond de bois. Miroir encadré sculpté.

Bureau triple 58" surmonté d'un miroir. Ord. $119.95 — AUBAINE **$79.95**

Table de chevet. Ord. $29.95 — AUBAINE **$23.95**

Bureau d'étudiant, double, 7 tiroirs. Ord. $69.95 — AUBAINE **$49.95**

Commode 4 tiroirs, 27" x 17" x 36½". Ord. $52.95 — AUBAINE **$34.95**

Bureau double 46" avec miroir. Ord. $89.95 — AUBAINE **$69.95**

Commode 5 tiroirs, 27" x 17" x 44½". Ord. $54.95 — AUBAINE **$39.95**

Lit à fuseaux. Largeurs 39, 48 ou 54". Ord. $59.95 — AUBAINE **$42.95**

Bureau simple 36", 3 tiroirs. Ord. $59.95 — AUBAINE **$44.95**

Lit à panneau. Largeurs 39, 48 ou 54". Ord. $49.95 — AUBAINE **$31.95**

Salle à manger, style colonial, 7 pièces

Elégant mobilier 7 pièces en bois solide fini érable antique. Table ovale 36" x 48" s'ouvrant à 60". Quatre chaises à poteaux tournés renforcés de barreaux entrecroisés. Buffet 43½" x 17" x 33½" muni de trois portes au bas, trois tiroirs en haut. Etagère 42" x 9½" x 33½" soulignée, comprenant plusieurs tablettes. C'est une aubaine de grande valeur que seul Faucher peut vous offrir à un prix aussi bas. Il faut le voir pour le croire !

Ordinairement $329.95 AUBAINE DU "ROI"

$199

MOBILIER DE SALLE A MANGER

en bois d'orme massif, de style colonial canadien — 6 pièces

Ce mobilier hors série comprend une table de 36" à 60", 4 chaises et un banc. Teint brun campagnard ou blanc, le bois est protégé contre les égratignures par le fameux enduit Rustex. Le siège du banc est rembourré de mousse synthétique et recouvert d'une étoffe tissée à rayures de différentes couleurs.

AUBAINE DU "ROI"

$239

Pont-Viau

Roi

DES BAS PRIX

DE LA RÉGION DE MONTRÉAL LTÉE

48, boul. DES LAURENTIDES

à PONT-VIAU – Tél. 384-0590

La Tchécoslovaquie aux milliers de châteaux

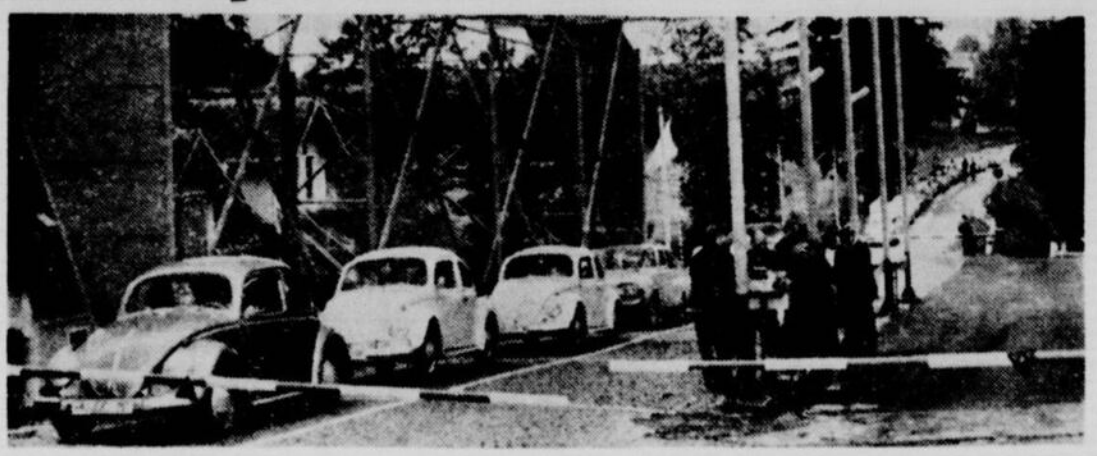
par Arthur Prévost

La Tchécoslovaquie est "dans le vent". De Prague, la capitale, on peut rayonner dans toute l'Europe : vers Stockholm, Rome, Bruxelles, Paris, Sofia, Bucarest, Moscou et même La Havane, à Cuba.

On y prend tellement le tourisme au sérieux que c'est à Prague, l'an dernier, que se sont déroulées les séances de l'Académie Internationale du Tourisme.

Comme la plupart des pays européens, il faut un passeport et, en plus, un visa pour entrer en Tchécoslovaquie.

On obtient son visa en s'adressant au consulat de ce pays et en fournissant trois photos format passeport. On obtient ordinairement ce visa dans les 48 heures.



Un des postes frontaliers pour pénétrer en Tchécoslovaquie, celui de Razdanov. Grâce à des améliorations techniques et administratives, les formalités sont rapides.

Les agences de voyages peuvent l'obtenir pour vous, et elles en ont l'habitude de plus en plus étant donné que la quantité de touristes vers la Tchécoslovaquie est croissante.

Des stations thermales en masse

Ce pays est reconnu pour ses stations thermales. Les villégiateurs qui désirent suivre ces traitements naturels peuvent le faire jusqu'à la mi-septembre, mais certaines stations sont ouvertes à longueur d'année. Il y en a une vingtaine : Karlovy, Marianske, Luhacovice, Trebon, etc. Le séjour est d'environ 21 jours dans ces stations. Des médecins spécialisés sont à la disposition des visiteurs.

La population de ce pays est formée en majorité de Tchèques et de Slovaques. Le pays a une superficie de près de 50,000 milles carrés. Des 14,000,000 d'habitants, 66 p. 100 sont des Tchèques ; 23 p. 100, des Slovaques ; plus des Hongrois, des Allemands, des Polonais, etc.

On y parle un peu le français et l'anglais. Le touriste est assuré de trouver partout, dans les agences de voyages, les gares, les stations d'autobus, les magasins, des interprètes qui parlent plusieurs langues.

Prague, la capitale, compte plus d'un million d'habitants.

On prendra plaisir à voyager en autobus ou en chemin de fer, mais ce qui frappe le plus, ce sont les excursions en bateau sur l'Elbe et le Danube. Des avions assurent la liaison avec onze villes de ce pays et quarante villes étrangères.

Le pays aux 1000 châteaux

Les fervents de l'Histoire en auront pour leur argent, car il y a en Tchécoslovaquie quarante villes historiques avec des édifices qui ont été heureusement conservés en bon état. Il y a au moins 40,000 édifices de ce genre (dont 2,500 forteresses et châteaux), soit une moyenne de 1,000 par ville historique.

Trente-trois pour cent du territoire est à une altitude de 1,500 pieds au-dessus du niveau de la mer, trois pour cent est à une altitude de 3,000 pieds. Des auberges et des hôtels sont situés ici et là le long des routes, pour la joie et le repos du touriste qui, en pleine forêt et au bord des lacs, peut profiter des stations thermales. Les pêcheurs peuvent s'adonner à leur sport du 16 avril au 31 décembre.

Munissez-vous d'un transformateur de courant car les prises de courant fournissent soit le 110 ou le 220 volts.

Quand vous serez dans une ville tchèque, ne manquez pas de rendre visite au bureau national de tourisme. Il se nomme "Cedok" et il peut faire vos réservations et vous organiser des excursions. Vous pouvez louer des voitures avec ou sans chauffeur. Vous pouvez utiliser votre propre voiture, mais si une autre personne est au volant, il faut lui remettre une permission écrite. Vous pouvez avoir tous les renseignements nécessaires au sujet de votre voiture en vous adressant au Central Automobile Club, à Opletalova 29, à Prague. (téléphone 22-35-44)

Le bureau de tourisme est situé à Naprikope 18, à Prague. Il y en a dans toutes les autres villes.

Je vous conseille de prendre un hydroglisseur pour aller de Bratislava à d'autres villes de ce pays ou des pays voisins.

GARÇONS DEMANDÉS

Nous avons besoin de garçons âgés d'au moins 15 ans, pour vendre le journal **Dimanche/Dernière Heure** aux coins des rues, le samedi soir et le dimanche avant-midi, à Montréal, Laval et rive Sud.

COMMISSION ATTRAYANTE

Réservez votre secteur immédiatement en téléphonant à

731-7941

VACANCES inoubliables

sous un SOLEIL RADIEUX

ATMOSPHÈRE FRANÇAISE ANTILLAISE

Une table... des vins!!!

GOLF DE 9 TROUS
SUR LE TERRAIN DE L'HÔTEL

Pédalos, sail fish, ski aquatique, etc.

Un hôtel de classe sur une magnifique plage privée de sable fin de 2,000 pieds

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

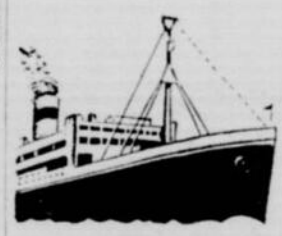
Hôtel "Les Alizés"

128 chambres climatisées

LE MOULE
GUADELOUPE

ANTILLES FRANÇAISES

DINERS CLUB — CHA CHA — AMERICAN EXPRESS



Bon VOYAGE!

● **$25,000 pour un poisson !** Non, ce n'est pas une histoire de pêche. Il s'agit d'un concours de pêche à Vancouver, qui durera trois jours, du 31 août au 2 septembre. Déjà les pêcheurs songent à se rendre dans la région afin de participer à ce concours. Certains s'y rendent avec leur famille en roulotte, afin de faire coïncider leurs vacances avec le concours. On devra pêcher dans la baie Howe Sound et l'English, à quelques minutes du bas de la ville de Vancouver, sur une étendue de 400 milles carrés. Plusieurs bateaux ont été nolisés par la police de sécurité pour l'occasion. Les règlements : une canne à pêche et un moulinet par personne. On accepte toutes les embarcations et on peut être plusieurs par embarcation. Le premier prix : $25,000 en argent. Et il y aura neuf autres prix, de $1,000 chacun. Pour participer au concours, cela coûte $10. Bonne pêche!

● La discothèque de l'hôtel La Calèche, dans les Laurentides, s'appelle "La Carcanthèque".

● **Le Musée du jazz** de La Nouvelle-Orléans vient de recevoir une bonne nouvelle : on lui donne plusieurs disques de feu Joe "Hooks" Loyacano, jazzman de grande réputation. Ce don vient de la famille de Loyacano, qui était un des meilleurs joueurs de contrebasse qui aient existé.

● **Nous ne savons pas assez que Montréal possède beaucoup de choses pour attirer les touristes et ceux qui s'intéressent à une science particulière : médecine, physique, art dentaire, etc., sans oublier la télévision. Il faut dire à nos visiteurs que Montréal possède le plus important noyau d'émissions de télévision en direct, et que dans ce domaine, la métropole canadienne dépasse New York et Los Angeles, de même que l'O.R.T.F. (France) et la B.B.C. (Angleterre). Il faut faire savoir aux touristes que Montréal est le plus grand centre de télévision de langue française du monde. Nous ne vantons pas assez ce que nous avons.**

● **Au château de Pis,** qui figure parmi les monuments les mieux conservés et les plus précieux de la Tchécoslovaquie, on a commencé les travaux préparatoires pour une vaste reconstruction dont les frais totaux seront très élevés. Cette année, on y aménagera la route d'accès. Pour l'an prochain, on envisage de renforcer les murailles du château et d'effectuer la construction d'une plate-forme comme point d'observation des environs. Le château de Pis, un palais de style romain, présente beaucoup d'intérêt pour les touristes.

● **Les parures et les bijoux du Moyen-Orient** constituent, au Musée historique de Berne, en Suisse, une des plus importantes collections d'Europe. Des spécialistes ont, en effet, réuni un choix des plus belles pièces pour une exposition particulière dans les salles de ce musée aux aspects multiples.

● **Les rues du Vieux Carré,** à la Nouvelle-Orléans, ont été tracées en 1721 et en 1722.

● **Au cours des dix dernières années,** le marché du tourisme aux U.S.A. a plus que doublé. C'est aujourd'hui la troisième "industrie" du pays.

pour un regain d'entrain!

Si vous vous sentez continuellement fatigué, il se peut que cela soit attribuable à l'action lente de vos reins. Prenez des Gin Pills pour aider à accroître le débit urinaire et ainsi soulager les irritations de la vessie et des voies urinaires qui sont souvent la cause du manque d'entrain et d'un repos agité.

GIN PILLS

POUR LES REINS

Tout un programme

VALERIE LEON, une actrice anglaise de 23 ans, est déjà une grande vedette de télévision. En plus de divers petits films réalisés spécialement pour le petit écran, elle a tourné dans "le Saint", "le Baron" et "les Envahisseurs". Tout un programme !

Os en matière plastique pour les cancéreux

MUNICH (A.F.P.) — Une méthode opératoire permettant de soulager certains cancéreux atteints de métastase au fémur a été mise au point par un chirurgien viennois.

Selon cette méthode, le chirurgien procède à une ablation totale ou partielle du fémur et remplace l'os par un morceau de matière plastique affectant sensiblement la même forme.

Le praticien viennois qui a mis au point cette méthode a précisé avoir opéré ainsi 23 malades de 1964 à 1967.

Quatre sont encore en vie et peuvent vaquer à leurs occupations. Les autres ont succombé au cancer dont ils étaient atteints, mais leurs souffrances ont été soulagées par l'intervention.

SI VOUS SOUFFREZ

ARTHRITE

(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIEES)

IL Y A DE L'ESPOIR !

Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aide, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.

Cette brochure illustrée de 40 pages a été préparée comme service au public. Ecrivez pour obtenir votre exemplaire.

Société de Recherches Educatives

DEPT 280

C.P. 12, Rosemont, Montréal, Canada

On ne vous ratera pas

Si vous louez une auto, vous aurez à payer vos billets

par J.-C. Fortin

Il y a belle lurette que la ville de Montréal et la province de Québec ont trouvé le moyen de percevoir des amendes des conducteurs de voitures de louage coupables de diverses entorses au stationnement.

Inspecteur G. TOUPIN
. . . 3,000 causes par an

L'article 153 du règlement municipal 1319 de Concordia est formel : "Le propriétaire d'un véhicule automobile est responsable de toute infraction au présent règlement commise avec son auto, et il est assujetti aux pénalités mentionnées dans ledit règlement."

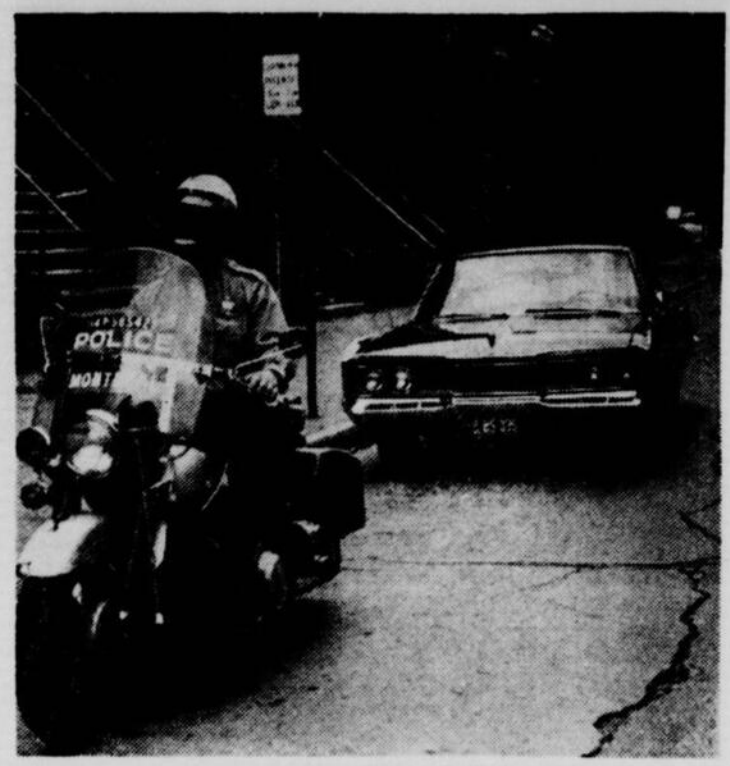
A ce propos, l'inspecteur Guy Toupin du Service de la circulation à la police de Montréal précise qu'on instruit, en moyenne, trois mille causes par année. Et il ajoute : "Il s'agit d'infractions commises en marche ou à l'arrêt par des gens qui ont loué une automobile. Les uns ont négligé d'acquitter un billet de stationnement de $2, $5 ou $10 ou ne se sont pas préoccupés de régler un billet de l'urgence-neige (qui coûte un beau billet de $20)."

Un oubli qui coûte cher

Une fois le délai de 48 heures expiré, l'appareil judiciaire se met en branle. Le contrevenant recevra une sommation au bout d'environ un mois, ce qui lui coûtera $11.20 de plus, car il est toujours tenu d'acquitter le montant de l'infraction initiale.

Arrive-t-il souvent à la police d'être déboutée par les tribunaux ? D'un air amusé, l'inspecteur Toupin répond : "Disons que le cas est extrêmement rare. J'oserais même dire que nous n'avons perdu que deux procès ces dernières années. Je dois préciser que nos hommes rédigent bien leurs plaintes, ce qui ne laisse pas de place aux échappatoires."

Ailleurs qu'à Montréal, surtout dans les petits centres peu populeux du Québec, on invoquera la plupart du temps l'article 69 du code routier. Il est dit au paragraphe 3 que quiconque emploie une personne pour conduire un véhicule automobile, moyennant louage, et se trouve présent dans ledit véhicule au moment d'une infraction, l'employeur de même que le conducteur ou le chauffeur est passible des sanctions prévues par la loi. Le tribunal peut, à sa discrétion, imposer une pénalité à l'un ou à l'autre ou aux deux à la fois, suivant les circonstances particulières de chaque contravention. A l'article 70, il est précisé que rien dans la présente loi ne doit être interprété comme une restriction ou une atténuation du droit de toute personne d'intenter une poursuite au civil en dommages-intérêts.



Un agent motocycliste montréalais s'apprête à dresser une contravention à la Dodge 1967 en stationnement interdit, comme en fait foi l'affiche. Il s'agit d'une auto de louage, et le prix de l'amende sera perçu du commerçant si le locataire n'acquitte pas le billet apposé sur le pare-brise. (Photo Gilles Corbeil)

LAC INDIEN

CHALETS EN BOIS ROND

PINE HILL, QUEBEC

. . . le plus grand choix de chalets en bois rond dans les Laurentides

- BOIS ROND NATUREL
- BOIS ROND TOURNÉ
- BOIS EN DEMI-ROND

TERRAIN — AVEC OU SANS CHALET

PRIX A COMPTER DE $675 pour terrain de 15,000 pi. car.

OFFRE SPECIALE

- Chalet 4 chambres
- Terrain 15,000 pi. ca.
- Hypothèque de 10 ans

Le tout pour $2,675

DIRECTIONS : Prenez la route 11 vers le Nord. Après avoir passé le Centre d'Achats St-Martin, tournez à gauche au feu de circulation pour prendre la route 8. Suivez la route 8 jusqu'à Lachute, tournez à gauche à la rue Principale de Lachute et suivez cette rue Principale en traversant le pont. Prenez ensuite la route 31 au Nord jusqu'à Brownsburg. Au feu de circulation sur la rue Maple, à Brownsburg, tournez à droite et continuez au Nord sur la route 31 pendant 7 milles. Surveillez le virage à gauche en direction du lac Indien au Village de Pine Hill.

OUVERT EN FIN DE SEMAINE — 48 milles de Montréal

5871, Avenue VICTORIA — Tél. 735-2791

journal des spectacles 2

Un voyage fructueux: René Homier-Roy rencontre deux monstres sacrés

Les deux dernières semaines, le directeur des pages de spectacles du Petit Journal les a passées en Italie et en Tchécoslovaquie, où les Américains tournent cet été beaucoup de films. C'est ainsi que **René Homier-Roy** a pu rencontrer deux monstres sacrés du cinéma, **Anna Magnani** et **Anthony Quinn,** qui tournent ensemble, dans un petit village près de Rome, "The Secret of Santa Vittoria". A Prague, il a rencontré **Robert Vaughn** (vedette de "That Man from UNCLE"), qui y tourne "The Bridge at Remagen". Enfin il a pu causer longuement, aux studios Dino de Laurentiis, à Rome, avec **Mireille Darc,** qui est avec Tony Curtis la vedette de "The Monte Carlo Rallye And All That Jazz". A compter de cette semaine, on trouvera dans nos pages de cinéma une série d'articles sur ces films et ces vedettes.

Nanette: elle ne jure que par lui

"Selon moi, il n'est pas un homme qui puisse faire plus que lui dans un studio d'enregistrement. C'est le meilleur producteur que je connaisse. C'est facile d'exploiter les talents d'un artiste déjà en place. Tony Roman, lui, a sorti de l'ombre d'illustres inconnus et il les a installés dans de l'or. Pour son âge, il a des qualités indéniables de businessman. Roman, c'est pour moi un créateur, un imprésario sûr et un producteur de disques incomparable. S'il décidait de me vendre à un autre producteur ou à un autre gérant, je mettrais fin à ma carrière.

"On a dit qu'il était dur avec moi, mais il l'est beaucoup moins depuis qu'on ne se fréquente plus."

Patrick Zabé: "Tony sait reconnaître ses torts"

"Tony Roman, c'est un type extra, un homme d'affaires unique qui prend des décisions rapides et se trompe rarement. On le dit chanceux. Moi, je ne crois pas à la chance de Tony, je crois à son travail et à son talent. C'est un excellent producteur de disques. Un bonhomme qui crie fort, qui semble un vague énervé, un excité : une tête enflée qui a besoin de hurler, de maudire. Et pourtant, pour qui le connaît bien, c'est un gars au caractère spécial mais qui donnerait sa chemise et s'endetterait pour un "chum". Par contre, il a la folie des grandeurs, et sur des coups de tête il est capable des pires excès. En ce qui me concerne, cependant, j'ai droit de parole avec lui, et il sait reconnaître ses torts quand je lui prouve que j'ai raison."

Johnny Farago: "Le goût du luxe pourrait le ruiner"

"C'est Guy Cloutier qui m'a découvert et Tony Roman qui m'a mis au monde sur disque. Ce que je pense de lui ? C'est un gars digne d'admiration pour son courage, son intelligence, son flair infaillible, son imagination et ses grandes qualités de chercheur et de frondeur. Autant ses qualités sont indéniables, autant ses défauts sont évidents et agaçants pour quelqu'un qui ne le connaît pas et même pour quelqu'un qui le connaît. Dominateur et autoritaire, il est porté à considérer son entourage comme une cour de valets. Il a besoin de briller, d'impressionner : il est en représentations perpétuelles. Il ne peut supporter la solitude et pour cela, il ne voyage jamais sans une suite qui l'oblige à jeter l'argent par les fenêtres. Va-t-il à New York, il traîne dans ses bagages une quinzaine de personnes qu'il entretient, à qui il donne des ordres. Son côté pacha pourrait le ruiner."

Il habite le quinzième étage d'un immeuble luxueux où les fenêtres lui donnent la vue des gens à ses pieds. Quel rêve pour un ambitieux !

Tony Roman: comment on devient empereur

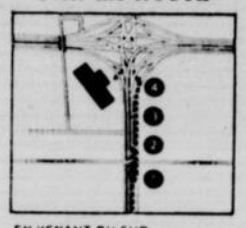
une interview de Colette CHABOT
photos: Pierre LACASSE

A 26 ans, Tony Roman, de son nom véritable Tony D'Ambrosio, promène dans la vie une silhouette d'extra-terrestre, des succès dans divers modes d'expression et une dangereuse légende de noctambule impénitent. Un disque, une chanson lui ont valu d'être le chanteur le plus controversé : il a attiré des foules de fans et de curieux. Un public-feu sortait de son spectacle en le louant ou en le maudissant, mais il n'a jamais laissé personne indifférent.

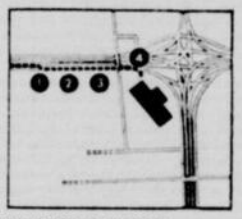
Il est aussi le président-directeur général de la plus jeune compagnie de disques du Québec, Canusa, et la semaine dernière il détenait 66 p. 100 du marché du disque en matière de 45-tours. Sa maison lance et fabrique quatre nouveaux chanteurs par année, qui prennent immédiatement la tête des palmarès.

Il a toujours su faire coïncider les moments les plus importants de sa vie avec les heures les plus cruciales de sa carrière. Homme public, Tony Roman sait vivre publiquement. Et, dans les rouages dangereux de la publicité, il circule avec autant de désinvolture que lorsqu'il danse un jerk endiablé. A 26 ans, il a appris à faire fi de ce que l'on raconte à son sujet et ne se voit pas à travers les pages en blanc et noir des journalistes. Un jour ils l'ont tous descendu, il n'a pas démenti, n'a pas égratigné, mais, tel un chat, il est retombé sur ses pattes et a prouvé qu'on avait eu tort, qu'on avait parlé trop vite. Aujourd'hui, en manchettes, on l'appelle le tsar, le lion, le chef ou le roi, et il ne remercie pas. Quand on lui demande ses impressions sur ce

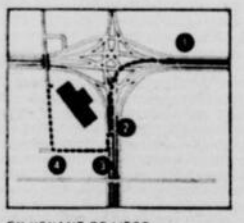
INDICATIONS POUR S'Y RENDRE PAR LA ROUTE



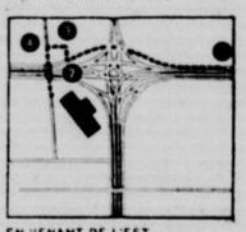
EN VENANT DU SUD
par la Montée St-Léonard
1. Prendre la sortie Sherbrooke-Yves Prévost, Ville d'Anjou
2. ou prendre la sortie Boul. Wilfrid Pelletier Boul. Châteauneuf
3. Garder l'extrême gauche sur la voie de service Est
4. Suivre l'indication Yves Prévost Sud
5. Continuer tout droit jusqu'au parc de stationnement des Galeries d'Anjou



EN VENANT DE L'OUEST
par le Boul. Métropolitain
1. Prendre la sortie Langelier
2. Suivre l'indication Sud
3. Prendre la sortie Boul. Roi René Boul. Yves Prévost
4. Tourner à droite au parc de stationnement des Galeries d'Anjou



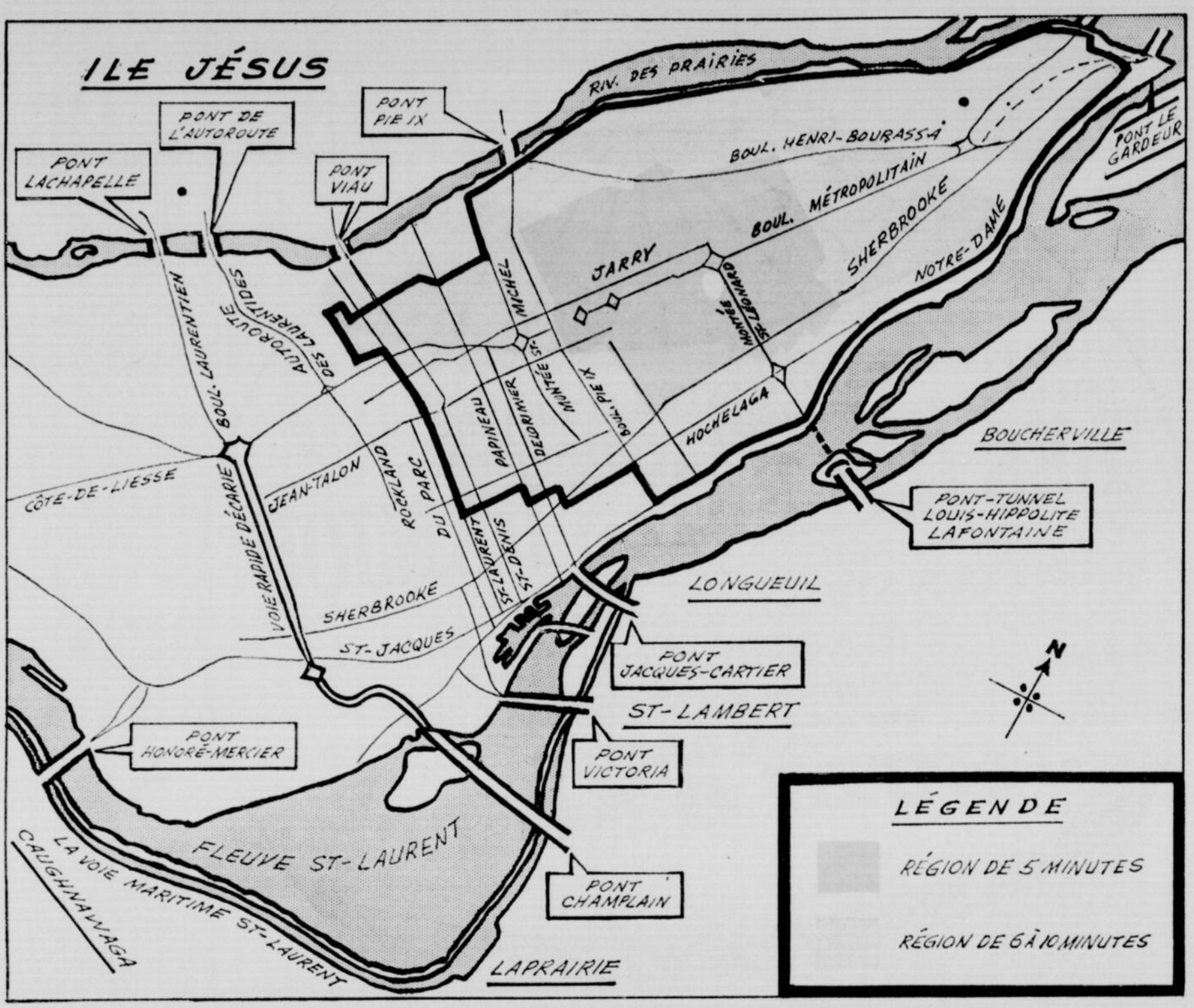
EN VENANT DE L'EST
par le Boul. Métropolitain
1. Suivre l'indication Tunnel Louis-H. Lafontaine
2. Prendre la sortie Beaubien-Yves Prévost
3. Tourner à droite sur Beaubien et continuer jusqu'au coin du Boul. Les Galeries d'Anjou
4. Tourner à droite sur le Boul. Les Galeries d'Anjou et continuer jusqu'à l'entrée du parc de stationnement



EN VENANT DE L'EST
autre route autour du rond-point
1. Emprunter la voie de service arrière juste avant le début du réseau routier
2. Tourner à droite sur le boulevard de Louvresse
3. Tourner à gauche sur la rue de Belfroy
4. Tourner à gauche sur le Boul. Les Galeries d'Anjou

A VOTRE SERVICE

ACCESSOIRES PHOTO: Japan Camera Centre ☐ **ARTICLES DE SPORT:** The Four Seasons Maison de Sport ☐ **BANQUES:** Banque de Montréal, Banque de Montréal: Mini-Banque ☐ **BOUTIQUES POUR DAMES:** Ameris d'Anjou, Balmys, Diana, Dupuis pour elle, Fairweather, Gigi Anjou, Laurent Paquette, Mlle Charmante, Pennington's, Pink Poodle, Reitman's, Romar d'Anjou, Shirley K., Valentte, The Four Seasons Maison de Sport, The May Co. ☐ **CADEAUX:** Au Coin de la Cuisine, Bowrings, Toy World ☐ **CENTRES AUTO:** Eaton, Simpsons ☐ **CHAUSSURES:** Agnew-Surpass, Brown's, French, F.X., La Boîte à Fils, Lewis, The Village, Transfert-Aide ☐ **CINEMA:** Cinéma Anjou ☐ **COIFFEURS:** Continental (Hommes), Jacques, Ca Marche, A. Boutique (Hommes) ☐ **CONFISERIES:** La Maîtrise Hollandaise, Laura Secord, Maynards ☐ **COUTURE:** Centre Singer ☐ **CORDONNIERS:** Centre de Services Halfmark ☐ **ELECTRONIQUE:** Etro Electronics ☐ **JOAILLERS:** Birks, Peoples Credit Jewellers ☐ **LIBRAIRES:** Classic ☐ **LINGERIE:** Chez Lianne ☐ **MAGASINS A RAYONS:** Eaton, Holt Renfrew, Ogilvy, Simpsons ☐ **MAGASIN A RAYONS MINEUR:** Greenberg ☐ **MAROQUINERIE:** Fourrures ☐ **MEUBLES:** Mobilia ☐ **MUSIQUE:** Sherman ☐ **OPTICIENS:** R. P. Baril ☐ **PATISSERIES:** Aux Délices, La Brioche d'Anjou ☐ **PHARMACIE:** Pharmacie Bliss ☐ **PEINTURE:** Sherwin-Williams ☐ **RESTAURANTS:** Aux Cascades, La Terrasse Eaton, Le Café Carrousel, Simpsons, Le Comptoir, Le Roi d'Anjou, Pizzaïk ☐ **SUPERMARCHES:** Dominion, Steinberg ☐ **TABAC:** Canadian Cigar Stores ☐ **TEINTURIERS:** Centre de Services Halmark ☐ **TISSUS:** Centre Singer, Draperies Montréal, Harrigan ☐ **TRAVAUX D'AIGUILLE:** Fairlaine Wools ☐ **VETEMENTS POUR ENFANTS:** Au Coin des Petits, Laurent Paquette, Lawrence, Bouse Frères ☐ **VETEMENTS POUR HOMMES:** Bovet, A. Gasco, A. Goss & Fils, Bouse Frères ☐ **VINS & SPIRITUEUX:** Régie des Alcools du Québec.



Les Galeries d'Anjou; comment y parvenir, et le temps que cela prend en auto, selon les régions du Grand Montréal que l'on habite.

Combien mettrez-vous de temps à vous rendre aux Galeries d'Anjou?

Avant de construire, d'obtenir des locataires sérieux et de lancer un centre commercial comme celui qui se nomme Les Galeries d'Anjou, lequel vient d'ouvrir ses portes, il est de première importance d'estimer le chiffre possible de la clientèle à venir, des distances que celle-ci devra parcourir, selon les régions du Grand Montréal. Des spécialistes se sont donc penchés sur des cartes, sur des projets de construction de ponts et de voies publiques, sur l'ascendance raciale des Montréalais et l'accessibilité des zones qu'ils habitent, relativement au nouveau centre commercial.

La plupart des renseignements que ces experts ont obtenus proviennent du Bureau de la Statistique du Canada, d'après le grand recensement de 1966.

En lisant cet article et en consultant la carte que nous publions dans ce supplément, les citoyens pourront juger d'un coup d'oeil comment parvenir aux Galeries d'Anjou, et le temps que cela leur prendra.

A partir de 17 minutes

Les experts estiment que le "coeur commercial" du centre "Les Galeries d'Anjou" est compris dans la zone dont les limites sont situées à 17 minutes de conduite, en auto, de ce grand mail ultra-moderne. Plus précisément, on peut le définir ainsi :

A 5 minutes de distance

Les sections immédiatement adjacentes aux Galeries d'Anjou comprennent Ville d'Anjou, Saint-Léonard ainsi qu'une portion de la ville de Montréal à l'est de la rue Viau et au nord de la rue Sherbrooke. Cette zone contenait en 1966 (derniers chiffres disponibles) plus de 94,000 citoyens ; si le rythme actuel de croissance se maintient, la population atteindra 161,000 âmes en 1971.

De 6 à 10 minutes

Lorsque le boulevard Métropolitain sera terminé, toute la section est de l'île de Montréal, comprenant Pointe-aux-Trembles et Rivière-des-Prairies, sera de 6 à dix minutes de distance par automobile. A l'ouest, la zone comprend Montréal-Nord, Saint-Michel et une section assez étendue de la ville de Montréal. En 1966, la population de cet ensemble dépassait 500,000 âmes. Elle est certes plus élevée aujourd'hui.

De 11 à 17 minutes

Cela comprend Ville Mont-Royal et une grande partie de la section nord de Montréal. Sur la rive sud, Boucherville, Jacques-Cartier et Longueuil, grâce au tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine ; enfin, la ville de Laval, sur l'île Jésus. En 1966, cet ensemble, situé de 11 à 17 minutes de distance par auto de Galeries d'Anjou, comptait 587,561 habitants. Sa croissance augmente rapidement.

Son accessibilité

Un avantage marqué des Galeries d'Anjou, c'est qu'elles sont situées à proximité du boulevard Métropolitain, artère reliée à toutes les principales voies publiques de Montréal. Ainsi, tous les résidants, dans un vaste rayon, peuvent se rendre, en auto, jusqu'à ce nouveau centre commercial en moins de trente minutes. Notons que plus de la moitié de ces derniers y parviennent en moins de dix minutes. Non seulement le tunnel Hippolyte-Lafontaine a rapproché de Ville d'Anjou, les municipalités de la rive sud, mais le projet d'un autre pont reliant Laval à Montréal accroîtra le flux des voitures de cette zone.

Environs immédiats des Galeries

En 1961, cette région contenait plus de 802,000 citoyens répartis dans 200,000 logis. En juin 1966, on constata que l'accroissement de la population avait été de 49.1 p. 100 en cinq ans : il y avait près de 1,200,000 citoyens ; et à la mi-1967, l'on compta plus de 300,000 logis. Environ 45 p. 100 de la population globale du Montréal métropolitain se trouve comprise dans cette zone.

Notons un fait significatif: en dépit de la croissance ininterrompue du Montréal métropolitain, on enregistre une réduction graduelle du nombre de personnes dans chaque logement. En 1951, il y avait une moyenne de 4.2 personnes par logis ; en 1961, il n'y avait que 3.8 personnes et en 1966, le chiffre se réduisait à 3.6 personnes par logis.

Leurs caractéristiques

Approximativement 85 p. 100 de cette masse humaine sont d'expression française. Le reste parle surtout l'anglais. Dans certaines zones, comme à Saint-Léonard, à Saint-Michel et de nombreux quartiers de la ville de Montréal, plus de la moitié des gens sont d'origine italienne ; tout en pouvant s'exprimer en anglais ou en français (parfois dans les deux langues), ils parlent la langue maternelle dans le cercle familial ou avec leurs amis.

D'autres groupes ethniques d'une certaine importance comprennent les Grecs, les Allemands, les Polonais et les Ukrainiens. Ils sont agglomérés en divers quartiers du Montréal métropolitain et les Galeries d'Anjou sont indiscutablement à leur portée.

Ville d'Anjou

Cté Lafontaine, P.Q.

VILLE d'ANJOU est tout particulièrement heureuse d'offrir ses souhaits de cordiale bienvenue et ses félicitations les plus sincères aux promoteurs du centre commercial "LES GALERIES d'ANJOU", la Compagnie Cemp Investment of Simpson Sears ainsi qu'aux locataires des magasins qui ont compris l'importance de venir s'installer aux Galeries d'Anjou.

Ce centre commercial aurait d'ailleurs pu être deux fois ce qu'il est si l'on avait accepté toutes les demandes de location — ce qui n'est pas peu dire — mais il fallait choisir les meilleurs commerces, susceptibles de répondre au goût éclectique de la clientèle locale et régionale, car Les Galeries d'Anjou ne sont pas exclusivement réservées au service de la seule population de Ville d'Anjou. Avec ses quelque 85 magasins de tous genres et son immense parc de stationnement pouvant loger 4,500 automobiles, elles s'adressent à une vaste clientèle régionale résidant dans un rayon d'une bonne vingtaine de milles.

Les Galeries d'Anjou sont le plus gros centre commercial du Québec et l'un des plus grands du Canada et même des Etats-Unis. C'est aussi le plus récent et le plus moderne d'entre eux avec son architecture originale et sa jolie décoration intérieure d'une excellente facture, l'une et l'autre harmonieusement conjuguées et bénéficiant de toutes les améliorations possibles et de tous les progrès techniques en ces domaines.

Ville d'Anjou avait convenu de faire sa part dans l'aménagement des voies d'accès conduisant au centre commercial, viaducs et rampes d'entrée et de sortie, et elle a tenu parole. C'est donc avec beaucoup de joie, une vive satisfaction et une légitime fierté que nous pouvons dire aujourd'hui que ce nouveau centre commercial est doté de toutes les commodités nécessaires en fait de voies d'accès afin d'assurer le succès le plus complet à cette gigantesque entreprise à la mesure de notre époque et du génie humain.

Voilà pourquoi Ville d'Anjou a le droit de s'enorgueillir d'une réalisation aussi audacieuse, située au carrefour des routes les plus prestigieuses et les plus fréquentées du Canada, la route trans-canadienne et le boulevard métropolitain. Ce réseau routier d'une importance vitale est en effet devenu un ensemble stratégique autour duquel se cristallise et se développe la vie économique du Canada tout entier.

Nous réitérons nos chaleureuses félicitations aux promoteurs et aux locataires des GALERIES d'ANJOU que nous voulons associer dans un même et vibrant hommage et nous adressons notre plus cordiale bienvenue à toute la clientèle régionale qui trouvera tout ce dont elle peut rêver au plus beau centre commercial de l'Amérique du Nord.

MAIRE
VILLE D'ANJOU

L'ouverture des Galeries d'Anjou

Les Galeries d'Anjou, un nouveau centre commercial, luxueux et ultra-moderne, vient d'ouvrir ses portes ce jeudi 8 août. C'est un événement dans les annales de l'île de Montréal, car cet important complexe de magasins et de boutiques est le deuxième du Canada en ce qui concerne ses proportions. Le plus gros du pays est le Yorkdale Shopping Centre, à Toronto.

Les Galeries d'Anjou sont situées dans Ville d'Anjou, à l'intersection du boulevard Métropolitain et de la montée Saint-Léonard. Le site était jadis celui du terrain de golf d'Anjou. Sa superficie est d'environ 65 acres, sans compter des terrains supplémentaires pour expansion future. La superficie des bâtiments dépasse 800,000 pieds carrés en ce moment, mais il viendra certainement d'autres entreprises commerciales.

Les travaux de construction pour les Galeries d'Anjou avaient commencé en juin de l'an dernier. Les frais s'élèvent à seize millions de dollars. La situation stratégique de ce complexe le place à moins de 17 minutes, par auto, pour plus d'un million de personnes.

On sait que la montée Saint-Léonard mène directement à la rive sud, par le tunnel Lafontaine et le boulevard Métropolitain. Nous donnons ailleurs, dans ce supplément, plus de détails quant aux distances séparant les Galeries d'Anjou des autres sections du Grand Montréal. Le parc de stationnement de cet immense centre commercial peut contenir quelque 4,500 voitures, et l'on nous prévient que ce n'est là qu'un début. On l'agrandira vraisemblablement plus tard.

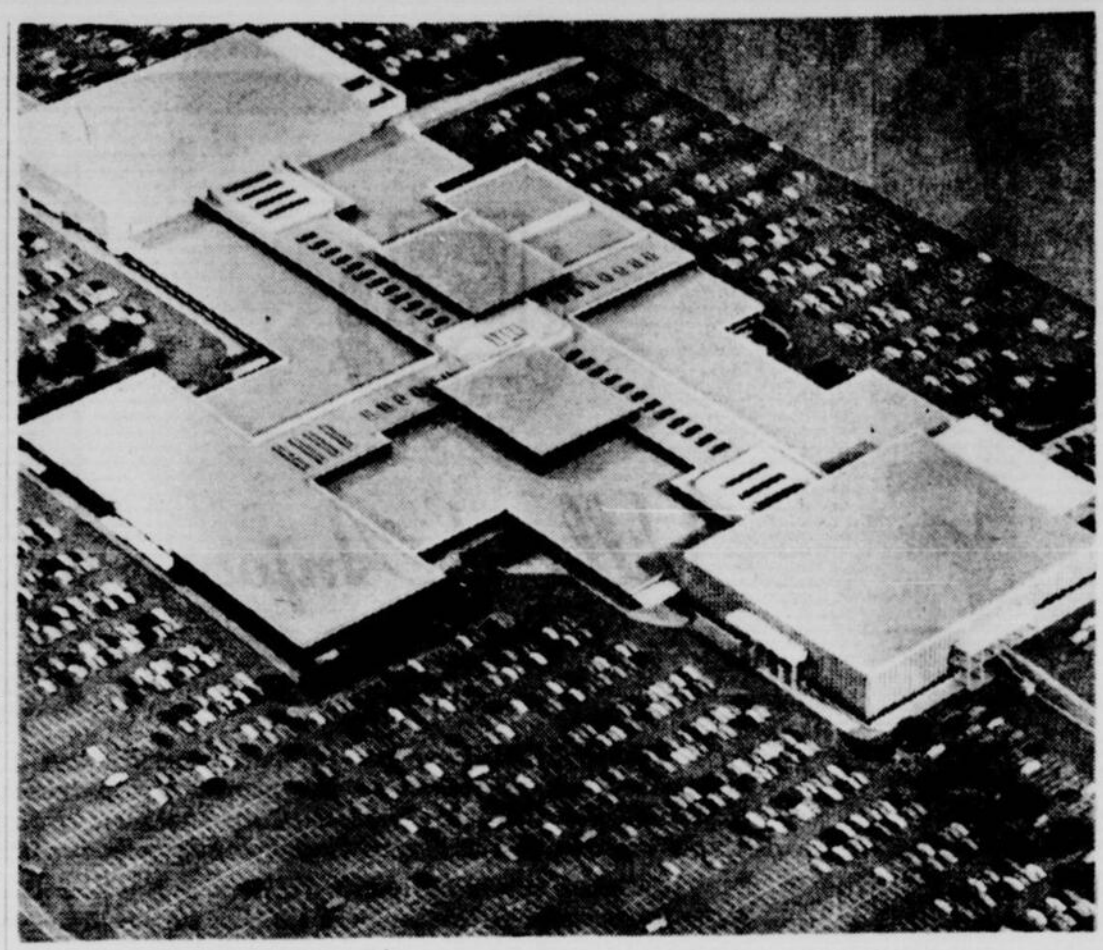
Les Galeries d'Anjou sont recouvertes de dômes transparents qui protègent du mauvais temps, de la chaleur en été et du froid en hiver toutes les sections des magasins et des boutiques. De belles fontaines jaillissent à plusieurs endroits. & Zakuta Limited qui ont construit ce complexe pour les propriétaires conjoints, Simpsons Limited et Cemp Investments Ltd. Ces derniers sont également propriétaires du Centre Fairview, à Pointe-Claire.

Quatre ensembles de bâtiments contiendront 85 magasins. Il y en a de très grands. Simpsons et Eaton occupent respectivement 180,000 et 150,000 pieds carrés, et chacun possède une clause pour expansion future. De plus, trois autres grands magasins montréalais ont ouvert des boutiques : Dupuis Frères, Holt Renfrew et Ogilvy.

Deux vastes marchés alimentaires occupent aussi chacun un espace considérable, ce sont les magasins Steinberg et Dominion.

Toutes ces entreprises commerciales occupent le rez-de-chaussée. Les premiers étages sont réservés à des bureaux d'affaires.

Le tout, cela va sans dire, est climatisé.

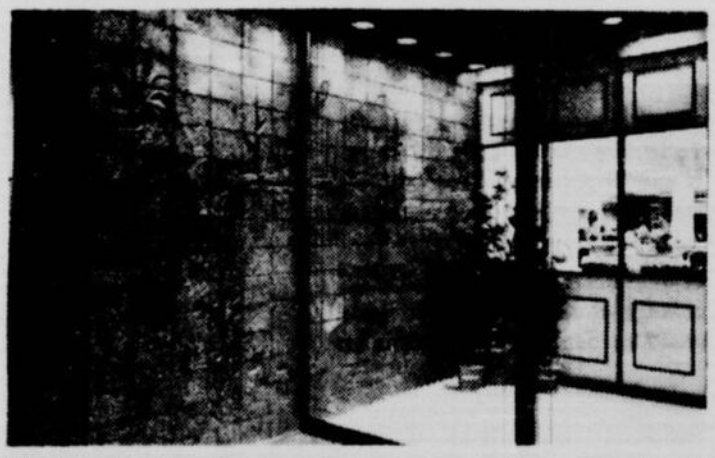


Voici une vue à vol d'oiseau de l'important centre commercial Les Galeries D'Anjou.

Et, tout comme au Centre Fairview de Pointe-Claire, les Galeries d'Anjou possèdent un cinéma-auditorium. Il y a 722 sièges. Les films qu'on y verra seront présentés par Famous Players Theatres.

Le centre commercial **Les Galeries d'Anjou** sera bordé prochainement, dans la direction de Montréal, par de hautes maisons d'appartements : les architectes sont de cet avis. Ils se basent sur des précédents nombreux. Un centre commercial de cette ampleur et de cette qualité provoque d'habitude une grande mise en valeur aux alentours, d'autant plus que les autoroutes en faciliteront l'accès.

Un merveilleux décor



Plusieurs des façades des galeries sont en briques et ornées de décoration. La direction des Galeries d'Anjou a voulu rendre le shopping aussi attrayant que possible.

85 magasins vous attendent

Il y a de tout, vraiment de tout, aux Galeries d'Anjou. Et il y en a pour tous, vraiment pour tous, quels que soient son âge, son sexe, ses goûts . . .

A preuve . . .

Il y a d'abord, pour tous, quatre magasins à rayons : Eaton, Holt Renfrew, Ogilvy et Simpsons.

Puis, à l'intention exclusive des femmes, on ne trouve pas moins de 15 boutiques pour dames : Arnells d'Anjou, Dalmys, Diana, Dupuis pour Elle, Fairweather, Gigi d'Anjou, Laurent Paquette, Mlle Charmante, Pennington's, Pink Poodle, Reitman's, Romar d'Anjou, Shirley K. Maternité, The Four Seasons Maison de Sport et The May Go.

Vous avez besoin de souliers ? Sept magasins s'offrent à vous : Agnew-Surpass, Brown's, F. X. La Salle & Fils, French, Lewis, The Villager et Trans-Canada.

Après avoir visité ces magasins et boutiques, il vous faut vous restaurer . . . Vous avez le choix entre six restaurants : Aux Cascades, La Terrasse (Eaton), Le Café Carrousel (Simpson), Le Comptoir, Le Delli d'Anjou et Pic-nik.

Deux grands magasins d'alimentation

Vous songez ensuite à nourrir votre famille et vous pouvez choisir entre les étalages de deux super-marchés : Dominion et Steinberg. Puis vous passez à l'achat de vêtements pour enfants et pour hommes. Pour enfants, quatre magasins : Au Coin des Petits, Laurent Paquette, Lawrence et Sauvé Frères. Pour hommes, quatre magasins aussi : Bovet, A. Gasco, A. Gold & Fils et Sauvé Frères.

Il est temps ensuite de regarnir son portefeuille . . . Vous avez le choix entre une succursale normale de la Banque de Montréal et la "Mini-Banque" de la même entreprise bancaire.

. . . Parce que vous n'avez pas fini votre visite des Galeries d'Anjou, loin de là. Il y a encore . . .

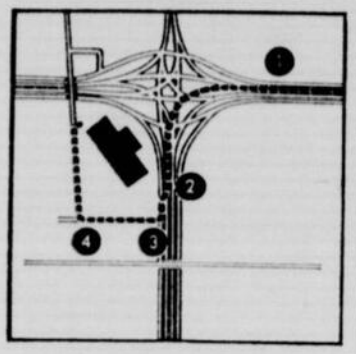
Trois magasins de cadeaux : Au Coin de la Cuisine, Bowrings et Toy World; deux "Centre-Auto" : Eaton et Simpson; deux coiffeurs : Continental (hommes) et Joseph's Coiffures & Boutiques (dames); trois confiseries : La Marmite Hollandaise, Laura Secord et Maynards; un centre de couture : Centre Singer; un cordonnier : Centre de Service Hallmark; un magasin d'électronique : Elco Electronics; deux joailliers : Birks et Peoples Credit Jewellers; une librairie : Classic; une lingerie : Chez Lilianne.

Et encore !

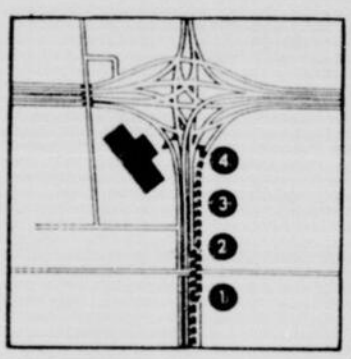
Et c'est pas fini ! Il y a encore un magasin à rayons mineur : Greenberg; une maroquinerie : Fournier; un marchand de meubles : Mobilia; un magasin de musique : Sherman; un opticien : R. F. Baril; deux pâtisseries : Aux Delices et La Brioche d'Anjou; une pharmacie : Pharmacie Brys; un magasin de photographie : Japan Camera Centre; un vendeur de peinture : Sherwin-Williams; un magasin d'articles de sports : The Four Seasons Maison de Sport; un tabaconiste : United Cigar Stores; un teinturier : Centre de Services Hallmark; trois magasins de tissu : Centre Singer, Draperies Montréal et Harrison; un magasin de travaux d'aiguille : Fairbine Wools.

Enfin, pas tout de suite mais quand une certaine grève sera terminée . . . vous pourrez faire provision d'alcool et de bon vin au magasin de la Régie des Alcools du Québec avant de vous rendre au cinéma : le Cinéma d'Anjou.

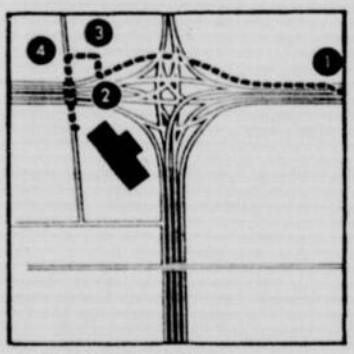
Comment se rendre aux Galeries d'Anjou



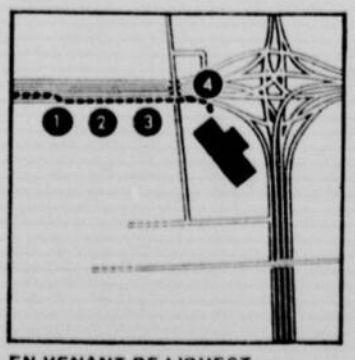
EN VENANT DE L'EST
par le Boul. Metropolitain
1. Suivre l'indication Tunnel Louis-H. Lafontaine
2. Prendre la sortie Beaubien-Yves Prévost
3. Tourner à droite sur Beaubien et continuer jusqu'au coin du Boul. Les Galeries d'Anjou
4. Tourner à droite sur le Boul. Les Galeries d'Anjou et continuer jusqu'à l'entrée du parc de stationnement



EN VENANT DU SUD
par la Montée St-Léonard
1. Prendre la sortie Sherbrooke-Yves Prévost, Ville d'Anjou
2. ou prendre la sortie Boul. Wilfrid Pelletier Boul. Chateauneuf
3. Garder l'extrême gauche sur la voie de service Est
4. Suivre l'indication Yves Prévost Sud
5. Continuer tout droit jusqu'au parc de stationnement des Galeries d'Anjou



EN VENANT DE L'EST
autre route autour du rond-point
1. Emprunter la voie de service anonyme juste avant le debut du réseau routier
2. Tourner à droite sur le boulevard de Louresse
3. Tourner à gauche sur la rue de Belfroy
4. Tourner à gauche sur le Boul. Les Galeries d'Anjou



EN VENANT DE L'OUEST
par le Boul. Métropolitain
1. Prendre la sortie Langelier
2. Suivre l'indication Sud
3. Prendre la sortie Boul. Roi René-Boul. Yves Prévost
4. Tourner à droite au parc de stationnement des Galeries d'Anjou

Son Honneur Ernest Crépeau, maire de Ville d'Anjou, a coupé le ruban traditionnel à l'inauguration des Galeries d'Anjou,

Mini-magasin Ogilvy aux Galeries d'Anjou

Ogilvy annonce l'ouverture d'un second magasin. La nouvelle succursale apporte autant de soin au choix de sa marchandise et de son ambiance, que le font Ogilvy-Ville et Fairview-Pointe Claire. En somme le jeune rameau est bien digne de ses antécédents.

En 1866, le jeune Ecossais James Angus Ogilvy ouvrait une minuscule lingerie à l'angle de la **Montagne et Bonaventure**, où la qualité de la marchandise primait sur la quantité. Voici la règle qu'adoptèrent et que conservent les successeurs de la petite lingerie.

Comme son frère jumeau à Fairview, le mini-magasin a été admirablement conçu sur un plain-pied, par l'architecte James Woollven de la firme Iron Cat Ltd. Le décor très 18e siècle avec ses chandeliers de cristal, ses moulures et ses murs pâles, reflète une élégance simple et discrète. La longue façade sur la Promenade est recouverte de panneaux de bois à l'ancienne, d'un vert patiné d'or et de rouge : coloris relevés du tartan de chasse Ogilvy. L'entrée, flanquée de grandes vitrines, est illuminée de lanternes Chelsea en fer forgé.

Monsieur Gaston Giasson a été nommé gérant du mini-magasin Ogilvy aux Galeries d'Anjou.

GREENBERG'S

Grande Ouverture

JEUDI 8 AOÛT

les Galeries d'Anjou

... et nous comptons maintenant 22

Magasins à rayons

GREENBERG'S les Galeries d'Anjou

Nous grandissons en même temps que le Québec... Jeudi, notre magnifique magasin des Galeries d'Anjou offrira à des milliers de familles du Grand Montréal le plaisir de magasiner chez Greenberg.

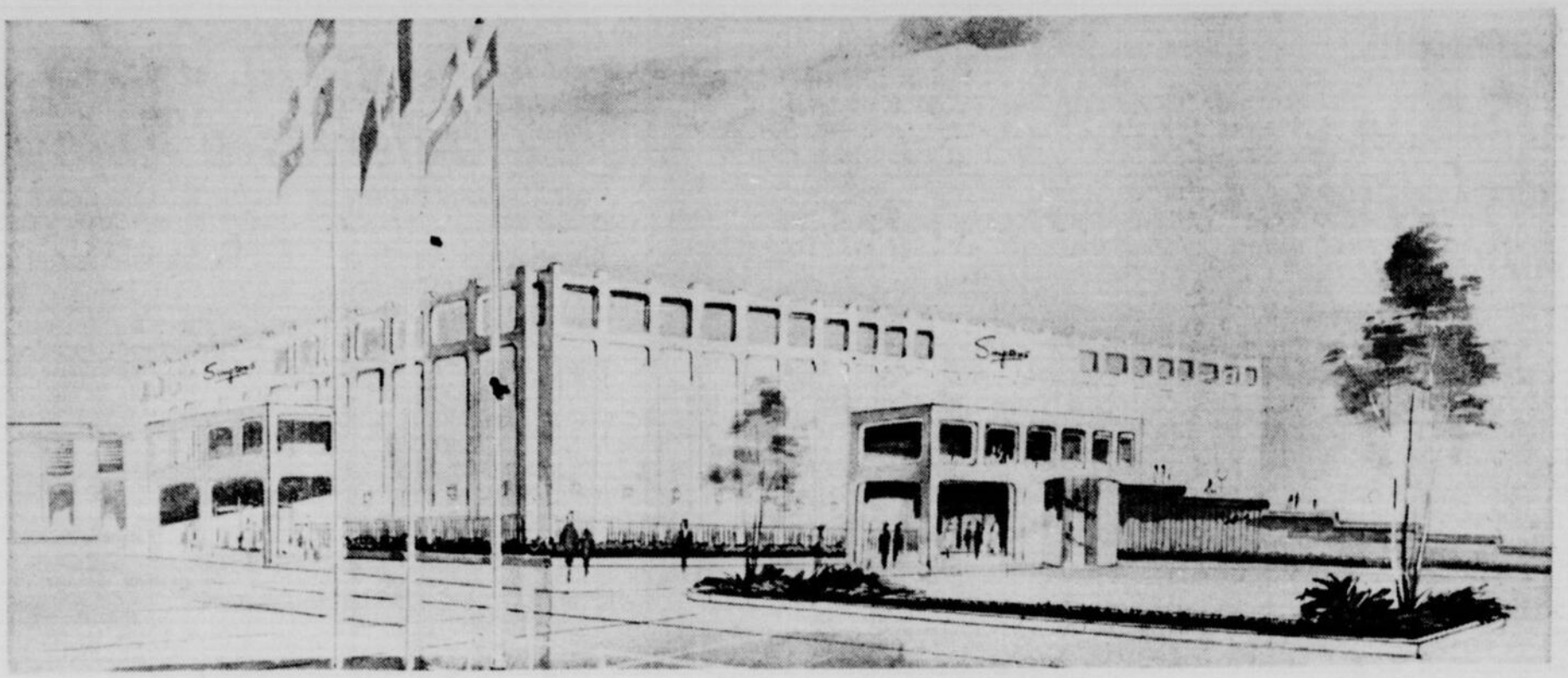
Conformément à une tradition Greenberg, vieille d'un demi-siècle, vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin. Un choix extraordinaire en modes, nouveautés pour hommes, femmes et enfants et tous les articles pour la maison... sans oublier la qualité sur laquelle vous pouvez compter et un service impeccable qui fait de vos emplettes un plaisir.

Ne manquez pas l'ouverture ! Le stationnement est spacieux !

Vous pourrez donc à loisir visiter le 22ème et le plus beau des Magasins Greenberg.

- **Modes pour dames**
- **Vêtements sport pour dames**
- **Lingerie**
- **Vêtements sport pour hommes**
- **Rayons pour adolescentes**
- **Vêtements pour bébés et enfants**
- **Articles de maison**
- **Chaussures pour toute la famille**
- **Articles de toilette**
- **Garnitures de maison**
- **Rayon des animaux**

Nous célébrons cette année notre 50e anniversaire de service au public !



Voici un croquis du nouveau magasin Simpsons, à Ville d'Anjou. Il a une superficie de 180,000 pieds carrés.

Installation vaste et magnifique

Simpsons aux Galeries d'Anjou

M. G. Allan Burton, président du conseil d'administration et président de Simpsons, Ltd., nous a communiqué les précisions suivantes, au sujet de la présence d'un nouveau magasin de cette grande entreprise commerciale aux Galeries d'Anjou.

Le désir de Simpsons, en construisant son nouveau magasin de 180,000 pieds carrés aux Galeries d'Anjou, est de pouvoir servir tous les citoyens de Ville d'Anjou et ceux des villes environnantes.

Nos clients se rendront vite compte que cet élégant magasin situé à l'est de l'île réunit, sous une forme nouvelle, les techniques d'aménagement et de vente les plus récentes.

Je ne veux pas parler seulement du grand choix de marchandises que l'on y trouvera, mais de tous les services qui seront mis à la disposition des clients . . . le "Café Carrousel", un restaurant attrayant avec accès direct sur le terrain de stationnement supérieur, un salon de beauté, celui de Elizabeth Arden, pour toutes les élégantes, un Centre-Auto pratique, des facilités de crédit, un terrain de stationnement gratuit et tant d'autres services que je ne puis mentionner ici.

Notre nouveau Simpsons des Galeries d'Anjou est un magasin complet. Tous les rayons de notre magasin situé en ville y sont représentés et dans ces rayons des articles à la toute dernière mode et de qualité dignes de la fameuse réputation de Simpsons.

Nous avons eu chez Simpsons, le privilège de servir les Montréalais depuis plus de 30 ans et chaque année le nombre de nos clients augmente.

Notre autre magasin des environs de Montréal, celui de Fairview Pointe-Claire, est connu de tous et s'est acquis une grande réputation dans toute la région. Nous espérons que celui des Galeries d'Anjou connaîtra un avenir aussi prospère.

Je puis vous dire que maintenant, plus que jamais, vous aimerez faire vos emplettes chez Simpsons.

M. Gilbert Faucher, directeur des Services du nouveau magasin Simpsons aux Galeries d'Anjou. M. Faucher est au service de ce grand magasin à rayons depuis le mois d'avril 1962.

LA PEPINIERE ANJOU
7000, boul. Métropolitain (côté ouest des Galeries d'Anjou) 352-5440
souhaite une cordiale
BIENVENUE
à ses nouveaux voisins des
GALERIES D'ANJOU

Métaux ouvrés
A. FAUSTIN
CIE LTEE

Restaurants GERMER
Soyez les bienvenus
au grand restaurant
aux cascades
DES GALERIES D'ANJOU
Un personnel bien stylé vous réserve un accueil hospitalier, au dernier-né des restaurants Aux Cascades
VOUS APPRECIEREZ L'UN OU L'AUTRE DE CES ENDROITS :
La Salle à Dîner — Le Snack — Le Bar-Salon — La Terrasse
Le Take-Out — Le Beigne et Café
Aussi :
Centre Fairview
Centre Rockland
Plaza St-Hubert
(autrefois la Fontaine de Trevi)

Voici l'attrayant hall d'entrée du magasin Simpsons.

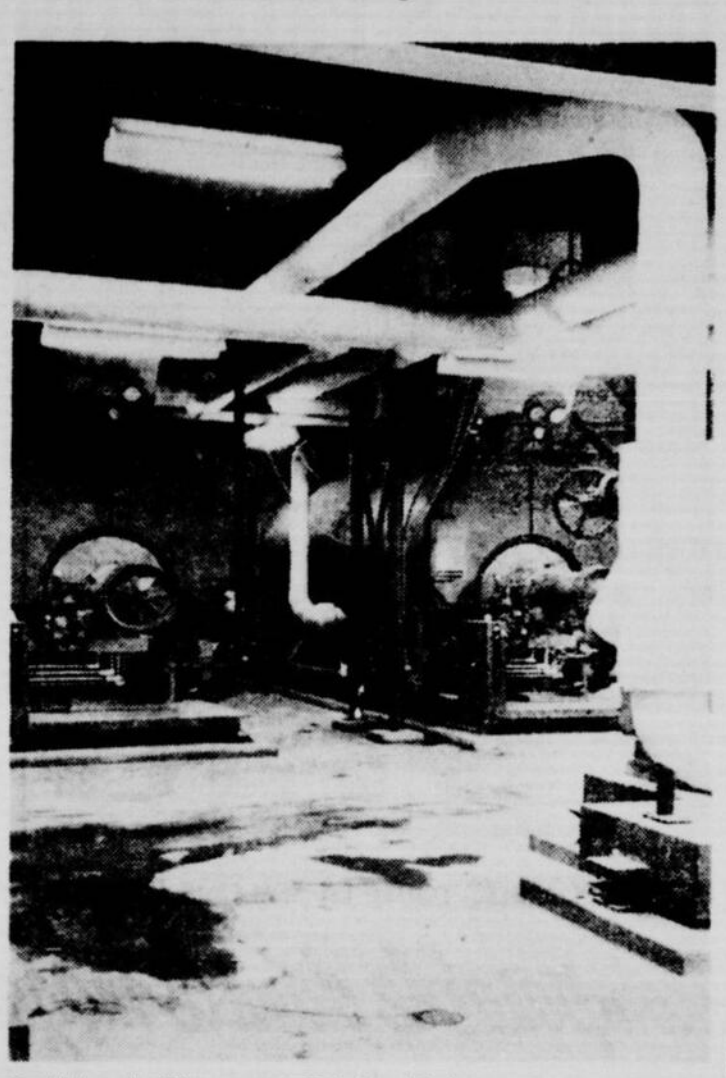
Une réalisation de la maison Singer

47 appareils vous permettront de toujours "magasiner" au frais aux Galeries d'Anjou

Voici comment les spécialistes s'y prennent pour climatiser, chauffer ou rafraîchir un centre commercial aussi moderne et aussi vaste que les Galeries d'Anjou.

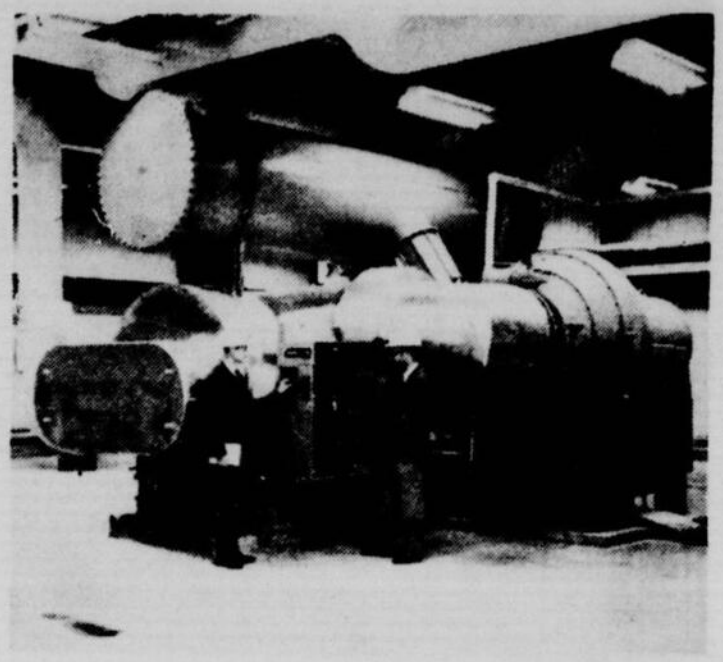
L'entrepreneur principal, en ce qui concerne la ventilation et la climatisation des Galeries d'Anjou, fut Singer Ventilation & Air Conditioning Ltd. Cette entreprise a fourni et installé tout le matériel et la main-d'oeuvre nécessaires au nouveau centre. Treize mois environ ont suffi pour tout mener à bien.

Il a fallu la stricte méthode de "cheminement critique", comme disent les spécialistes, pour préfabriquer les matériaux, établir les communications par radio et autres innovations des temps modernes. Souvent, le personnel ouvrier dépassa 150. Voici quelques exemples des réalisations de ces travailleurs : La mise en place de deux refroidisseurs centrifuges et de deux bouilloires de 400 c.-v., chacune de ces dernières pouvant fonctionner au gaz naturel ou à l'huile de chauffage no 4.

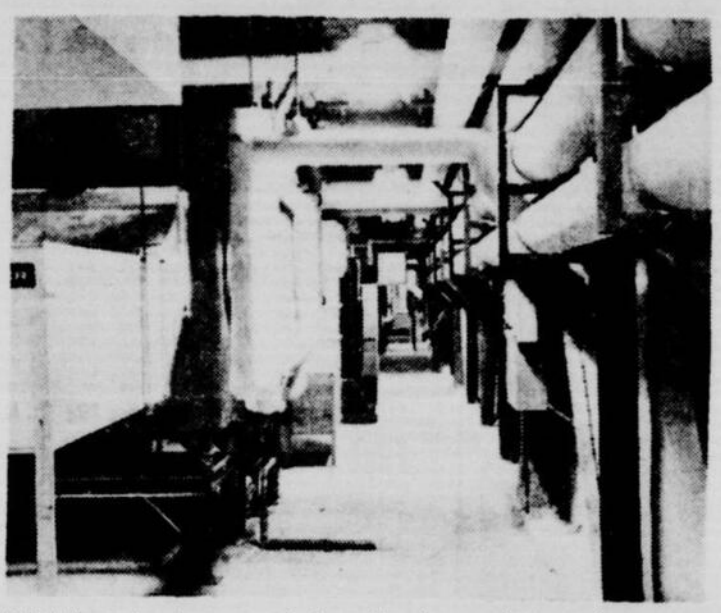


Bouilloire de 400 c.-v. aux Galeries d'Anjou.

La construction des galeries mécaniques ceinturant le centre commercial est remarquable. Leur fonction est de servir de gigantesque renvoi de l'air vicié. Elles sont pourvues de 47 machines, qui font circuler l'air climatisé dans chacun des 85 magasins et autres établissements commerciaux du mail. Tout ce dispositif peut être commandé à l'aide d'un seul tableau placé dans le bureau des ingénieurs. Les murs sont isolés afin d'éliminer tout bruit et toute vibration dans le centre commercial.



L'un des deux refroidisseurs centrifuges, de 1,200 tonnes chacun, installés par Singer & Plumbing Ltd.



Voici l'une des longues galeries mécaniques ceinturant le nouveau centre commercial. Elles renvoient l'air vicié et recèlent 47 machines qui font circuler l'air climatisé dans chacun des 85 établissements du mail.

4 millions de watts pour l'éclairage

A lui seul, le service électrique des propriétaires est de quatre millions de watts, avec dispositions nécessaires pour assurer une augmentation de 50 p. 100 dans l'avenir.

En cas de panne d'électricité, un générateur diesel d'urgence d'une capacité de 200,000 watts prendrait la relève.

L'immense parc de stationnement est illuminé également et brillamment par 168 lampes à vapeur de mercure de 1,000 watts fixées à 28 poteaux de soixante pieds de hauteur.

Le conseil d'administration des marchands des Galeries d'Anjou

Lors de sa première assemblée générale, l'Association des marchands des Galeries d'Anjou a élu les officiers suivants à son conseil d'administration. Dans l'ordre habituel, MM. J.B. MERRITT, des Centres d'achats Fairview; R. JOLICOEUR, des Galeries d'Anjou; L. PAQUETTE, de L. Paquette Inc.; D.K. MILLBANK, de Simpsons aux Galeries d'Anjou; D. DAOUSSIS, de Aux Cascades; A. MALO, d'Eaton de Ville d'Anjou; R. YOUNG, des Pharmacies Brys; M. BROWNSTEIN, des Brown's Shoe Shops; G. WRIGHT, de Holt Renfrew. (M. W. Sauvé, de Sauvé Frères, n'apparaît pas sur la photo.) A l'extrême droite, M. R.G. STAPLEY, vice-président et gérant général des Centres d'achats Fairview.

Mini Banque©
(Maxi service)

Rapidité: services bancaires instantanés.

Commodité: kiosque au milieu même des Galeries.

Tous les services bancaires **personnels.**

Heures:
10h a.m. à 5h p.m.: lundi, mardi, mercredi.
10h a.m. à 8h p.m.: jeudi et vendredi.
10h a.m. à 5h p.m.: samedi.

Il y a deux succursales de la B de M aux Galeries: la traditionnelle et l'autre!

Banque de Montréal
La Première Banque au Canada

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

VOUS OFFRE DES AUBAINES EXCEPTIONNELLES!

Votre nouveau magasin Dominion dans les Galeries d'Anjou vous invite à profiter des offres "Achetez-en un, obtenez-en un gratis"!

Jeudi 8 août LIMITE UNE OFFRE PAR CLIENT, TANT QU'IL Y EN AURA!

Achetez un pot 32 oz · Epargnez 43¢
Marinades sucrées Coronation le tout **49¢**
Obtenez pot 15 oz Chow Chow gratis

Achetez une · Epargnez 53¢
Tarte aux pommes **2** tartes 24 oz **53¢**
congelée Farm House. Obtenez 1 gratis

Achetez un · Epargnez 22¢
Pain tranché **2** pains 24 oz **22¢**
Richmello blanc · Obtenez-en un gratis

Achetez un paquet 1 lb · Epargnez 43¢
Saucisses Maple Leaf le tout **77¢**
Obtenez un paquet ½ lb gratis

Vendredi 9 août LIMITE UNE OFFRE PAR CLIENT, TANT QU'IL Y EN AURA!

Achetez un pqt 9 oz · Epargnez 39¢
Biscuits aux amandes **2** pqts pour **39¢**
Voortman · Obtenez-en un gratis

Achetez une brique · Epargnez 27¢
Crème glacée **2** pour **27¢**
Richmello · Obtenez-en une gratis

Achetez un pot 16 oz · Epargnez 29¢
Moutarde **2** pour **29¢**
Condor · Obtenez-en un gratis

Achetez 2 btes rég. · Epargnez 25¢
Nettoyeur Ajax **3** pour **49¢**
Obtenez-en une gratis

Samedi 10 août LIMITE UNE OFFRE PAR CLIENT, TANT QU'IL Y EN AURA!

Achetez paquet 1 lb · Epargnez 69¢
Filet d'aiglefin **2** pour **69¢**
congelé Rupert · Obtenez-en un gratis

Achetez paquet 6 oz · Epargnez 29¢
Bâtonnets le tout **63¢**
Grissol · Obtenez 4 oz gratis

Achetez un cont. 64 oz · Epargnez 33¢
Eau de Javelle **2** pour **33¢**
La Parisienne · Obtenez-en un gratis

Achetez 2 btes 3 oz · Epargnez 20¢
Paris Pâté **3** pour **39¢**
Obtenez-en une gratis

...ET PLUSIEURS AUTRES OFFRES DISPONIBLES TOUTE LA SEMAINE D'OUVERTURE!

Une pâtisserie incomparable dans le magasin

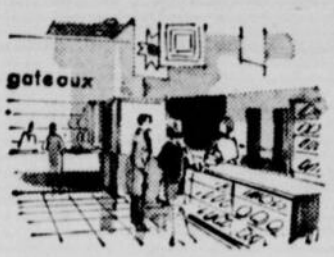
TOUT EST CONFECTIONNÉ SUR LES LIEUX MÊMES!

Une seule bouchée de ces délicieuses pâtisseries vous convaincra ... leur fraîcheur et leur qualité sont incomparables! Quant à leur variété, jugez-en plutôt: des tartes et des tartelettes feuilletées dont la pâte légère fond dans la bouche ... des délicieuses pâtisseries françaises, glacées au fondant et merveilleusement décorées ... une profusion de biscuits pour régaler les enfants ... des gâteaux spéciaux pour réceptions, mariages et fêtes, confectionnées selon vos spécifications ... plus de 40 variétés de pain "maison", et, si vous préférez la saveur du pain "sortant du four", nous avons une fournée par heure de pain blanc, chaud et croustillant. Votre famille mérite ce qu'il y a de meilleur ... choisissez donc les plus exquises pâtisseries qui soient. Vous les trouverez au rayon de la boulangerie du magasin Dominion, dans les Galeries d'Anjou

gateaux *Qualité supérieure, plus variété et fraîcheur* **pâtisserie - bakery** **fruits**

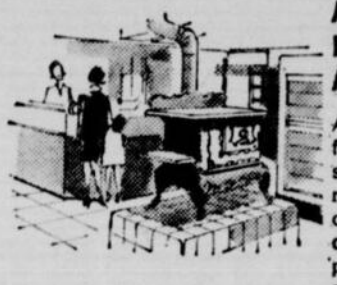
MAINTENANT OUVERT

DANS LES GALERIES D'ANJOU



UNE BOULANGERIE COMPLÈTE "EN MAGASIN"... UNIQUE AU DOMINION!

Un essai de l'un ou l'autre d'une foule de délicieux pains et pâtisseries, tous cuits frais chaque jour au magasin même, vous fera réaliser la qualité, la fraîcheur et la variété délicieuse à votre disposition. Ici même dans les Galeries, des gâteaux spéciaux sont confectionnés selon vos demandes particulières . . . et vous avez le choix de plus de 40 variétés de pains . . . d'une foule de pâtisseries françaises ragoûtantes . . . en plus d'une centaine d'autres produits de boulangerie, délicieux et savoureux.



ALIMENTS CHAUDS À APPORTER CHEZ SOI PROVENANT DE NOS CUISINES À DÉCOUVERT

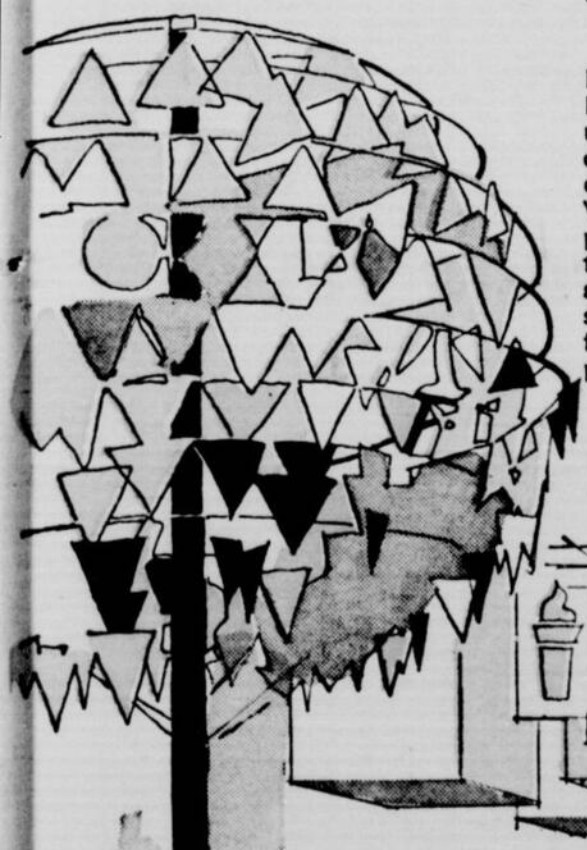
Avez-vous l'intention d'organiser une réception ou une fête? Recevez-vous des invités imprévus? Désirez-vous simplement un changement agréable à l'heure des repas? Eh bien la cuisine "à découvert" merveilleuse de Dominion, vous offre une solution . . . un menu délicieux de viandes et de volailles, cuites à la perfection et comprenant . . . une dinde rôtie tendre . . . des entrecôtes juteuses et délicieuses . . . même des dîners ou soupers complets . . . chauds et prêts à apporter chez vous et à servir.

DÉLICIEUSES SPÉCIALITÉS

Donnez à vos repas une certaine variété originale et ravissante . . . ajoutez-y une saveur continentale. Essayez des spécialités délicieusement préparées au Dominion, comprenant entre autres . . . saucissons européens . . . mets chinois délicieux . . . pâtés de viande . . . fromages crémeux . . . en plus d'une foule d'autres délices exotiques qui apporteront une variété appréciable à vos repas.

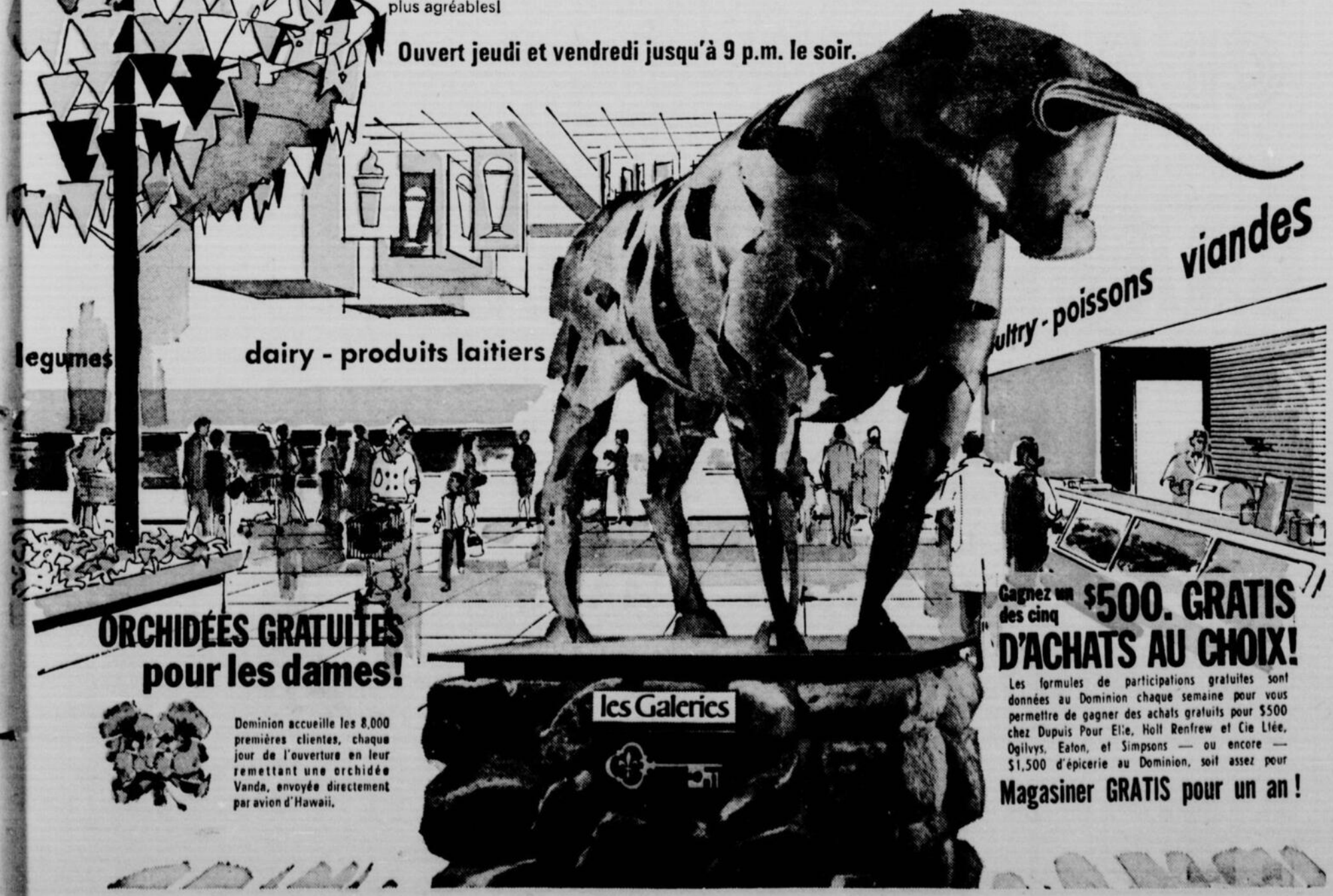
POISSONS ET FRUITS DE MER FRAIS

Rendez vos menus de poissons encore plus délicieux. Rendez visite au rayon spécial d'aliments de mer au Dominion. Vous trouverez des fruits de mer exotiques provenant du monde entier, de même que toutes les variétés préférées de poissons fumés et frais. Explorez ce rayon unique de spécialités et découvrez un nouveau monde de délicieux repas et de festins avec des fruits de mer.



Profitez aussi des nouvelles caractéristiques et d'un décor ultra moderne qui distinguent le nouveau marché d'Anjou Dominion. C'est un marché *pas comme les autres* que vous avez vus à date! Chaque moment de votre visite sera une expérience rare . . . une véritable aventure merveilleuse. Dominion innove ce qu'il y a de plus nouveau en fait de magasinage moderne. Vous y trouverez des aliments de la plus haute qualité . . . des prix concurrentiels . . . des commodités modernes et évidemment, deux comptoirs de viande, avec le service personnel et le libre-service. Votre nouveau marché Dominion offre aussi la plus grande variété d'aliments congelés disponibles . . . une cuisine pratique à découvert . . . un rayon de mets spéciaux . . . un rayon de fruits de mer et de poissons frais . . . un comptoir-lunch amical et une boulangerie complète au magasin, au centre d'achats les Galeries d'Anjou! Que vous soyez un gourmet préférant des aliments spéciaux, ou que vous préfériez la nourriture à la mode de chez nous et le service personnel amical, vous conviendrez que Dominion dans les Galeries d'Anjou est vraiment le dernier cri en fait de marché alimentaire moderne. Visitez votre nouveau Dominion très bientôt. Vous vivrez une expérience des plus agréables!

Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 p.m. le soir.



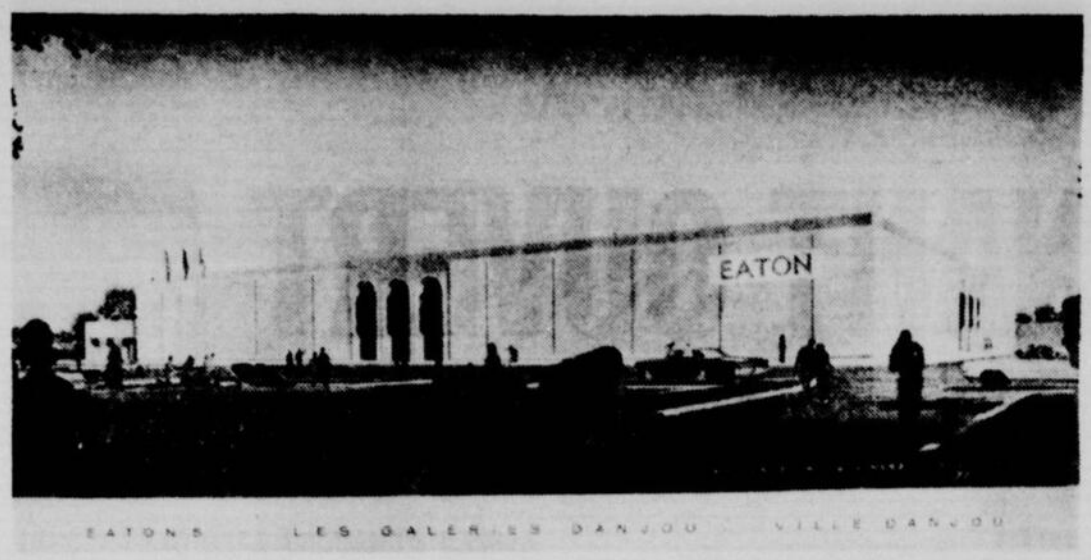
ORCHIDÉES GRATUITES pour les dames!

Dominion accueille les 8,000 premières clientes, chaque jour de l'ouverture en leur remettant une orchidée Vanda, envoyée directement par avion d'Hawaii.

Gagnez un des cinq **$500. GRATIS D'ACHATS AU CHOIX!**

Les formules de participations gratuites sont données au Dominion chaque semaine pour vous permettre de gagner des achats gratuits pour $500 chez Dupuis Pour Elle, Holt Renfrew et Cie Ltée, Ogilvys, Eaton, et Simpsons — ou encore — $1,500 d'épicerie au Dominion, soit assez pour

Magasiner GRATIS pour un an!



Voici un croquis du nouveau magasin Eaton aux Galeries d'Anjou. Ce magasin peut être considéré comme l'un des plus beaux et des plus attrayants en Amérique du Nord.

Le "Coin des hommes", chez Eaton. D'après ce croquis, on peut dire que les hommes auront beaucoup d'agrément à "magasiner" là.

En ouvrant son troisième grand magasin

Eaton progresse avec Montréal

Le magasin Eaton a ouvert une succursale très importante au Centre commercial des Galeries d'Anjou, dont l'inauguration a eu lieu cette semaine. La maison Eaton a une importance considérable à Montréal, depuis plus de 43 ans.

En effet, c'est au 16 avril 1925 que remontent les débuts du magasin Eaton de Montréal. Déjà la population de Montréal approchait le million et l'on pouvait prévoir l'essor prodigieux d'une cité vouée à un avenir prometteur. A cette époque, le magasin comptait déjà quelque 2,500 employés.

Très vite il fallut songer à agrandir le magasin pour répondre aux besoins de la population. Des travaux de longue haleine, entrepris dès 1925, transformèrent en trois étapes le magasin de l'époque en un spacieux édifice de neuf étages, aux lignes harmonieuses, édifice de plus d'un million de pieds carrés de plancher qui occupe depuis 1960 un quadrilatère complet sur la célèbre rue Sainte-Catherine, où quelque 200,000 personnes vaquent à une multitude d'occupations.

Il faut également souligner l'ouverture en 1965 d'un vaste entrepôt unique en son genre en Amérique du Nord, de plus de 900,000 pieds carrés de surface sur un même niveau, pour recevoir et remiser les marchandises à Côte-de-Liesse; attenant à l'entrepôt, un magasin petit budget et un atelier de réparations pour appareils électriques.

Montréal à l'heure des développements métropolitains : Eaton ouvre, en août 1965, son premier magasin incorporé dans un centre d'achats, celui de Pointe-Claire. Déjà, il y avait eu des magasins Eaton inaugurés dans de nombreux autres centres d'achats, dont Toronto, Vancouver, London, mais jamais encore au Québec.

Après Pointe-Claire, c'est maintenant les Galeries d'Anjou, centre commercial groupant plus de 85 magasins, au service d'une communauté appelée à grandir prodigieusement; déjà, on compte plus d'un million de personnes. Monsieur John W. Eaton, directeur des magasins Eaton pour la division de l'Est, assistait à l'inauguration de ce nouveau magasin Eaton, aux Galeries d'Anjou, le 8 août.

Que sera ce magasin Eaton?

— Le magasin est situé aux Galeries d'Anjou à l'intersection du boulevard Métropolitain et de la montée Saint-Léonard.

— La construction a débuté en août 1967.

— M. Michael Ellwood, du bureau Bolton, Ellwood et Aimers, est l'architecte en chef : les dessinateurs Flannery et Associés sont de Pittsburgh.

— Le magasin compte 150,000 pieds carrés de surface totale ; 101,500 pieds carrés de surface de vente.

— Le magasin compte 34 rayons.

— Il y a 4 entrées dont une, donnant sur la promenade principale des Galeries. Une fontaine décore cette entrée.

— Des caisses enregistreuses électroniques seront utilisées à travers le magasin.

— Dans le magasin il y aura des mini-fontaines pour enfants.

— Les entrepreneurs sont J. G. Fitzpatrick et Cie, de Montréal.

— Le magasin offre de nombreux services dont un centre d'optique, un salon de coiffure "Salon Elysée", un rayon de perruques, un centre de réparations, un casse-croûte "Le Manège", un restaurant-cafétéria "La Terrasse".

— Les murales de terre cuite dans le restaurant et à l'entrée sur la promenade principale sont l'oeuvre de l'artiste canadien Maurice Savoie.

— L'extérieur du magasin est fait de pierres de la Citadelle de Québec : les arches à chaque entrée sont de béton et ornées d'une grille en métal.

— Le magasin comprend 2 étages : la construction éventuelle d'un 3e étage a été prévue.

— 2 escaliers roulants parallèles aux parois de verre forment un espace au-dessus duquel est suspendu un magnifique lustre de cristal de couleur ambre.

— Des pommiers sauvages, des érables, des massifs de fleurs décorent l'extérieur du magasin.

— Quelques membres de l'équipe de gérance sont : M. André Malo, directeur du magasin ; M. André Guèvremont, régisseur, et M. Pierre Hamelin, directeur du personnel.

— Une variété de jolies boutiques dont :

— Les 4 saisons — Vêtements sport pour dames.

— Boutique d'Aujourd'hui — Mode pour dames.

— Like Young — Vêtements pour jeunes filles.

— Boutique des Jeunes Gens.

— Les Banlieusards — Vêtements pour dames.

— La Boîte aux Cadeaux.

— Chez Elle — Articles de salle de bain.

CLASSIC

OUVRE UNE LIBRAIRIE A PREDOMINANCE FRANÇAISE

90% des titres en étalage à ce nouveau magasin sont français. De plus, ce nouveau magasin ajoute à son inventaire un **"WAY IN BAZAAR"**, boutique par excellence où trouver toute une variété d'objets gais et insolites pour toute une gamme de plaisirs. C'est un nouveau complexe **CLASSIC** qui vous offre une ambiance plaisante pour vos emplettes.
Visitez-nous bientôt !

CLASSIC

"Le libraire le plus important au Canada"

MAINTENANT AUX GALERIES D'ANJOU

GRANDE OUVERTURE

D'UN AUTRE MAGASIN

ETCO

ELECTRONICS

Aux GALERIES D'ANJOU

NE MANQUEZ PAS NOS SPECIAUX DE GRANDE OUVERTURE !

Nous sommes prêts et anxieux de vous servir — et de vous faire économiser — à notre plus nouveau magasin. Venez aujourd'hui et voyez notre vaste choix d'appareils électroniques pour la maison, le bureau, et votre confort. Nous disposons d'un choix complet d'appareils haute fidélité, stéréos, enregistreurs, radios, téléviseurs consoles et portatifs ainsi que d'équipement de bricoleurs et morceaux. Tout aux prix les plus bas ! Une visite chez **ETCO** est un devoir à votre prochaine visite **"AUX GALERIES"**. N'y manquez pas.

MAINTENANT 4 MAGASINS ETCO POUR MIEUX VOUS SERVIR

464, rue McGILL
Tél. 288-6218
HEURES D'AFFAIRES :
Lundi à Vendredi, 9 a.m. à 6 p.m.

LES GALERIES D'ANJOU
Tél. 353-6430
HEURES D'AFFAIRES : Lundi, mardi mercredi, samedi, 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi, 9 a.m. à 10 p.m.

CENTRE D'ACHAT PLAZA GREENFIELD PARK
463, boul. Taschereau • 672-4120
HEURES D'AFFAIRES :
Lundi à samedi, 9 a.m. à 10 p.m.

PLACE VILLE-MARIE
Entrée Dorchester-Mansfield
Tél. 866-4003
HEURES D'AFFAIRES : Lundi, mardi, mercredi, samedi, 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi, 9 a.m. à 9 p.m.

Deux nouveaux magasins en moins d'un mois !

Les bijoutiers Henry Birks dans les Galeries d'Anjou

Moins d'un mois après l'installation de son établissement de la Place Ville-Marie, la maison Henry Birks & Sons vient d'ouvrir les portes d'un autre magasin, aux nouvelles Galeries d'Anjou.

Ce dernier-né sera le neuvième magasin Birks à desservir la région métropolitaine de Montréal. Des 2,800 employés de la maison Henry Birks & Sons à travers le Canada, environ 900 travaillent dans la métropole canadienne.

Le nouveau gérant du magasin Birks des Galeries d'Anjou est M. André Ménard. Bien que dans le domaine de la joaillerie depuis une vingtaine d'années, M. Ménard est à l'emploi de la Maison Birks depuis quatre ans seulement, dans le département des diamants et des bijoux en or.

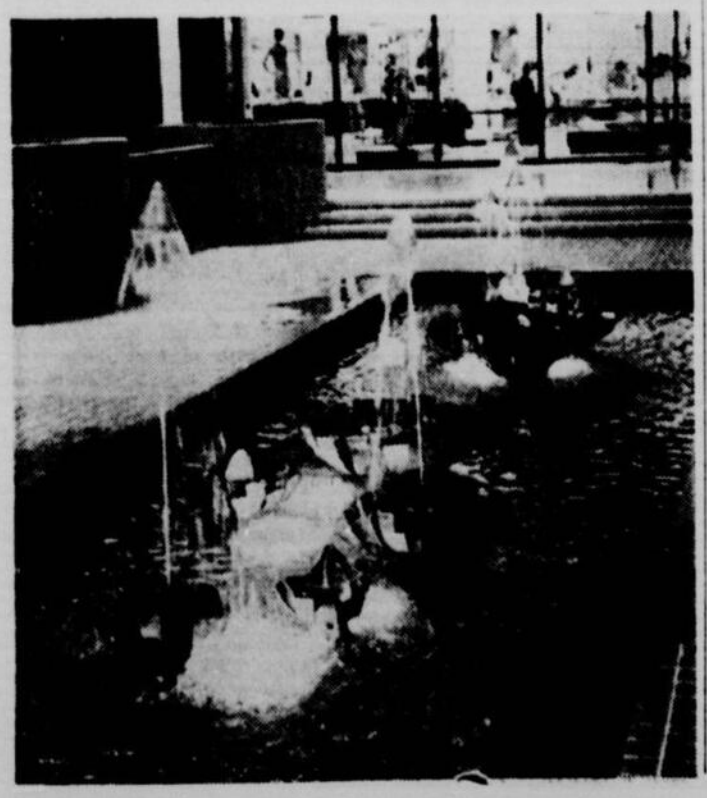
C'est à messieurs André Ménard et Don Adams qu'incombera l'administration du nouveau magasin Birks, aux Galeries d'Anjou.

Monsieur Adams est entré au service de Birks & Sons il y a 18 ans comme employé temporaire au service de livraison pendant la période des fêtes de Noël. Il a, depuis, occupé des postes de vendeur, assistant-gérant d'un département et gérant du magasin du Centre d'Achats Rockland : ce dernier poste lui a été confié alors qu'il n'était âgé que de 26 ans.

Après une période comme gérant du magasin de Rockland, il entreprit les études nécessaires pour devenir Joaillier Enregistré à l'"American Gem Society". Il fut le premier en Amérique du Nord à compléter, en l'espace de neuf mois, ce cours qui habituellement nécessite 3 ans d'études. Il est également devenu membre du "Golden Loop Club" qui fut fondé plus tard afin de rassembler ceux qui ont complété le cours en moins de 18 mois.

Les eaux, aux Galeries

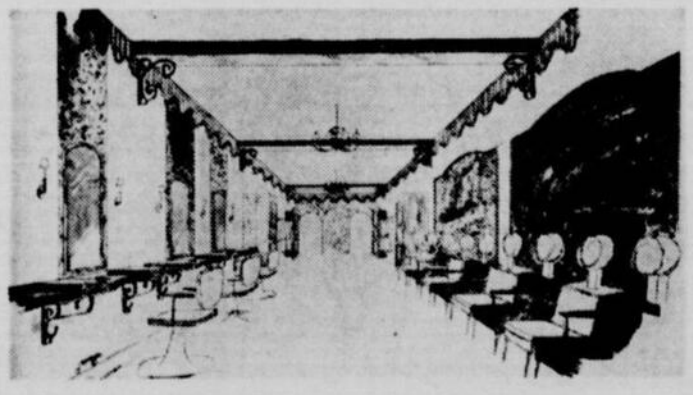
La métropole de Montréal baigne dans l'eau. Sa Terre des Hommes, en plein fleuve, a émerveillé le monde, en partie par les jeux de ses eaux. Tous les visiteurs, tous les journalistes étrangers en ont parlé. Les Galeries d'Anjou possèdent aussi leurs eaux qui bougent, leurs eaux qui jasent. Ci-dessus, l'un de ces bassins, où les jets d'eau font danser des cônes renversés, qui s'élèvent et s'abaissent, par un haut fait d'équilibre qui étonne les visiteurs. Ci-dessous, une autre fontaine lumineuse, sise à l'autre extrémité du même couloir. Elles s'abaissent discrètement, changent leur rythme, s'affaissent comme des ballerines qui saluent, puis s'élancent de nouveau vers les hauteurs. Le spectacle est inoubliable.



De magnifiques lampadaires

Les lampadaires qui illuminent les couloirs des Galeries sont remarquables. Formés de quatre branches s'inclinant vers le bas, ils soutiennent des lumières (on dirait de petits soleils) aux globes aussi limpides que l'eau des fontaines qu'ils éclairent. Ils sont entourés d'arbres naturels croissant à l'aise dans de profondes jardinières. Ces beaux lampadaires portent chacun un collier de fleurs, de feuillage, de pommes de pin. Leur élégance sied bien à celle de ces galeries et de ces boutiques au style raffiné.

GRANDE OUVERTURE



JOSEPH'S

COIFFURES – BOUTIQUE

- Grand choix de postiches et perruques importées
- Boutique pour la femme
- Traitements d'esthétique

GALERIES D'ANJOU

Les Galeries, à l'ère spatiale

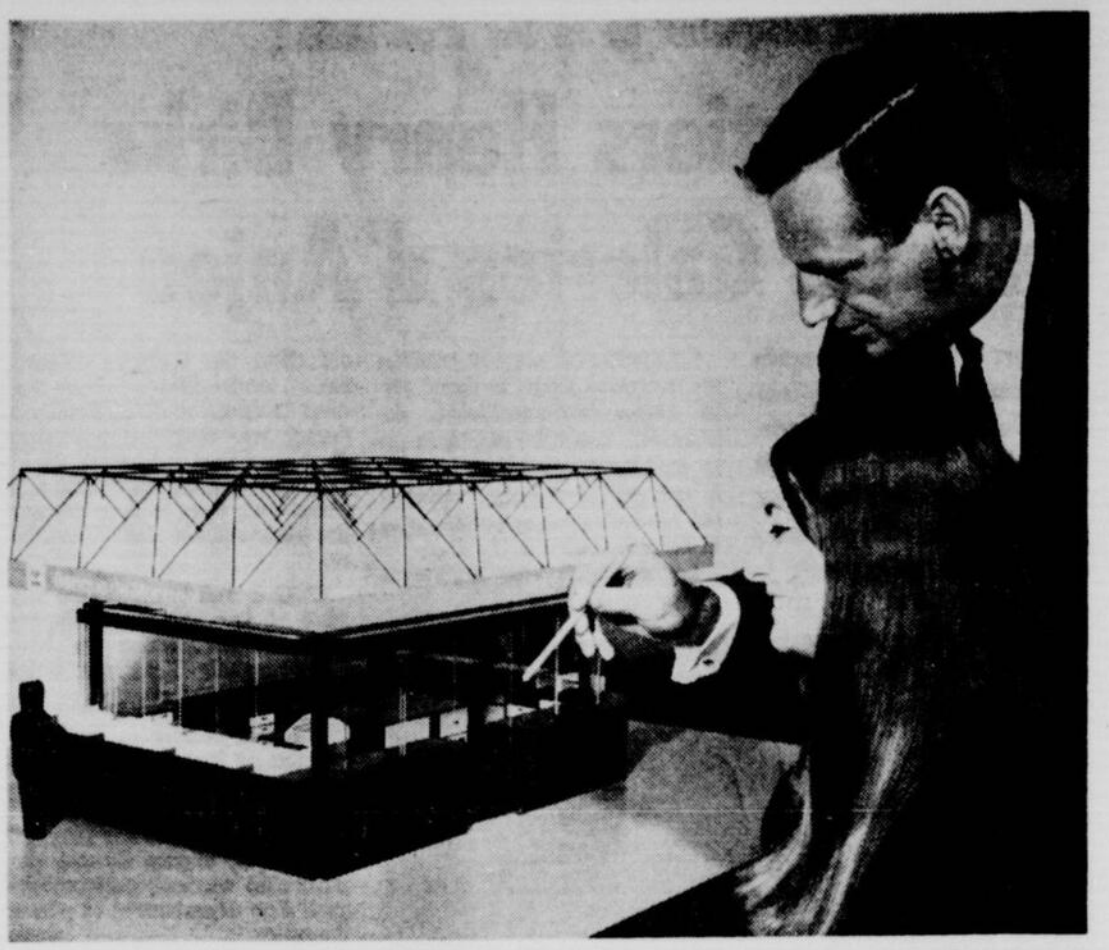
Les Galeries d'Anjou sont déjà à l'avant-garde du modernisme, mais les clients qui entreront dans une de leurs boutiques, celle de Etco Electronique, se croiront arrivés au 21e siècle !

Le président de l'entreprise, M. Marvin Birnbom, a tenu en effet à présenter aux Montréalais ainsi qu'à tous ceux qui entreront dans son magasin les produits les plus avancés de la technique de l'ère spatiale.

Micro-radio de la taille d'une montre-bracelet, équipement magnétoscopique pour remplacer votre projecteur de cinéma (un appareil vraiment démodé), une "laisse" électronique pour surveiller votre chien quand il est loin de vous, un radio-téléphone, un système de stéréo ou un appareil de télévision pour votre voiture . . . ne sont que quelques-uns des produits que vous pouvez acheter chez Etco.

Il y a aussi la "bonne électronique" qui permet à la mère de famille de surveiller sa progéniture de sa cuisine ou de son fauteuil préféré, le four à micro-ondes ou le téléphone de poche, etc., etc.

"L'électronique, dit M. Birnbom, a inauguré une nouvelle façon de vivre. Le seul problème qu'elle ait créé est celui des loisirs. Si nous résolvons ce problème, nous aurons conquis véritablement un nouveau mode de vie."



L'AVANT-PREMIERE DE LA MINI-BANQUE. M. Laurier Leduc, gérant des deux succursales de la Banque de Montréal au centre commercial des Galeries d'Anjou, explique à Mlle Nicole Abdel-Latiff quelques caractéristiques de la Mini-Banque. Nicole fera partie du personnel attaché à la Mini-Banque, qui sera située en plein milieu du Hall des Galeries.

La Banque de Montréal aux Galeries d'Anjou

Deux succursales toutes neuves, dont un kiosque en mini-banque!

La Banque de Montréal ouvre deux nouvelles succursales aux Galeries d'Anjou.

La Mini-Banque — cette nouvelle conception tout à fait originale de la B de M — est conçue spécialement pour le plus nouveau et le plus moderne des centres commerciaux du Québec.

Dernier cri en fait de service aux clients, la Mini-Banque, en forme de kiosque, offre les services bancaires personnels là où les clients en ont besoin, dans le Hall des Galeries ; ses heures d'affaires sont telles que vous la trouverez ouverte quand vous ferez vos courses, même le samedi.

La deuxième succursale B de M aux Galeries d'Anjou est un grand bureau, de dimensions régulières, qui offre tous les services bancaires personnels et commerciaux. Elle est située près du magasin Simpson.

Mais c'est surtout la Mini-Banque, dans le vent comme son nom, qui attirera l'attention tant par l'audace de sa construction que par son emplacement idéal pour les clients.

Le joli kiosque de 300 pieds carrés se trouve au milieu du Hall, dans le va-et-vient quotidien, près du magasin Eaton. Le toit est formé de pyramides illuminées — un peu comme celui de la Place d'Accueil à l'Expo. Les comptoirs, couleur "Bleu Première Banque", sont situés autour de l'espace de bureau, et les côtés sont des panneaux décoratifs en cuivre.

Les clients peuvent utiliser un des quatre coins pour faire leurs chèques ou leurs bordereaux de dépôt. Le comptoir compte six guichets : trois d'un côté, trois de l'autre.

Comme un kiosque à journaux, la Mini-Banque n'a pas de marches, et les clients aux pieds fatigués n'ont qu'à s'avancer au comptoir. Ses heures sont aussi commodes que l'emplacement : du lundi au mercredi de 10 h. a.m. à 5 h. p.m. ; les jeudis et vendredis, durant les heures de magasinage prolongées, de 10 h. a.m. à 8 h. p.m. ; et le samedi de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

La Mini-Banque vous offre un service bancaire personnel qui vous permet de voir à vos affaires le plus rapidement possible. Et, la grande succursale régulière s'occupera de vos exigences bancaires autant personnelles que commerciales.

Le gérant des deux bureaux de la Banque de Montréal aux Galeries d'Anjou, M. Laurier Leduc, était auparavant gérant d'une succursale à Granby.

Au nouveau cinéma, on y présentera que des films en français

Les Cinémas Famous Players ouvrent une nouvelle salle aux Galeries d'Anjou à l'Est de l'île de Montréal, Québec.

Le CINEMA se trouve juste à côté de l'entrée principale des Galeries d'Anjou. On peut y accéder aussi par 5 autres entrées. Le CINEMA ne présentera que des films d'expression française. Pensée en vue du confort, la magnifique décoration intérieure du nouveau Cinéma, au sol recouvert de riches tapis, s'allie au dernier cri en fait d'équipement audio-visuel.

L'air climatisé et le chauffage se confondent à l'architecture intérieure. L'excellence de la présentation cinématographique est en plus assurée par des rhéostats qui contrôlent l'intensité de l'éclairage. La reproduction sonore de haute qualité est assurée grâce aux matériaux "Audistone Glasier Accoustical", tuiles absorbant le son, et aux plâtres accoustiques "Audicote".

Les murs du vestibule intérieur sont décorés de panneaux de bois et de tissus fins ; ils ont été faits de tuiles couleur chamois qui ajoutent à la décoration du Cinéma.

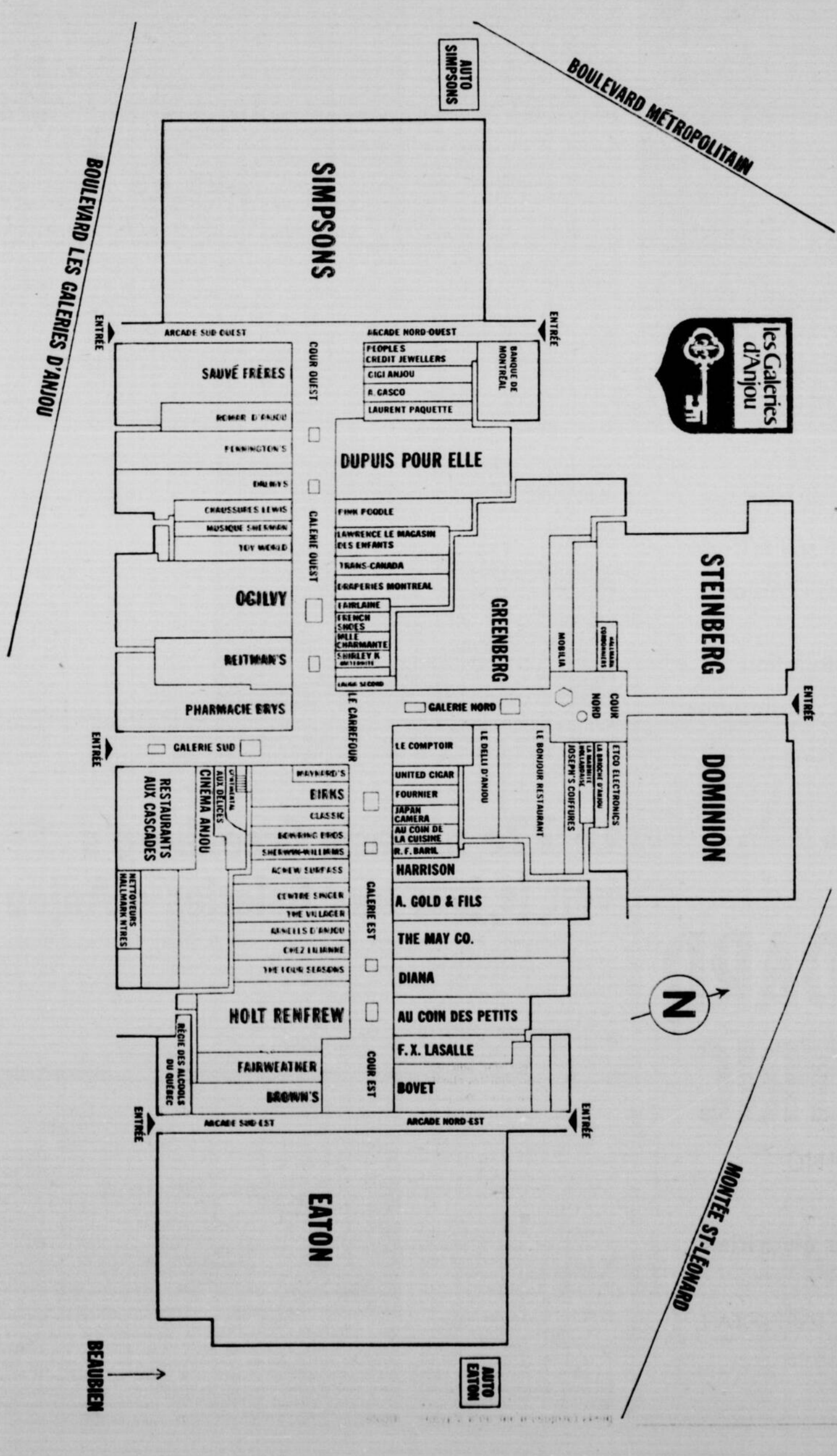
L'emplacement du Cinéma offre des facilités de stationnement gratuit pour des milliers de voitures. On peut y accéder de diverses directions et surtout grâce au boulevard Métropolitain.

Dans le vestibule intérieur, les architectes ont créé une aire idéale où l'on peut trouver un comptoir-restaurant et un petit salon avec fauteuils.

Le spectacle d'ouverture du Cinéma sera "Caroline Chérie", un film français mettant en vedette Vittorio de Sica et France Anglade. Un grand nombre de films d'expression française ont déjà été programmés pour les semaines à venir.

Le Cinéma les Galeries d'Anjou ouvrira ses portes, le soir, à partir de 6 heures. Le samedi et le dimanche toute la journée à partir d'une heure de l'après-midi.

Pour visiter à l'aise les Galeries d'Anjou



Centre d'art, de commerce et de confort

Quatre-vingt cinq magasins, boutiques, comptoirs ! Il y en a dont les dimensions ne sont guère impressionnantes; d'autres, immenses, avec une gamme de marchandises à n'en plus finir et qu'on visite du rez-de-chaussée à l'étage, en examinant des choses magnifiques. Ceux-là sont munis d'escalators, et vous pouvez, du bas jusqu'en haut, vous vêtir du haut jusqu'en bas, puis vous meubler, vous alimenter, acheter des objets d'art. Bref, dans les petits établissements comme dans les grands, tout est moderne aux Galeries d'Anjou. Quand vous y apercevez quelque chose d'ancien, c'est voulu ! Pour guider nos lecteurs, nous publions ci-contre un plan général des galeries. Ce centre commercial, l'un des plus modernes au monde, est entièrement recouvert d'un toit transparent, ainsi que cela se pratique maintenant pour ces grands mails, surtout dans des climats torrides, ou pluvieux, ou soumis à des hivers rigoureux. Les grands couloirs des Galeries d'Anjou sont d'ailleurs ornés d'arbres vivants et de plantes aux couleurs vives. Allez voir cela. Vous serez charmés, même si ce n'est que pour faire une promenade et du lèche-vitrines le long des étalages . . .

les Galeries d'Anjou

Le slogan "C'est surtout à cause des viandes" est bien connu de tous les consommateurs canadiens. Voilà pourquoi Dominion a voulu concrétiser ce slogan dans ne sculpture qui orne son nouvoulu concrétiser ce slogan dans une sculpture qui orne son nou-

"C'est surtout à cause des viandes"...

Impressionnant marché Dominion dans un superbe centre d'achats

"C'est surtout à cause des viandes", précise toujours la compagnie des magasins Dominion. Aux Galeries d'Anjou, nous avons photographié le boeuf monumental et surréaliste, fabriqué de plaques de métal, et aussi impressionnant qu'un ancien cheval de guerre bardé de fer. C'était la veille de l'ouverture des Galeries, et cet animal aux cornes inquiétantes (il est l'oeuvre du sculpteur canadien William Lishman) attendait la clientèle du haut de son piédestal, dans le nouveau magasin Dominion qui fait désormais partie de ce grand mail.

Autour de cet animal stylisé, l'on voit un immense marché alimentaire parfaitement organisé, tout plein de nouveaux services, d'innovations profitables à la clientèle.

Il est rare, entre autres idées nouvelles, de voir une boulangerie complète dans un magasin ! Pâtisseries et pains tous cuits et de la première fraîcheur, gâteaux confectionnés selon les goûts personnels du client. Plus de 40 variétés de pains et pâtisseries françaises. Au-delà d'une centaine de produits tout chauds, pour ainsi dire à portée de la main !

De nos jours, les gourmets deviennent innombrables. Nous avons vu, dans ce magasin Dominion, des saucissons européens, des mets chinois, des fromages raffinés, des pâtés de viande à nous mettre l'eau à la bouche.

Une autre spécialité de ce centre alimentaire, c'est la "marée", c'est-à-dire les poissons et les crustacés d'eau salée. Ces "fruits de mer" proviennent des cinq continents.

Si l'on organise une réception; s'il nous survient des amis à l'improviste, la cuisine "à découvert" du magasin Dominion vous offre ce qu'il faut : viandes, volailles toutes chaudes, cuites à la perfection. On vous fournira même, si vous le désirez, des soupers complets, prêts à servir.

Ah ! J'oubliais . . . j'oubliais le comptoir des aliments congelés. Leur variété, le soin avec lequel ils sont emballés, sont tout à la gloire de notre âge moderne . . . et des magasins Dominion. Ces nourritures ajoutent à la joie du client. On peut repérer ce comptoir par le décor fascinant qui le domine, et qui comprend, entre autres oeuvres astistiques, un grand arbre illuminé, fait de fer forgé et de plexiglas en couleur.

En définitive, c'est un marché "pas comme les autres" ! Chaque moment de notre visite est une expérience rare. De semblables innovations modernes relèvent de l'art et de la science de l'alimentation. Nous doutons qu'elles existent à ce point de perfection en Europe, malgré la réputation gastronomique de ce continent.

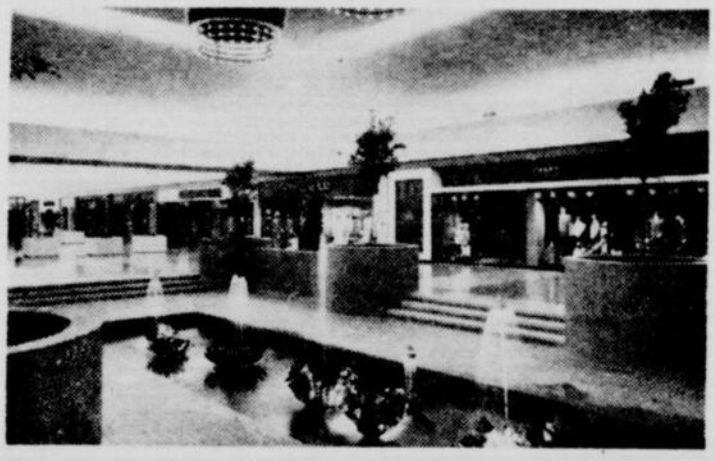
Songeons aussi aux deux comptoirs des viandes du magasin Dominion aux Galeries d'Anjou . . . Vous vous rappelez le slogan de Dominion : "C'est surtout à cause des viandes" ? Vous en avez la réalisation devant les yeux.

Dans l'ensemble, ce magasin peut nous fournir un service complet d'alimentation, et de façon presque instantanée, pour tout événement social : mariage, anniversaire, baptême, réception impromptue, etc.

Enfin, que vous soyez un gourmet préférant des aliments spéciaux, ou une personne qui aime mieux les aliments à la mode de chez nous, nous croyons qu'un marché alimentaire de cette sorte est insurpassable.

De plus, si vous voulez vous restaurer dans le magasin même, n'oubliez pas le comptoir casse-croûte, si amical dans un pareil entourage.

Des allées spacieuses



Voici une des allées principales du centre commercial les Galeries d'Anjou. Comme on peut en juger par cette photo, l'intérieur est des plus spacieux. Tout a été conçu pour assurer le confort des clients.

Installation du réseau
de distribution d'électricité
des Galeries d'Anjou

Aussi installation
de l'électricité de plusieurs
magasins

STANDARD
ELECTRIC
CO. INC.

Entrepreneur électricien

MONTREAL ET D'UN OCEAN
A L'AUTRE

Le 22e magasin Greenberg's voit le jour aux Galeries d'Anjou

Les magasins à rayons Greenberg's furent fondés par M. Michael Greenberg en 1918, lorsqu'il en établit un rue Saint-Jacques, à Saint-Henri. Un second suivit en 1921, puis un troisième en 1930; puis, la chaîne s'allongea. Le vingt-deuxième magasin vient de naître ! Il a vu le jour aux Galeries d'Anjou . . .

Comme pour les 21 autres, le public y trouvera de la marchandise de qualité, à des prix très bas. Satisfaction garantie, ou argent remis.

Le nouvel établissement de Greenberg's, situé aux Galeries d'Anjou, est dans la branche nord-est, parallèlement aux deux super-marchés, Dominion et Steinberg. La décoration intérieure est due au talent de Mlle Francine Brisset des Nos.

Ce nouveau magasin Greenberg's diffère des autres, avec certains rayons, dont un est celui des "prix moyens". On aimera aussi fréquenter la "Boutique Galerie", spécialisée dans la lingerie pour dames. Il y a aussi des vêtements sportifs pour les hommes et les femmes, sans compter les tenues pour les tout-petits.

N'oublions pas, enfin, les rayons d'articles pour le foyer, les chaussures pour toute la famille, les appareils électriques et . . . une boutique pour vos petits animaux favoris.

Le Carrefour

Voici le Carrefour : il est situé au croisement des deux grandes allées centrales, à l'intérieur des Galeries d'Anjou. Son comptoir circulaire sert de lieu de renseignements ; son rôle est important, si l'on songe qu'il est entouré de 85 magasins, échoppes et boutiques, sans compter une salle de cinéma, ainsi que les ascenseurs et escaliers menant à l'étage ! Au Carrefour auront lieu des expositions fréquentes de sculpteurs et de peintres connus.

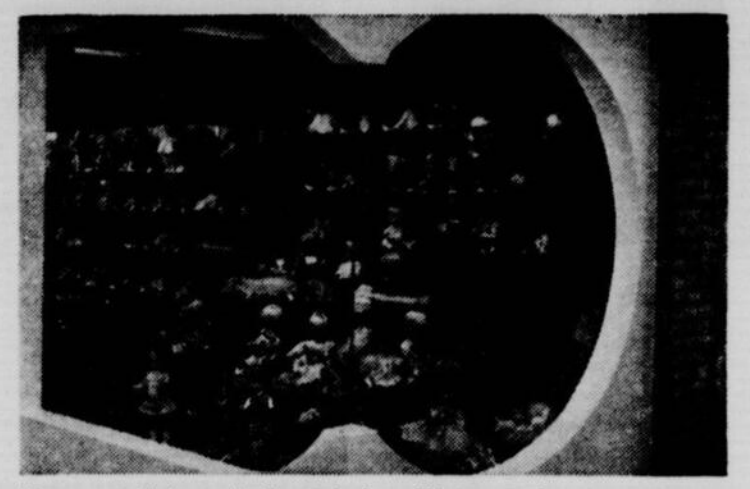
Aux Galeries d'Anjou

Il sera agréable de faire du lèche-vitrine

L'art de la montre s'est fait, depuis quelques années, surréaliste. Et c'est très bien ainsi. Voici, dans la vitrine d'un marchand de chaussures, aux Galeries d'Anjou, des souliers qui semblent suspendus entre deux eaux, parmi des quenouilles. Avec de la marchandise pareille, c'est difficile de se mouiller les pieds !

Aux Galeries d'Anjou, c'est plein de petites et de grandes boutiques, toutes décorées avec goût. L'intérieur y est aussi alléchant que l'extérieur, lequel, du reste, n'est pas du tout en plein air. On peut circuler partout sans manteau. Les enfants trottinent sur des dalles de luxe, à l'ombre d'arbres naturels qu'éclairent des soleils artificiels. On y achète des choses ou l'on n'en achète point. La première hypothèse nous paraît plus vraisemblable. Les prix sont d'ailleurs raisonnables.

Remarquons le style de cette vitrine, imitant une porte cloutée, garnie d'ornements en fer forgé.



Voyez cet étalage de jouets ! Les fillettes et les garçonnets en rêveront. Le style de la vitrine est nouveau. Grâce à celle-ci, l'on remarque d'abord les joujoux au premier plan, puis le regard se prolonge jusqu'au fond de l'établissement.

Apprécions l'art qui, sous un aspect vieillot, est typique, dans cette vitrine de Holt Renfrew, du style des années soixante. L'inscription, sur le panneau appuyé sur l'ancienne roue de charrette, nous avertit, en français, que la maison Holt Renfrew fut fondée à Québec il y a 131 ans, c'est-à-dire l'année de la Rébellion de 37 !

FÉLICITATIONS

Les Galeries d'Anjou

Installé par

SINGER

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • VENTILATION • AIR CLIMATISÉ

CHAUDIERES : Todd Rock Combustion Ltd.	EVENTAILS : Canadian Blower & Forge Ltd.	POMPES : Darling Bros. Ltd.	SYSTEME D'ECOULEMENT CONTROLE Wade International Ltd.	ACCESSOIRES DE PLOMBERIE manufacturés par CRANE Fournis par CRAIG PLUMBING & HEATING SUPPLIES CO. LTD.

EATON ANJOU

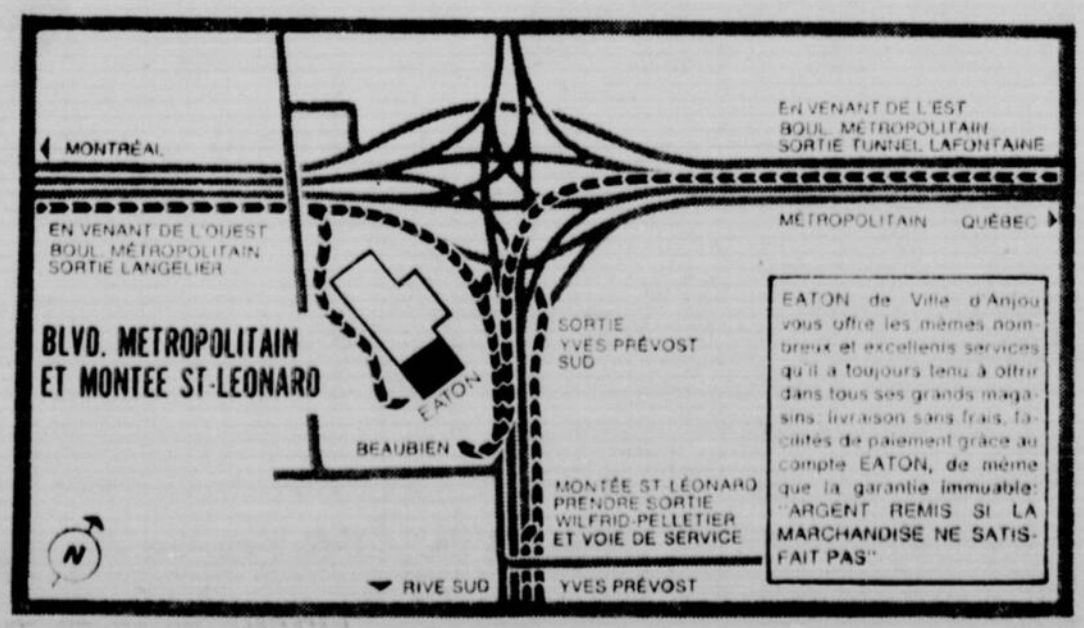
EATON est fier d'annoncer pour le jeudi 8 août l'ouverture d'un autre grand magasin EATON au centre commercial

"LES GALERIES D'ANJOU"

situé coin boulevard Métropolitain et Montée Saint-Léonard

Au-delà de 80 somptueuses boutiques ou rayons occuperont les deux étages de ce grand magasin, climatisé en vue du confort de sa clientèle et de son personnel. **EATON** tient à maintenir sa réputation de toujours offrir une panoplie de marchandise de qualité à des prix concurrentiels. Le mot d'ordre "la famille à l'enseigne de l'élégance" sera particulièrement bien exprimé par toute une sélection de vêtements choisis selon le bon goût d'**EATON**.

EATON ANJOU vous invite à le visiter et à y faire vos courses agréablement et en toute confiance en profitant des facilités de paiement qu'**EATON** met à la portée de tous grâce à sa carte comptable. Bientôt à votre service, un merveilleux centre-auto où des spécialistes verront à traiter votre voiture aux petits soins. Un terrain de stationnement très vaste peut recevoir quatre mille cinq cents voitures. Chez **EATON ANJOU** tout a été conçu en vue de l'agrément et du confort du client !



Tony Roman n'a jamais beaucoup de temps pour se balader à la campagne. Les arbres de son quartier remplacent les vertes Laurentides.

qu'on disait hier et ce qu'on dit aujourd'hui, il répond en souriant : "Pourtant, je m'appelle toujours Tony Roman."

La ville à ses pieds

Il loge dans un penthouse des appartements Rockhill, chemin de la Côte-des-Neiges. En entrant, il nous fait admirer la vue que lui permet le loyer fabuleux qu'il paie. Un des quartiers les plus chics de Montréal est à ses pieds. Quelle satisfaction pour un ambitieux! Son grand balcon du quinzième laisse également voir le cimetière de la Côte-des-Neiges. Je lui souligne que ça gâte un peu le paysage, il réplique cyniquement :

— Ça ne me gêne pas du tout! Ils sont si tranquilles !

Et dans cet appartement les divans de velours sur roulettes voisinent avec les meubles de rotin, les téléphones n'arrêtent jamais de sonner. Deux filles circulent autour de lui : l'une, blonde et mince; l'autre, brune et jolie. Toutes deux attendent toujours qu'il ait fini de parler pour lui poser une question ou lui demander une permission. Tout à coup, elles se donnent le mot pour le prévenir qu'elles iront magasiner. Il leur glisse quelques liasses de billets et se rassoit pour répondre à mes questions.

"Quand j'étais cave !"

— C'est Pierre Nolès qui t'a appris à produire des disques ?

— Non, j'ai appris de Pierre Nolès à produire des disques. Et aussi de Gilles L'Ecuyer et d'Yvan Dufresne. A ce moment-là, et pendant deux ans, j'ai dû gagner quelque chose comme $25 par semaine. Et c'est moi qui faisais marcher le bureau de Nolès. Tout ça pour le même prix.

— Et pourquoi ne te payait-il pas davantage ?

— Pourquoi m'aurait-il payé davantage puisque j'étais assez cave pour me donner à ce prix ? Et puis, moi, j'apprenais ce que je voulais savoir.

"Les U.S.A., ça ne fait que commencer"

Et puis il y eut "Do Wha Diddy" et ses 120,000 exemplaires vendus.

— Aux Etats-Unis, ça voudrait dire 10,000,000. C'est le plus gros hit que le Québec ait jamais eu.

— Après il y eut "Criez, criez", et ça n'a pas marché aussi fort ?

— On ne peut jamais dépasser le succès d'un premier hit. En fait, je veux dire qu'il ne peut y avoir deux "Do Wha Diddy".

— Et il y eut l'exil d'un an aux Etats-Unis . . .

— Oui, j'ai eu le courage de tout laisser quand j'étais au sommet de ma carrière. Je me suis rendu compte que j'étais en avance de cinq ans et que c'était inutile de continuer à me battre. Je n'étais pas là pour éduquer. Aujourd'hui, j'ai compris et je suis le mouvement, je ne me donne pas de mission.

— Pourquoi a-t-on dit, au moment de ton départ, que ta carrière était finie ici ?

— Pour les mêmes raisons qu'on a dit que Nanette était un homme !

— Qu'est-ce qui t'a décidé à revenir ?

— Guy Cloutier, qui n'arrêtait pas de me dire : "Reviens, Tony, je t'assure que la ville a changé et que tu pourras être heureux." Il a parlé au bon moment, et il m'a convaincu. Mais, tu sais, j'en ai pas fini avec les Etats-Unis, ça ne fait que commencer. Je commence aussi avec l'Europe.

Dans la vie comme au billard, Tony aime bien vider la table . . .

— Quel est ton but ?

— Je n'aspire pas à des résultats éclatants et immédiats. Quand bien même je ne ferais que faciliter le travail des autres, ouvrir la voie internationale aux Québécois, je n'aurai pas perdu mon temps. J'ai la tête dure. Autant que Lalonde et Lautrec. D'ailleurs, nous sommes de la même école. Lalonde bûche du côté de la télévision, Lautrec s'oriente vers le cinéma, et moi j'aurai des trucs dans le disque à l'extérieur du Québec.

Un flair qui ne triche pas

Il fut le premier à dire à Pierre Lalonde qu'il devrait chanter. Et même il montait à Saint-Jérôme sur le pouce toutes les fins de semaine, pour le faire répéter. Il a été le premier à croire en César et les Romains sur disque. Que de fois n'a-t-il pas été à l'origine des plus prestigieuses carrières ! Car nous devons rendre à son infaillibilité l'hommage qui lui est dû. Pas un seul des artistes en qui il a cru n'a pas réussi. Et il y a eu Canusa auquel sont liés par contrat Nanette, Johnny Farago, Stéphane, Patrick Zabé, les Baronets, les Hou-Lops, les Sinners et quelques autres. Là non plus, Tony Roman ne s'est pas trompé. Il a lancé des inconnus qui récoltent aujourd'hui des cachets astronomiques. Une question de chance ? La chance n'est pas aussi persistante. Tony Roman a un sens inné du goût populaire dans le domaine du disque. L'empereur du succès écoute, fait signe que oui . . . et ne rate pas son coup.

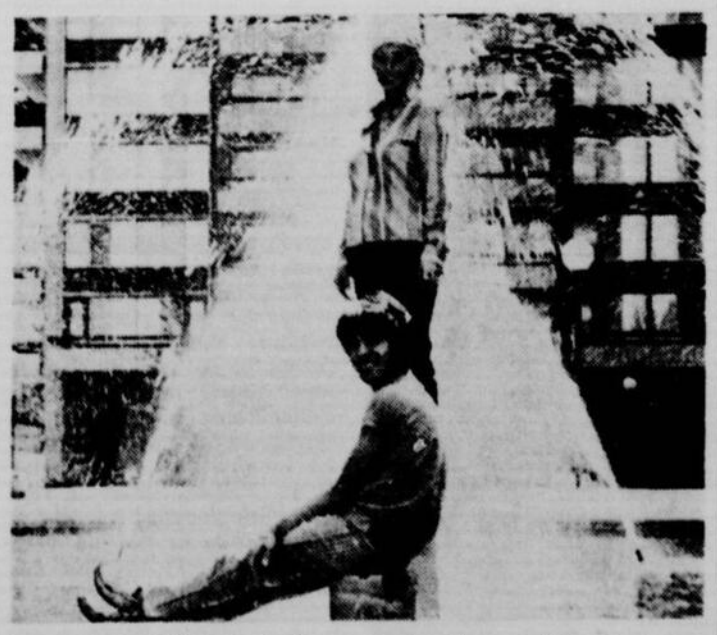
L'empereur du succès

— Quelle importance a pour toi l'argent ?

— La même importance que pour toi et pour ceux qui liront ton papier. Pas plus, pas moins.

— Est-ce qu'un empereur du succès se fait seul ?

— Je m'appelle Tony Roman, et je te dis que rien ni personne ne se fait seul.



Comment est-il arrivé à se rendre jusque-là ? C'est une question qu'on se pose toujours quand il s'agit de Tony Roman.

La méthode de Sténo Alphabétique
La STENOTYPIE
vous permettra d'enregistrer intégralement conférences, discours, débats, courrier . . . à la vitesse même de la parole, aussi rapide soit-elle.
DEVENEZ : sténotypiste de Direction, Légal, Officiel Parlementaire, de discours, etc. Nous vous préparons pour les Examens Officiels.
• COURS DU JOUR • COURS DU SOIR
IQS
Institut F. QUITARD de Sténotypie
1290, rue ST-DENIS, suite 89, Montréal — Tél. 866-2295

COLLÈGE ROUSSIN
COURS SECONDAIRE SCIENTIFIQUE
(GARÇONS)
EXAMEN D'ADMISSION samedi, le 10 août à 2 h. 30
PLACES DISPONIBLES pour pensionnaires 8e année seulement — (Apportez les bulletins)
COLLÈGE ROUSSIN
12085 est, rue NOTRE-DAME
Pointe-aux-Trembles, Mtl 5, P.Q.
Tél. 645-4553

CINERAMA
8 h. 30 LUN. au SAM.
7 h. 30 DIM. — 2 h. MERC., SAM., DIM.
Comme le notait Time Magazine : "2001 apporte à l'écran les événements visuels les plus étonnants et des réussites techniques inimaginables. Aucun film, jusqu'ici, n'a décrit avec autant de réalisme la beauté grandiose et l'aspect terrifiant de l'espace sidéral" . . .
EN CINERAMA et METROCOLOR
• présentation MGM
• production Stanley Kubrick
• son stéréophonique à 7 trames

FAUTEUILS RESERVES EN VENTE . . . par poste . . . ou au théâtre . . . Jules Jacob Musique, Morgan (magasins Boulevard et Dorval), Roi des Bas Prix, Roland Faucher, C.T. Pont-Viau.
Air climatisé
POUR TOUS En matinée comme en soirée.
IMPERIAL CINERAMA
METRO STATION PLACE DES ARTS
1430 Bleury, Mtl. — AV. 8-7102 ou 5603

LUNETTES AUDITIVES
J.A. RACETTE inc.
6528, rue SAINT-DENIS, Mtl 10
(nord de Beaubien)
Tél. 272-9572 • 272-9014
Membre de l'Association des Acousticiens de la province de Québec
• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES •
ACCUMULATEUR de piles DEAC — SPECIAL à $12
HEURES D'AFFAIRES : Tous les jours : 10 h. a.m. à 6 h. p.m. Soirs : mar., mer., ven., 7 h. à 9 h. p.m. | BUREAU FERME TOUS LES LUNDIS

LE CINÉMA

Stanley Kramer tourne près de Rome le drame d'un million de bouteilles de Cinzano!

(De notre envoyé spécial à Rome, René HOMIER-ROY)

Dans un petit village proche de Rome, Stanley Kramer ("Guess Who's Coming to Dinner") tourne un nouveau film. Il y a là toute une équipe de Cinecitta, quelques techniciens américains et, traînant sur la "piazza" ou accoudés aux fenêtres, les 1,200 habitants du village qui, pour la plupart, participent au film. Il y a aussi, tout près, attendant qu'on les appelle, Anna Magnani et Anthony Quinn, les deux vedettes de cette production.

Sont là aussi, sur des fauteuils marqués "Press", cinq journalistes d'Amérique du Nord. Le voyage a été de première classe (littéralement), l'hôtel confortable, les chargées de relations extérieures charmantes. Et ce premier soir, sur la place du petit village d'Anticoli Corrado, célèbre autrefois pour la beauté de ses femmes (beaucoup des sculptures des fontaines de Rome les représentent), on assiste à la première séance de tournage de nuit. Au programme : séance de lutte conjugale entre Anna Magnani et Anthony Quinn, séance de réconciliation entre les mêmes, plus divers raccords exigés par le réalisateur. De neuf heures (du soir) à 5 heures (du matin), on tourne !

Stanley Kramer, metteur en scène et producteur, et **Virna Lisi**, une des vedettes de son film "The Secret of Santa Vittoria" : pour 1 million de bouteilles de Cinzano, tout un village brave les foudres (et les tortures) des Allemands.

Mais avant, Stanley Kramer insiste pour dîner avec ses invités d'Amérique. On le dit gentil, très conscient du pouvoir de la publicité, très soucieux de s'expliquer avec la presse. C'est vrai. Sa gentillesse, il la pousse même jusqu'à jouer les maîtres d'hôtel : le restaurant est petit, les servantes un peu dépassées par les événements, et il faut paraît-il donner soi-même sa commande au chef. Une fois choisi le menu, il s'assied. Et parle. Il parle d'ailleurs d'abondance, sans attendre les questions. En les prévenant, presque. Cet homme de 50 ans, énergique, les cheveux blancs et la voix autoritaire, veut d'abord expliquer pourquoi il tourne "The Secret of Santa Vittoria", un best-seller grassement drôle. Après "On the Beach", après "Ship of Fools", même après "Guess who's Coming . . .", ce choix semble bizarre et il le sait.

— Un sujet de film est valable si on y trouve des résonances, des prolongements. Or, pour moi, l'histoire de ce petit village qui use de toutes les ruses pour empêcher les Allemands de s'emparer de son unique fortune, 1 million de bouteilles de vin (Cinzano), c'est l'histoire de la lutte de ses gens pour garder le seul bien qu'ils possèdent, c'est un drame de survivance. Et ce drame-là, il m'intéresse autant de le montrer que celui des Noirs américains.

Trop, et mal

Là encore, à propos de "Guess Who's Coming to Dinner", il va au-devant des questions (un peu comme on va au-devant des coups).

— Le grand malheur de "Guess . . .", c'est qu'on en a dit à la fois trop de mal et trop de bien. Au départ, j'ai voulu montrer une situation idéale, dans laquelle seule la couleur de la peau aurait de l'importance. Mais bien des gens n'ont pas du tout compris. Tenez, par exemple, il y a quelques mois, j'ai fait une tournée de conférences dans les universités de l'Ouest américain. Et à Berkeley, par exemple, les étudiants se sont payé la tête du film en disant que ce genre de problème n'existait pas du tout à Berkeley, que ça ne les intéressait aucunement. Bien sûr que ça n'existe pas à Berkeley. Mais au-dehors, dans les villes, partout, c'est peut-être le plus grave problème du siècle ! Je leur ai dit qu'ils ne voyaient rien, qu'ils ne comprenaient rien . . .

— C'est difficile de travailler en italien ?

Il sourit, sûr de lui, un peu paternel.

— A vrai dire, je n'ai pas de problèmes. Au départ, j'ai essayé d'apprendre l'italien, mais j'avais tant à faire pour préparer le film que Berlitz a dû abandonner. Mais ça va, ça va . . .

Comment dire . . .

Ça n'est pas tout à fait exact. Des techniciens, avec lesquels j'ai pu parler, m'ont dit l'angoisse de Kramer qui se rend compte, jour après jour, de l'impossibilité de communiquer vraiment avec ces gens dont il ignore la langue. Bien sûr, son assistant est italien, et c'est lui qui traduit pour les acteurs et les figurants les ordres du directeur. Mais il suffit parfois d'un mot mal traduit, d'une nuance mal interprétée pour changer tout à fait le sens d'une scène. Peut-être qu'au montage de son film, Stanley Kramer aura des surprises . . .

En attendant, il s'excuse et va reprendre le collier. Sur la grande place du village (on tourne en décors naturels; seul un édifice a été masqué par un décor plus vraisemblable pour l'intrigue, un brin plus hollywoodien aussi), devant les villageois rassemblés, on répète. Inlassablement, Anna Magnani, juchée sur une plate-forme et couverte de foulards et de jupons (il fait frisquet, dans les montagnes), hurle à Antony Quinn-Bambolini que leur fille est sur le point de se faire violer et qu'il faut faire quelque chose. Anthony Quinn lui réplique inlassablement par des gémissements, et par un grand geste de désespoir. Dix fois, douze fois, il faut reprendre la scène. Une fois, Anna Magnani se trompe. Un grand geste désolé. Le plus souvent, c'est un enfant qui se met à pleurer, ce qui déclenche l'hilarité de la foule rassemblée là pour voir. Or, cette scène se passe la nuit, et il doit faire silence. Donc, on recommence.

Le cinéma, c'est quoi ?

Les villageois, d'ailleurs, ne sont pas impressionnés comme on pourrait le croire par un tel débarquement dans leurs murs. Pour eux, le cinéma est une chose abstraite : le premier cinéma est à une quarantaine de kilomètres, ils ne connaissent pas les vedettes (des enfants m'ont même demandé mon autographe !) et à part un peu d'argent, tout ceci ne leur apporte que des embêtements. Ils ne peuvent plus faire le marché sur la place, constamment occupée, on fait du bruit, on bloque les rues, bref on les embête. Bien sûr, quelques-uns gagnent ce qui pour eux constitue des sommes astronomiques : $10 par jour pour rester, six heures durant, sous une averse artificielle (mais glacée tout de même) pendant qu'on fait et refait une même scène, c'est peu. Mais pour des gens qui d'habitude n'en gagnent pas tant en une semaine, c'est beaucoup. Quant aux autres, ceux dont on n'a pas eu besoin, ils font des difficultés. Comme ce monsieur qui a décidé, un jour que Stanley Kramer tournait une scène dans des rues qui devaient être vides, de sortir sur le pas de sa porte toute sa famille, mamma et bambinos compris, et de leur faire agiter des mouchoirs. Il a fallu les payer pour qu'ils consentent à rentrer chez eux.

Malgré ces ennuis mineurs, la réalisation tourne rondement. Pas un jour de retard. Stanley Kramer est content : il a investi ses profits de "Guess Who's Coming to Dinner" dans cette production (on parle de $3 millions) et il croit que le film les lui rendra multipliés. Anna Magnani et Anthony Quinn font, en tout cas, tout ce qu'ils peuvent pour que ce souhait se réalise . . .

ANNA MAGNANI : elle parle bien le français mais elle trouve le cinéma français mauvais.

Anthony Quinn: derrière des paraboles, un comédien intelligent

Parce qu'il joue toujours des rôles de brutes tendres, je le croyais un peu idiot. Ce qui ne l'empêchait pas, dans mon opinion toujours, d'être un des meilleurs acteurs du cinéma américain. Il a fallu que je rencontre Anthony Quinn pour découvrir un homme fin, intelligent, extrêmement logique dans la discussion d'à peu près n'importe quel sujet, et capable d'exprimer très clairement sa pensée.

Au contraire de Stanley Kraemer, il semble extrêmement réticent à accorder une entrevue. Il est nerveux, visiblement fatigué, mais il accepte sans histoires de nous rencontrer.

La première question qui vient aux lèvres de tout le monde, c'est Anna Magnani. Comment ils s'entendent ? Tous deux ont la réputation de facilement voler la vedette à leurs partenaires, de tirer toujours la couverture à eux. Il y a des frictions entre eux, des problèmes ? Il répond que non, qu'elle est une merveilleuse comédienne, et que de toute façon son rôle à elle, presque inexistant dans le roman, a été considérablement rallongé. Et toc !

On lui demande si des films comme "Zorba the Greek" ont beaucoup fait pour sa carrière. Il se rebiffe : un film est un film, et quand on le tourne on ne sait pas ce qu'il va donner, ce qu'il va rapporter. Quand on est un comédien consciencieux, on fait son boulot honnêtement, sans tricher. Si le travail est couronné de succès, tant mieux. Si ça ne marche pas, tant pis. **"C'est comme mes fils. J'ai huit enfants ; est-ce que je vais moins aimer celui de mes fils qui réussira le moins bien ?"** Et puis le comédien n'est pas à lui tout seul la cause du succès ou de l'échec d'un film. **"Moi, je peins mon petit coin de la grande fresque. Si ce que je fais est bon et que le reste aussi est bon, alors ça marche."** A propos des metteurs en scène, il avoue préférer ceux qui ont derrière eux une grande expérience. Et avec cette façon qu'il a de toujours faire des exemples : il dit : **"Dans un film, je suis un peu comme un cheval, le metteur en scène est un jockey. Mieux le jockey connaît son métier, mieux il connaît le parcours — mieux il connaît les chevaux et meilleur sera le film."**

Récemment, on pouvait voir Anthony Quinn dans un filmbide, "The Happening", et on s'étonnait de voir son nom mêlé à cette soupane.

"Au départ, il n'y a pas de mauvais films. Quand on m'a proposé "The Happening", l'idée m'a souri. Le scénario me semblait bon, les idées étaient neuves, intéressantes, et j'ai tenté la chance. Pour moi, c'était une porte à ouvrir. Si elle ne s'est pas ouverte, c'est la faute de tout le monde et de personne. De toute manière, j'ai aimé faire ce film. Parce que le plus souvent il faut travailler plus fort dans un mauvais film que dans un bon, avec un grand metteur en scène et tout le tralala, parce qu'un grand film se porte tout seul, alors que l'autre il faut le porter . . ."

Il y a longtemps, Anthony Quinn a fait lui-même la mise en scène d'un film : "The Buccaneers". Ça avait été un échec. Il recommencerait ?

— Bien sûr que je vais recommencer. "The Buccaneers" n'était pas un film pour moi, je l'ai fait au mauvais moment, de la mauvaise façon. Mais je vais recommencer. En 70, après les quatre prochains films que je dois faire.

Parce qu'il souffre d'insécurité, il est un des comédiens américains qui travaillent le plus. **"Et puis je ne bois pas, je déteste les boîtes, je mène une vie calme. Mon plaisir, à moi, c'est de travailler."**

Aujourd'hui, il n'a plus de problèmes : tout le monde rêve de tourner un film avec lui. Mais ça n'a pas toujours été aussi facile pour Anthony Quinn. On sait qu'il est Mexicain que son enfance a été pénible et que ses débuts au cinéma ne se sont pas faits tout seuls. Ce qu'on ne sait peut-être pas, c'est qu'une sorte de racisme a longtemps joué contre lui, à ce point que même après être devenu un grand nom de l'industrie du film, après les grands succès remportés à Broadway, il s'est encore trouvé des artistes pour refuser carrément de partager la vedette d'un film avec lui (Ava Gardner, entre autres).

En attendant de retenter l'expérience de la mise en scène, il travaille beaucoup et il touche à tout : l'année dernière, il a enregistré un disque qui s'est vendu, en Europe, à plus d'un million d'exemplaires. "J'adore ça. Pour moi, c'est un tour de force : en trois minutes, il faut faire vivre un personnage, raconter une histoire, être convaincant. Exactement comme au cinéma."

Mais on l'appelle. Il retire la vieille robe de chambre de ratine jaune qui couvrait les sous-vêtements longs qui sont son costume pour la prochaine scène (Anna Magnani le tire du lit pour lui annoncer que leur fille est dans le lit d'un garçon). Là-bas, sous les projecteurs, Anna Magnani s'impatiente. A travers les villageois qui ont envahi la place, la barbe longue et la tête basse, Anthony Quinn s'en va faire son boulot. Cinq fois, dix fois il va reprendre avec la même perfection, le même souci du détail une scène qui ne semble jamais être comme Kraemer la veut. Mais ça n'est pas à cause d'Anthony Quinn...

R. H.-R.

Avec **Anna Magnani, Anthony Quinn.** Entre eux, c'est une sorte d'équilibre de forces . . .

Anna Magnani: la lionne refuse de parler anglais

Pendant des années, elle a été pour moi "la" grande comédienne. Et de voir la Magnani disparaître peu à peu des écrans m'a fait de la peine. Je sais, je sais, elle en met trop, et parfois elle joue devant une caméra comme si elle faisait face à un public de 2,000 personnes. Mais elle est généreuse, impétueuse, sensible. Et folle à lier. Bref, Magnani a été longtemps mon idole. Hélas, à Anticoli Corrado, ma satisfaction de la rencontrer enfin n'a pas duré longtemps : Madame Magnani est fatiguée (ou malade, je ne sais plus); Madame Magnani ne donne pas d'entrevue. Consternation générale : mes confrères américains protestent, en vain. Et s'en vont. Moi, je reste. Quant ça ne serait que pour la voir répéter avec Anthony Quinn, je reste. Et bien m'en prit.

Tard (il devait être deux heures du matin), elle arrive. Littéralement couverte de foulards, de jupes, de manteaux, avec aux pieds des bottes innommables. Il ne fait pas chaud, mais quand même ! Elle parle à Kraemer, regarde de mon côté, tapote l'épaule de Quinn, re-regarde de mon bord, puis enfin s'adresse à une des publicistes qui vient vers moi : Madame Magnani consent à me dire bonsoir ! Ravi, je me précipite. Et je découvre Magnani.

Elle est petite, solide (sa maladie n'y paraît pas : elle a attrapé un vilain rhume), avec cette tête un peu abîmée qui est aujourd'hui célèbre et ces cheveux qui doivent horrifier les coiffeurs. Ses 60 ans (oui, elle en a 60), Anna Magnani les porte comme s'ils étaient de 20 ans moins nombreux. Elle me dit bonjour en anglais, je lui réponds en français. C'est juste ce qu'il fallait faire. Depuis ses films aux E.-U., elle est persuadée que jamais elle n'arrive à dire en anglais exactement ce qu'elle pense. Mais en français, c'est autre chose. Elle me dit son embarras devant tous ces journalistes américains qui lui demandent encore et encore pourquoi elle ne tourne plus de films à Hollywood. La réponse, bien sûr, c'est qu'elle ne se sent pas à l'aise en anglais, pas plus au cinéma que dans la vie. C'est peut-être aussi qu'on ne le lui demande plus. Mais elle parle un français impeccable. Pourquoi pas alors de films français ? Gémissements, bras levés vers le ciel :

— Mais j'en ai fait un, de film français. Avec Claude Autant-Lara. "Josèphe", qu'il s'appelait. Je n'ai jamais rien vu d'aussi mauvais, d'aussi laid, d'aussi terrible . . . (suit un monologue, italien et indigné, que j'ai mal saisi). Je ne ferai plus jamais de films français. Jamais !

C'est définitif. Mais alors, si elle a tant détesté travailler avec Autant-Laura, avec qui s'est-elle le mieux entendu ? Et à mon ahurissment, elle me parle de Rossellini, Rossellini avec qui elle a vécu un amour orageux, et dont elle refuse même de prononcer le nom depuis des années.

— C'est le seul qui a vraiment su me comprendre, m'aider. Il a un projet, d'ailleurs : un film sur Catherine II de Russie. Un monstre, et j'adore les monstres . . .

Son habilleuse lui tire la manche, craintivement : il faut retourner au boulot. Elle sourit, me remercie, et s'en va dignement, mère courage déguisée en bohémienne, rejoindre Anthony Quinn sur la margelle de la fontaine à la tortue, où son époux Bambolini la fera pleurer. Et l'espace d'un "take", le temps d'un soupir, Magnani sera sublime. Quand on refera la scène, plus tard, ça ne sonnera plus vrai. Et si c'était pour ça que le cinéma la laissera toujours au théâtre ?

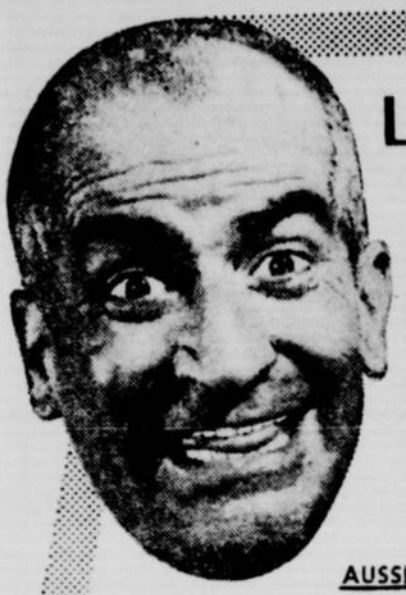
R. H.-R.

Anna Magnani : pour elle, Rossellini est encore le seul grand metteur en scène.

Voir autre reportage de René Homier-Roy sur le tournage de "The Secret of Santa Vittoria". (page 85)

CINÉ-ART FILMS présente

BIENTÔT
Angélique
ET LE SULTAN #5



LOUIS de FUNÈS
PLUS DRÔLE QUE JAMAIS !
FANTOMAS
contre SCOTLAND YARD
#3 EN COULEURS POUR TOUS
AUSSI
DEUX MACCHABÉES DANS UN PLACARD
HORAIRE :
12.30—2.15—
4.10—6.05—
8.05—
10.00
STATION BEAUDRY
1204, E. STE-CATHERINE — 523-5180
PLAZA
STATION BEAUBIEN 6505, ST-HUBERT — 274-6155
CANADIEN

ANGÉLIQUE
#1 ET 2 EN COULEURS
525-2174
3019, E. SHERBROOKE
MAISONNEUVE
Angélique
EN COULEURS
#3 ET 4
14 ANS
MICHÈLE MERCIER
ROBERT HOSSEIN
JEAN-TALON, A L'EST DE PIE-IX — 725-7000
JEAN-TALON

19e SEM.
164,250 Montréalais ne peuvent avoir tort,
c'est le film de l'année !
L'INCOMPRIS
EN COULEURS
Le grand succès DU FESTIVAL DE CANNES
HORAIRE :
1.30—3.30
5.30—7.30—9.30
POUR TOUS
STATION BERRI
858, E. STE-CATHERINE — 288-3303
FLEUR DE LYS

sur 2 colonnes

Les gens de théâtre ont la conscience tranquille

Les hommes de théâtre québécois ont certes des problèmes, mais ils ont bonne conscience. C'est l'impression que j'ai tirée du "sit-in" sur le Théâtre et les Arts plastiques, organisé la fin de semaine dernière par le Festival de Sainte-Agathe. Un colloque qui m'a profondément déprimé.

Pendant les deux jours consacrés particulièrement au théâtre, j'ai réentendu, exprimés de diverses façons, des propos que j'entends à longueur d'année. A tous les problèmes, il n'y a qu'une explication : si ça ne marche pas, c'est la faute "à maman" (le public) et "à papa" (le ministère des Affaires culturelles).

Ouvertement ou inconsciemment, la préoccupation majeure de la plupart des participants du colloque pourrait se résumer comme suit : être accepté comme membre à part entière par la société québécoise. "Nous autres aussi, disent les gens de théâtre, nous sommes sérieux. Aussi sérieux que les chimistes ou les ingénieurs." Tout de même lucides, ils ne sont pas sans savoir que la société a un besoin fonctionnel d'ingénieurs. Ce qui n'est pas le cas pour les artistes.

Aussi n'entrevoient-ils qu'une solution : créer ce besoin. Et pour le créer, il faut en convaincre le ministère des Affaires culturelles qui, seul, peut élaborer une politique dans ce sens. Politique qui consiste d'abord à initier les enfants au théâtre à partir de l'école.

A la recherche d'une solution miracle

Comme le ministère est dur d'oreille, il est plus que probable qu'on sera obligé de lui forcer la main. C'est donc dans ce sens qu'en fin de colloque, les artistes, peintres et sculpteurs ont proposé aux gens de théâtre d'unir leurs efforts pour former un groupe de pression plus imposant. Personnellement, je n'ai rien contre cette initiative primordiale pour assurer l'avenir du théâtre au Québec.

Ce qui m'effraie, c'est la proportion qu'elle prend ; son petit air de solution miraculeuse à tous les problèmes. Il ne faut pas se leurrer. Les gens de théâtre peuvent toujours réclamer l'adoption d'une telle politique, mais elle dépend tout d'abord du ministère des Affaires culturelles qui, lui, dépend de l'état des finances et de la politique générale du gouvernement. Ce dernier — qu'on le veuille ou non — est le fidèle représentant du degré d'évolution sociale de ses administrés. Et, entre-temps, que pourra-t-on faire ?

Faut-il toujours se contenter d'attendre ?

Va-t-on se contenter de déplorer le fait que "papa" ne fait fait rien parce que "maman" le mène par le bout du nez ? Ou attendre une solution venant de l'extérieur, en prenant bien soin de laisser dans l'ombre des domaines où l'on pourrait agir soi-même. Des domaines qui ne dépendent que de soi.

C'est pourquoi je me demande si les hommes de théâtre n'auraient pas manifesté plus de courage en transformant ce "sit-in" en examen de conscience. Pour savoir si les conditions professionnelles dans lesquelles ils exercent leur art leur permettent de faire quoi que ce soit de valable ? Monter des pièces en deux ou trois semaines, répéter à la va-comme-je-te-pousse : bref, improviser des spectacles, tout cela ne relève pas du ministère, mais de ce que Jean Vilar appelle la morale.

Il n'y a pas d'amour du théâtre

D'ailleurs, c'est Vilar que je voudrais citer en guise de conclusion. "Nos problèmes, je veux dire ceux du T.N.P., si nous les avons souvent éclairés publiquement par des statistiques et par des chiffres, n'ont jamais été réglés, du moins à mes yeux, par ces statistiques et par ces chiffres, fussent-ils heureux. Je dis bien qu'en définitive, ce qui constate en fin d'année et ce qui décide en début de saison ce n'est pas le chiffre, c'est la bonne ou la mauvaise conscience de l'artiste-directeur, sa réflexion satisfaite ou inquiète. Je dis bien sa conscience. C'est là un mot que nous ne devons pas craindre d'employer n'est-ce pas ?" A Sainte-Agathe, la conscience du théâtre québécois m'a paru satisfaite et bien peu inquiète. "Le problème, c'est qu'il n'y a pas d'amour du théâtre," disait fort justement Paul Buissonneau.

Jean-Claude GERMAIN

Les phrases choc du "sit-in" de Sainte-Agathe

— Les jeunes m'emmerdent. Je constate chez eux un manque de sérieux. Ils ne s'accrochent à rien. Je ne les comprends plus ou mal et j'aurais envie de fesser à la cravache. **(Paul Buissonneau)**

— Rien n'est plus astucieux que de transformer une entreprise commerciale en Centre d'art ou en Théâtre d'été. Pourquoi pas en Maison de la Culture si c'est payant ? **(Paul Hébert)**

— Sacrer ou ne pas sacrer sur scène ? C'est une question qui n'a rien à voir avec le problème de la langue ou de la forme théâtrale. C'est un problème religieux. **(Gilles Derome)**

— La culture c'est la loi de la tension entre le singulier et l'universel. Toute révolution culturelle sera régionaliste et internationaliste et elle échouera dans la mesure où elle sacrifiera un principe à l'autre. **(Gilles Derome)**

Georges Delisle fonde un deuxième théâtre à Québec, mais il n'est pas content

Georges Delisle, directeur du Théâtre de la Fenière, à Québec, n'est pas content. Il y a près de vingt ans maintenant, il a choisi de faire du théâtre dans la vieille capitale; depuis onze ans il dirige et administre le Théâtre de la Fenière. Viable, certes, cette entreprise . . . mais pas suffisamment pour se débrouiller toute seule.

"Il y a ici des dépenses annuelles et un revenu saisonnier, précise le directeur. Depuis quelques années, le ministère des Affaires culturelles nous accordait des octrois ($2,000 pendant trois ans, et $4,000 l'an dernier). Cette année, nous n'avons pas encore eu de nouvelles d'eux et il est évidemment impossible de rejoindre le ministère."

Rencontré à son bureau, au théâtre même, Monsieur Delisle nous raconte ses joies et ses peines. Plusieurs fois au cours de la conversation, le nom de Monsieur Jean-Noël Tremblay reviendra sur le tapis ; expliquant tous les moyens employés (en vain) pour être reçu au bureau du ministre, Monsieur Delisle n'admet pas que l'on ne reconnaisse pas les faits accomplis. Et le théâtre de la Fenière en est un.

Cette histoire, c'est un peu comme "Moi et l'autre" . . .

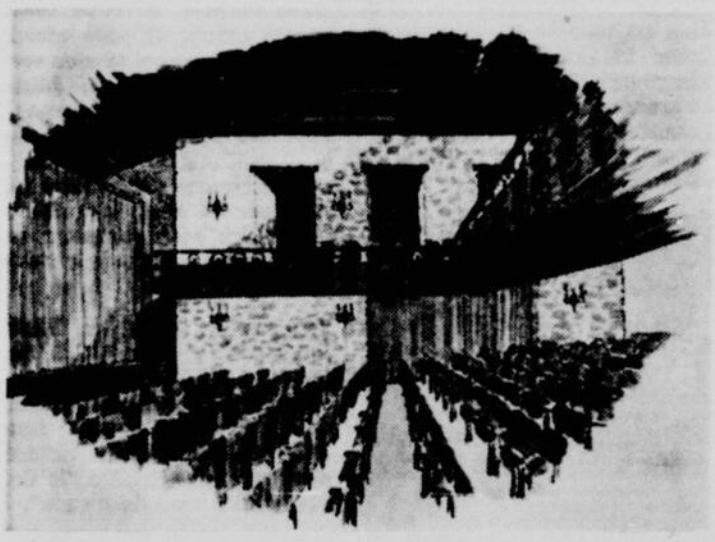
Georges Delisle : directeur de la Fenière depuis 11 ans et maintenant directeur du Théâtre du Calumet.

l'autre s'appellera "Le Théâtre du Calumet" et sera situé dans le Vieux Québec, rue du Petit-Champlain. On verra dans la réalisation de ce projet la première tentative véritable d'un théâtre permanent à Québec. Cinquante semaines de représentations, et ce, six soirs par semaine. Afin d'offrir au public la certitude qu'il trouvera toujours un spectacle à voir, de créer l'habitude chez le spectateur et surtout, surtout . . . éviter l'exode des comédiens de Québec vers Montréal. "La plupart des noms connus à Montréal viennent de Québec, ils ont presque tous travaillé à la Fenière, mais comme ils n'avaient pas de débouchés ici, ils ont dû partir. C'est toujours la même histoire . . . un éternel recommencement qui n'aide aucunement le théâtre."

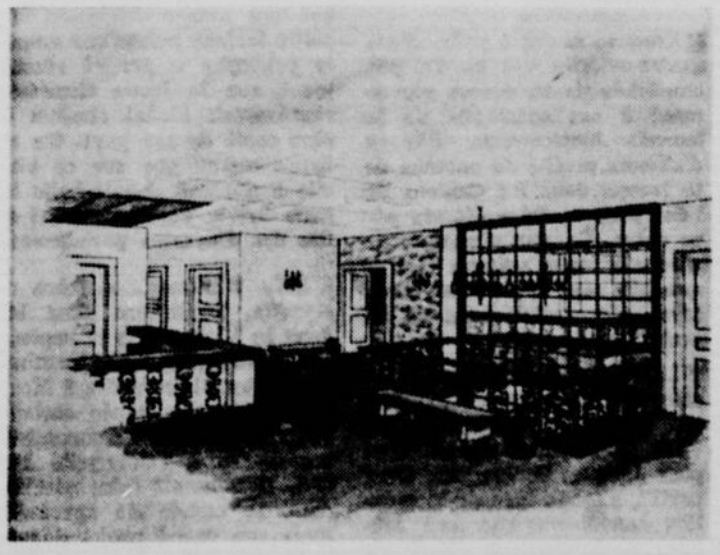
$30,000 ? Encore le ministère . . .

Les travaux de rénovation de la bâtisse dans laquelle sera logé le Théâtre du Calumet sont en cours. Cependant, de telles rénovations coûtent très cher. S'il a réussi à s'en tirer jusqu'à maintenant sans aide ou presque, Monsieur Delisle précise que cela n'est pas possible quand on veut installer un théâtre permanent. Où en sont les choses actuellement ? "Nous attendons $30,000 du ministère des Affaires culturelles. Mais je ne pourrais vous dire où en sont les choses. Pas moyen de communiquer avec les responsables."

Le théâtre à Québec serait-il dans une situation précaire ? On pourrait le croire. Pourtant, le public est présent, les spectacles marchent bien. Les projets sont nombreux : il semble que la saison prochaine sera des plus actives. Pour ce qui est du Théâtre du Calumet, son seul problème s'additionne et se multiplie : il se nomme dollar.



Une salle de trois cents sièges dans le décor splendide du Vieux Québec . . .



Au premier étage, on trouvera le salon des gouverneurs, le bar et le foyer, et au deuxième on a prévu une salle de répétitions.

Il a bien hâte que la grève des Postes soit terminée . . .

Michel Paje compose par correspondance

C'est définitif. La musique du film de Denis Héroux "Une fille du tonnerre" sera composée par Michel Paje, qui travaillera en collaboration avec Christian Gaubert, l'arrangeur et directeur d'orchestre de "Un homme, une femme".

La bande sonore de ce film sera enregistrée dans des studios parisiens, avec des musiciens français, pour le compte de la maison Philips. C'est Joe Gracy qui produira le tout. Le travail de Michel Paje est quelque peu interrompu par la grève des Postes, puisque Gaubert et lui collaborent par correspondance. Ils procèdent par bandes magnétophoniques qu'ils doivent s'expédier régulièrement. Et c'est ainsi que l'on connaîtra la première réalisation canado-française de musique de film.

C. C.

ANNONCE

DÉMANGEAISONS AUX PIEDS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

Festival DU FILM DE L'ÉLYSÉE

SALLE RESNAIS	AOÛT	SALLE EISENSTEIN
LA MAISON DES VIERGES ENDORMIES Japon, s.t.a. (18 ans) Sujet audacieux traité avec tendresse par K. Yoshimura	VEN 9	L'HOMME AU CRANE RASE d'André Delvaux Belgique, s.t.fr. (14 ans) Oeuvre superbement achevée
L'HOMME QUI MENT d'Alain Robbe-Grillet France (14 ans) La meilleure interprétation de Jean-Louis Trintignant	SAM 10	FALSTAFF d'Orson Welles Grande-Bretagne, s.t.fr. (14 ans) Même Shakespeare l'aurait aimé
LA MER de Pètre Donev Bulgarie, s.t.a. (14 ans) Des jeunes fuyant devant les responsabilités	DIM 11	BRIGITTE ET BRIGITTE de Luc Moullet France (Tous) Prix du Jury – Festival d'Hyères 1966

BILLETS: Matinées: $1.50; soirées: $2.50; samedi et dimanche: $2.50.
En vente à l'Elysée — Sièges réservés 7.30 et 9.30 seulement.
HORAIRE: 1.30; 3.30; 5.30; 7.30; 9.30 (et 11.30 vendredi et samedi)

élysée 35 MILTON/842-6053 SALLES CLIMATISÉES

2 AU 15 AOÛT
35, RUE MILTON
TEL. 842-6053

A Québec, le théâtre pour enfants se porte bien: fusion de deux troupes

Le Théâtre du Tournesol, qui se consacrait uniquement aux spectacles pour enfants et qui a présenté deux spectacles en tournée dans la région la saison dernière ("les Aventures de Bilboquet" et "Le Roi s'amuse"), a décidé de fusionner cette saison avec le "Théâtre pour enfants de Québec", dirigé par Madame Claude Geoffrion. C'est ce que nous déclarait il y a quelques semaines le directeur du Théâtre du Tournesol, monsieur Marc Legault. Cette fusion des deux troupes a pour but de mettre sur pied un atelier de marionnettes, qui offrira aux enfants des spectacles et des films, et surtout leur enseignera à faire la manipulation des marionnettes. Ces ateliers pratiques sont actuellement présentés jusqu'au 7 septembre à l'Exposition provinciale.

N.B. — Au moment de mettre sous presse, nous apprenons que Monsieur Marc Legault a été nommé directeur adjoint du service des Centres culturels de la province, près le ministère des Affaires culturelles.

PREPAREZ-VOUS UN BEL AVENIR COMME

C.G.A.

COMPTABLE GENERAL LICENCIE

EXIGENCES : Diplôme de 11ème année, Sciences Mathématiques ou Sciences Lettres.

COURS UNIVERSITAIRES DU JOUR OU DU SOIR
OU PAR CORRESPONDANCE
DISPONIBLES EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS

Pour prospectus, Blancs d'inscription et autres renseignements, communiquez avec :

L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GENERAUX LICENCIES DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Suite 512 — 5165, chemin de la Reine-Marie
Montréal 29, Qué.

pour recevoir
LE PETIT JOURNAL
à domicile
signalez
731-7941

Climatisé
LAVAL
• 842-8264
ST-DENIS et MONT-ROYAL
Métro station Mont-Royal
5e MOIS
UN FOU-RIRE COLOSSAL!
LOUIS DE FUNES
LA GRANDE VADROUILLE
EN COULEURS
BOURVIL
TERRY-THOMAS
POUR TOUS
2e film : "LE JEU DE LA MORT" en couleurs
Dernier programme complet à 7.45 p.m.

DEUXIEME SEMAINE
Nouvelle mariée,
elle connut
la violence...
maintenant veuve
elle provoque
la violence
JEANNE MOREAU dans
"La Mariée était en Noir"
EN COULEUR
Un film de
FRANÇOIS TRUFFAUT
AVEC
JEAN CLAUDE BRIALY • CLAUDE RICH
Horaire : 1.00 — 3.05 — 5.05 — 7.10 — 9.20
Samedi seulement : 11.15 p.m.
LE TOUT NOUVEAU CINÉMA
BONAVENTURE
NGC CINEMAS LTD PLACE BONAVENTURE TÉL. 861-2725

SAINT-DENIS et Bijou
Métro St-Denis-Beaudry
Métro Berri-Blvd St-Joseph
Autobus 27
Le film canadien qui a reçu le meilleur accueil de tous! Celui sur lequel s'est faite l'unanimité!
YVONNE LAFLAMME
JEANNETTE BERTRAND
JEAN LAJEUNESSE
PAUL DESMARTEAUX
LUCIE MITCHELL
La petite AURORE l'enfant martyre
Nouvelle édition
14 ANS
Jamais présenté
Nouvelle version d'un succès jamais démenti.
ROGER LA HONTE
MARIE-FRANCE BOYER
GEORGES GERET
IRÈNE PAPAS
ANNE VERNON
CINÉMASCOPE EN COULEURS
STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE DU SAINT-DENIS
SPECIAL POUR LES ENFANTS
Tous les matins, à 10 h. et le dimanche, à midi
LE DERNIER DES MOHICANS
CINEMASCOPE EN COULEURS
Admission : Enfants 50¢ — Adultes 75¢

MINI-NEWS

Michel Polnareff
. . . une messe !

■ Que de fois on a annoncé ses fiançailles, et que de fois il a trompé les plus persistantes rumeurs ! Bien que son dernier béguin soit plus sérieux que les autres, il n'est nullement question de mariage pour **Adamo**, follement épris de **Julie Driscoll**, cette chanteuse anglaise aux millions de boucles qui réussit en France.

■ **La dernière création des Bel Canto, "Coui Coui", est en voie de devenir le plus gros succès de vente du groupe, et certainement pas pour les raisons que les Bel Canto auraient pu croire. Un lapsus tout à fait involontaire s'est glissé dans leur dernière composition, et ce serait, apparemment, ce qui fait tourner et vendre le disque. A un certain moment, dans la chanson, le quatuor dit : "Viens sur mon bibi", et tous entendent "Viens sur mon pipi". Ça fait rire . . . et ça fait vendre. Le succès tient parfois à bien peu de chose, comme la ressemblance et la différence entre un p et un b !**

■ **Jenny Rock** travaille au Café de l'Est cette semaine, et elle est en train de battre tous les records d'assistance établis par cette boite de nuit. Heureuse de se retrouver sur une scène, face à un public, Jenny a déclaré qu'elle donnait un petit party tous les soirs parce qu'elle avait l'impression de ne chanter que pour des amis et que c'était merveilleux. Seule ombre au tableau, la reine du rock devra changer de musiciens. C'est en effet la dernière semaine qu'elle travaille avec **les Prophètes.** Raison invoquée : ses musiciens ont besoin de travailler régulièrement, alors que Jenny Rock reprend ses études en septembre et ne pourra travailler quatre semaines par mois.

■ **Le duo Charlotte et Hervé entreprendra dans une quinzaine de jours une grande tournée qui leur permettra de revoir les centres les plus populeux du Bas du Fleuve. En occtobre, le couple se rendra aux Etats-Unis, où il travaillera à Détroit, New York et Philadelphie pour la compagnie Esso Imperial. Soit dit en passant, le démarrage de la carrière de cet ancien frère Flamingo se fait avec force, en ce moment, puisqu'en plus du boulot régulier viennent s'acrocher les contrats les plus insolites. Pour lui et sa femme . . . il va sans dire. Et, pour lui seul, il y a un contrat de scripteur pour l'émission du Capitaine Bonhomme. Pour ceux qui voudraient voir le duo cette semaine, rendez-vous chez Fernand Gignac.**

Elvis Presley
. . . les hommages de Farago

■ A l'émission "l'Ame des poètes" du 16 août, **Tony Massarelli** présentera en primeur sa chanson "Une vieille maison".

■ **Il est question que la chanson "Une heure près de toi" soit traduite en anglais et ré-enregistrée par MOIRA. Elle serait alors distribuée coast to coast. Sur 45-tours, il va sans dire.**

■ **Paul Davis** est rentré de ses vacances cette semaine. Il a fait un tour de la Gaspésie et, pour la première fois depuis longtemps, il a pu se permettre d'assister à des spectacles de chansonniers. A Percé, il a applaudi **Georges Do** et **Clémence Desrochers.**

Jenny Rock
. . . terrible !

■ **Karo se remet à peine d'une gastro-entérite qui ne l'a pas empêchée de se donner pleinement à ses spectacles de la tournée Musicorama. Elle a d'ailleurs profité du passage de la troupe dans les Cantons de l'Est pour se faire soigner par sa mère. Comme elle vient de s'acheter une guitare électrique, elle sera la première chanteuse à travailler avec un tel instrument.**

■ **Lydia Basil,** l'auteur de la chanson "Si j'étais un moujik" que vient de lancer **Joël Denis,** vient de terminer une chanson pour Jacques Boulanger. "C'est parti", c'est le titre de la création canadienne que fera **Jacques Boulanger** sur disque. Il s'agit d'un thème léger se rapportant à l'émission "A la seconde". La musique de "C'est parti" est signée Eli Rubinstein.

■ **Louis Parizeau, le leader des Sinners, aurait été approché pour devenir gérant des Hou-Lops.**

■ La consoeur **Monique Ruhlman** vient d'être nommée rédactrice en chef de l'hebdo Télé-Radiomonde. Honnête journaliste et femme d'action, cette petite personne se prépare à faire tout sauter.

■ **Au début du mois de septembre, la maison Canusa lancera sur le marché un album de Johnny Farago qui aura pour nom (il fallait s'y attendre !) : "Hommage à Elvis Presley". Et l'hommage au roi du rock sera rendu en douze chansons.**

■ Il est question que **Marylène** signe un contrat avec la compagnie de disques Barclay.

France Gall
. . . en avance sur Sylvie

■ **Margot Lefebvre** ne prendra des vacances que cet hiver, et elle ne veut absolument pas que les journalistes sachent où elle se rendra.

■ **Enfant, il jouait du piano. Adolescent, il apprit la guitare. Dans l'armée, il tapait sur la grosse caisse, et voilà maintenant qu'il éprouve la plus verte passion pour l'orgue. Michel Polnareff a mis à l'oeuvre et à l'épreuve son profond sens musical puisqu'il vient de composer une messe qui ne tient rien du jazz. De plus, il profite de ses loisirs pour composer une comédie musicale dont le thème demeure secret.**

■ Après les duos de **Michel Pagliaro-Renée Martel,** de **Serge Turbide-Chantal Pary,** en voilà un troisième qui aura ses petites heures de succès : Dany Aubé et Jean Malo viennent d'enregistrer ensemble "le Couple le plus beau du monde".

■ **Depuis le 15 mai, France Gall possède sa propre maison de produits de beauté. Il s'agit de la "Maquillerie France Gall", qui fera sans aucun doute une petite fortune puisqu'une enquête populaire a prouvé récemment que la jeune chanteuse représentait l'idéal féminin le plus copié de son pays. On affirme même que sur ce plan elle a dépassé depuis belle lurette Sylvie Vartan, ex-chef de file des élégantes parisiennes.**

■ **Billy Workman,** le frère de **Nanette,** retournera chez lui, dans le Mississippi, en septembre, pour reprendre et terminer ses études. Il reviendra à Montréal après son année scolaire pour s'y établir. Il poursuivra ses études à l'Université McGill. Il aimerait faire carrière dans le monde du spectacle, mais son grand projet dépend de sa grande soeur, qui tient absolument à ce qu'il termine ses études avant de décider quoi que ce soit. Il est cependant question qu'il enregistre son premier quarante-cinq tours pour le compte de Canusa, l'été prochain.

Colette CHABOT

Jacques Boulanger
. . . "C'est parti !"

Les centres culturels: l'abondance après la disette

Il semble bien qu'après une année de disette, les centres culturels connaissent cette année l'abondance. La surabondance même. Il semble que ça marche beaucoup mieux depuis que la Fédération des centres culturels a pris en main la direction des opérations. On sait que les municipalités ayant refusé de s'occuper d'organiser les activités des centres culturels, le ministère des Affaires culturelles devait prendre tout à sa charge. Il s'en est remis à une association indépendante du ministère et se contente de fournir l'argent.

Cette année, pour la première fois, on offrira du théâtre dans les centres culturels. C'est ainsi que le 14 septembre prochain, Roger Garceau, Béatrice Picard, Diane Arcand et Pierre Collin inaugureront, à Sherbrooke, une tournée qui les mènera jusqu'à Val-d'Or (le 15 novembre). La pièce sera une création québécoise. **C'est ainsi que Julie, comtesse de Tourgelles, mourut sans avoir vécu, pauvre elle,** une pièce de Roger Dumas, mise en scène par Réjean Roy.

Il est également question que les deux pièces présentées au Festival de Sainte-Agathe cet été, **le Cid Maghané** et **Inès Péré et Inat Tendu,** fassent une tournée des centres culturels, à l'automne. A cette liste, il faut aussi ajouter deux "one-man show" : **Quand je suis seul,** avec Gilles Pelletier, et **Il,** une pièce de Denys Saint-Denis interprétée par Pascal Desgranges.

J.-G. G.

Roger Garceau

Béatrice Picard

FAMOUS PLAYERS Air-Conditioned THEATRES

ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE — UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET

"VOUS EN RIREZ LONGTEMPS !" — The Gazette

LOEW'S
954 STE-CATH. O. 866-5851

Sur Semaine : 10.35, 12.45, 2.55, 5.05, 7.20, 9.35. Dern. prog. comp. 9.10.
Dim. cont. à partir de 12.20.

Commençant SAMEDI 10 AOUT !

Dernier programme complet
Château 7.50 p.m.
Amherst 8.30 p.m.
Versailles 8.20 p.m.

CHATEAU
ST-DENIS & BELANGER, 271-4400

AMHERST
1004 STE-CATHERINE E., 288-2943

VERSAILLES
7265 SHERBROOKE E. 352-0200

Pour un détective-policier un regard averti

Le plus récent Roderick Thorps venant de source inépuisable !

LEE REMICK PANAVISION COLOR BY DELUXE

4e SEMAINE !

18 ANS RESERVE AUX ADULTES

PALACE
698 STE-CATHERINE O. 866-6991

Horaires: 10.25 - 12.35 - 2.45 4.55 - 7.00 - 9.15
Dernier spectacle comp. à 9 h.

GAGNANT DE 5 OSCARS !

COMM. VENDREDI 9 AOUT !

RIVOLI
ST-DENIS & BELANGER, 277-4129

TOUS LES SOIRS à 8.15
Mat. merc., sam. et dim. à 2.15 p.m.
Laissez-passer et Cartes de l'Age d'Or non acceptés

VOUS NE TUEZ PAS POUR LES FEMMES
VOUS NE TUEZ PAS POUR DES DIAMANTS
VOUS TUEZ PARCE QUE VOUS ETES PAYES POUR !

avec KENNETH MORE
PANAVISION and METROCOLOR

A L'AFFICHE !

CAPITOL
890 STE CATH O 866 6828

Horaire : 10.35 - 12.45 - 2.55 5.10 - 7.20 - 9.35 — Dernière représentation complète à 9.05
Dimanche cont. à partir de 12.15

Commençant SAMEDI 10 AOUT !

Dernier programme complet
Laval 7.50 p.m. et Français et Granada 7.10 p.m.

CINEMA LAVAL 688-8200
centre Laval coin boul. ST-MARTIN et SORTIE 7 de l'Autoroute (Chomedey)

FRANÇAIS
59 STE CATHERINE E. 288-5513

GRANADA
4353 STE CATHERINE E. 255-2428

PHOTOS
DE MARIAGE

SPECIAL
10 PHOTOS
ALBUM $35
INCLUS

HATEZ-VOUS
RESERVEZ IMMEDIATEMENT !
Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

PHOTOS POUR VISA ET PASSEPORT
SERVICE 10 MINUTES

Imprimons aussi faire-part en thermogravure

LA PHOTO MODÈLE
1682 est, rue Ste-Catherine (près Papineau)
POUR RENDEZ-VOUS, JOUR ou SOIR :
524-3745

Renata Wolfle courant dans les champs avec son partenaire, **Hans Meyer.**

Le cinéma français se met à l'heure de l'érotisme suédois

Le cinéma suédois (et scandinave) fait école. Un jeune réalisateur français vient de commencer le tournage du film français le plus érotique . . .

Fervent adepte de Bergman et de la Nouvelle Vague, Jean-François Davy espère que son film, "le Traquenard", sera une réussite.

C'est à une jeune starlette allemande, Renata Wolfle, qu'il a demandé d'interpréter le rôle principal. Renata est une jeune personne de 22 ans. Remarquablement bien faite, elle rêve d'être une nouvelle Ursula Andress. A part un petit rôle dans "le Bal des voyous", elle n'a aucune expérience de la caméra, et, aussi curieux que cela puisse paraître, c'est pour cette raison que Jean-François Davy a misé sur cette inconnue!

"Elle doit tourner des scènes très sexy, très osées . . . Devant la caméra, elle agira avec le maximum de naturel et de spontanéité."

La première scène que Renata a tournée n'est rien moins qu'une scène de viol . . . Complètement nue, dans les blés, elle doit subir les assauts de Roland Lesaffre.

Pour cette séquence brûlante, la jeune starlette a fait preuve de beaucoup d'attention et de discipline. Elle a suivi toutes les indications de son metteur en scène pour réussir une séquence très difficile à tourner!

Renata Wolfle n'est pas au bout de ses peines. Le scénario prévoit qu'elle sera victime de la "traite des blanches". Son petit ami (Hans Meyer) la vendra à un réseau pour un million de nouveaux francs!

Sa partenaire, Anna Gaël, doit en principe subir le même sort! Mais elle se montrera plus rétive que sa compagne et assommera le voyou d'un coup de bouteille!

Pour faire carrière en France, Renata Wolfle a décidé de vivre à Paris. Lorsqu'elle ne tourne pas, elle aime rester dans son petit studio, proche de la place de l'Etoile. Contrairement aux rôles qu'elle tourne, c'est une jeune fille très sage. Elle ne sort presque pas. Elle consacre ses rares moments de loisir à lire des auteurs très sérieux, comme Balzac ou Stendhal, pour perfectionner son français. Et pour se détendre elle ne connaît qu'une recette: écouter un disque des Beatles!

C'est la faute à Frankenstein

Peter Cushing et **Susan Denberg** sont les deux protagonistes du film "horrifiant" actuellement à l'affiche des cinémas Mercier, Electra et Villeray. Il s'agit évidemment de "Et Frankenstein créa la femme".

Pourquoi choisir
L'INSTITUT ALIE?

L'Institut Alie, maison d'enseignement secondaire fondée en 1947, connaît depuis plusieurs années une stabilité matérielle et professionnelle comparable à celle des institutions les mieux cotées. Il se donne comme mission d'apporter un complément au système public en présentant les programmes officiels selon les méthodes dynamiques et actives qui répondent davantage aux aspirations d'un certain nombre de parents ou d'élèves.

PROGRAMME D'ETUDES :

COURS — Notre maison offre le cours secondaire complet (commercial, scientifique, général, C.P.E.S.) tel que défini par le ministère de l'Education.

POUR VOUS INSCRIRE :

Prenez rendez-vous sans tarder avec le directeur pédagogique ou son assistant.

GERALD PIDGEON
directeur pédagogique
B.A., M. Com., B. Péd. Br. A.

MICHEL CHOUINARD, B.A.
Assistant du directeur pédagogique (jour)

A votre service . . .

- **COURS DU JOUR**
  8e à 12e Scientifique — Générale — Commerciale
  12e Commerciale — Spéciale, C.P.E.S.
- **COURS DU SOIR**
  8e à 11e Scientifique — Générale — Commerciale
- **CONVERSATION ANGLAISE**
- **COURS PAR CORRESPONDANCE**
  7e à 11e Scientifique — Générale — Commerciale

(PROSPECTUS SUR DEMANDE)

INSTITUT ALIE

Prenez un rendez-vous en signalant
842-1791

4364 ST-DENIS (métro Mont-Royal)

ECOLE MEMBRE DE LA FEDERATION DES ECOLES PRIVEES DE LA PROVINCE DE QUEBEC, ET DU BETTER BUSINESS BUREAU

Secrétariat commercial à options Business College

Cours du JOUR • SOIR • SAMEDI
COURS MIXTES

SUJETS ENSEIGNES
- DACTYLOGRAPHIE
- DICTAPHONE
- STENOGRAPHIE
- TENUE DE LIVRES
- CORRESPONDANCE D'AFFAIRES
- TENUE DE BUREAU
- BUSINESS CORRESPONDANCE
- CONVERSATION ANGLAISE
- INITIATION AU SECRETARIAT LEGAL ET MEDICAL

Chaque sujet peut s'enseigner séparément
ENSEIGNEMENT PRIVE

COURS DE BASE SUIVI DE DEUX
SPECIALISATIONS
PARMI LES SUIVANTES
- DESSIN MECANIQUE
- DESSIN ARCHITECTURAL
- DESSIN DE STRUCTURE D'ACIER
- LECTURE DE PLANS
- BROCHURE SUR DEMANDE

ENTREE INDIVIDUELLE CHAQUE SEMAINE

DESSIN INDUSTRIEL

CENTRE DE PREPARATION PROFESSIONNELLE ENRG.
MONTREAL : 7042, boulevard PIE-IX — 722-1101 • LAVAL : 40, boulevard des LAURENTIDES — 663-4011

les 33-45

Walter Boudreau: le musicien qui rêve d'avoir douze vies

"Tout ce qui se passe à côté de la musique me laisse indifférent. Le monde artistique, ça ne me dit rien. Je mène une vie d'ermite: je mange, je pratique mon instrument, j'écris de la musique; le soir je vais jouer, et puis je dors. Personnellement, un barrage ou un pont, ça ne m'impressionne pas. J'aime mieux voir un gars qui tient une flûte dans ses mains. Ça c'est une chose qui me touche. Pour moi, la musique c'est un moyen de m'éveiller à l'infini. Un moyen de m'éloigner du monde des hot-dogs et des taxis."

Walter Boudreau a 20 ans. Il vient de Sorel et il joue du saxophone. Sa mère était professeur de piano et son père, lui aussi, jouait du saxophone. Pendant 7 ans, il a étudié le piano "chez les soeurs, quel cauchemar". Après avoir dirigé un groupe de rock 'n roll, il a fait ses débuts comme **jazzman** au **Op,** une petite boîte de la rue Saint-Denis. C'était il y a deux ans. Depuis, il a joué au pavillon de la Jeunesse (l'été dernier) et au Café-Campus. Avec Pierre Leduc, c'est le musicien de jazz le plus créateur du Québec.

"Leduc, c'est la rencontre de ma vie . . ."

D'ailleurs, ils jouent ensemble depuis un an. "Pierre Leduc, c'est la rencontre musicale de ma vie. On va avoir 70 ans, et on aura encore des choses à se dire."

Pour Walter Boudreau, "le jazz c'est une force d'expression pour laquelle je **flippe.** C'est une discipline. Mais je veux pas mourir dedans. Mon but serait d'arriver à une musique qui dépasse les cadres du jazz. Arriver à écrire une musique dite sérieuse. Une musique que les musiciens seraient contents de jouer."

— En somme, arriver à écrire une musique québécoise . . .

— Je crois à la musique, point. J'ai été élevé dans un milieu québécois et j'ai passé une partie de ma vie à rejeter ce milieu. Jouer de la musique québécoise, c'est aussi absurde que de parler de musique libre. La musique, c'est un langage. La liberté, dans la musique, ça n'existe pas. La liberté, il faut l'avoir à l'intérieur de soi. De la même façon, je sens à l'intérieur de moi une sauce québécoise. Stravinsky a renié la Russie, mais sa musique est la plus russe qui soit. Qu'est-ce qui peut faire **flipper** un public? A mon avis, c'est quand il sent qu'un musicien est authentique, que c'est vraiment lui qui joue sa musique. Le **reste**, c'est de la supercherie. Actuellement, en plus de jouer tous les soirs à la Jazzthèque avec le quatuor de Pierre Leduc dont il fait partie, Walter Boudreau est à écrire une messe pour 30 musiciens et à préparer un concert pour dix musiciens qui sera présenté à Longueuil le 19 août. Sa définition de la musique: "Tout mène à l'absurde, mais on peut aller vers l'absurde en suivant le plus beau des chemins: la musique." Son rêve: "Avoir douze vies pour pouvoir jouer tous les instruments." Son rêve immédiat: "Apprendre le violoncelle et former un quatuor à cordes."

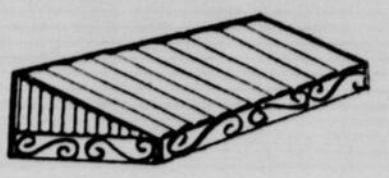
"J'aime Coltrane, Bach, Charlie Parker et Wagner".

Jean-Claude GERMAIN

Boudreau plus trois égalent quatre

Incontestablement, Pierre Leduc domine le disque enregistré l'an dernier par Walter Boudreau et qui s'intitule **Walter Boudreau +3 = 4.** Dans **Information,** Leduc n'avait pas trouvé des interlocuteurs valables chez les musiciens de son trio. Avec la rencontre de Boudreau, tout change. C'est la confrontation de deux esprits originaux et créateurs. Bref, c'est le dialogue. Et c'est en ce sens que **Boudreau +3 = 4** est plus un disque de jazz qu'**Information.** Une pièce, entre autres, est déjà pour moi un classique : **Danse** Le meilleur disque de jazz enregistré ici. (Phonodisc; stéréo PHS 5007; mono PHL 5007).

Auvent en fibre de verre et en extrusion (le Baron)



Estimation gratuite
Garantie de 5 ans

Fenêtre d'aluminium
à 3 rainures (émail cuit, 16 couleurs)
Prix à partir de $24.95

Porte en aluminium
très forte — double isolement
1¼ — 1⅛ — 1½ — 2"
Prix à partir de $69.50

Revêtement de corniche et de maison
avec aluminium de Alcan BLDG Produit (garantie 20 ans)

Choix de 16 couleurs

J.A. POIRIER Aluminium — Tél. 279-8182
7293, RUE CASGRAIN

18 ANS réservé aux adultes

MAGNIFIQUE !...
EXOTIQUE !...
EROTIQUE !

APRES FELLINI,
ANTONIONI ET BERGMAN,
VOICI NIKOS KOUNDOUROS

LES JEUNES APHRODITES
Un film de NIKOS KOUNDOUROS

VENDOME
PLACE VICTORIA Tel: 878-1451

11e semaine à Montréal
12.45, 2.50, 5.00, 7.15, 9.30

Une expérience cinématographique exceptionnelle!

18 ANS réservé aux adultes

sous-titres Français

C'est un film à voir !
— LA PRESSE

De Suède...
Un concept tout nouveau en fait de cinéma artistique !

PIERRE KALFON
présente

"moi, une femme"
('I, A WOMAN')

avec ESSY PERSSON
Tiré du roman de Siv Holm
Réalisation de Mac Ahlberg

2e semaine

PAPINEAU
PAPINEAU & MT-ROYAL. 521-6853

HORAIRES :
1.30 - 3.20 - 5.25
7.30 - 9.35
Dernière représentation complète à 9.00 p.m.

Les choses À VOIR

cinéma

● ALOUETTE — 861-2807, (313 ouest, Sainte-Catherine) — **Moi, une femme** (horaire à déterminer).

● AMHERST — 288-2943, (1092 est, Sainte-Catherine — **Tarzan et le jaguar maudit,** 11 h., 2 h. 05, 5 h. 20, 8 h. 30. **L'or des Pistoleros,** 12 h. 30, 3 h. 40, 6 h. 50, 10 h. 05.

● ASTOR — 671-1544, (475 Victoria, Saint-Lambert) — **Bonnie and Clyde,** 6 h., 9 h. 30. **The Cool Ones,** 7 h. 50 ; dim. à partir de 12 h. 50.

● ATWATER — 935-4246, (Plaza Alexis-Nihon) — **Yours, Mine and Ours,** 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 15, 7 h. 25, 9 h. 30.

● AVENUE — 937-4689, (1224 Greene) — **I, a Woman,** à partir de 1 h., chaque jour.

● BIJOU — 524-1983, (5030 Papineau) — **Aurore, l'enfant martyre,** 12 h. 05, 4 h. 04, 8 h. 03. **Roger la Honte,** 1 h. 43, 5 h. 42, 9 h. 41.

● BONAVENTURE — 861-2725, (Place Bonaventure) — **La mariée était en noir,** 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 10, 7 h. 15, 9 h. 20.

● CANADIEN — 523-5180 (1204 est Sainte-Catherine) — **Deux macchabées dans un placard,** 12 h. 30, 4 h. 10, 8 h. 05. **Fantomas contre Scotland Yard,** 2 h. 15, 6 h. 05, 10 h.

● CAPITOL — 866-6628, (890 o., Sainte-Catherine) — **Dark Of The Sun,** 10 h. 35, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h. 10, 7 h. 20, 9 h. 35.

● CHAMPLAIN — (1815 est, Sainte-Catherine) — **Guêpier pour trois abeilles,** 12 h., 4 h. 06, 8 h. 12. **Dans la chaleur de la nuit,** 1 h. 56, 6 h. 02, 10 h. 13.

● CHATEAU — 271-4400, (6956 Sainte-Denis) — **Tarzan et le jaguar maudit,** 1 h. 15, 4 h. 40, 8 h. 05. **L'or des Pistoleros,** 2 h. 50, 6 h. 15, 9 h. 40.

● CINEMA LES GALERIES — (Galeries d'Anjou) — **Caroline Chérie,** 7 h. 05, 9 h. 15 ; sam. et dim. 1 h., 3 h. 05, 5 h. 10.

● CINERAMA THEATRE IMPERIAL — 288-5603, (1430 Bleury) — **2001, Space Odyssey,** en sem . 8 h. 30; merc. et sam. 2h.; dim. 2 h., 7 h. 30.

● COMEDIE CANADIENNE — (84 ouest, rue Sainte-Catherine) — **Tit-Coq** et **Fridolin.**

● CREMAZIE — (8610 Saint-Denis) — **Millie,** 12 h. 40, 3 h. 23, 6 h. 06, 8 h. 49.

● DAUPHIN — 721-6060, (2396 est, Beaubien) — Salle MacLaren) **Vivre pour vivre,** 7 h. 30, 9 h. 30 ; sam. et dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30. — (Salle Renoir) — **Le Deuxième souffle,** 7 h. 15, 9 h. 45 ; sam. et dim. 2 h., 4 h. 40.

● DORVAL — 631-2021, (260, (Salon rouge) — **The Secret War of Harry Frigg,** 7 h. 30 ; sam. 1 h. 30. **Madigan,** 9 h. 30 ; sam. 3 h. 30 ; dim. à partir de 1 45. (Salon doré) — **Red Line 7000,** 7 h. 15 ; sam. 1 h. **The Sons of Kathie Elder,** 9 h. 16 ; sam. 3 h. ; dim. à partir de 1 h. 50.

● ELECTRA — 522-9177, (1114, est, Sainte-Catherine) — **Et Frankenstein créa la femme,** 1 h. 34, 4 h. 56, 8 h. 13. **Dans les griffes de la momie,** 12 h., 3 h. 22, 6 h. 39, 10 h.

● ELYSEE — 842-6053, (25 Milton) — (Salle Resnais) — Voir l'horaire ci-contre.

(Salle Eisenstein) — Voir l'horaire ci-contre.

On lui fait la vie dure

Sidney Poitier a rallié tous les suffrages de la critique pour le personnage qu'il interprète dans "la Chaleur de la nuit". On peut voir le film dans sa version française au cinéma Champlain.

● FAIRVIEW — 697-0370, (Centre d'achats Fairview) — (Cinéma 1) — **Guess Who's Coming to Dinner,** 7 h., 9 h. ; sam. 2 h ; dim. à partir de 1 h.

(Cinéma 2) — **I, A Woman,** à partir de 1 h. chaque jour.

● FESTIVAL — 525-8600, (1206 est, Sainte-Catherine) — **Night Games,** 7 h. 30, 9 h. 30 ; dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

● FLEUR DE LYS — 288-3303, (858 est, Sainte-Catherine) — **L'Incompris,** 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● FRANÇAIS — 288-5513, (59 est, Sainte-Catherine) — **La bataille de San Sebastian,** 1 h. 15, 5 h. 10, 9 h. 05. **Espions en hélicoptère,** 3 h. 15, 7 h. 10.

● GRANADA — 255-2428, (4353 est, Sainte-Catherine) — **Espions en hélicoptère,** 1 h. 30, 5 h. 30, 9 h. 30. **La bataille de San Sebastian,** 3 h. 10, 7 h. 10.

● GREENFIELD PARK — 671-6129, (5199, boul. Taschereau) — (Cinéma 1) — **La Fontaine de l'Amour,** 6 h. 30, 9 h. 35. **Entre la mer et l'eau douce,** 7 h. 55 ; dim. à partir de 12 h. 30. (Cinéma 2) — **The Sons of Kathie Elder,** 7 h. **Red Line 7000,** 9 h. 05 ; dim. à partir de 1 h.

● JEAN-TALON — 725-7000, (4255 Jean-Talon E.) — **Angélique no 3,** 5 h. 05, 8 h. 35; dim. 1 h. 35. **Angélique no 4,** 7 h., 10 h. 30 ; dim. dès midi.

● KENT — 849-9707, (6100 o., Sherbrooke — **Belle de jour,** 1 h. 25, 2 h. 20, 5 h. 10, 7 h. 15, 9 h. 20.

● LA SCALA — 721-5107, (6430 Papineau) — **New York appelle Super-Dragon,** 1 h. 30, 6 h. 25. **Avec la peau des autres,** 3 h. 15, 8 h. 15. **Compartiment tueurs,** 4 h. 55, 9 h. 55.

● LAVAL — 668-8200, (Centre d'achats Laval) — (Cinéma 1) **Zorba the Greek,** 5 h. 10, 9 h. 05 ; sam. et dim. 1 h. 15. **Carry On, Cleo,** 7 h. 30 ; sam. et dim. 3 h. 35.

(Cinéma 2) — **La Bataille de San Sebastian,** 5 h. 55, 9 h. 30 ; sam. et dim. 2 h. 20. **Espions en hélicoptère,** 7 h. 50 ; sam. et dim. 12 h. 40, 4 h. 15.

● LAVAL — 842-8264, (4462 Saint-Denis) — **La Grande Vadrouille,** 1 h. 40, 5 h. 35, 9 h. 30. **Le Jeu de la mort,** 12 h., 3 h. 50, 7 h. 45.

● LOEW'S — 866-5851, (854 ouest, Sainte-Catherine — **The Odd Couple,** 10 h. 35, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h. 05, 7 h. 20, 9 h. 35.

● LUCERNE — 744-2734 — (855 Décarie) — **Ecco,** 6 h. 15, 9 h. 35. **Copout,** 7 h. 55 ; dim. à partir de 1 h. 15.

(suite à la page suivante)

CE SOIR à 6 h. OUVERTURE du NOUVEAU CINEMA de FAMOUS PLAYERS

CINEMA LES GALERIES D'ANJOU

SITUE ANGLE BOUL. METROPOLITAIN et MONTEE ST-LEONARD — TEL. 353-5960

CAROLINE CHÉRIE, Adorable croqueuse d'hommes, fidèle à ses infidélités.

un film de DENYS DE LA PATELLIERE d'apres le Roman de CECIL SAINT LAURENT

COMMENÇANT AUJOURD'HUI AUX 2 CINEMAS

CINEMA
LES GALERIES D'ANJOU 353-5960
MÉTROPOLITAIN ET MONTÉE ST-LÉONARD
Le soir à 7.05 et 9.15 — Dernier programme complet à 9 h.
Samedi et dimanche continuellement à partir de 1 h. p.m.

LE PARISIEN
480 STE-CATHERINE O.
861 2697
HORAIRES : 10.35 - 12.45 - 2.50 - 4.55
7.10 - 9.35 — Dern. prog. comp. à 8.50

(suite de la page précédente)

● MAISONNEUVE — 725-7000 (rue Jean-Talon, à l'est de Pie-IX) — **Angélique no 4,** 8 h. 05; dim. 12 h., 4 h. 05. **Angélique no 2,** 6 h. 05, 10 h. 10; dim. 2 h. 05.

● MERCIER — 255-6224, (4260 est, Sainte-Catherine — **Et Frankenstein créa la femme,** 6 h. 35, 10 h., sam. et dim. 12 h., 3 h. 20. **Dans les griffes de la momie,** 8 h. 10 ; sam. et dim. 1 h. 35, 4 h. 55.

● MONKLAND — 484-9711 (coin Décarie et Monkland) — **The Secret War of Harry Frigg,** 6 h., 9 h. 40 ; sam. et dim. 2 h. 20. **Madigan,** 7 h. 50 ; sam. et dim. 12 h. 45, 4 h. 15.

● MONTREAL—521-7870 (1584, avenue Mont-Royal) — **The Glory Stompers,** 12 h. 20, 5 h. 05, 9 h. 50. **Commissaire X traque les chiens verts,** 3 h. 38, 8 h. 23. **La Proie nue,** 1 h. 47, 6 h. 32.

● OUTREMONT — 277-3233, (1248 ouest, Bernard) — **The Secret War of Harry Frigg,** 6 h., 9 h. 35 ; sam. et dim. 2 h. 30. **Madigan,** 7 h. 50 ; sam. et dim. 12 h. 45, 4 h. 15.

● PALACE — 866-6991, (698 ouest, Ste-Catherine) — **The Detective,** 10 h. 25, 12 h. 35, 2 h. 45, 4 h. 55, 7 h., 9 h. 15.

● PAPINEAU — 621-6853 (4519 Papineau) — **Moi, une femme,** 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 25, 7 h. 30, 9 h. 35.

● PARISIEN — 861-2697, (480 ouest, Sainte-Catherine) — **Caroline chérie** (horaire à déterminer).

● PLACE DU CANADA — 861-4595, (1010 ouest, Lagauchetière) — **Prudence and the Pill,** 5 h. 20, 7 h. 25, 9 h. 30; sam. et dim. 1 h. 05, 3 h. 10.

● PLACE VILLE-MARIE — 866-2644, (Place Ville-Marie) (le Petit Cinéma) — **Suddenly, A Woman,** 12 h. 30, 2 h. 20, 4 h. 10, 6 h., 7 h. 50, 9 h. 40.

(Le Grand Cinéma) — **The Graduate,** 1 h. 15, 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 15.

● PLAZA—274-6155 (6505 Saint-Hubert) — **Deux macchabées dans un placard,** 12 h. 30, 4 h. 10, 8 h. 05. **Fantomas contre Scotland Yard,** 2 h. 15, 6 h. 05, 10 h.

● REVUE THEATRE — 845-6670, (angle boul. Maisonneuve et Saint-Marc) — **Olympia Part I,** le 11 août.

● RIVOLI — 271-2210, (6906 Saint-Denis) — **La Mélodie du bonheur,** 8 h. 15 ; merc., sam. et dim. 2 h. 15.

● SAINT-DENIS — 842-3171 (1594 Saint-Denis) — **Roger la Honte,** 12 h. 05, 4 h. 04, 8 h. 03. **Aurore, l'enfant martyre,** 1 h. 50, 5 h. 49, 9 h. 48.

● SAVOY — 767-7372, (4470 Wellington) — **Our Man Flint,** 5 h. 25, 9 h. 30 ; sam. et dim. 1 h. 30. **In Like Flint,** 7 h. 10 ; sam. et dim. 3 h. 05.

● SNOWDON — 482-1322 (5225 Décarie) — **The Fox,** 1 h., 3 h. 05, 5 h. 20, 7 h. 15, 9 h. 25.

● STRAND — 866-2774, (912 ouest, Sainte-Catherine) — **The Vengeance of She,** 10 h. 05, 1 h. 25, 4 h. 40, 8 h. 05. **The Lost Continent,** 11 h. 50, 3 h. 05, 6 h. 25, 9 h. 50.

● VENDOME — 378-1451, (Place Victoria) — **Venom,** 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

● VAN HORNE — 731-8243, (6150, Côte-des-Neiges) — **Interlude** 12 h. 40, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 25.

● VERSAILLES — 352-0200, (7265 est, Sherbrooke) — (Salon bleu) — **Gene With the Wind,** 8 h., sam. et dim. 2 h.
(Salon rouge) — **Tarzan et le jaguar maudit,** 6 h. 50, 10 h. ; sam. et dim. 12 h. 30, 3 h. 35. **L'or des Pistoleros,** 8 h. 20 ; sam. et dim. 1 h. 55, 5 h.

● VERDUN — 768-2022 (3841, Wellington) — **L'Odyssée d'un sergent,** 12 h., 3 h. 15, 6 h. 35, 9 h. 50. **L'Héritière de Singapour,** 1 h. 30, 4 h. 50, 8 h. 05.

● VERDI — 277-4800 — (5380, boulevard Saint-Laurent) —
Du 6 au 10 août :
Marat de Sade, 7 h. 30, 9 h. 30
Du 11 au 14 août :
Les Liaisons dangereuses, 6 h. 30, 9 h. 50 ; dim. 3 h. **La Baie des Anges,** 8 h. 30 ; dim. 1 h. 30, 5 h. ; Merc. (14) et jeudi (15) **Mickey One,** 6 h. 10, 9 h. 45. **The Chase,** 7 h. 45.

(suite à la page suivante)

Millie revient

La très charmante Millie . . . celle que tout le monde aime nous revient en deuxième semaine au cinéma Crémazie. On retrouve **Julie Andrews** dans le rôle de Millie, entourée de Mary Tyler Moore et James Fox. Un divertissement pour toute la famille.

Festival de l'Elysée

8 août
(Salle Resnais)
Falstaff
(Salle Eisenstein)
The Sea

9 août
(Salle Resnais)
La Maison des vierges endormies
(Salle Eisenstein)
L'Homme au crâne rasé

10 août
(Salle Resnais)
L'Homme qui ment
(Salle Eisenstein)
Falstaff

11 août
(Salle Resnais)
La Mer
(Salle Eisenstein)
Brigitte et Brigitte

12 août
(Salle Resnais)
Le 17e Parallèle
(Salle Eisenstein)
La Marseillaise

13 août
(Salle Resnais)
Rebellion
(Salle Eisenstein)
La Maison des vierges endormies

14 août
(Salle Resnais)
Socrate
(Salle Eisenstein)
Les Biches

15 août
(Salle Resnais)
Cul-de-sac
(Salle Eisenstein)
La Nuit des forains

Sam Goldwater
Avocat
31 St-Jacques O., suite 400
845-3231 Bureau 739-2167
du soir

Cinémas ODEON Theatres

SIDNEY POITIER ROD STEIGER

UN MEURTRE... et la violence est souveraine!

DANS LA CHALEUR DE LA NUIT

EN COULEURS

★ MEILLEUR FILM
★ MEILLEUR ACTEUR

SALLE CLIMATISÉE
CHAMPLAIN
station papineau 524-1685

14 ans

REX HARRISON
SUSAN HAYWARD
CLIFF ROBERTSON
CAPUCINE

GUEPIER POUR 3 ABEILLES

EN COULEURS

DES TENEBRES SURGISSENT LES MONSTRES LES PLUS HORRIFIANTS DE TOUS LES TEMPS!

14 ans

UN ÊTRE DE CAUCHEMAR... AVIDE DE CHAIR HUMAINE!!

en couleurs!

L'EPOUVANTE... A UNE NOUVELLE DIMENSION!

'FRANKENSTEIN CRÉA LA FEMME'

'DANS LES GRIFFES DE LA MOMIE'

MERCIER ste-catherine p/r pie IX 255-6224 | ELECTRA station beaudry 522-9177 | VILLERAY station jarry 388-5577

les FILMS à la télé

SAMEDI 10 AOUT

11 h. — (CBFT) — **Miquette et sa mère.** Comédie avec Danièle Delorme.
2 h. — (CFTM) — **Le soleil se lève aussi.** Drame avec Errall Flynn.
5 h. 30 — (CBFT) — **Merci, grand-mère.** Pour enfants.
8 h. — (CFCF) — **The Outsider.** Drame avec Tony Curtis.
8 h. 30 — (CFTM) — **La Commare sacrifié.** Guerre avec Leo Genn.
11 h. 10 — (CFTM) — **La Rue des bouchons peintes.** Drame avec Françoise Christophe.
11 h. 30 — (CBFT) — **Le Testament du Dr Cordelier.** Drame avec Jean-Louis Barrault.
11 h. 30 — (CBMT) — **Affair At Ischia.** Aventure avec Tony Sailer.
11 h. 43 — (CFCF) — **Doctor At Sea.** Drame avec Dirk Bogarde.

DIMANCHE 11 AOUT

1 h. — (CFTM) — **Les Faux de l'été.** Drame avec Paul Newman.
5 h. 30 — (CFCF) — **The Gunfighter.** Western avec Gregory Peck.
8 h. — (CBFT) — **Tarzoun sur la savane.** Aventures avec Nicole Courcel.
11 h. 10 — (CFTM) — **Parlez-moi d'amour.** Comédie musicale avec Dalida.
11 h. 28 — (CBMT) — **The Devil Thumbs a Ride.** Mystère avec Laurence Tierney.

LUNDI 12 AOUT

11 h. — (CBFT) — **La Jugement des flèches.** Western avec Rod Steiger.
2 h. 30 — (CFTM) — **Vogue, mon coeur.** Comédie avec René Lefèvre.
3 h. — (CBFT) — **Sans pitié.** Drame avec Carla del Poggio.
4 h. 30 — (CFCF) — **Rainbow Island.** Comédie avec Barry Sullivan.
11 h. 10 — (CFTM) — **L'Epervier du Nil.** Aventures avec Vittorio Gassman.
11 h. 40 — (CBFT) — **Nuit de décembre.** Comédie avec Pierre Blanchar.
11 h. 42 — (CBMT) — **The Tingler.** Horreur avec Vincent Price.

MARDI 13 AOUT

11 h. — (CBFT) — **L'affaire Nina B.** Policier avec Pierre Brasseur.
2 h. 30 — (CFTM) — **Les Nouveaux Aristocrates.** Drame avec Paul Meurisse.
3 h. — (CBFT) — **L'Europe en chantant.** Variétés avec Jean-Claude Pascal.
4 h. 30 — (CFCF) — **Ten Days To Tulare.** Western avec Sterling Ha
7 h. — (CFCF) — **The Constant Husband.** Comédie avec Rex Harrisson.
11 h. 10 — (CFTM) — **Le Camion blanc.** Aventures avec Jules Berry.
11 h. 40 — (CBFT) — **Brigitte et Brigitte.** Comédie avec Françoise Vatel.
11 h. 48 — (CFCF) — **Showdown at Boot Hill.** Western avec Robert Hutton.

MERCREDI 14 AOUT

11 h. — (CBFT) — **Le Baron de l'Ecluse.** Comédie avec Jean Gabin.
2 h. 30 — (CFTM) — **Mascarade d'amour.** Comédie musicale avec Martha Legrand.
3 h. — (CBFT) — **Les Livreurs.** Comédie avec Darry Cowl.
4 h. 30 — (CFCF) — **Summer Love.** Musical avec John Saxon.
8 h. — (CBFT) **Le Temps d'aimer et le temps de mourir.** Guerre avec John Gavin.
11 h. 10 — (CFTM) — **La Fille de Hambourg.** Drame avec Hildegarde Neff.
11 h. 42 — (CBMT) — **Black Gold.** Aventures avec James Best.
11 h. 43 — (CFCF) — **As Young As You Feel.** Drame avec Monty Woolley.

JEUDI 15 AOUT

11 h. — (CBFT) — **Désarroi.** Comédie dramatique avec Suzy Carrier.
2 h. 30 — (CFTM) — **A cor et à cri.** Aventures avec Alastair Sims.
3 h. — (CBFT) — **Les bons meurent jeunes.** Drame avec Laurence Harvey.
4 h. 30 — (CFCF) — **Panda And The Magic Serpent.** Dessins animés.
8 h. 30 — (CFTM) — **Scandale à la cour.** Drame avec Sophia Loren.
11 h. 10 — (CFTM) — **Le Trésor des Caraïbes.** Aventures avec John Payne.
11 h. 40 — (CBFT) — **Sillages.** Drame avec Léon Niemczyk.
11 h. 42 — (CBMT) — **They Live By Night.** Drame avec Farley Granger.
11 h. 43 — (CFCF) — **Trent's Last Case.** Mystère avec Michael Redding.

VENDREDI 16 AOUT

11 h. — (CBFT) — **Là-bas chante la forêt.** Drame avec Gert Fröbe.
2 h. 30 — (CFTM) — **Le Désert de Pigalle.** Drame avec Annie Girardot.
3 h. — (CBFT) — **La Loi du printemps.** Drame avec Pierre Renoir.
4 h. 30 — (CFCF) — **The Baby and the Battleship.** Comédie avec John Mills.
7 h. 30 — (CFTM) — **Femme à la dérive.** Policier avec Joanne Dru.
8 h. — (CBFT) — **Roustabout.** Comédie musicale avec Elvis Presley.
8 h. 30 — (CBFT) — **Le Pays d'où je viens.** Fantaisie avec Gilbert Bécaud.
9 h. — (CBMT) — **The Incredible Mr. Lampert.** Comédie avec Don Knotts.
11 h. 10 — (CFTM) — **Les Bérets rouges.** Guerre avec Alan Ladd.
11 h. 43 — (CFCF) — **Saskatchewan.** Mélodrame avec Alida Valli.
11 h. 40 — (CBFT) — **Manon Lescaut.** Western avec Alan Ladd.
11 h. 48 — (CBMT) — **The Wrong Arm Of The Law.** Policier avec Peter Sellers.

(Suite de la page précédente)

● VILLERAY, 388-5577 (8042 Saint-Denis) — **Et Frankenstein créa la femme,** 6 h. 35, 10 h.; sam. et dim. 12 h., 3 h. 20.
Dans les griffes de la momie, 3 h. 10; sam. et dim. 1 h. 35, 4 h. 55.

● WESTMOUNT — 486-7395 (5038 ouest, Sherbrooke) — **Rosemary's Baby,** 1 h. 50, 4 h. 20, 6 h. 50, 9 h. 20.

● WESTMOUNT SQUARE — 931-2477 (Place Westmount) — **Petulia,** 1 h. 10, 3 h. 20, 5 h. 25, 7 h. 30, 9 h. 40.

● YORK (937-8978 (1487 ouest, Sainte-Catherine) — **For Love of Ivy,** 1 h., 3 h. 05, 5 h. 15, 7 h. 25, 9 h. 40.

théâtre

Pygmalion, mise en scène de Jean-Louis Roux. En vedette Monique Miller. (Expo Théâtre)

L'Arche de Noé, comédie musicale de L.-G. Carrier et C. Léveillée. Avec Marjolaine Hébert, Benoit Girard et Lise Lasalle. (Théâtre de Marjolaine, Eastman)

Le Cid maghané, de Réjean Ducharme, avec Hélène Loiselle et Luce Guilbault. En alternance avec **Inès Péré et Inat-Tendu**, du même auteur. (Théâtre de la Sablière, Ste-Agathe)

La Bonne Anna, avec Monique Lepage. (Théâtre de Sun Valley)

Vacances pour Jessica, avec Serge Laprade. (Théâtre du Richelieu, Beloeil)

Le Fils d'Achille, avec Jacques Galipeau et Denise Verville. Spectacles tous les soirs à 9 h. (Théâtre de la Fenière, Ancienne-Lorette).

ANNONCE

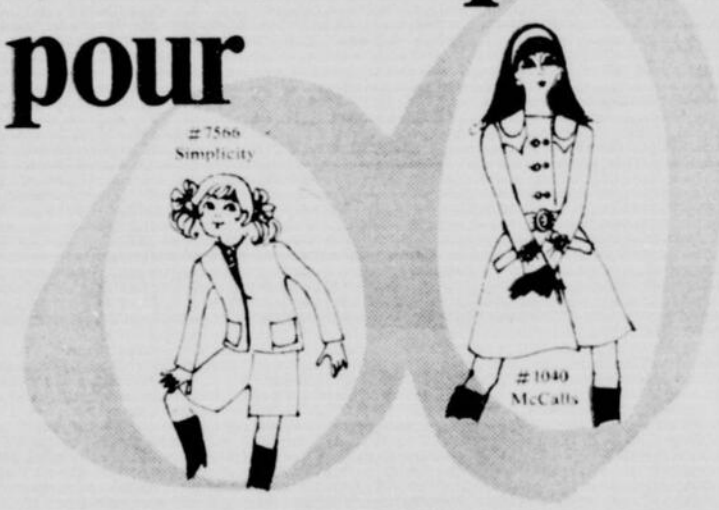
Malaise qui peut gâcher vos vacances

Un changement de nourriture, d'eau ou de climat—ou l'abus du boire ou du manger—peut provoquer une crise soudaine de diarrhée, et voilà vos précieuses journées de vacances gâchées! Il est donc prudent d'emporter un remède digne de confiance—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

Préparé à base de racines et d'herbes, l'Extrait du Dr Fowler assure un soulagement rapide et digne de confiance pour enfants et adultes. Chez vous ou en voyage, ne soyez jamais pris au dépourvu—ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main. 64-2F

CENTRES SINGER

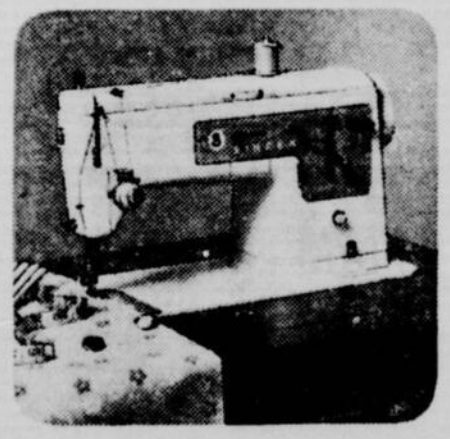
Vêtements économiques d'automne pour la famille?



Faites-les vous-même!

Singer facilite la création d'une toute nouvelle garde-robe d'automne pour vous-même et vos enfants pour une fraction du coût! Epargner de l'argent est toujours de mode et dans ce domaine Singer va de l'avant. Que dites-vous de cette offre de machines à coudre Singer?

La machine à coudre Zigzag Stylemate* de Singer (Modèle 347). Meuble élégant inclus (Modèle 336). Couture droite ou zigzag. Points de fantaisie également.



Prix Spécial $188.88
Avec mallette — **$169.88**

Assortiment complet de menus articles de couture de qualité supérieure.
Grand choix de tissus et patrons à la mode.
Spécial d'automne! Mise au point en 9 étapes par les experts des machines à coudre Singer - $4.75.

CENTRES SINGER
Utilisez le plan budgétaire Singer. Chez Singer c'est facile.

NORD
Centre d'achats St-Martin Chomedey, Laval, 681-5475
7058 St-Hubert, 270-1195
5619, av. du Parc, 271-3563
1689 est, Mont-Royal, 526-2835
858 Décarie, 744-4933

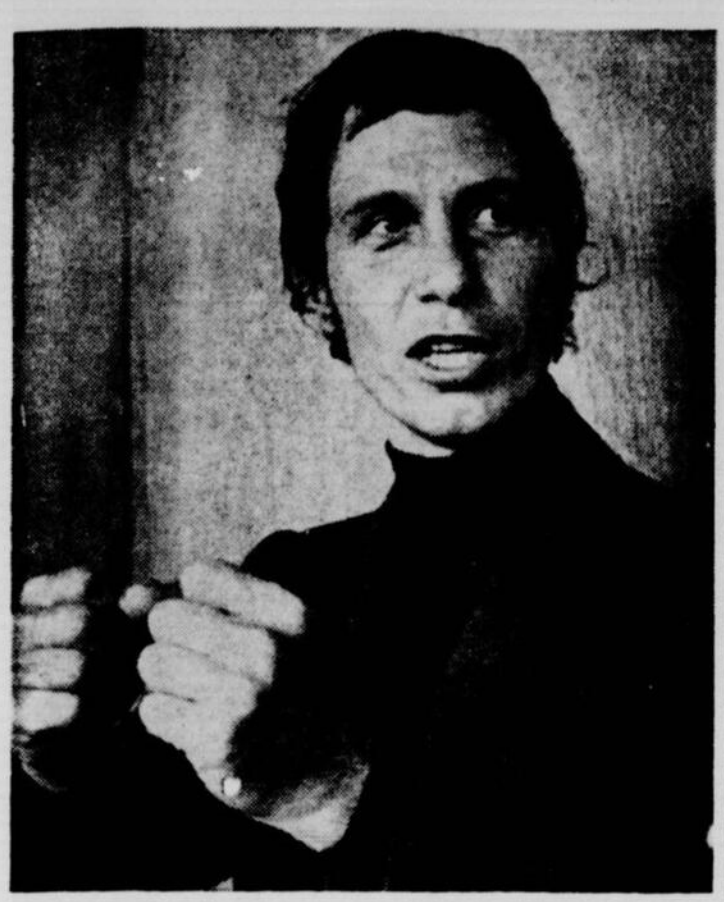
OUEST
Centre d'achats Fairview Pte-Claire, Qué., 697-3380
4717, rue Wellington Verdun, Qué., 769-4541
1025, rue Notre-Dame Lachine, Qué., 637-6041

CENTRE VILLE
5619, av. du Parc, 271-3563
1689 Mt-Royal E., 526-2835
700 ouest, Ste-Catherine 878-9351
Ogilvy's 1307 ouest, Ste-Catherine 288-8481

EST
Centre d'achats Plaza Ontario 3462 Ontario E., 526-1694
Centre d'achats Champlain 7790 Sherbrooke E., 351-0560
3136 Masson, 725-4709
Les Galeries d'Anjou Montée St-Léonard, 353-6010

RIVE SUD
Centre d'achats Place Longueuil Longueuil, Qué., 679-4870

*Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.



Jean-Pierre Ferland: on le verra et on ne le verra plus!

"Et vous me verrez, et puis vous ne me verrez plus !" Ferland pourrait bien le dire. La semaine dernière nous vous parlions de ses activités, en vous promettant une énorme nouvelle pour son retour. Mais voilà qu'il n'y a pas qu'une nouvelle concernant M. Jean-Pierre Ferland. Les nouvelles, toutes grandes, toutes bonnes, pullulent.

Rentré à Montréal mardi pour donner un spectacle à la Place des Nations, il repart pour la France le 9, et dimanche soir il travaillera à Nice, retournant à cette grande tournée qu'il a entreprise avec Mireille Mathieu. Cette tournée estivale prendra fin le 10 septembre en France, et Ferland nous reviendra pour la reprendre dans différentes villes du Québec.

Huit nouvelles chansons

Puis il repartira, mais pour beaucoup plus longtemps. Nous savons déjà qu'il entreprendra une autre tournée du 12 octobre au 12 novembre, cette fois avec Nana Mouskouri. Du 12 novembre au 12 décembre, il travaillera à Bobino avec Anne Sylvestre.

Plus prolifique que jamais, Ferland a huit chansons nouvelles à offrir. Il enregistrera son super 45-tours en septembre, puis il sera en studio pour un microsillon au mois de janvier. Autre nouvelle au sujet de cette vedette que tout le monde s'arrache : c'est Paul Mauriat qui s'est offert à diriger les musiciens pour ce disque ainsi qu'à faire les arrangements.

C.C.

Le spectacle d'Aretha Franklin est décommandé !

Aretha Franklin était attendue le 16 à Montréal, où elle devait donner deux spectacles au Centre Paul-Sauvé. La chanteuse noire, qui commande un cachet astronomique, travaille en récital avec seize musiciens. Mais comme les Montréalais n'ont pas répondu en assez grand nombre à l'invitation lancée, les producteurs ont préféré décommander le spectacle plutôt que de perdre de l'argent.

Aussi, les Montréalais qui voudront applaudir Aretha Franklin devront-ils se rendre à Toronto, au Maple Leaf Gardens, où les représentations n'ont pas été annulées parce que les billets se sont très bien vendus.

C.C.

Un Canado-Italien de Montréal découvert par le cinéma à 50 ans

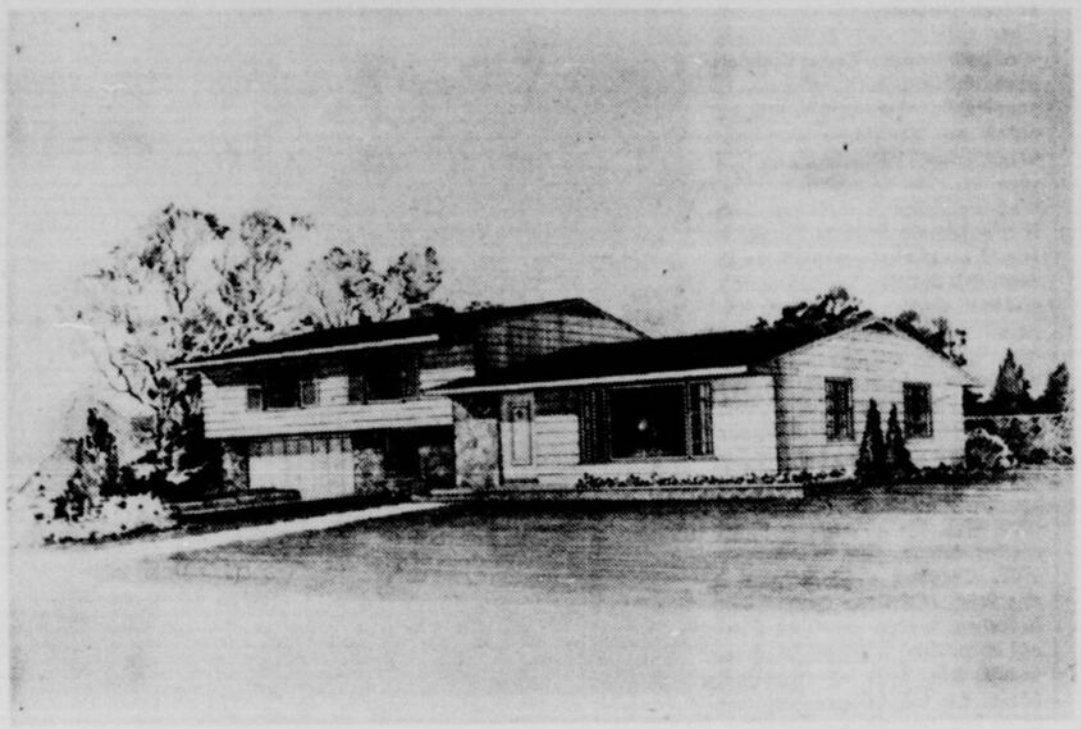
Parmi les vedettes (grandes et petites) et les figurants locaux, il y avait sur les lieux du tournage de "The Secret of Santa Vittoria" un Canadien encore inconnu, qui sera peut-être célèbre en Italie dans quelque temps. Carlo Caprioli porte allégrement et avec le sourire la cinquantaine; il en est à son deuxième long métrage (dans "The Secret...", il joue un rôle secondaire, celui d'un conseiller). Fait curieux, il n'a jamais joué ni au théâtre ni au cinéma, et rien ne le destinait à cette tardive et fulgurante carrière. Monsieur Caprioli vit au Canada depuis 17 ans. Il habite Laval-des-Rapides et s'occupe d'une compagnie de plastiques. Un jour, son frère (qui est réalisateur en Italie) lui téléphone pour lui demander s'il aimerait faire partie de la distribution d'un film. On lui offre le billet d'aller-retour, plus une indemnité. Croyant avoir affaire à des fous, Monsieur Caprioli va à Rome, tourne son bout d'essai et revient à Montréal, persuadé que tout est terminé. Mais on lui télégraphie une offre intéressante pour ce film, italien, dont Pierre Clémenti et Edwidge Feuillère sont les vedettes. Il accepte, tourne pendant quelques semaines à Cinecitta. Là, un "talent scout" qui cherche des comédiens pour le film de Stanley Kraemer le voit travailler, et lui offre un petit rôle dans "The Secret". Entre-temps, son frère a été à ce point satisfait de sa première performance qu'il lui a fait signer un contrat pour un troisième film, dont il sera une des principales vedettes.

Carlo Caprioli avec **Anthony Quinn.** Il n'en dit ni du bien ni du mal. Rien que ceci : "Il est le seul à avoir un rôle, là-dedans." Déjà une petite jalousie de vedette ?

Si on lui demande ce qu'il pense du cinéma, de sa gloire nouvelle, Carlo Caprioli rigole doucement. Pour lui, tout ça n'est pas sérieux. "Vous savez, quand on a l'habitude de travailler 24 heures par jour, tourner un film en Italie, c'est des vacances." Malgré les choses étonnantes qui lui arrivent, il refuse de prendre ce début de carrière au sérieux. Il est établi au Canada, sa fille y vit, sa femme y travaille, c'est là qu'il a sa maison et ses amis. Laisser tout ça, même pour la gloire du cinéma, ça ne semble pas l'intéresser beaucoup. "Heureusement que j'ai un jeune associé qui s'occupe de mes affaires . . ." Ses affaires, son plastique comptent dix fois, cent fois plus que ces gestes qu'on lui fait répéter devant les projecteurs. Mais sa fille n'en revient pas d'avoir un père vedette sur le tard, et lui, au fond, s'amuse prodigieusement de tout ça : on n'a qu'à regarder ses yeux, qui pétillent de malice, et tout de suite on a l'impression qu'il vient de jouer un bon tour à tout le monde. Mais il faudrait pourtant qu'il se méfie, cet homme trop sage : presque toujours, c'est à ceux qui le dédaignent que le succès sourit le plus largement. Peut-être bien q'après tout Carlo Caprioli devra capituler devant la gloire et lui sacrifier ses plastiques.

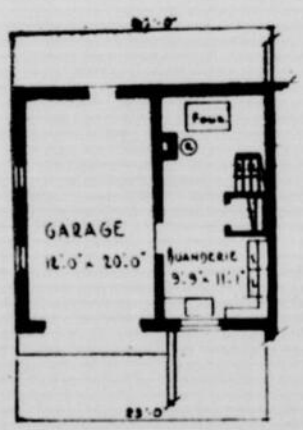
R. H.-H.

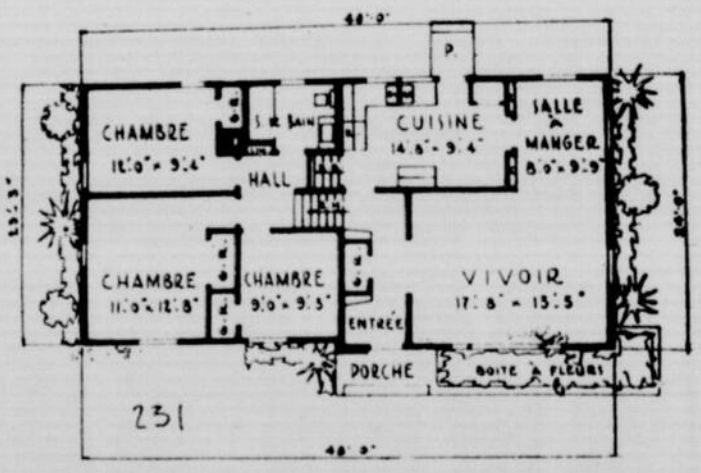
la maison de la semaine



Au niveau supérieur se trouvent trois grandes chambres à coucher et une salle de bains pourvue d'une lingerie et d'une coiffeuse ainsi que de nombreuses garde-robes. Au rez-de-chaussée, un immense vivoir avec grande fenêtre panoramique, suivi de la salle à manger. Remarquez la facilité que vous aurez à placer les meubles du vivoir. Une grande cuisine moderne complète cet étage. Une armoire à balais ainsi qu'une entrée de service donnant sur le patio ajoutent encore plus de commodités à cette pièce.

Un petit escalier conduit au sous-sol partiel, où se trouve un grand garage et une salle de lavage. Cette maison est très logeable, et elle est conçue pour assurer l'intimité et le confort.





A NOS LECTEURS

Le lecteur a le choix : il peut toujours recevoir, pour la somme de $1, le catalogue "Ma maison" qui compte 85 plans en français ; ou encore, pour la somme de $25, se faire expédier le plan (en indiquant le numéro) de la maison de la semaine. Le lecteur peut aussi recevoir et le catalogue et un plan pour la somme de $26.

☐ *Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. Modèle* **$25.00**

☐ *Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 85 plans* **$1.00**

Ci-inclus mandat postal ou chèque de $ ..... (ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

LE PETIT JOURNAL

5460, avenue Royalmount — Montréal 9

Nom .....

(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

le coin du bricoleur

254

Table de patio

Employez-la à l'extérieur ou à l'intérieur. En hiver, cette table triangulaire de jardin peut tenir lieu de mobilier pratique très à la mode pour la salle de jeux des enfants. Elle peut être placée dans un angle, ou vous pouvez la grouper à deux ou plus pour donner un arrangement frappant. Il est archisimple de la construire. Taillez tout simplement le dessus dans un panneau de contreplaqué de sapin à colle imperméable et fixez-y des pattes en V préfabriquées et peu coûteuses.

N'oubliez pas d'inscrire le numéro du dessin dans le bon de commande (ci-dessous) et d'y joindre la somme de $1 par plan.

Le coin du bricoleur

5460, avenue Royalmount — Montréal 9

Veuillez me faire parvenir les plans de bricolage No **$1.00**

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ .....

Nom .....

(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

ANNONCE

Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.

faits et gestes

avec Fernand Denis

Derrière le rideau de fer

Les amours impossibles

Expliquons tout d'abord. Le panda géant est un mammifère voisin de l'ours et habite la chaîne de l'Himalaya, en Inde et au Thibet. Il est rarissime et en voie d'extinction. C'est un végétarien qui se nourrit uniquement de pousses de bambou. Il n'y a que deux pandas géants sur le continent européen : l'un au zoo de Londres; l'autre, à celui de Moscou. Jamais le panda géant ne s'est reproduit en captivité. Et pourtant, Dieu sait comme les naturalistes essayent d'obtenir des bébés pandas !

L'inconvénient, c'est que les pandas géants ont leurs parties sexuelles placées à l'intérieur du corps et qu'aucun signe extérieur ne permet de discerner entre le mâle et la femelle. Seule une dissection après leur mort peut révéler le mystère.

En deux reprises : en 1966 puis cette année, on transporta, avec des soins infinis, "Chi-Chi", le panda géant de Londres, jusqu'à Moscou, pour qu'il connût l'amour avec "An-An". Hélas, en ces deux occasions, le rideau de fer ne fut qu'un rideau de glace. Ni l'un, ni l'autre n'éprouva l'amour nécessaire à la fondation d'une famille panda. On croyait que Chi-Chi était une femelle, parce que son poids n'est que de 235 livres, et que An-An était un mâle, car il pèse cent livres de plus. Mais, rien n'y fit, et l'on a ramené à Londres Chi-Chi, bredouille. Il se peut que les deux pandas soient du même sexe ou que, s'ils sont de sexes différents, la période des amours de ces animaux étranges soit très espacée, ce qui expliquerait que la race soit en train de disparaître...

M. et Mlle Hippopotame

La même mésaventure arrive maintenant à deux hippopotames nains. Mlle "Petite Bertha", venue du zoo de Leipzig pour faire la connaissance de "Gumbu" au zoo de Moscou, afin de célébrer des épousailles, fut fort mal reçue. "Gumbu", peu galant, bouscula la jeune personne et la mordit. Après sept mois d'entrevues infructueuses, il a bien fallu renvoyer la fiancée déçue en Allemagne de l'Est.

Ce qui confirme la thèse des naturalistes, qui prétendent que les bêtes sauvages, quand on les garde en captivité, deviennent... dénaturées.

"Chi-Chi", le panda géant de Londres, photographié avec son gardien Sam Morton, avant son premier départ pour le Zoo de Moscou, en 1966. Il s'agissait de faire consommer le mariage avec "An-An", le seul autre panda géant en Europe. Hélas ! rien n'y fit. On vient de renouveler la tentative cette année, mais le résultat fut encore négatif. L'inconvénient, c'est que personne ne sait si Chi-Chi est une femelle et si An-An est un mâle... à moins que ce soit le contraire... Lire l'article ci-contre.

Six étudiants drogués fixent le soleil et deviennent aveugles

Six étudiants d'une université américaine ont été frappés de cécité totale et permanente pour avoir longuement fixé le soleil après avoir pris du L.S.D. (drogue hallucinogène), révèle M. Yoder, directeur du bureau des aveugles de Pennsylvanie.

Ces jeunes gens s'étaient réunis le matin dans une clairière proche de leur université pour se droguer au L.S.D. Ils se sont ensuite couchés sur l'herbe, et, selon M. Yoder "n'avaient pas conscience de fixer le soleil, jusqu'au moment où l'état hallucinatoire s'est dissipé". Six heures plus tard, dans l'après-midi, ils ont été retrouvés par leurs camarades, totalement aveugles...

Selon les autorités fédérales, c'est le premier cas de cécité totale résultant de l'emploi de L.S.D. Un cas similaire s'est cependant produit en mars dernier à Santa Barbara, où quatre étudiants de l'Université de Californie ont été partiellement aveugles après avoir pris du L.S.D. et "tenu une conversation religieuse avec le soleil".

le petit courrier discret

● M. le Rédacteur : Vous avez annoncé que le millionnaire Oselina Pruneau, décédé le mois dernier, a laissé par testament une somme de vingt mille dollars à chacun de ses employés qui ont travaillé pour lui plus de vingt ans. Je ne le savais pas aussi généreux ! — Emesse Amesse, Saint-Liboire de Bagot.

Cher Emesse Amesse : Il n'y a là aucune générosité. Pas un seul employé d'Oselina Pruneau n'a jamais travaillé pour lui plus de dix ans. Mais une pareille clause paraissait bien dans sa notice nécrologique.

● Cher grand-papa : Samedi soir dernier Monsieur Aldorice Marotte, le directeur de notre colonie, il a donné une grande fête, en l'honneur du maire du village, Monsieur Rédempti Aucut et son épouse Madame la mairesse Gudule Aucut. Les petits gas du camp et moi avec on a chanté en coeur "A la bonne fontaine je me suis fait saucé", c'est une chanson qu'a composé un moniteur. Après ça les plus grands on dansé, tu peux pas t'imaginé grand-papa comment qu'ils se faisait allé. Si j'avais fait ça moi, maman maurait donné une boite de pilules pour les vers. — Je te salut, Oréas.

● **Cher grand-papa :** Peux-tu me le dire à quoi que c'est bon de prendre des lecons de respirassion artifififitielle ? Hier au soir à l'heure du bain, un petit gas appelé Masséo Rimoin a calé sous l'eau, alors moi pis mon ami Oftère Vivier on s'est lansé puis on a trèné Masséo Rimoin jusque sur l'herbe et on a asséyé de toute nos force de lui aplique la respirassion artificielle trois fois mais il s'entetait à se relevé tout le temps et enfin il est retourné dans l'eau. Tu parle d'un ingras ! — Je te salut, Oréas.

Dans les eaux européennes

● Le vaisseau amiral de lord Nelson, le "Victory", est amarré dans le port de Portsmouth depuis plus de deux siècles. Il constitue une grande attraction pour les touristes. Mais, chose étrange, les mouettes évitent avec soin cet illustre voilier. Le commandant Dick Whittington, qui a charge d'entretenir le "Victory", déclare qu'on utilise, pour le conserver, exactement la même peinture que pour les autres bateaux de bois, et ne s'explique pas cette discrétion de la part des oiseaux de mer... "Le fantôme du vainqueur de Trafalgar est peut-être hostile aux mouettes", dit-il.

Depuis vingt-quatre ans! — Des hommes-grenouilles de la gendarmerie nationale de France ont découvert une bombe de mille livres non explosée et un stock de munitions à bord des épaves de plusieurs bâtiments allemands coulés par la RAF en 1944, dans l'estuaire de Trieux, près de Paimpol (Côtes-du-Nord, Bretagne). De nombreux bateaux fréquentent l'estuaire et ont frôlé ainsi une catastrophe depuis près d'un quart de siècle.

Quand les sorciers se fâchent

● La police de Quilmes (banlieue industrielle de Buenos Aires, en Argentine) a arrêté Mme Curandera Antonia Sara Chapano. On l'accuse de sorcellerie. Elle aurait piqué d'épingles les photographies des membres de l'équipe de soccer de La Plata, dans l'intention de les empêcher d'être vainqueurs lors de leurs prochains matches.

On n'a pas ça chez nous! — La cause de la vengeance des sorciers, à Dar es Salaam (Tanzanie, sur l'océan Indien) a entraîné l'arrestation de sept "magiciens-docteurs", sur l'ordre du commissaire du district de Kibondo, M. Msengkazila. Ils seront jugés si l'on peut établir le bien-fondé de l'accusation dont ils sont l'objet. Ces adeptes de la magie "noire" prétendent qu'ils ont provoqué des orages de grêle, parce que les villageois ont refusé de payer leur salaire annuel, en reconnaissance de la science occulte qu'ils affirment posséder, et qu'ils tiennent de leurs ancêtres, permettant de contrôler la température.

Coupez le courant, s.v.p.

● A Rowney Green (Angleterre) des centaines de demeures ont été quatre heures sans électricité lorsqu'une vache s'est "gratté" le dos en s'appuyant sur un poteau portant des fils électriques. Pour éviter d'autres courts-circuits, on a placé une clôture de broche autour des poteaux.

Caresses de 220 volts — A Naples (Italie) un époux dont la femme dormait profondément alors qu'il voulait lui manifester son amour, l'a brutalement réveillée en raccordant une charge de 220 volts aux ressorts du lit. C'est ce qu'a révélé hier le témoignage d'un policier au tribunal.

DEPUIS SON DIVORCE, la belle Gina Lollobrigida est plus populaire que jamais. Dans ses rôles de cinéma, elle est moins froide, plus ardente. Dans son rôle du film récent qui fut tourné sur une ferme d'élevage de volailles, on la verra... blonde.

journal des sports 3

Doit-on permettre de boxer à des enfants de six ans?

La Place des Nations de Terre des Hommes a été le théâtre d'une séance de boxe amateur dimanche dernier.

Une attraction spéciale, opposant deux pugilistes de 6 ans, a particulièrement intéressé le public et le reporter du Petit Journal délégué sur les lieux.

Il va sans dire que le spectacle a été fort goûté de l'assistance, comme la majorité des compétitions sportives mettant en vedette de jeunes athlètes en herbe.

Toutefois, comme le but premier de la boxe est de démolir l'adversaire, il est permis de se demander s'il est bon pour des enfants de six ans de se talocher mutuellement au beau milieu d'une arène, devant des spectateurs qui les encouragent à frapper de plus belle.

Nous avons interrogé les parents des deux boxeurs en herbe quant à leur décision de laisser boxer leurs enfants et nous demeurons sceptiques sur les bienfaits que peut avoir la pratique de la boxe chez les jeunes de cet âge.

P. N.

Jean Aucoin

Et si un cycliste passe tout droit...

Le cyclisme canadien a pris un essor considérable depuis quelques années et les nombreuses courses, toujours plus difficiles les unes que les autres, constituent une bonne école pour nos coureurs.

En fin de semaine (samedi) a lieu à Montréal le Grand Prix de Montréal. Il s'agit d'une épreuve de 50 milles d'un genre tout à fait nouveau qui avantagera tantôt les grimpeurs, tantôt les spécialistes du sprint. La course se déroulera sur le boulevard Camillien-Houde, la rue Mont-Royal, l'avenue du Parc, l'avenue des Pins et l'avenue Cedar. Autrement dit, les cyclistes exécuteront un cercle de cinq milles de circonférence dont la moitié est formée par ce chemin tortueux qu'est le boulevard Camillien-Houde.

Cette course deviendra probablement la plus intéressante et la plus spectaculaire de tous nos marathons cyclistes. Une bonne partie du chemin de la montagne est une longue côte. Après quelques tours, il ne serait pas étonnant de voir quelques coureurs monter la côte à pied. L'autre partie du chemin va en descendant. Et comment ! Lors d'un essai, des cyclistes se sont dirigés vers la rue Mont-Royal à une vitesse de plus de 60 milles à l'heure.

Ceux qui ont parcouru le boulevard Camillien-Houde au moins une fois dans leur vie se souviennent sans doute que quelques courbes situées dans des côtes assez abruptes sont de véritables dangers pour les automobilistes.

Je ne veux pas être prophète de malheur, mais alors que des cyclistes feront du 60 milles à l'heure dans une côte et qu'ils affronteront une courbe très raide, il existe une possibilité que quelques-uns d'entre eux exécutent une fausse manoeuvre. Et une fausse manoeuvre à cet endroit, on sait ce que cela signifie: c'est se lancer dans un précipice qui ne pardonne pas.

Le long du boulevard Camilien-Houde, on a installé un garde-fou d'une hauteur d'environ deux pieds, ce qui n'est pas suffisant pour empêcher un cycliste de faire un joli plongeon de 100 pieds. Ou est-ce 200 pieds ?

Bien sûr que dans le Tour de France, de plus grands dangers attendent les coureurs. Mais la différence entre les participants du Tour de France et les inscrits du Grand Prix de Montréal ne se discute même pas.

Tant mieux si on ne rapporte aucun accident grave samedi. Mais il reste que pour la sécurité des coureurs, on aurait dû s'occuper d'ériger des murs de foin ou de caoutchouc, ou que sais-je encore, dans les courbes les plus dangereuses. Parce qu'il n'y a pas à en douter, les courbes du tracé du Grand Prix de Montréal sont dangereuses.

C'est peut-être pourquoi il existe autant d'hôpitaux à proximité du parcours.

Sans égard aux dangers de la course, force est de reconnaître que ce marathon de 50 milles est une épreuve de très grande classe où seuls les coureurs en excellente condition physique connaîtront le succès.

Il faudrait peut-être ajouter aussi que seuls les spectateurs en bonne santé sont invités à aller voir passer des vélos à 60 milles à l'heure face à des virages pas commodes du tout.

FRANCOIS ROUSSE et GILBERT L'ITALIEN ont fait une démonstration de leur style à JEAN-CLAUDE THEROUX, président de l'A.A.U. du Québec, quelques minutes avant leur combat.

Gants de 10 onces et casques protecteurs

Peuvent-ils se faire mal?

par Pierre Nadon

Disons d'abord que François Rousse et Gilbert L'Italien boxent ensemble depuis sept mois, que le père du jeune Rousse est entraîneur de boxe à Valleyfield et qu'il s'occupe lui-même de l'entraînement des deux pugilistes en plus d'officier à chacun de leurs combats.

La décision de les opposer dans l'arène est venue après trois mois de réflexion de la part de l'entraîneur Gerry Rousse, son épouse se montrant défavorable au projet. On s'est dit que le spectacle plairait au public et qu'il servirait en quelque sorte à promouvoir la boxe amateur.

Les deux jeunes boxeurs ont livré cinq combats, y **compris** celui de la Terre des Hommes, et possèdent chacun leur fan-club dans la ville de Valleyfield. Les matches sont de trois rondes d'une durée de une minute, et aucune décision n'est rendue à l'issue des hostilités pour ne pas déplaire aux enfants et pour éviter de créer une animosité entre eux.

François Rousse et Gilbert L'Italien sont vêtus comme de vrais professionnels. Bas blancs, espadrilles, maillots, protecteur buccal, peignoirs et casques protecteurs, rien ne manque. Pour le combat à la Place des Nations, on leur a fait porter des gants de dix onces. Ils se battent habituellement avec des gants de six onces.

Ajoutons que le jeune Rousse pèse 41 livres, contre 47 pour son adversaire. De plus, le casque protecteur est le même qui a servi précédemment à des amateurs plus âgés et que, en l'ajustant, on en arrive à leur protéger le menton et une partie des joues. Quant aux gants de dix onces, ils sont plus gros que la tête de chacun des boxeurs.

Ils n'ont pas la force d'un Joe Louis, mais . . .

Ils se frappent environ une quinzaine de fois durant le combat de trois minutes, prenant soin d'arrêter leur petit jeu de pieds avant de donner leur coup de peur de tomber à la renverse, probablement à cause de la pesanteur des gants. Et, le combat terminé, ils s'embrassent amicalement et s'en retournent au vestiaire sans se quitter d'une semelle.

D'accord, ils ne se frappent pas avec la force d'un Joe Louis. Peuvent-ils tout de même se blesser ? C'est une question à laquelle il est difficile de répondre, bien que l'entraîneur Gerry Rousse nous ait déclaré que les coups au coeur étaient les plus dangereux. Il s'est empressé d'ajouter qu'il était assez intelligent pour savoir que faire lorsqu'un des boxeurs s'acharne sur son adversaire au beau milieu du combat. Il lui dit alors d'employer son jab, pour permettre à l'autre de reprendre le dessus et de ne pas trop souffrir des coups donnés.

C'est un fait que le corps d'un enfant de 6 ans n'est pas encore développé complètement. Il reste à savoir maintenant si les coups reçus dans l'arène peuvent nuire à sa croissance. Vous direz peut-être qu'un garçon de cet âge qui tombe de sa bicyclette, peut se faire plus de mal que dans un combat de boxe et vous aurez raison. Il reste tout de même qu'une balade à bicyclette n'a pas le même but que la boxe, qui est de détruire l'adversaire, l'expédier au pays des rêves en affaiblissant son organisme.

Vont-ils se prendre pour d'autres ?

D'autre part, est-ce que la capacité de frappe d'un garçon de 6 ans est proportionnelle à la capacité de réception du même enfant ? Est-ce que les tissus osseux et cartilagineux sont assez développés pour permettre la réception des coups donnés par l'adversaire ?

Par contre, le port des gants de dix onces plutôt que de ceux de six onces empêche les boxeurs de frapper aussi fûrement. On peut dire ici que les deux jeunes, Rousse et L'Italien, ont dû trouver cela passablement lourd au cours du combat et qu'ils ont pu éprouver de la difficulté à tenir les bras élevés.

Du côté psychologique, il est permis de se demander si le fait de pratiquer la boxe n'aura pas une influence néfaste sur les jeunes. Se croiront-ils supérieurs aux autres parce qu'ils auront appris à se battre ? Les cris de la foule les pousseront-ils à vouloir détruire complètement leur adversaire ?

Voilà autant de questions qui demandent quelques heures de réflexion, et auxquelles nous trouverons sûrement une séponse un de ces jours.

MICHEL BANOS, NORMAND TREMBLAY et JACQUES DuSAULT ont grimpé la côte du boulevard Camillien-Houde à dix milles à l'heure, mais ils devront la descendre à 60 milles à l'heure ou plus, soit plus vite que toute voiture qui emprunte cette route.

Le Grand Prix cycliste de Montréal

Du 60 milles à l'heure sur le boulevard Camillien-Houde

C'est tout près de ces rochers que s'amorce la descente des cyclistes vers l'avenue du Parc. Comme il y a possibilité de plusieurs chutes, des ambulances seront placées sur le parcours.

On a modifié le parcours à cause de certains problèmes techniques qu'il pourrait causer au point de vue circulation.

Comme les coureurs auraient eu à démontrer leur talent de grimpeur sur les trois quarts du parcours, on découvrira maintenant des experts en descente au cours de ce premier Grand Prix cycliste de Montréal disputé sur le Mont-Royal à compter de 11 heures samedi matin.

Le trajet de cette course cycliste comprend le boulevard Camillien-Houde, l'avenue Mont-Royal, l'avenue du Parc, l'avenue des Pins, l'avenue Cedar et le chemin de la Côte-des-Neiges. Les coureurs devront faire le trajet dix fois, ce qui représente une distance de 50 milles.

On prévoit que les cyclistes descendront le boulevard Camillien-Houde à quelque 60 milles à l'heure et plus. Toutefois, ils grimperont le versant ouest du Mont-Royal à environ dix milles à l'heure.

Cette compétition, présentée par la Brasserie Labatt, mettra en jeu la coupe du maire et le trophée Dimanche-Matin.

Voici le panorama qui s'offre aux coureurs dans la descente du boulevard Camillien-Houde.

Tom Bucy défendra son championnat

Marathon de nage au lac Simon, dimanche

Après le marathon du Saguenay et la traversée du lac Saint-Jean, les meilleurs nageurs de l'univers se donnent rendez-vous dimanche au lac Simon, dans le comté de Papineau.

Les Iglesias, Abou Heif, Bucy et Cie se disputeront la part du lion d'une bourse globale de $5,000 dans cette épreuve de 15 milles.

Organisé par le sportif Lorenzo Proteau, le marathon du lac Simon devient de plus en plus prestigieux et il n'est pas étonnant qu'il suscite de plus en plus d'intérêt. L'an dernier, c'est l'Américain Tom Bucy qui a remporté la victoire et le premier prix de $1,000.

Bucy est encore l'homme à battre en fin de semaine, puisqu'il est considéré comme l'un des nageurs les plus rapides du monde en eaux calmes. Toutefois, s'il faut se fier aux performances électrisantes des sept nageurs qui ont complété la traversée du lac Saint-Jean samedi dernier, on peut prévoir que la lutte sera des plus contestées au lac Simon.

TOM BUCY
. . . un titre en jeu

A l'occasion de ce marathon, on rendra hommage à Rosaire Delorme, ex-nageur de longue distance, qui a consacré sa vie au service des piscines municipales de Montréal.

L'écurie Matra au Grand Prix du Canada

L'écurie française Matra de formule 1 est l'une des premières à avoir fait parvenir son inscription en vue du Grand Prix Player's qui sera disputé au Circuit Mont-Tremblant-Saint-Jovite le 22 septembre.

Jean-Pierre Beltoise sera de nouveau le conducteur vedette de Matra tandis que Henri Pescarolo évoluera au volant de la deuxième voiture du même genre. Pescarolo s'est particulièrement distingué dans les épreuves de formule 3 en 1967.

Quant à Beltoise, pilote numéro un de l'écurie Matra, qui, l'a ndernier, s'est couvert de gloire dans les courses de formule 2, il s'afirme de plus en plus comme l'un des meilleurs conducteurs de formule 1 du monde.

Les succès de Matra dans les courses de formule 1 frisent l'incroyable quand on pense que cette écurie en est seulement à sa première année sur le grand circuit. Les succès de Matra ont ajouté beaucoup de piquant au Circuit des Grands Prix à travers le monde et surtout en France, dont les couleurs n'avaient pas été défendues sur les pistes automobiles depuis l'époque des Bughatti et Gordini.

Jean-Pierre Beltoise détient actuellement le neuvième rang au classement des pilotes de formule 1 grâce à une deuxième place au Grand Prix de Hollande, une cinquième place au Grand Prix d'Espagne et une sixième place au Grand Prix du Sud.

pêche

Si vous allez à la mer, faites un peu de pêche

par André-Y. Croteau

Si vous êtes parmi les nombreux Québécois qui fréquentent les plages d'Old Orchard, Atlantic City et Cape Cod, savez-vous que certains estivants astucieux profitent de leurs vacances au bord de l'Atlantique pour faire de la pêche sur les plages les plus célèbres ?

Aux Etats-Unis, la pêche dans la marée montante est un sport aussi populaire que la pêche au doré chez nous. La seule différence est que les adeptes de ce divertissement ont trouvé le tour de l'entourer de tout le grand déploiement si cher aux Américains. Ainsi, pour pêcher le bar, il ne suffit plus de pêcher à la ligne. Le sportif à la page se procure un "beach buggy", petite auto de plage faite avec une Volkswagen transformée. On me dit que tôt le matin les plages de Cape Cod sont envahies par des clubs entiers de ces amateurs de pêche motorisés, qui communiquent entre eux grâce à des radios à ondes courtes. Quand le bar mord quelque part, on avertit ses amis, et c'est une cavalcade déchaînée qui se précipite sur les lieux !

Alors que j'arpentais tranquillement la plage d'Old Orchard à cinq heures du matin, il y a quelques semaines, j'eus l'agréable surprise de voir arriver un pêcheur solitaire, armé de sa longue canne pour lancer léger en mer, et de le voir s'installer au beau milieu de la plage pour pêcher le bar de l'Atlantique.

C'est si simple que personne n'y pense, sauf ce sportif du Massachusetts. Il a déjà pris des bars de trente-cinq livres avant l'arrivée des baigneurs et il affirme avoir vu des bancs entiers de milliers de bars et de maquereaux croiser juste au large de la plage.

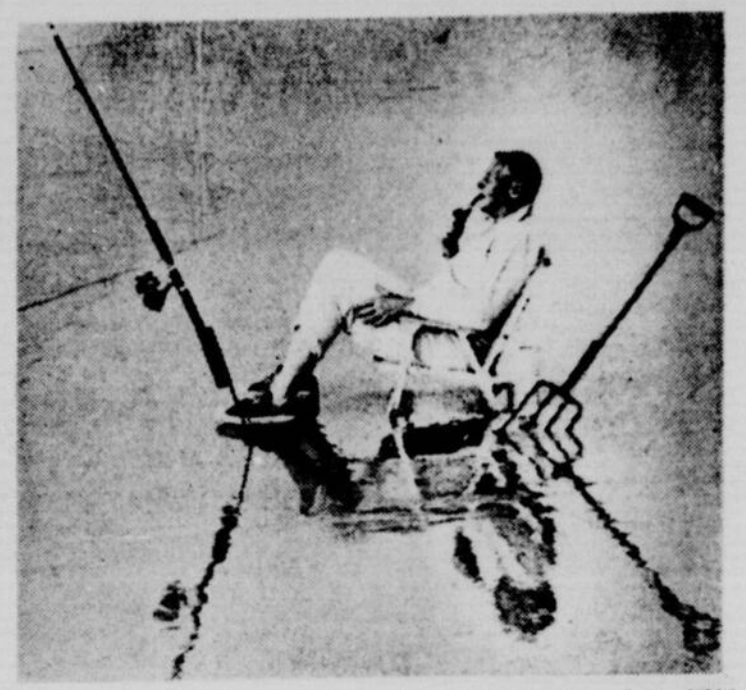
Les amateurs de pêche en haute mer peuvent aussi trouver une place sur un bateau commercial qui opère au large de Pine Point, à l'embouchure de la rivière Saco.

La chasse au caribou

Elle ouvrira dans trois semaines, la fameuse chasse au caribou ! Elle est à la portée de tout chasseur capable d'économiser deux cent cinquante dollars par année en vue d'une vraie partie de chasse.

La façon la plus simple : prenez l'avion jusqu'à Sept-Iles ou Schefferville (Québecair dessert régulièrement cette région) et, de là, nolisez un petit avion sur flotteurs.

Les frais seront les suivants : vos provisions pour la durée de la chasse (comptez-les en double, en cas de retard dû au mauvais temps), le prix de l'avion de brousse (qui variera de $50 à $150 par chasseur, selon l'endroit où vous voulez chasser) et le billet aller-retour qui est de $84 pour Sept-Iles, de $116 pour Havre-Saint-Pierre et de $138 pour Schefferville. De Sept-Iles, la compagnie Les Ailes du Nord peut vous conduire dans la brousse, et de Schefferville c'est le sympathique pilote Ted Bennett, de Laurentian Air Service, qui vous conduira. C'est avec ce dernier que j'ai chassé l'an passé, et je le recommande.



Voici un sportif qui a trouvé un attrait inconnu à la plage d'Old Orchard. Dès 5 heures du matin, il s'y installe pour pêcher le bar d'Amérique. Il s'agit de M. MILTON CANNON, de Pittsfield, Massachusetts. (Photo Croteau)

Petite anecdote au sujet du caribou : nos biologistes n'ont pas encore établi avec certitude de quelle sorte de caribou il s'agit. Ce sont des caribous des bois, ou des caribous de la toundra, ou les deux, ou même un mélange des deux. En attendant que le Dr Benjamin Simard, du Service de la faune du Québec, ait élucidé le problème, les gens du Boone & Crocket Record Club, à New York, ont toutes sortes de maux de tête . . .

Les gens plus fortunés peuvent toujours faire appel aux services d'un pourvoyeur de chasse et pêche de la région de Schefferville, qui leur demandera environ $400 et leur assurera un succès presque garanti.

Non au wapiti !

A la suite de notre récent article sur la réintroduction possible du grand cerf wapiti au Québec, un biologiste du gouvernement provincial s'est dit d'avis qu'une telle tentative ne devrait pas être faite pour les raisons suivantes : 1) comme gibier de grande classe, nous avons le chevreuil et l'orignal; 2) nos troupeaux sont en bonne santé; 3) le wapiti est un grand porteur de parasites, notamment du tique, qu'il donnerait sans doute à l'orignal, mettant ainsi en danger la santé de ce dernier; 4) le wapiti est un grand destructeur de forêt, et notre économie souffrirait peut-être du contrecoup que son introduction donnerait à notre production forestière.

Voilà qui donne une douche froide à une suggestion par contre fort alléchante.

AVIS IMPORTANT

GRATIS

TICKETS
POUR TOURS DE MANÈGES
À LA RONDE
MAINTENANT VALABLES

TOUS LES JOURS

Oui, toute votre famille peut maintenant s'amuser gratuitement à La Ronde **tous les jours**, y compris les fins de semaine et les vacances. Arrêtez-vous à l'enseigne Fina dès aujourd'hui pour vos tickets gratuits de tours de manèges à La Ronde.
(Un ticket d'une valeur de 10 cents vous sera remis gratuitement pour chaque tranche d'achat de 50 cents.)
Les tickets sont valables pour les attractions suivantes :

Les minirails bleus (5 tickets)	**Le Trabant** (3 tickets)	**Les minirails jaunes** (3 tickets)	**La Spirale** (5 tickets)
Le Téléphérique (4 tickets)	**Le Gyrotron** (5 tickets)	**Le Carrousel Antique** (3 tickets)	**Les Baquets** (2 tickets)

Cette aubaine vous est offerte à la plupart des Stations Fina de Montréal et des environs.

Pour des tours de manèges gratis à La Ronde

FINA EST LÀ FINA

Baseball junior

Ligue Montréal

Dimanche 11 août : Kiwanis-Maisonneuve vs Laval ; Longueuil vs Ahuntsic ; Rosemont vs Dorval.

Mardi 13 août : Kinsmen vs Rosemont ; Longueuil vs Kiwanis-Maisonneuve ; Ville-Marie vs Saint-Barnabé ; Dorval vs Ahuntsic ; Notre-Dame-de-Grâce vs Ville Mont-Royal ; Laval vs Saint-Henri.

Jeudi 15 août : Kinsmen vs Ville-Marie ; Rosemont vs Longueuil ; Saint-Barnabé vs Kiwanis-Maisonneuve ; Dorval vs Laval ; Ahuntsic vs Notre-Dame-de-Grâce ; Saint-Henri vs Ville Mont-Royal.

La bonne table: soleil des Laurentides

PUBLI REPORTAGE
par Albert MOREL

Dans les Laurentides, le friand se sent tout aussi à l'aise que le gourmand: tables somptueuses aux mille couleurs où le délicieux arôme des plats cuisinés se marie à la richesse des crus les plus recherchés. Dans le nord, l'appétit vient en mangeant!

Ainsi, l'hôtel Lapointe, de Saint-Jérôme, s'impose comme la première escale de bonne chère vers le nord. Son buffet du dimanche soir accueille nombre d'invités qui savourent dans une salle à manger, tout de fleurs souvent décorée, les oeuvres culinaires du chef Marcel Giroux: un choix de 15 salades, des viandes froides, salade de homard et de crevettes, de savoureux cochons de lait farcis. En somme, les éléments essentiels à un goûter copieux.

Au Mont Gabriel Lodge, ce sommet renommé, la cuisine atteint les cimes d'un art consommé, grâce aux talents du chef Didier Normand.

A preuve, dégustons à l'oeil le régal du buffet de dimanche soir dernier: assiette froide, hors-d'oeuvre, tarte aux oignons, consommé aux profiteroles, crème DuBarry, variété de jus, sole de Douvres amandine, salade Monte-Cristo, canard braisé à l'orange, assiette anglaise, paillard de veau grillé maître-d'hôtel, betteraves, pommes persillées, Pontneuf, surprise ou au four. Après le buffet, le HUSH-HUSH LOUNGE, c'est le lieu rêvé des samedis soirs dansants.

La salle à manger du célèbre Chantecler devient chaque samedi soir le rendez-vous dégustation où la société des vrais gourmets se rend pour apprécier des mets qui réjouissent autant la vue qu'ils endimanchent l'estomac. Le chef Carlo Dell'Olio veille lui-même à l'excellence d'un service dont parlent toutes les Laurentides.

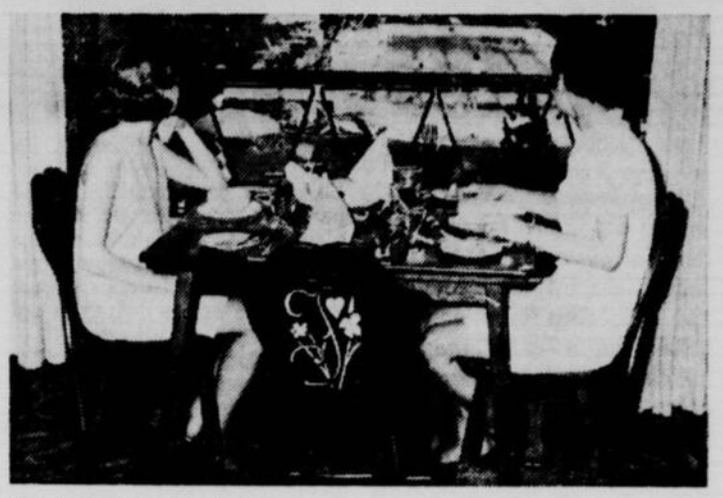
Au Alpine Inn, à part le buffet du samedi qui est tout un événement, les soirs sont agrémentés par le Circuit des Vainqueurs. De 6 heures à minuit, voilà l'exacte pour l'amateur de bonne chère qui mise sur la formule gagnante: l'habileté du chef Fernand Bigras, beaucoup d'ambiance et un orchestre à la dansante invitation.

Le shashlik, c'est la spécialité du QUIDI VIDI, un restaurant à la cuisine recherchée, au décor sympathique, où les amis de bons gueuletons se sentent chez eux. Au luxueux salon-bar du Quidi Vidi, l'organiste Jean Richard berce au son de douces mélodies vos heures les plus sentimentales.

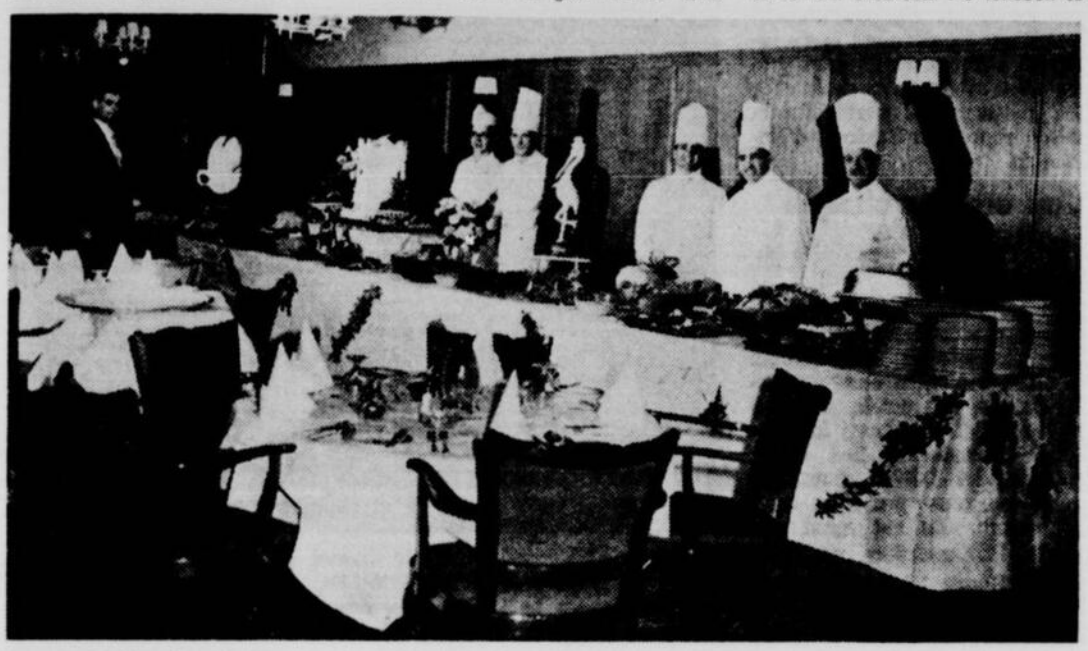
L'unique Sun Valley, la vallée du soleil, possède l'une des cuisines suisses les plus appréciées du Québec. Le chef Jean Perrot se révèle le maestro culinaire de toute une symphonie de spécialités qui ne cessent de charmer nombre d'heureux dégustateurs: à quand votre visite?

Arrêtons-nous maintenant à l'une des institutions gastronomiques les plus fabuleuses du Canada: La Sapinière de Val-David. Véritable poète de la gastronomie, le chef Marcel Kretz a de beaucoup contribué à la grande renommée de La Sapinière. Avec les crus rares de sa cave, l'ambiance de sa salle à manger où les plus fins vins moussent aux accords d'un trio de classe, La Sapinière se classe au niveau des meilleures tables du pays.

Enfin, un autre relais gastronomique digne de ce nom, c'est le restaurant Les Mousquetaires de Mont-Tremblant, où l'on découvre un véritable centre culinaire. Toutes les spécialités françaises sont cuisinées par le proprio-chef, Jean Séguinel, avec art et amour: préparation soignée, finesse des mets, de quoi satisfaire les plus fins gourmets. Le chaleureux accueil, la sympathie qui y règne, le tout assaisonné d'un fort accent du Midi, font du restaurant Les Mousquetaires un merveilleux éden pour connaisseurs. A la recherche d'une table vraiment exceptionnelle, une visite vous permettra de juger vous-mêmes du bienfondé de la renommée gastronomique de ce restaurant parmi les meilleurs.



Typique du plaisir de manger dans les Laurentides, au confort de la salle à manger climatisée du Alpine Inn vient s'ajouter un paysage envoûtant.



Face au Buffet dressé, le personnel de l'hôtel Lapointe de Saint-Jérôme se prépare à accueillir les gourmets du dimanche soir . . .

MONT GABRIEL LODGE
le seul hôtel au sommet de la montagne

BUFFET
ouvert de 6 h. à 10 h.
tous les samedis
Ce buffet renommé sera une expérience inoubliable pour toute la famille.

Après le BUFFET
Passez la soirée au **HUSH-HUSH BAR**, dansez aux accords du Trio **MAX ERIC**

Pour réservations et renseignements, composez 861-2852

Restaurant
LES MOUSQUETAIRES
- RELAIS GASTRONOMIQUE — cuisine véritablement française
- 10 MOTELS LUXUEUX — bain, douche, tapis mur-à-mur, balcon individuel
- SUR LE BORD DU LAC MOORE au Mont-Tremblant, en face du "Circuit"

Tél. 425-2801 — Mont-Tremblant

La VALLEE du SOLEIL
Sun Valley
Vous aimez la bonne cuisine et les spécialités suisses! . . .
alors venez à Sun Valley
Salles pour banquets
INFORMATIONS et RESERVATIONS
Sainte-Adèle 229-3511
Montréal 861-6801

L'EVENEMENT LE PLUS IMPORTANT D'UNE MEMORABLE FIN DE SEMAINE
C'EST LE FAMEUX BUFFET DU SAMEDI SOIR AU
alpine inn
STE. MARGUERITE STATION, QUEBEC, CANADA
servi de 6 h. 30 à 9 heures
Pour de plus amples détails, téléphonez ou écrivez à :
M. JACQUES BELANGER
Alpine Inn,
Ste-Marguerite Station, P.Q.
(514) 861-3258

La Sapinière
SUR LES BORDS DU LAC DUFRESNE
VAL-DAVID, P.Q.
- Son ambiance de luxe
- Sa cave (250 crus)
- Marcel Blaise à l'orgue
- Son restaurant réputé

LE SAMEDI SOIR
SALLE LAFONTAINE: BUFFET DE 6.30 A 9.30
SALLE A MANGER OUVERTE DE 6.30 A 9.00

RESERVATIONS: Circuit direct de Montréal 866-8262
Interurbain Val-David 322-2020

RECHERCHEZ CETTE ENSEIGNE . . .
QUIDI VIDI
Sainte-Adèle, Québec
POUR DES METS APPETISSANTS, SERVIS DE FAÇON IMPECCABLE, DANS UNE ATMOSPHERE TRANQUILLE ET REPOSANTE.
Nos spécialités:
STEAKS et SHASHLIKS
SALON-BAR au décor de toute beauté • Excellent service hôtelier • Permis complet de la Régie des alcools du Québec
POUR RESERVATIONS:
composez 229-4494
Sortie 29 de l'Autoroute, tournez à gauche — Route 11: tournez à droite à Sainte-Adèle

Vacances?
Laurentides!
Chantecler!
TERRAIN DE GOLF • PISCINE INTÉRIEURE • PLAGE SABLONNEUSE • COURTS DE TENNIS • ÉQUITATION • EXCURSIONS • PÊCHE • REPAS • DANSE.
Les installations hôtelières les plus complètes des Laurentides. Selon un nouveau plan Américain modifié, les taux commencent à $15.00. Demandez la brochurette attrayante ou voyez votre agence de voyages.
le Chantecler
Ste-Adèle-en-Haut, Québec
30 minutes au nord de Montréal, Canada

SAMEDI SOIR...
ti-Gus et Ti-MOUSSE
Ne manquez pas le
BUFFET FROID
du **DIMANCHE SOIR...**
Servi de 6 h. à 10 h.
MICHEL DEVAL • NATINA VALENTI
MC DANSEUSE
HOTEL Lapointe
ST-JÉRÔME

Red Storey et le football

Les matches hors concours: une illusion

Une des principales plaintes du public, ce temps-ci de l'année ou, pour être plus précis, durant les semaines qui précèdent la saison régulière de la ligue Canadienne de football, concerne la présentation des matches hors concours.

Ce n'est pas que le public se plaigne du prix des billets, qui est aussi onéreux que durant la saison régulière, bien que cet argument serait très valable. La raison pour laquelle la plupart des amateurs de football n'apprécient pas la présentation des matches hors concours est que ces rencontres nous offrent une fausse image des clubs qui s'affrontent.

Les Alouettes ont très bien paru durant quelques parties hors concours. Leur offensive s'est révélée excitante durant les matches contre Winnipeg, et Hamilton, tandis que leur défensive a été plus solide que jamais. En revanche, ils n'ont pas été impressionnants contre Edmonton, et encore moins contre les Stampeders de Calgary. Ils auraient dû remporter le match qu'ils ont perdu à Regina. Dans l'ensemble, toutefois, les Alouettes ont fait assez bonne figure pour permettre à leurs partisans d'espérer une saison plus intéressante que l'an passé.

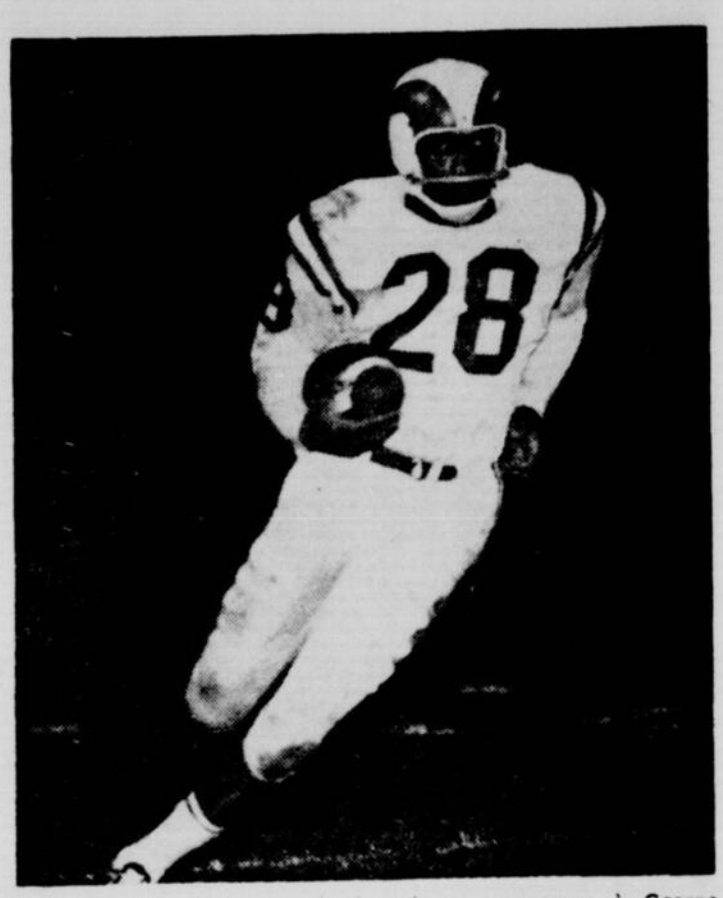
A mon avis, ils n'ont pas offert une aussi belle performance que cela, surtout quand on considère qu'ils ont utilisé tous les joueurs américains tandis que les autres équipes, comme Hamilton, employaient leurs recrues. L'image qu'ils nous présentaient s'est vite détériorée dès la première partie de la saison contre les Eskimos d'Edmonton.

Une vedette chaque année chez les bons clubs

La même chose s'est produite chez les autres équipes de la ligue Canadienne. Et, comme la plupart d'entre elles ont déjà disputé un match, on peut se faire une meilleure idée de leurs formations. Les clubs, qui ont été faibles durant la présaison, n'ont pas déçu leurs supporters. Ils ont aussi mal paru à leur première rencontre. Et les Rough Riders d'Ottawa, qui ne semblaient pas de taille à disposer de toutes les équipes du circuit mais auxquels on pouvait accorder la première position au classement, n'ont fait qu'une bouchée des Tiger-Cats de Hamilton grâce à une attaque comme on n'en avait jamais vu dans la ligue Canadienne.

Une des choses que les amateurs de football ont appris au cours des premières parties de la saison me tracassait depuis plusieurs années déjà. Voilà : pourquoi les équipes médiocres de la ligue Canadienne de football, clubs qui ont un besoin urgent de refaire leurs cadres,

(suite à la page suivante)



Les Alouettes disaient avoir trouvé un successeur à George Dixon en la personne d'ED TOMLIN, mais il n'a pu faire mieux que d'échapper le ballon deux fois durant le premier match de la saison.

Pour un
ESSAI GRATUIT
et pour
les MEILLEURS PRIX
"TOUS LES ECHANGES ACCEPTES"

Visitez AU GRAND SALON RENAULT

l'autobus vous rendra à la porte) (de la station FRONTENAC

5300 est, SHERBROOKE 254-9971

Il faut bien l'avouer,
la Renault 10 n'a rien d'une voiture bon marché.

Sauf son prix d'achat
et le coût de son entretien.

Lors de sa conception, toute l'attention fut portée sur les qualités mécaniques et sur le confort des passagers. Son moteur infatigable vous fera faire 40 bons miles au gallon. Mais ce n'est pas tout. Grâce à sa suspension grand confort à 4 roues indépendantes, elle s'accroche littéralement à la route. Et ses 4 freins à disque vous assurent une sécurité à toute épreuve. Côté confort et commodité, ses 4 portes, ses sièges rembourrés de caoutchouc mousse et son insonorisation particulièrement soignée vous font arriver frais et dispos, quelles que soient la longueur du trajet et la rudesse du chemin.
Et puis, pour votre tranquillité d'esprit, le service après-vente Renault est là pour vous servir d'un bout à l'autre du pays.
Fabriquée au Québec, la Renault 10 est la seule petite voiture qui sache voir grand.
Venez l'essayer sans plus tarder.

Automobiles Renault Canada Ltée, 1305, boul. Marie-Victorin, St-Bruno, Qué. PJ-21

Veuillez m'adresser renseignements et brochures sur la Renault 10, ainsi que les nom et adresse du concessionnaire le plus proche.

NOM .....

ADRESSE .....

RENAULT 10

1898-1968. 70 ans d'expérience dans l'automobile.

. . . Red Storey

(suite de la page précédente)

semblent-ils avoir toujours raté leur coup durant le recrutement ? Et pourquoi les clubs supérieurs, Ottawa par exemple, produisent-ils toujours une nouvelle vedette, même s'ils pourraient jouer avec tout le personnel qu'ils alignaient l'année précédente ?

Les Rough Riders nous ont présenté un type du nom de Dick Washington, et ce dernier a effectué un retour de botté de 104 verges pour un touché et en a marqué un autre de façon aussi spectaculaire. Ils ont déniché ce joueur quelque part aux Etats-Unis durant la morte-saison, même s'ils pouvaient commencer la saison avec des vedettes comme Margene Adkins, Whit Tucker, Bo Scott et plusieurs autres.

Les Alouettes ne savent pas recruter

D'autre part, les Alouettes aussi ont fait du recrutement durant l'hiver. Ils ont trouvé quelques nouveaux joueurs, dont Ed Tomlin, qui devait être le meilleur porteur de ballon depuis l'époque de George Dixon et des joueurs du même calibre.

Tomlin a réellement impressionné durant les matches hors concours. Il semblait être un puissant coureur, un type qui savait où il allait. Le public s'en frottait les mains quand il le voyait à l'oeuvre. Mais, dès le début de la saison, lorsque la pression s'est fait sentir et que les autres équipes ont frappé comme il le fallait, la première chose que Tomlin a faite a été d'échapper le ballon à deux moments critiques de la rencontre.

Je ne sais pas ce qu'il faut pour faire du recrutement durant la morte-saison, mais il est manifeste que les Alouettes n'ont pas encore trouvé le moyen de bien recruter des joueurs. Si le travail avait été bien accompli, l'équipe montréalaise n'aurait pas cette année encore les même problèmes que l'an dernier.

Le bureau de direction des Alouettes a souvent déclaré que les autres équipes de la ligue Canadienne n'étaient pas intéressées à faire des échanges avec eux, même si elles ne veulent pas certains de leurs joueurs. On a cité comme exemple les Blue Bombers de Winnipeg qui ont refusé de céder Billy Cooper aux Alouettes, préférant l'envoyer aux Rough Riders d'Ottawa. Toronto, de son côté, n'a pas voulu céder Jim Andreotti au club montréalais.

On se contenterait d'une super-vedette

Je ne crois pas que les autres équipes veuillent boycotter les Alouettes. Ce qui arrive, c'est que le club montréalais ne possède aucun joueur ayant assez de talent pour faire l'objet d'un échange. Les autres clubs peuvent toujours être intéressés à Phil Brady ou à Dave Lewis, mais ils n'iront pas plus loin, car le recrutement des Alouettes a été si pitoyable qu'ils ne possèdent aucune valeur sûre sur le marché du football canadien.

Certes, les matches de football se gagnent sur le terrain, mais le bureau de direction de chaque équipe a une lourde tâche à accomplir en embauchant des athlètes de classe qui sauront leur faire remporter des victoires. Je ne dis pas que les Alouettes ont manqué le bateau en ne dénichant pas un Dick Washington. Toutefois, si Ottawa a produit Bo Scott une saison, Margene Adkins ensuite, et enfin Dick Washington, je ne vois pas pourquoi les Alouettes n'auraient pu découvrir une vedette en trois ans. Manquent-ils de dépisteurs capables de faire signer des contrats à des joueurs qui sauront se signaler au Canada ?

Les amateurs de football montréalais se contenteraient bien d'une super-vedette. Au point où ils en sont, ils doivent être fatigués de voir les nouilles qu'on leur présente chaque saison.

pour recevoir PHOTO-JOURNAL à domicile

signalez 731-7941

CESCO DÉMÉNAGE

VENTE

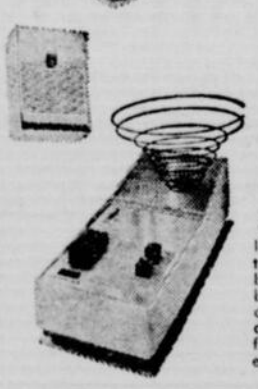
TOUT DOIT ETRE VENDU !

FANON

Système INTERCOM de sécurité
vous protégeant de 3 façons

INTERCOM de luxe
Le système le plus versatile et fonctionnel qui comprend un contrôle central FI-3, un contrôle intérieur FIC plus 50 pieds de fil. De plus vous pouvez adapter un choix d'accessoires de sécurité et un contrôle (interne et externe) au système de base original. Modèle FIC-3.
Prix $74.95

1. CHAMBRE A CHAMBRE
Le système FIC-3 est le plus rapide pour une communication instantanée de chambre à chambre à la maison. Pour moins d'inquiétude, laissez le système FIC ouvert dans la chambre de bébé pour avoir une surveillance sur tous ses mouvements.



2. PORTE D'ENTREE
Vous pourrez ajouter le modèle FID pour plus de sécurité à la maison. En effet, de tous les endroits, vous pouvez répondre à la porte d'entrée en pressant un bouton et en évitant d'ouvrir votre porte aux étrangers. Modèle FID.
Prix $22

3. DETECTEUR A INCENDIE
Installez le modèle BM-4 qui couvre toute la maison contre le feu en le branchant au système intercom de base. Quand la température monte au degré d'incendie, un son très aigu se communique au contrôle central, ceci fonctionne même quand l'intercom est débranché. Modèle BM-4.
Prix $1

GOODMANS

HAUT-PARLEURS

TRIAXIOM 212-C
Haut-parleur de 12" haute fidélité à double bobine, complet avec un système magnétique permanent de grande efficacité. Cross-over incorporé et impédance constante. Système atténuant pour régler la résonance trop claire.
Prix $72.95

ECONOMAX 220
Haut-parleur de 12" à double bobine à haute performance à un prix économique. Puissance de 25 watts. Courbe de réponse de 30-18000 cps.
Prix $27.50

TABLES TOURNANTES Garrard

SL-95 $129.50
- Moteur SL synchronisant la vitesse
- Ajustement par poid coulissant
- Contrôle anti-dérapant
- Instrument pour calculer la pression du stylet
- Nouveau bras amortisseur de son
- Contrôle versatile automatique
- Nouveau chargeur à clapet
- Pointeur manuel, contrôle d'arrêt
- Monte-disques automatique avec plate-forme de sécurité pour les disques
- Deux tiges interchangeables
- Table tournante de 12" en aluminium

MODELE SL-95 (base extra) $129.50

SL-65 $79.50
- Moteur SL synchronisant la vitesse
- Coffret pressé et lourd avec grande table tournante
- Deux tiges interchangeables
- Bras tabulaire balancé
- Contrôle anti-dérapant
- Nouveau bras avec ajusteur de pression encastré
- Coupe-son léger avec levier à doigt
- Pointeur manuel avec contrôle d'arrêt
- Montage ultra-compact

MODELE SL-65 (base extra) $79.50

MODELE 30 $39.50
- Deux tiges
- Nouveau bras monopièce en aluminium contre les vibrations et la résonance
- Ajusteur de pression
- Ultra-compact
- Table tournante de grande dimension
- Equipé avec une cartouche de céramique à diamant

MODELE 30 (base extra) $39.50

Si vous désirez une copie du catalogue 168 de Cesco, envoyez-nous un bon de commande de votre compagnie ou envoyez $1 avec votre demande, remboursable sur votre 1er achat de $10 et plus.

CESCO Electronics

275, RUE CRAIG OUEST — TEL. 861-2411

Nouveau magasin bientôt au 4050 ouest, rue Jean-Talon

Blue Bonnets
TOUS LES SOIRS À 7H.45

Dimanche: 2h.00
(Pas de courses le jeudi)

LE DERNIER MOT...

à Jean-Paul Desbiens

Q.— Quels furent les résultats des 24e, 39e, 40e, 41e, 42e, 43e, et 44e parties de baseball disputées par les Cardinals de St-Louis cette saison, ainsi que le nom du lanceur qui obtint la décision, victoire ou défaite.

Raymond MARTEL,
Ville St-Michel.

R.— Le 5 MAI 1968 : St. Louis 4, San Francisco 8; lanceur gagnant, McCormick; il lança dans 9 manches, accorda 10 coups sûrs, 4 points, 2 erreurs, 3 buts sur balles, 3 retraits au bâton. Le 21 MAI 1968: St. Louis 2, Los Angeles 9; lanceur gagnant, Singer; il lança dans 9 manches, accorda 7 coups sûrs, 2 points, 2 erreurs, 2 buts sur balles, 10 retraits au bâton. Le 22 MAI 1968: St. Louis 0, Los Angeles 2; lanceur gagnant, Drysdale; il lança dans 9 manches, accorda 5 coups sûrs, 8 retraits au bâton, aucun point, aucune erreur ni aucun but sur balle. 23 MAI 1968 : St. Louis 2, Los Angeles 3; lanceur gagnant, Purdin; il lança dans 2 manches, accorda 1 coup sûr, 1 but sur balle, 1 retrait au bâton, mais aucun point ni aucune erreur. 24 MAI 1968 : St. Louis 5, Philadelphie 1; lanceur gagnant, Carlton; il lança dans 9 manches, accorda 3 coups sûrs, 1 point, 2 buts sur balles, 8 retraits au bâton, mais aucune erreur. 25 MAI 1968 : St. Louis 0, Philadelphie 1; lanceur gagnant, L. Jackson; il lança dans 8 manches, accorda 5 coups sûrs, mais aucun point ni aucune erreur. Le 26 MAI 1968 : Philadelphie 9, St. Louis 3; lanceur gagnant Fryman; lança dans 9 manches, accorda 10 coups sûrs, 3 points, 1 but sur balle, 6 retraits au bâton, mais aucune erreur.

Q. — Quel est le sommaire de la partie du 16 avril 1968 entre Los Angeles et Minnesota?

Rivière-du-Loup.
L.P.,

R.— 1) Minnesota 4, Los Angeles 3. PREMIERE PERIODE : Minnesota, McMahon (sans aide) 8:05; Los Angeles, Robinson (Ménard) 11:12; punitions : Balon, Labossière, Goldsworthy. DEUXIEME PERIODE : Los Angeles, Lemieux (MacDonald-Amadio) 1:37; H. Hughes (Labossière-Robinson) 4:20; punitions : Rolfe, Plager. TROISIEME PERIODE : Minnesota, Goldsworthy (McKechnie-Plager) 7:23; McCord (Parise-McMahon) 15:39; punitions: Rolfe. PREMIERE PERIODE SUPPLEMENTAIRE : Minnesota, Marcetta (Goldsworthy-McCord) 9:11; aucune punition.

Q. — Quel fut le meilleur joueur de football de la ligue Nationale en 1966 ?

L. POIRIER,
Québec, P. Q.

R. — Bart Starr, quart-arrière des Packers de Green Bay.

Q.— A quelle date Maurice Richard a-t-il marqué des buts entre le 22 novembre 1952 et le 7 novembre 1957, contre Jean Marois, Johnny Bower, John Henderson, Harry Lumley, Jim Henry, Hank Bassin, Don Simmons et Norm Defelice? 2) Ses 40 derniers buts, et contre quel gardien de but, ainsi que le 6 mars 1954, et le 7 ou le 14 novembre 1954 ?

E.P. RIKI,
Rimouski.

R.— 1) Il est presque impossible de répondre ici à vos deux premières questions, puisque cela prendrait l'équivalent d'une page de journal. 2) Le 6 mars 1954, il compta à Boston contre Sugar Jim Henry; le 7 novembre 1954, contre Jim Henry à Montréal; le 14 novembre 1954, il n'a pas marqué de but.

Q.— 1) La fiche de Jean Béliveau ? 2) Quel fut le meilleur joueur des Canadiens en 1967-68 ? 3) Où puis-je obtenir les photos de Jean Béliveau et Jacques Lemaire ?

Mlle Chantal RICHARD,
Cap-de-la-Madeleine.

R.— 1) Jean Béliveau est né le 31 août 1931 à Trois-Rivières; il mesure 6'3", pèse 205 livres; depuis ses débuts dans la ligue Nationale, il a compté 430 buts, a participé à 923 parties, 582 assistances, 1012 points, et a écopé de 924 minutes de punitions. 2) Pour le nombre de buts marqués, ce fut Jean Béliveau avec 31 buts et 37 assistances.

(suite à la page suivante)

JEAN BELIVEAU a participé à 923 parties depuis ses débuts dans la ligue Nationale. Il a marqué 430 buts et récolté 582 assistances, pour un total de 1,012 points.

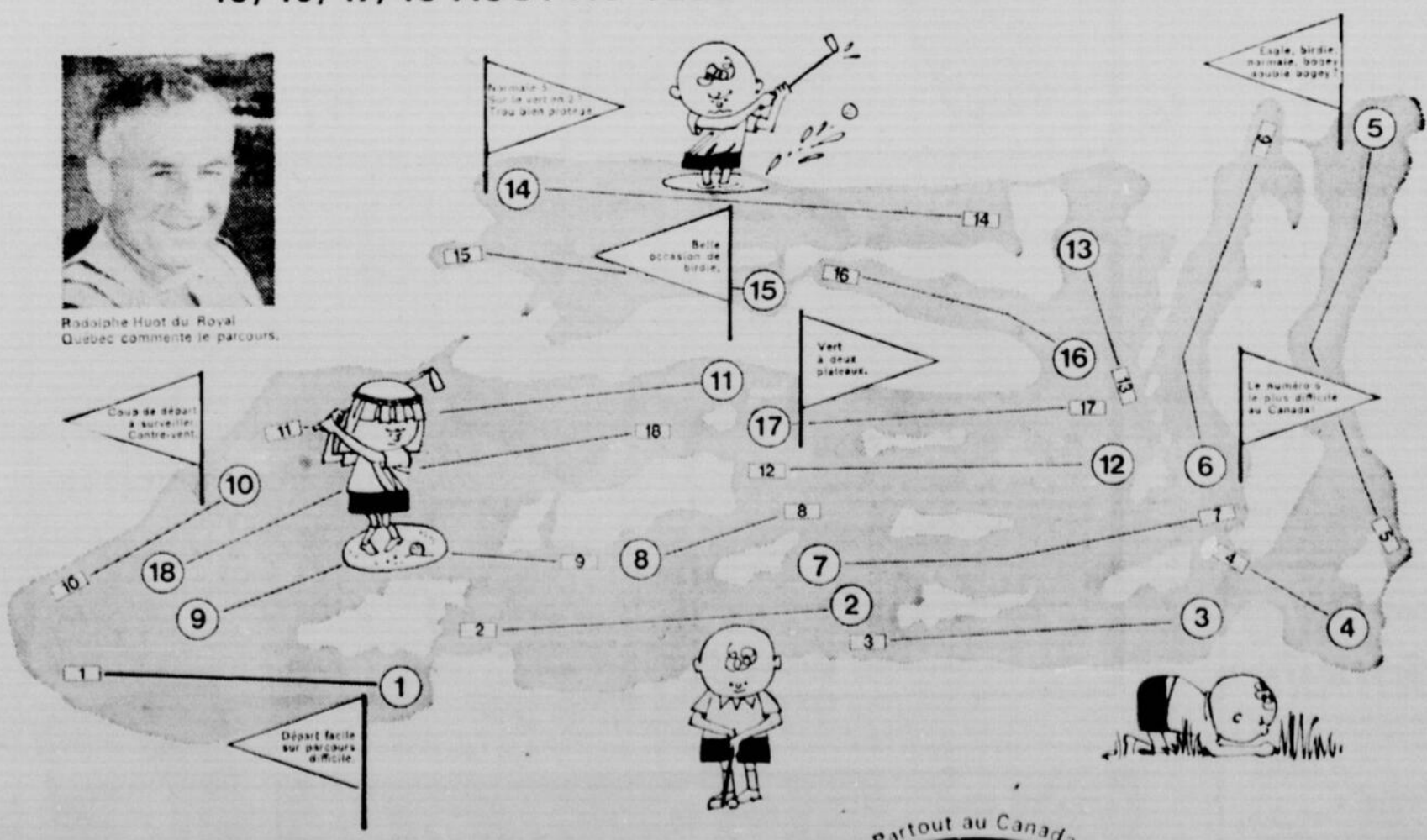
Les meilleurs golfeurs canadiens se disputent

LA COUPE LABATT

au tournoi de championnat de l'A.C.G.P. [ASSOCIATION CANADIENNE DES GOLFEURS PROFESSIONNELS]

15, 16, 17, 18 AOÛT AU CLUB ROYAL QUÉBEC, BOISCHATEL, QUÉ.

Rodolphe Huot du Royal Québec commente le parcours.



Parcours: 6,645 verges, normale 72.

Partout au Canada
Labatt
Y a rien qui la batte!

Brassée au Québec par
La Brasserie Labatt Limitée

A Drummondville vendredi

Un tournoi de golf juste pour les gauchers

On se plaît à les traiter d'infirmes parce qu'ils sont gauchers.

Un infirme du nom de Bob Charles sait pourtant se faire respecter sur le circuit de golf américain, et il l'a prouvé en remportant les honneurs de l'Omnium canadien disputé à Toronto en juin dernier.

Infirmes ou non, les golfeurs gauchers participeront à leur deuxième tournoi de golf annuel sur le parcours du club Drummondville le 16 août, eux qui étaient passablement négligés dans le monde du golf par le passé.

L'idée d'organiser un tournoi de golf spécialement pour les gauchers a été lancée en Ontario il y a de cela dix ans. Le tournoi a été présenté chaque année depuis et, comme une vingtaine de golfeurs du Québec y participaient, le commanditaire, la Distillerie Wiser, a décidé d'organiser une compétition semblable dans la province. Jean DesGroseillers avait même remporté le tournoi disputé en Ontario en présentant une fiche de 72 et son pointage n'a pas encore été battu par les gauchers de la province voisine.

Un omnium national pour bientôt

Les organisateurs ont reçu la bénédiction de l'Association de Golf de la province de Québec et ont fait de ce tournoi le championnat amateur des golfeurs gauchers du Québec, à la grande joie des supposés infirmes qui attendaient l'événement depuis plusieurs années déjà.

Et, comme tout marchait à merveille, un tournoi similaire a été présenté dans les provinces maritimes. Les gauchers ne s'en plaignent pas, bien au contraire. On pense même à leur organiser un omnium national comme il s'en fait un aux Etats-

BOB CHARLES
. . . l'idole des gauchers

Unis. Si jamais cela se produit, on ne pourra pas dire que les gauchers sont négligés au golf.

Donc, les meilleurs amateurs gauchers s'affronteront sur les links du club Drummondville ce vendredi 16 août. Dave Blakely, de Pembroke, en Ontario, défendra son championnat et le trophée Wiser remportés l'an dernier grâce à une fiche de 74.

Il en coûtera $10 pour les frais d'inscription, qui comprennent également le souper et la danse. Comme on l'a mentionné plus haut, le trophée Wiser sera remis au joueur ayant réalisé le meilleur pointage brut tandis que la coupe Wiser sera attribuée au joueur affichant le meilleur compte net.

Enfin, plus de 24 prix seront distribués aux plus méritants des quelque 200 golfeurs en lice.

P. N.

(suite de la page précédente)

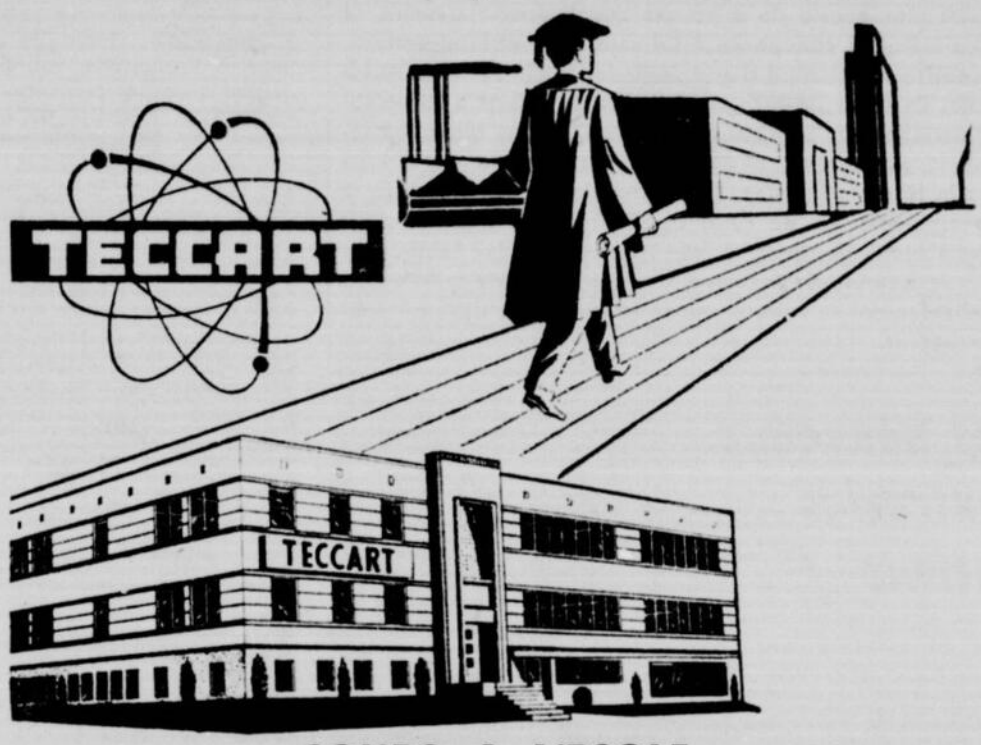
Q.— La fiche pour les saisons 1963-64, 1964-65 et 1965-66 des joueurs suivants : John Hanna, Dave Balon, Bryan Watson, Léon Rochefort, Red Berenson, Bernard Geoffrion ? 2) La fiche depuis le début de leur carrière dans la ligue Nationale, sauf pour 1966-67 et 1967-68 ?

Un lecteur assidu.

R.— John Hanna, 1963-64 (Canadiens) 6 parties, aucun but, aucune assistance avec 2 minutes de punitions; (Québec) : 58 parties, 4 buts, 14 assistances, 18 points, 54 minutes de punitions; 1964-65 (Québec) : 70 parties, 9 buts, 25 assistances, 34 points, 83 minutes de punitions ; 1965-66 (Québec): 69 parties, 4 buts, 22 assistances, 26 points, 93 minutes de punitions. Léon Rochefort, 1963-64 (Québec): 71 parties, 27 buts, 25 assistances, 52 points, 14 minutes de punitions ; (Canadiens): 3 parties, aucun record ; 1964-65 (Québec): 41 parties, 18 buts, 21 assistances, 38 points, 12 minutes de punitions ; (Canadiens): 9 parties, 2 buts, aucune assistance, 2 points, aucune punition ; 1965-66 (Canadiens): 1 partie, aucun but, 1 assistance, 1 point, aucune punition ; (Québec) : 71 parties, 35 buts, 37 assistances, 72 points, 12 minutes de punitions. Red Berenson, 1963-64 (Canadiens): 69 parties, 7 buts, 9 assistances, 16 points, 12 minutes de punitions ; 1964-65 (Québec): 65 parties, 22 buts, 34 assistances, 56 points, 16 minutes de punitions ; (Canadiens): 3 parties, 1 but, 2 assistances, 3 points, aucune punition. 1965-66 (Québec): 34 parties, 17 buts, 36 assistances, 53 points, 14 minutes de punitions; (Canadiens): 23 parties, 3 buts, 4 assistances, 7 points, 12 minutes de punitions. Dave Balon, 1963-64 (Canadiens) : 70 parties, 24 buts, 18 assistances, 42 points, 80 minutes de punitions ; 1964-65 (Canadiens): 63 parties, 18 buts, 23 assistances, 41 points, 61 minutes de punitions ; 1965-66 (Houston): 9 parties, 6 buts, 6 assistances, 12 points, aucune punition ; (Canadiens): 45 parties, 3 buts, 7 assistances, 10 points, 24 minutes de punitions. Brian Watson, 1963-64 (Omaha): 9 parties, 1 but, 1 assistance, 2 points, 12 minutes de punitions; (Canadiens): 39 parties, aucun point, 2 assistances, 2 points, 18 minutes de punitions; 1964-65 (Québec): 64 parties, 1 but, 16 assistances, 17 points, 186 minutes de punitions; (Canadiens): 5 parties, aucun point, 1 assistance, 1 point, 7 minutes de punitions; 1965-66 (Détroit): 70 parties, 2 buts, 7 assistances, 9 points, 133 minutes de punitions. Bernard Geoffrion, 1963-64 (Canadiens): 55 parties, 21 buts, 18 assistances, 39 points, 41 minutes de punitions. 1964-65 et 1965-66 : n'a pas joué au hockey. 2) Bill Sutherland, 1962-63 (Canadiens): pas de dossier. Jean Gauthier, 1960-61 (Canadiens) : 4 parties, aucun but, 1 assistance, 1 point, 8 minutes de punitions; 1962-63 (Canadiens): 65 parties, 1 but, 17 assistances, 18 points, 46 minutes de punitions ; 1963-64 (Canadiens): 1 partie, aucun but, aucune assistance, aucun point, 2 minutes de punitions; 1964-65 (Canadiens): pas de dossier ; 1965-66 (Canadiens): 2 parties, pas de dossier ; 1966-67 : 2 parties, aucun but, aucune assistance, aucun point, 2 minutes de punitions ; 1954-55 (Rangers): 8 parties, aucun but, 2 assistances, 2 points, aucune punition ; 1957-58 (Détroit): 3 parties, 1 but, aucune assistance, 1 point, 2 minutes de punitions ; 1962-63 (Canadiens): 14 parties, 2 buts, 3 assistances, 5 points, aucune punition. Keith McCreary, 1961-62 (Canadiens): pas de dossier ; 1964-65 (Canadiens): 9 parties, aucun but, 3 assistances, 3 points, 4 minutes de punitions.

TECCART VOUS PRÉPARE

pour les EMPLOIS NOUVEAUX
en électronique industrielle



COURS A L'ECOLE

TABLEAU DES CREDITS

COURS	COURS DU JOUR HEURES	MOIS	CREDITS	COURS DU SOIR et du SAMEDI HEURES	MOIS	CREDITS
Eléments d'électronique	600	6	18	240	10	7
Télévision noir-blanc	600	6	18	240	10	7
Télévision couleur	120	5	4	120	5	4
Electronique Industrielle (1)	600	6	18	240	10	7
Electronique Industrielle (2)				240	10	7
Radar et U.H.F.	600	6	18	240	10	7
Instrumentation	COURS COMPLEMENTAIRE en COURS du JOUR SEULEMENT					

NOTES : Aux cours du jour, il faut 72 crédits pour avoir droit au certificat
Aux cours du soir, il faut 28 crédits pour avoir droit au certificat

Téléphonez :
526-5911
ET DEMANDEZ
NOS PROSPECTUS

ATTENTION !
- Les cours débutent en septembre seulement.
- En plus des heures régulières, le bureau est ouvert les lundis et jeudis soir de même que le samedi matin.

AUCUN CONTRAT A SIGNER

SOYEZ A L'AISE POUR DEMANDER NOS PROSPECTUS :
NOUS N'AVONS PAS DE SOLLICITEURS

POSTEZ IMMEDIATEMENT à : C.P. 140, Station M, Montréal

Sans obligation de ma part, je désire recevoir votre PROSPECTUS No 2.

NOM ..... TEL .....
ADRESSE ..... AGE .....
VILLE .....

L.P.J.—11-8-68

TECCART EST AFFILIE A L'INSTITUT TECHNIQUE PROFESSIONNEL DE PARIS

TECCART

INSTITUT TECCART INC. • 3155 HOCHELAGA • MONTREAL • 526-5911

Les sports en revue

Robert Cossette se fera amputer le pied droit

L'un des athlètes les plus courageux que le Canada ait produits est sans aucun doute le nageur Robert Cossette.

Ayant souffert pendant très longtemps de paralysie, Cossette ne s'est jamais complètement rétabli, mais cela ne l'a pas empêché de pratiquer son sport favori et de traverser la Manche, le lac Saint-Jean, et de compléter plusieurs autres grands marathons.

Agé maintenant de 38 ans, Cossette a la jambe droite plus courte de 6 pouces que la jambe gauche, et cette infirmité commence à lui causer de sérieux ennuis : il souffre maintenant d'une déviation de la colonne vertébrale. En dépit de tous ces handicaps, Robert a complété le marathon du Saguenay (28 milles), il y a quelques semaines, avec un retard de seulement 26 minutes sur l'Argentin Horacio Iglesias. Et parce qu'une mésentente avec les organisateurs de cette compétition l'a démoralisé, il s'est abstenu de s'inscrire à la Traversée du lac Saint-Jean.

Et, comble de malheur, Cossette a appris qu'il devra probablement se faire amputer le pied droit dans un proche avenir.

Plus de sièges à l'Autostade

On a commencé à ajouter des gradins à l'Autostade cette semaine, ce qui permettra d'accueillir plus de spectateurs aux différentes activités qu'on y présente.

Chose certaine, ce projet, qu'on devait mettre à exécution en vue de la première saison du nouveau club de baseball Montréal, n'a pas été réalisé pour accommoder les partisans des Alouettes.

Ils étaient seulement 15,000 à la partie d'ouverture du club local à l'Autostade, soit 5,000 de moins que les premières années où les Alouettes ont commencé leur débâcle. Et comme la saison s'annonce aussi mal que l'an dernier, le club montréalais n'aura jamais besoin des nouveaux gradins.

Au contraire, ils devront peut-être penser à les déménager au stade de Verdun, qui ne sert plus à rien et dont la capacité est de quelque 10,000 sièges.

Si Doug Harvey est congédié, il n'en sait encore rien

Le plus surpris à l'annonce que Doug Harvey ne fait plus partie des plans des Blues de St. Louis est nul autre que Doug Harvey lui-même. Le célèbre joueur de défense a rencontré Scotty Bowman la semaine dernière et il n'a pas été question qu'il soit congédié.

DOUG HARVEY
. . . il n'est pas au courant

Harvey est présentement en vacances dans les Cantons de l'Est et, à partir de lundi 19 août, il dirigera une école de hockey à Ville Mont-Royal.

Nous avons vainement tenté de rejoindre Bowman, lui aussi en vacances à Banff.

Au sujet de Harvey, précisons qu'il est le seul agent libre du hockey professionnel. Cela signifie qu'après chaque saison Harvey n'appartient à aucune équipe et est tout à fait libre d'offrir ses services au club de son choix. Il aura 44 ans en décembre prochain.

L'annonce du congédiement de Harvey est d'autant plus étonnante qu'il s'entend très bien avec Bowman dont il devait être l'adjoint, et avec le propriétaire des Blues, Sid Salomon III.

Les nouveaux contre les anciens

A cause du désormais fameux "cas Pierre Ladouceur", le match entre les étoiles de la ligue Montréal et celles de la ligue Nationale junior n'a pas lieu. La ligue Montréal a donc présenté une joute mettant aux prises les meilleurs joueurs de la section Est contre les vedettes de la section Ouest.

Pour ne pas demeurer en reste, la ligue Nationale organise à son tour une joute d'étoiles. Celle-ci opposera les meilleurs joueurs des quatre anciens clubs du circuit (Saint-Laurent, Sorel, Saint-Jean et Verdun) et ceux des quatre nouvelles équipes (Anjou, Terrebonne, Pointe-aux-Trembles et Pointe Claire). La partie aura lieu lundi soir, au stade de Verdun.

ABOU HEIF
. . . un mille d'un demi-mille !

Impossible, ce mille de Abou Heif en 10:44

Le sprint Molson a été réalisé à une allure endiablée à la Traversée du lac Saint-Jean. Soulignons que ce sprint est en quelque sorte le 25e et dernier mille du marathon.

Jusqu'à cette année, le record appartenait à Judith DeNys avec un temps de 14 minutes et 54 secondes. Et personne n'avait jamais pensé à comparer cette performance à celles des champions olympiques.

Il a fallu que les sept nageurs à compléter la Traversée, la semaine dernière, surpassent la marque de Mlle DeNys pour que l'on commence à s'interroger. Abou Heif a même nagé ce mille en 10 minutes et 44 secondes.

En reconnaissant que l'Egyptien se démène comme un véritable diable dans l'eau bénite, il est humainement impossible de nager le mille aussi rapidement. Les chronomètres Omega n'ont pas fait défaut. Abou Heif n'a pris que 10:44 pour exécuter son sprint final. Seulement, il est indéniable que le tracé du sprint Molson ne s'étend pas sur une distance d'un mille.

D'après le chroniqueur-nageur Pierre Bourdon, qui a déjà traversé le lac Saint-Jean, le sprint Molson est d'une distance d'un peu plus d'un demi-mille. Ce qui n'enlève rien au mérite d'Abou Heif. Loin de là.

Les nageurs finiront par se battre

Les nageurs qui participent aux grands marathons à caractère international sont sensiblement toujours les mêmes, et il n'est pas étonnant qu'ils se lient d'une grande amitié.

Mais, dans la nervosité de la compétition, il arrive qu'on assiste parfois à des scènes assez violentes.

Ainsi, immédiatement après le marathon du Saguenay, Régent Lacoursière et George Park en sont presque venus aux coups. Les juges ont accordé la priorité à Lacoursière, mais Park prétendait que c'aurait dû être le contraire. Il s'ensuivit une vive discussion, et Park a même levé le bras pour frapper Lacoursière.

D'autre part, l'Egyptien Abou Heif et l'Américain Tom Bucy ont failli se battre dans l'autobus qui transportait les nageurs au quai de départ pour la Traversée du lac Saint-Jean.

par
Pierre Nadon
et
Jean Aucoin

Ça s'appelle partir du "mauvais pied"

André Groleau, membre du club de golf Sainte-Dorothée, n'a réellement pas de veine.

Il a dû renoncer à la pratique du golf durant quatre ans à cause d'un malaise à un pied, et ce n'est que samedi dernier qu'il a repris ses activités sur les links. Toutefois, il n'a pas profité longtemps de sa ronde de golf puisqu'il a été atteint au pied par la balle de Roland Côté, un de nos patrons au Petit Journal, qui claquait alors son coup de départ sur le cinquième trou.

On ne sait comment, la balle a réussi à traverser un petit bois et à frapper Groleau au pied. On a conduit le malheureux golfeur à l'hôpital et il est revenu au club Sainte-Dorothée sur deux béquilles, souffrant d'une entorse et ne pouvant marcher convenablement pour une période de deux semaines.

Souhaitons qu'André Groleau se rétablisse le plus tôt possible et qu'il puisse encore jouer au golf.

Les Canadiens s'entraîneront à Verdun

A cause des rénovations auxquelles on procède actuellement au Forum de Montréal, les Canadiens tiendront leur camp d'entraînement à l'auditorium de Verdun.

Drôle de coïncidence, la première journée du camp est prévue pour le vendredi 13 septembre. Les chats noirs ne seront donc pas admis dans l'aréna et les peintres devront laisser leurs échelles à la porte avant d'entrer!

A bâtons rompus

Gus Lacombe est en vacances

L'auteur de cette chronique, Gus Lacombe, est présentement en vacances. Et des vacances bien méritées. Il se repose quelque part chez des parents de la Côte Nord. Le chanceux . . .

50 tours en l'honneur de la "50"

Le marathon de Montréal aura lieu le 1er septembre à Terre des Hommes. Parce que l'épreuve est commanditée par la brasserie Labatt "50", les nageurs feront 50 fois le tour du lac pour une distance totale de 12 milles et demi. La bourse globale sera de $4,000.

Un membre influent de la Fédération des nageurs prétend que cette somme est insuffisante pour une organisation aussi gigantesque que Terre des Hommes. Il nous a déclaré que la plupart des bons nageurs seront donc absents. D'autre part, un informateur digne de foi se dit convaincu que tous les nageurs des grands marathons du Québec seront sur les lieux.

Salvail risque $60,000

Marcel Salvail, le responsable du retour de Robert Cléroux à la boxe, a non seulement garanti $11,000 à son poulain pour un match au Forum en octobre prochain, mais toute cette soirée de boxe se traduit en un risque de $60,000 (location du Forum, promotion, salaires, etc.).

Le PBA américain au salon Laurentien

Encore cette année, les quilleurs du PBA américain viendront disputer un tournoi au salon Laurentien du 23 au 26 août. Plusieurs de nos meilleurs joueurs participeront à cette compétition de très grande envergure.

Les jeux Olympiques des parcs

C'est mercredi prochain, au parc Jarry, qu'auront lieu les jeux Olympiques mettant en vedette nos enfants des terrains de jeux. Chacun des six districts sera représenté par un garçon et une fille dans chacune des épreuves. Pour ce qui est des épreuves finales de natation, elles auront lieu la veille, mardi, également au parc Jarry.

Ferguson sera chez lui à Blue Bonnets

L'ailier gauche des Canadiens, John Ferguson, vient d'être affecté au bureau de publicité et de relations extérieures de Blue Bonnets. Pour Ferguson, cette nomination ne changera en rien ses habitudes puisqu'il est un véritable "mordu" des courses et qu'il passe presque toutes ses soirées à la piste. De plus, Fergy se présente souvent aux écuries McTavish à cinq heures du matin et s'occupe lui-même de l'entraînement des chevaux.

Le Rallye Zig-Zag

Avis aux amateurs de rallyes : le rallye Zig-Zag aura lieu samedi prochain, le 17. Le départ se fera de Sorel et le tracé est d'une distance de 280 milles. Les intéressés doivent communiquer avec Anton D. Van Angeren, Tracy (514-743-3111).

Il est 6 heures du matin et 22 nageurs s'apprêtent à se jeter à l'eau. Douze heures plus tard, seulement sept d'entre eux auront, de peine et de misère, atteint le quai de Roberval. (Photos John Taylor)

Une traversée laborieuse

Pendant plusieurs heures, DENNIS MATUCH, REGENT LACOURSIERE et ABOU HEIF ont nagé côte à côte.

Encore une fois, les Indiens de Pointe-Bleue ont accompagné leur chef honoraire, REGENT LACOURSIERE, au quai d'arrivée.

L'entraineur ROGER PICHE a eu beau servir des jus à GIULIO TRAVAGLIO, ce dernier a encore été l'un des premiers à se retirer.

Au quai d'arrivée, une ambulancière vérifiait la température de chaque nageur. Ici, c'est au tour de JUDITH DeNYS.

Visitez les Entreprises ROGER PILON Inc.

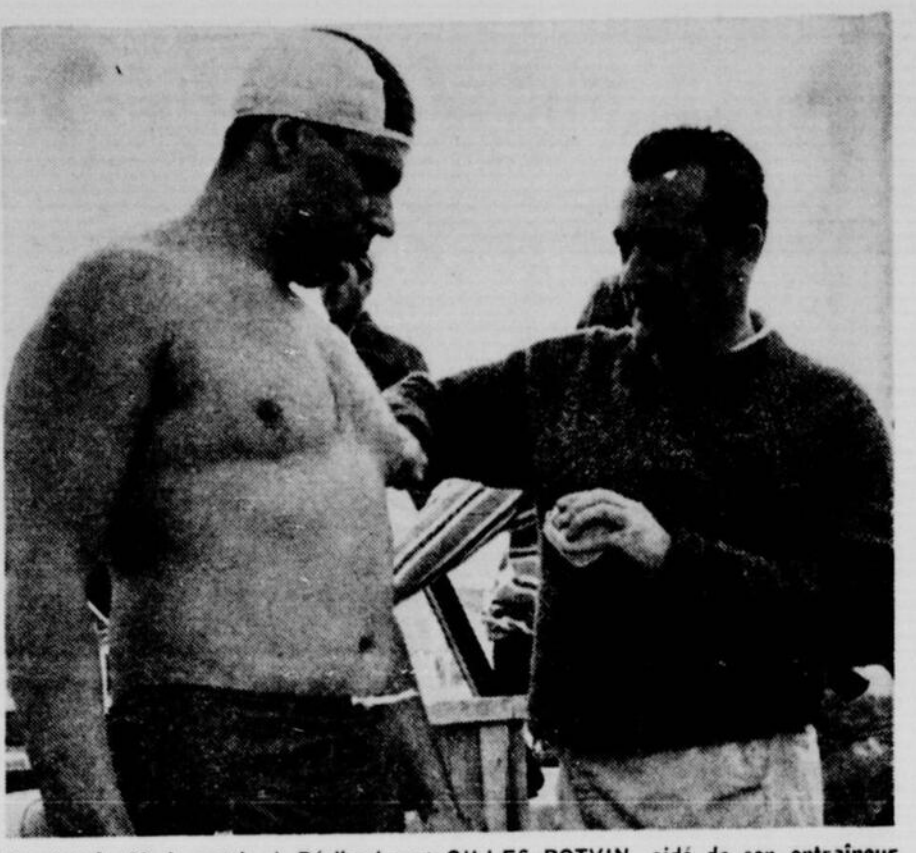
PROJET BROSSARD
Pont Champlain, sortie no 1
Tél. 676-1823-4
$16,000 ET PLUS

PROJET SAINTE-THERESE
Boul. Labelle, coin 76e Ave.
Tél. 435-1060
$14,500 ET PLUS

PROJET VILLE LORRAINE
Entre Rosemère et Bois-des-Filion, 61, boul. de Gaulle,
Tél. 861-8066
$15,000 ET PLUS

PROJET DOLLARD-DES-ORMEAUX
Trans-Canadienne, sortie no 16 à droite, 27, boul. Roger-Pilon
Tél. 684-5200-1
6¼% Plus $500 boni d'hiver Quantité limitée

C'est lui, le grand champion **HORACIO IGLESIAS**, d'Argentine. Sans lunettes, sans casque, Iglesias possède le style qui s'apparente le plus à celui de Herman Willemse, l'ex-monarque du lac Saint-Jean. (Photos John Taylor)



Il est 5 h. 30 du matin à Péribonka et **GILLES POTVIN**, aidé de son entraîneur **ROBERT COSSETTE**, procède à l'opération graissage. Il n'arrivera à Roberval qu'à 9 heures du soir, épuisé, malade, mais fier d'avoir réalisé un rêve de jeune scout.

La Traversée du lac Saint-Jean

Iglesias triomphe, mais le plus grand vainqueur est Gilles Potvin

par Jean Aucoin

Dès que le résultat de la Traversée du lac Saint-Jean sera connu en Hollande, Herman Willemse songera peut-être à effectuer un retour dans le monde de la nage de longue distance.

Willemse, toujours reconnu comme le plus grand nageur à avoir franchi le Piekouagami, est en train de perdre son titre aux mains de l'Argentin Horacio Iglesias. Ce dernier, un étudiant de 26 ans de Buenos Aires, a remporté sa deuxième victoire consécutive en autant de tentatives au lac Saint-Jean et, tout comme Willemse à ses plus beaux jours, il fait cavalier seul dans les eaux souvent tumultueuses qui séparent Péribonka de Roberval.

Ses rameurs avaient du mal à le suivre

A sa première visite au Lac-Saint-Jean, l'an dernier, Iglesias s'est emparé de la première place avec une avance d'environ un mille sur Régent Lacoursière. Cette année, il a de nouveau remporté les grands honneurs et, au moment de toucher le quai d'arrivée, son plus proche concurrent, Abou Heif, se trouvait à au moins deux milles en arrière.

Iglesias est le nageur classique que rien ne peut arrêter: ni l'eau froide, ni les vagues, ni la compétition serrée. Il possède ce même don naturel de flottabilité que possédait Herman Willemse. Pour mieux illustrer cette habileté naturelle, disons qu'Iglesias prendra une avance sur tous ses concurrents en ne faisant que 60 ou 64 brasses à la minute, alors que plusieurs de ses adversaires en exécuteront plus de 72.

Iglesias glisse littéralement sur l'eau avec sa position parfaitement horizontale. Vers la fin de la traversée, il nageait encore si vite que même ses rameurs ont eu du mal à le suivre, tellement le vent était violent et les vagues s'entremêlaient de tous les côtés.

La 14e Traversée aura été l'une des plus difficiles, même si pour une rare fois la température de l'eau dépassait 60 degrés. A preuve, seulement sept nageurs sur 22 ont complété le marathon en moins des 12 heures réglementaires. Iglesias, en grande forme, a mis 36 minutes de plus que l'an dernier pour compléter l'épreuve.

A 44 ans, Abou Heif a ébahi la foule

Un fait assez extraordinaire s'est produit lors du sprint Molson. Ce sprint constitue le 25e et dernier mille de la Traversée. Comme si cette dernière n'avait pas été suffisamment laborieuse, les sept nageurs se sont donné la main pour terminer la course de façon on ne peut plus spectaculaire. Le record du sprint Molson était de 14 minutes et 54 secondes. Il appartenait à Judith DeNys. Samedi dernier, tous les nageurs qui parvinrent à franchir le lac en temps réglementaire ont battu le record de Mlle DeNys.

Il fallait voir l'Egyptien Abou Heif dans ce sprint. Après avoir nagé 24 milles dans une eau agitée et sous des vents parfois violents, il n'a mis que 10 minutes et 44 secondes à exécuter son 25e mille devant une foule de quelque 35,000 personnes qui n'en croyaient pas leurs yeux. Agé de 44 ans, Abou Heif a maintenu un rythme de 80 brasses à la minute tout le long du sprint. Il a pénétré dans la rade de Roberval tel un véritable vapeur.

Une journée éreintante pour les rameurs

En ce qui concerne Régent Lacoursière, il a de nouveau fait très belle figure, même si pour la première fois en 11 ans il ne s'est pas classé parmi les trois premiers. Il a été doublé par Judith DeNys après une vingtaine de milles.

La foule, à l'arrivée, a été très émue quand le champion Iglesias a donné l'accolade à ses deux rameurs et à son entraîneur. Il faut dire que les rameurs Bertrand Fortin et Ghislain Corneau, tout comme les rameurs des autres nageurs, ont connu une journée éreintante. Habituellement, les rameurs se remplacent tout le long de la traversée. Mais samedi dernier, dans cette vague qui atteignait parfois cinq pieds, les deux rameurs de chacun des nageurs ont travaillé sans arrêt.

Gilles Potvin : un exploit surhumain et inhumain

Si Iglesias a remporté les grands honneurs de la traversée alors que Gilles Potvin se trouvait à au moins 6 milles en arrière, ce dernier a cependant accompli un exploit surhumain, pour ne pas dire inhumain, dont il est fier à juste titre.

L'exploit de Potvin passera sans doute à l'Histoire. La veille du marathon, il avait déclaré au représentant du Petit Journal comment il en était arrivé à vouloir traverser le lac à la nage.

"Je demeurais à Roberval quand j'étais scout. Un jour, au Collège de Roberval, c'est à moi qu'on a demandé de transporter une machine à écrire à un journaliste de La Presse. J'ai réussi à voir la première phrase qu'avait tapée le journaliste, dont je ne me souviens pas du nom. Elle se lisait comme suit: "Jacques Amyot vient d'accomplir l'impossible". C'est à ce moment précis que ça a commencé, cette envie d'accomplir, moi aussi, un exploit impossible."

En 1966, Gilles Potvin a tenté sa chance dans la Traversée. Malade, il dut se retirer de la course après seulement trois heures. Depuis, il a été l'entraîneur de Willemse et de Larrera dans plusieurs marathons, et cette année il était bel et bien décidé à réaliser son rêve de scout. "Coûte que coûte", nous a-t-il dit la veille de la Traversée.

Potvin n'a jamais dit si juste. Dix minutes après le départ, il souffrait déjà du mal de mer et s'est mis à vomir de la bile. "J'étais malade comme un chien, a-t-il déclaré à son retour de l'hôpital. Cela m'a choqué. Je me suis dit que s'il fallait se battre pour traverser ce lac, j'étais prêt."

ABEL HASSAAM (au centre) fait rire STEPHEN LAKE et LINDA McGILL quelques instants avant le départ. A peine 20 minutes plus tard, personne ne rit dans ce lac déchaîné.

Il arrive à la noirceur après s'être arrêté 43 fois

Potvin s'est battu. Et à quel prix! Après les 12 heures réglementaires de la Traversée, il a décidé de poursuivre le marathon. Ses rameurs Michel Bonneau et Jules Lalancette, de même que son conseiller Robert Cossette, n'ont pu lui refuser ce désir car Potvin doit être transféré à Regina la semaine prochaine. Il est membre de la Gendarmerie Royale du Canada. Potvin a continué de vomir de la bile. Il s'est arrêté pas moins de 43 fois en cours de route. Il a atteint le brise-lames de Roberval à la noirceur, après 15 heures d'efforts incroyables. Il a lui-même admis qu'à un certain moment il avait perdu le sens de la direction, et qu'il a dû s'allonger de cinq milles en dépit des signes et des cris de Cossette et de ses rameurs.

Il a été conduit à l'hôpital, et ce n'est que vers minuit qu'il est revenu au Château Roberval, les yeux rouges, la figure crispée par la douleur. Le lendemain matin, il a reçu de nouveau la visite du médecin, et il est maintenant question qu'il subisse une intervention chirurgicale.

Potvin n'a pas dit s'il regrettait de s'être entêté à se rendre jusqu'au bout. Mais dans ses souffrances il a répété au moins quelques fois: "Je l'ai traversé!"

A Regina, où il sera instructeur de natation au camp de la Gendarmerie, ses élèves ne pourront jamais l'accuser de manquer de courage.

A la traversée... "y faut qu'ça claque !"

Beaucoup d'enthousiasme et bien moins de fracas

par Jean AUCOIN

"Y faut qu'ça claque !"

Voilà le thème de la huitaine de gaieté de Roberval, huitaine qui précède évidemment le jour de la traversée du lac.

Et pour claquer... ça a claqué !

Mais pas tout à fait comme auparavant.

D'abord, il n'y a pas eu cette année cette célèbre grande nuit d'Alma. Des pressions ont été faites. La mauvaise publicité des dernières années. Quelques incidents déplorables. Comprenez ?

Donc, cette année, pas de grande nuit d'Alma. Cela a eu pour effet de diminuer considérablement la foule à l'heure du départ à Péribonka. Habituellement, on enregistrait une assistance d'environ 10,000 personnes devant le petit manoir Maria-Chapdelaine. Samedi dernier, il y avait à peine 1,200 personnes.

Mais les gens se sont repris pour l'arrivée des nageurs. Près du quai et de la rade de Roberval, il y avait du monde partout.

Durant toute la semaine, les gens se sont amusés. "Ça claquait !" Mais, fort heureusement, on n'a pas eu à déplorer cette année les nombreux accidents habituels entre Roberval et Péribonka. Il n'y a pas eu de lancers de bouteilles (vides, bien sûr), d'assauts graves et de batailles.

Ça a claqué, et ça a claqué de façon bien ordonnée.

Il faut dire que la police provinciale avait délégué un contingent d'environ 175 hommes dans les rues de Roberval. Parait-il qu'on craignait la venue de centaines de motards montréalais. Des motards, il y en avait. Mais pas beaucoup. Et ils se sont bien conduits. Il faut féliciter les agents de la PP qui se sont très bien comportés eux aussi devant les motards.

A Roberval donc, centre de la huitaine de gaieté, il y a eu parades, feux de joie, déjeuners des placoteux, babillage des grosses madames. On a aussi ouvert une boite à chansons pour le temps de la huitaine. Et tout s'est passé dans l'ordre, même on n'a pas souffert partout de la grève de la Régie des alcools.

Une très maigre partie d'une foule d'environ 35,000 personnes. Une foule joyeuse et très bien disciplinée. (Photo John Taylor)

Que de courage!

Ben Bouchard est un autre nageur de la région du Saguenay qui a déployé énormément de courage au cours de la Traversée du lac Saint-Jean.

Tout comme son ami Gilles Potvin, Bouchard est demeuré dans l'eau après les 12 heures réglementaires en sachant très bien qu'après ce temps limite il n'avait droit à aucune bourse, ni même à voir son nom dans les livres de records.

Bouchard a joué le tout pour le tout, mais il a été forcé d'abandonner en soirée, alors qu'il s'approchait de Roberval. L'an dernier, à sa première tentative, il avait franchi les 25 milles de la traversée, mais en plus de 12 heures.

AIME-LE TON PAYS

Salut les gens de la MANIC

Molson, là tu parles!

Brassée au Québec par Molson

LE PETIT JOURNAL

100 pages Semaine du 11 août 1968

Une lutte de titans

DENNIS MATUCH, REGENT LACOURSIERE et ABOU HEIF ont nagé côte à côte durant plusieurs milles lors de la Traversée du lac Saint-Jean. Tous trois ont réussi à compléter cette épreuve. Au total, 22 nageurs ont pris le départ à Péribonka, mais seulement sept avaient touché le quai de Roberval 12 heures plus tard.

(Voir nos trois pages de reportages et de photos dans la section du sport.)

Le Dr Jivago est en ville...

En compagnie du maire JEAN DRAPEAU, OMAR SHARIF quitte le pavillon de la presse à Terre des Hommes. Ça, entre deux parties de bridge... A Terre des Hommes, des femmes ont demandé : "Mais quel est donc le bel homme qui est avec Drapeau ? Quel charme !"

"Mais c'est formidable, votre Terre des Hommes !" s'est exclamé à plusieurs reprises OMAR SHARIF, au cours de sa promenade en minirail. Tout comme le journalisme, le bridge conduit à tout à condition d'en sortir... et, à plusieurs reprises, SHARIF a quitté ses amis bridgeurs pour aller admirer les beautés de Terre des Hommes.

A un distingué visiteur, une médaille en or. OMAR SHARIF, cet homme élégant qui personnifie si bien le Dr Jivago dans le film du même nom, se fera l'avocat de Montréal à Hollywood.

OMAR SHARIF n'a pas besoin de parler. Ses yeux et son sourire sont d'une éloquence qui fait tomber toutes les résistances. Mais quelle femme pourrait résister, ici ?